

Originalbetriebsanleitung

**D**  
Seite 3

Original instructions

**GB**  
Page 14

Notice originale

**F**  
Page 24

Originální návod k použití

**CZ**  
Str. 35

Original brugsanvisning

**DK**  
Side 45

Istruzioni originali

**I**  
Pagina 55

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

**NL**  
Blz. 66

Instrukcja oryginalna

**PL**  
Stronie 77

Instrucțiuni originale

**RO**  
Pagina 88

Bruksanvisning i original

**S**  
Sidan 99

Originálny návod na použitie

**SK**  
Strana 109



**ⓘ Betriebsanleitung für künftige Verwendungen aufbewahren.**

**ⓘ Geben Sie die Betriebsanleitung an alle Personen weiter, die mit dem Gerät arbeiten.**



**Sie dürfen das Gerät nicht in Betrieb nehmen, bevor Sie diese Betriebsanleitung aufmerksam gelesen, alle angegebenen Hinweise beachtet und das Gerät wie beschrieben montiert haben.**



**Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Wissen oder Personen, welche mit den Anweisungen nicht vertraut sind, ist es nie gestattet das Gerät zu bedienen / verwenden.**



**Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren dürfen das Gerät und das Ladegerät nicht bedienen. Nationale und lokale Vorschriften können eine andere Altersbeschränkung für den Anwender festlegen.**




**Kinder vom Akku fernhalten, weil sie die Gefahren des Akkus nicht einschätzen können.**

## Inhalt

Lieferumfang	3
Betriebszeiten	3
EG-Konformitätserklärung	4
Symbole Originalbetriebsanleitung	4
Symbole Gerät	4
Bestimmungsgemäße Verwendung	5
Restrisiken	5
Vibrationen (Hand-Arm-Schwingungen)	5
Sicherheitshinweise	6
– Persönliche Schutzkleidung	6
– Sicherheitshinweise – Vor der Arbeit	6
– Sicherheitshinweise – Bedienung	6
– Sicherheitshinweise – Während der Arbeit	7
– Allgemeine Sicherheitshinweise	7
– Verhalten im Notfall	7
Gerätebeschreibung / Ersatzteilliste	8
Zusammenbau	8
– Schutzhaube anbringen	8
– Handgriff anbringen	8
– Ober- und Unterteil verbinden	8
– Schnittdurchmesser festlegen	8
Vor der ersten Inbetriebnahme	8
Inbetriebnahme	8
– Ein- und Ausschalten	9

– Geschwindigkeitsregulierung des Schneidwerkzeuges	9
– Energiespar-/ Normalmodus	9
Arbeitshinweise	9
– Arbeiten mit dem Rasentrimmer	9
Wartung und Reinigung	10
– Wartung	10
– Fadenspulenrolle wechseln	10
– Fadenmesser schärfen bzw. erneuern	11
– Reinigung	11
Transport	11
Lagerung	11
Mögliche Störungen	12
Technische Daten	13
Entsorgung	13
Garantie	13

## Lieferumfang

 Überprüfen Sie nach dem Auspacken den Inhalt des Kartons auf

- ▶ Vollständigkeit
- ▶ evtl. Transportschäden

Teilen Sie Beanstandungen umgehend dem Händler, oder Hersteller mit. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.

**1**



- |                            |                               |
|----------------------------|-------------------------------|
| • 1 Rasentrimmer Oberteil  | • 1 Schraubenbeutel           |
| • 1 Rasentrimmer Unterteil | • 1 Originalbetriebsanleitung |
| • 1 Schutzhaube            | • 1 Montage- und Bedienblatt  |
| • 1 vorderer Handgriff     | • 1 Garantieerklärung         |

Folgende Teile sind nicht im Lieferumfang enthalten. Dieses Zubehör erhalten Sie bei Ihrem Händler oder Hersteller:

**2**



- Ladegerät ALG 40-1800 (Artikel-Nr. 365500)
- Akku AP 40-2000 (Artikel-Nr. 365501)
- Akku AP 40-4000 (Artikel-Nr. 365503)

## Betriebszeiten

Gemäß der Maschinenlärmschutzverordnung vom September 2002 dürfen Grastrimmer in reinen, allgemeinen und besonderen Wohngebieten, Kleinsiedlungsgebieten, Sondergebieten, die der Erholung dienen, Kur- und Klinikgebieten und Gebieten für die Fremdenbeherbergung sowie auf dem Gelände von Krankenhäusern und Pflegeanstalten an Sonn- und Feiertagen sowie an Werktagen von **20.00 bis 7.00 Uhr** nicht in Betrieb genommen werden.

**Bitte beachten Sie auch die regionalen Vorschriften zum Lärmschutz.**

### Informationen zur Vermeidung von Lärm:

Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Gerät ist nicht vermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken Sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste. Zu Ihrem persönlichem Schutz und Schutz in der Nähe befindlichen Personen ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.

## EG-Konformitätserklärung

Nr. (S-No.): 18721

entsprechend der EG-Richtlinie: 2006/42/EG

**Hiermit erklären wir**

Altrad Lescha Atika GmbH  
Josef-Drexler-Str. 8, 89331 Burgau - Germany

in alleiniger Verantwortung, dass die Maschine / das Produkt  
**Rasentrimmer Typ GTC 40-305**

**Serien-Nr.:** 000001 – 020000

konform ist mit den Bestimmungen der o. a. EG-Richtlinien,  
sowie mit den Bestimmungen folgender weiterer Richtlinien:  
**2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EG + 2005/88/EG**

**Konformitätsbewertungsverfahren:**  
**2000/14/EG - Anhang V + 2005/88/EG**

Gemessener Schallleistungspegel  $L_{WA}$  93,2 dB (A).  
Garantierter Schallleistungspegel  $L_{WA}$  96 dB (A).

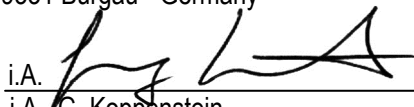
**Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:**

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014,  
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,  
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008







**Bevollmächtigter zur Zusammenstellung der technischen  
Unterlagen:**

Altrad Lescha Atika GmbH - Technisches Büro -  
Josef-Drexler-Str. 8 - 89331 Burgau - Germany

Burgau, 13.09.2019


i.A.   
i.A. G. Koppenstein  
Konstruktionsleitung

## Symbole der Betriebsanleitung

	<b>Drohende Gefahr oder gefährliche Situation.</b> Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann Verletzungen zur Folge haben oder zu Sachbeschädigung führen.
	<b>Wichtige Hinweise zum sachgerechten Umgang.</b> Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu Störungen führen.
	<b>Benutzerhinweise.</b> Diese Hinweise helfen Ihnen, alle Funktionen optimal zu nutzen.
	<b>Montage, Bedienung und Wartung.</b> Hier wird Ihnen genau erklärt, was Sie tun müssen.
	Nehmen Sie bitte das beiliegende Montage- und Bedienungsblatt zur Hand, wenn im Text auf die Bild-Nr. verwiesen wird.
	


## Symbole auf dem Gerät

Prägen Sie sich die Bedeutung ein, um das Gerät sicherer bedienen zu können und um sich und andere vor möglichen Verletzungen zu schützen.


 Die Bedeutung der „Symbole“ des Akkus und des Ladegerätes entnehmen Sie bitte den jeweiligen „Betriebsanleitungen“.

	Warnung!
	Vor Inbetriebnahme die Originalbetriebsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten.
	Gefahr durch fortschleudernde Teile bei laufendem Motor – unbeteiligte Personen, sowie Haus- und Nutztiere aus dem Gefahrenbereich fernhalten.
	Akku herausziehen => vor Beginn jeglicher Arbeiten (Reinigung, Wartung, Reparatur usw.) am Gerät. => bei Arbeitsunterbrechungen, Transport und Lagerung.
	Augen- und Gehörschutz tragen.
	Schutzhandschuhe tragen.
	Schutzschuhe tragen.
	Nicht dem Regen aussetzen. Vor Feuchtigkeit schützen.
	Verwenden Sie keine Metallschneidwerkzeuge!
	Drehrichtung und maximale Drehzahl der Fadenspule 9000 min <sup>-1</sup>
	Halten Sie Kinder, Personen und Tiere von Ihrem Arbeitsbereich fern. Sicherheitsabstand mindestens 15 m.
	Gefahr durch nachlaufendes Werkzeug!
	Gerät im Normalmodus Gerät im Energiesparmodus
	Das Produkt entspricht den produktspezifisch geltenden europäischen Richtlinien.
	Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Geräte, Zubehör und Verpackung einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen. Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

- Der Rasentrimmer ist für das Schneiden von Gras, und ähnlichem Bewuchs sowie Rasenkanten im privaten Haus- und Hobbygarten geeignet, die mit dem Rasenmäher nicht erreicht werden können.
-  **Der Rasentrimmer darf nicht verwendet werden zum Schneiden und Zerkleinern:**
  - von Hecken, Sträuchern und Büschen
  - von Blumen
  - im Sinne von Kompostiergut.**Es besteht Gefahr von Verletzungen!**
- Als Rasentrimmer für den privaten Haus- und Hobbygarten werden solche Geräte angesehen, die nicht in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten sowie in der Land- und Forstwirtschaft eingesetzt werden.
- Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandsetzungsbedingungen und die Befolgung der in der Anleitung enthaltenen Sicherheitshinweise.
- Die geltenden einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften, sowie die sonstigen allgemein anerkannten arbeitsmedizinischen und sicherheitstechnischen Regeln sind einzuhalten.
- Jeder weiter darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden jeder Art haftet der Hersteller nicht: Das Risiko trägt allein der Benutzer.
- Eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät schließen eine Haftung des Herstellers für daraus entstehende Schäden jeder Art aus.
- Das Gerät darf nur von Personen gerüstet, genutzt und gewartet werden, die damit vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind. Instandsetzungsarbeiten dürfen nur durch uns bzw. durch von uns benannte Kundendienststellen durchgeführt werden.
- Die Maschine darf nicht in explosionsgefährdeter Umgebung verwendet oder dem Regen ausgesetzt werden.

## Restrisiken

 **Auch bei bestimmungsgemäßer Verwendung können trotz Einhaltung aller einschlägigen Sicherheitsbestimmungen aufgrund der durch den Verwendungszweck bestimmten Konstruktion noch Restrisiken bestehen.**

**Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“, sowie die Betriebsanleitung insgesamt beachtet werden.**

**Rücksichtnahme und Vorsicht verringern das Risiko von Personenverletzungen und Beschädigungen.**

- **Warnung!** Dieses Gerät produziert während des Betriebes ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr ernster Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen, mit medizinischen Implantaten, ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Verletzungsgefahr der Finger und Hände durch das Rein greifen in das laufende Schneidwerkzeug.
- Verletzungsgefahr der Füße durch das Berühren des Schneidwerkzeuges an nicht abgedecktem Bereich.
- Verletzungsgefahr durch Wegschleudern von Steinen und Erde.
- Beeinträchtigung des Gehörs bei länger andauernden Arbeiten ohne Gehörschutz.
- Verletzung der Augen bei nicht Verwendung von Schutzbrille oder Gesichtsschutz.
- Elektrischer Schlag.
- Berührung spannungsführender Teile bei geöffneten elektrischen Bauteilen.
- Brandgefahr.

Des Weiteren können trotz aller getroffenen Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.

## Vibrationen (Hand-Arm-Schwingungen)

Hand-Arm-Vibration  $a_h = 3,5 \text{ m/s}^2$

Mess-Unsicherheit  $K_{hd} = 1,5 \text{ m/s}^2$

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeuges mit einem anderen verwendet werden.

**Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer ersten Beurteilung der Schwingungsbelastung verwendet werden.**

### Warnung:

Der tatsächliche vorhandene Vibrationsemissionswert während der Benutzung der Maschine kann von dem in der Bedienungsanleitung bzw. vom Hersteller angegebenen abweichen. Dies kann von folgenden Einflussfaktoren verursacht werden, die vor jedem bzw. während des Gebrauches beachtet werden sollen:

- Wird die Maschine richtig verwendet.
- Ist die Art des Schneidens vom Material bzw. wie es verarbeitet wird richtig.
- Ist der Gebrauchszustand der Maschine in Ordnung.
- Schärfeszustand vom Schneidwerkzeug bzw. richtiges Schneidwerkzeug.
- Sind die Haltegriffe ggf. optionale Vibrationsgriffe montiert und sind diese fest am Maschinenkörper.

Falls Sie ein unangenehmes Gefühl oder eine Hautverfärbung während der Benutzung der Maschine an Ihren Händen feststellen unterbrechen Sie sofort die Arbeit. Legen Sie ausreichende Arbeitspausen ein. Bei nicht Beachten von ausreichenden Arbeitspausen, kann es zu einem Hand- Arm- Vibrationsyndrom kommen.

Es sollte eine Abschätzung des Belastungsgrades in Abhängigkeit der Arbeit bzw. Verwendung der Maschine erfolgen und entsprechende Arbeitspausen eingelegt werden. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden. Minimieren Sie Ihr Risiko

ko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind. Pflegen Sie diese Maschine entsprechend der Anweisungen in der Bedienungsanleitung.

Vermeiden Sie den Einsatz von der Maschine bei Temperaturen von  $t=10^{\circ}\text{C}$  oder weniger. Machen Sie einen Arbeitsplan wodurch die Vibrationsbelastung begrenzt werden kann.

## Sicherheitshinweise



**Beachten Sie die folgenden Hinweise, um sich selbst und andere vor möglichen Verletzungen zu schützen.**

**Lesen und beachten Sie deshalb vor Inbetriebnahme dieses Erzeugnisses die folgenden Hinweise und die Unfallverhütungsvorschriften Ihrer Berufsgenossenschaft bzw. die im jeweiligen Land gültigen Sicherheitsbestimmungen, um sich selbst und andere vor möglichen Verletzungen zu schützen.**

**Nationale Vorschriften können den Einsatz der Maschine beschränken.**

**i** Geben Sie die Sicherheitshinweise an alle Personen weiter, die mit der Maschine arbeiten.

**i** Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise gut auf.

- Machen Sie sich vor Gebrauch mit Hilfe der Originalbetriebsanleitung mit dem Gerät, den Stellteilen und der sachgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut.
- Benutzen Sie das Gerät nicht für Zwecke, für das es nicht bestimmt ist (siehe Bestimmungsgemäße Verwendung).
- Seien Sie aufmerksam. Achten Sie darauf, was Sie tun. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Der Benutzer ist verantwortlich für Unfälle oder Gefahren, die gegenüber anderen Personen oder deren Eigentum auftreten.

## Persönliche Schutzausrüstung

- Tragen Sie beim Betreiben des Gerätes immer geeignete Arbeitskleidung:
  - keine weite Kleidung oder Schmuck, sie können von beweglichen Teilen erfasst werden
  - keine lose herabhängende Kleidung oder solche mit hängenden Bändern oder Kordeln
  - ein Haarnetz bei langen Haaren
  - Augen- und Gehörschutz
  - Schutzjacke mit Signalfarbe
  - lange Hosen und Handschuhe mit Schnittschutz
  - rutschfeste Stiefel (Sicherheitsschuhe) tragen mit Schnittschutz und Zehenschutzkappe
  - Erste-Hilfe-Material
  - Ggf. Mobiltelefon

## Sicherheitshinweise – Vor der Arbeit



**Führen Sie vor Inbetriebnahme und regelmäßig während der Arbeit folgende Überprüfungen durch. Beachten Sie die entsprechenden Abschnitte in der Originalbetriebsanleitung:**

- Ist das Gerät komplett und vorschriftsmäßig montiert?
- Ist das Gerät in gutem und sicherem Zustand?
  - Verwenden Sie niemals das Gerät mit beschädigter Abdeckung oder Schutzeinrichtung bzw. ohne Abdeckung oder Schutzeinrichtung.
- Sind die Handgriffe sauber und trocken?
- Überprüfen Sie das Gerät auf lose Befestigungen, und beschädigte Teile wie z. B. Risse in dem Schneidwerkzeug.
- Stellen Sie vor Beginn der Arbeit sicher, dass:
  - sich im Arbeitsbereich keine weiteren Personen, Kinder oder Tiere aufhalten
  - hindernisfreies Rückweichen für Sie sichergestellt ist
  - der Fußbereich frei von allen Fremdkörpern, Gestrüpp und Ästen ist.
  - sicherer Stand gewährleistet ist.
- Ist der Arbeitsplatz frei von Stolpergefahren? Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung! Unordnung kann Unfälle zur Folge haben - Stolpergefahr!
- Entfernen Sie vor dem Schneiden alle Fremdkörper (z.B. Steine, Äste, Draht, usw.). Achten Sie während der Arbeit auf weitere Fremdkörper.
- Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse:
  - Arbeiten Sie nicht bei unzureichenden Lichtverhältnissen (z. B. bei Nebel oder Dämmerung), sondern nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung. Ansonsten können Sie Einzelheiten im Fallbereich nicht mehr erkennen – Unfallgefahr!
  - Arbeiten Sie nicht bei schlechten Wetterbedingungen (z. B. Blitzgefahr, Regen, Schneetreiben)
  - Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen - Brandgefahr!

## Sicherheitshinweise – Bedienung

- **Arbeiten Sie niemals einhändig.** Halten Sie das Gerät immer mit beiden Händen fest.
- Arbeiten Sie niemals
  - mit gestreckten Armen
  - an schwer erreichbaren Stellen
  - über Schulterhöhe
  - auf einer Leiter, einem Arbeitsgerüst oder einem Baum stehend.
- Arbeiten Sie auf rutschfestem und ebenem Untergrund.
- Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- Achten Sie an abschüssigen Stellen immer darauf, sicher zu stehen.
- Betreiben Sie das Gerät nur im Gehen, niemals laufen oder rennen.
- Wechseln Sie regelmäßig die Arbeitsposition.
- Schalten Sie bei Arbeitspausen das Gerät aus und legen Sie es so ab, dass niemand gefährdet wird. Das Gerät vor unbelegtem Zugriff sichern.


## Sicherheitshinweise – Während der Arbeit


- **Arbeiten Sie nie allein.** Halten Sie ständig Ruf- und Sichtkontakt zu anderen Personen, damit im Notfall sofort Hilfe geleistet werden kann.
- Tragen Sie Augenschutz und festes Schuhwerk über den gesamten Zeitraum der Benutzung der Maschine.
- Stoppen Sie sofort den Motor bei drohender Gefahr oder im Notfall.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt laufen.
- Beenden Sie sofort die Arbeit wenn körperliche Beschwerden auftreten (z. B. Kopfschmerzen, Schwindel, Übelkeit, usw.) - Es besteht eine erhöhte Unfallgefahr!
- Achten Sie vor dem Einschalten des Gerätes darauf, dass das Schneidwerkzeug frei steht.
-  **Verletzungsgefahr!** Achten Sie vor Einschalten des Geräts darauf, dass Ihre Füße und Hände in sicherem Abstand von dem Schneidwerkzeug sind.
-  **Verletzungsgefahr!** Das Schneidwerkzeug läuft nach! Bremsen Sie es nicht mit der Hand ab.
- Beginnen Sie mit dem Schneiden erst, wenn das Schneidwerkzeug die volle Drehzahl erreicht hat.
- Überlasten Sie die Maschine nicht! Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze frei von Fremdkörpern gehalten werden.
- Legen Sie Pausen während der Arbeit ein, damit sich der Motor/Akku abkühlen kann.
- Stellen Sie das heiße Gerät nicht ins trockene Gras oder auf brennbare Gegenstände.
- Berühren Sie niemals mit dem laufenden Schneidwerkzeug feste Gegenstände (Steine, Stämme).


## Allgemeine Sicherheitshinweise

- Schalten Sie das Gerät ab und entfernen Sie den Akku bei:
  - Berühren des Gerätes mit, Steinen, Nägeln oder sonstigen Fremdkörpern, um das Gerät auf Beschädigungen zu überprüfen
  - Reparaturarbeiten
  - Wartungs- und Reinigungsarbeiten
  - Beseitigung von Störungen oder Blockierungen
  - Überprüfung, wenn das Gerät beginnt, übermäßig stark zu vibrieren
  - Transport und Lagerung
  - Wechsel des Schneidwerkzeugs
  - Verlassen der Maschine (auch bei kurzzeitiger Unterbrechung)
- Berühren Sie keine sich bewegenden gefährlichen Teile, bevor der Akku aus dem Gerät herausgezogen ist und die beweglichen gefährlichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
- Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt:
  - Befolgen Sie die Wartungsvorschriften und Hinweise für den Werkzeugwechsel.
  - Halten Sie Handgriffe trocken und frei von Harz, Öl und Fett.
- Halten Sie das Gerät mit dem Schneidwerkzeug immer in einem guten Zustand.

- Überprüfen Sie unbedingt das Gerät vor dem Gebrauch und nach dem Fallenlassen oder anderer Stoßeinwirkungen um sicherzustellen, dass es sich in einem ordnungsgemäßen Zustand befindet.
- Überprüfen Sie die Maschine auf eventuelle Beschädigungen:
  - Vor weiterem Gebrauch des Gerätes müssen Schutzvorrichtungen sorgfältig auf ihre einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion untersucht werden. Betreiben Sie das Gerät nur mit kompletten und korrekt angebrachten Schutzeinrichtungen und ändern Sie an dem Gerät nichts, was die Sicherheit beeinträchtigen könnte.
  - Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen oder ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen, um einwandfreien Betrieb sicherzustellen.
  - Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile müssen sachgemäß durch eine anerkannte Fachwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in der Bedienungsanleitung angegeben ist.
  - Beschädigte oder unleserliche Sicherheitsaufkleber sind zu ersetzen.
- Lassen Sie kein Werkzeug stecken! Überprüfen Sie stets vor dem Einschalten, dass alle Werkzeuge entfernt sind.
- Bewahren Sie unbenutzte Geräte an einem trockenen, verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Beachten Sie, dass eine nicht ordnungsgemäße Wartung, das Verwenden nicht konformer Ersatzteile oder Entfernen oder Ändern der Sicherheitseinrichtungen zu Schäden am Gerät und zu schweren Verletzungen der damit arbeitenden Person führen.

 **Nehmen Sie keine weiteren Reparaturen, als im Kapitel „Wartung und Reinigung“ beschrieben sind, an dem Gerät vor, sondern wenden Sie sich direkt an den Hersteller, bzw. zuständigen Kundendienst.**

 **Nur Originalersatz- und Zubehörteile verwenden. Durch den Gebrauch anderer Ersatzteile und anderen Zubehörs können Unfälle für den Benutzer entstehen. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.**

 Hinweise zur „Sicherheit“ des Akkus und des Ladegerätes entnehmen Sie bitte den jeweiligen „Betriebsanleitungen“.

## Verhalten im Notfall

- Leiten Sie die der Verletzung entsprechend notwendigen Erste Hilfe Maßnahmen ein und fordern Sie schnellst möglich qualifizierte ärztliche Hilfe an.
- Bewahren Sie den Verletzten vor weiteren Schädigungen und stellen Sie diesen ruhig.

## 3 Gerätebeschreibung / Ersatzteilliste

➔ Nehmen Sie bitte das beiliegende Montage- und Bedienungsblatt zur Hand.

Pos.	Bezeichnung	Bestell.-Nr.
1	Schneidkopf	X
2	Schutzhaube	380707
3	Schutzbügel	380708
4	Einstellknopf (Winkelverstellung)	X
5	Rasentrimmer - Unterteil	X
6	Vorderer Handgriff	X
7	Verriegelungsmutter	X
8	Rasentrimmer - Oberteil	X
9	ECO - Taste	X
10	Ladegerät 1,8 A (ALG 40-1800)	365500
11	Akku 2,0 Ah (AP 40-2000)	365501
12	Akku 4,0 Ah (AP 40-4000)	365503
13	Einschaltsperr	X
14	EIN/AUS Schalter	X
15	Schneidfaden	X
16	Fadenmesser	X
17	Spulendeckel	380706
18	Fadenspulenrolle	X
19	Spulenunterteil	X
20	Sicherheitsaufkleber 1	380704
21	Sicherheitsaufkleber 2	380703
22	Bediengriff	X
23	Ersatzfadenspule	380705

## Zusammenbau

 Nehmen Sie den Rasentrimmer erst nach vollständigem Zusammenbau in Betrieb.


### Schutzhaube anbringen

- ➔ **4** Legen Sie die Schutzhaube (2) auf den Schneidkopf (1).
- ➔ **4** Befestigen Sie die Schutzhaube (2), mit den mitgelieferten Schrauben (M4x15), an den Schneidkopf (1).

### Handgriff anbringen

- ➔ **5** Schieben Sie die Gummihalterung am Rasentrimmer Oberteil (8) auf die gewünschte Position wo der Handgriff (6) befestigt werden soll.
- ➔ **5** Schieben Sie den Handgriff (6) über die Gummihalterung und befestigen Sie ihn mit den mitgelieferten Schrauben (M5x35).

### Ober- und Unterteil verbinden

- ➔ **6** Stecken Sie das Rasentrimmer Oberteil (8) und Unterteil (5) zusammen.
  -  Achten Sie auf die Markierungen (▶ ◀).
- ➔ **6** Verschrauben Sie Rasentrimmer Ober- (8) und Unterteil (5) mit der Verriegelungsmutter (7).

## Schnittdurchmesser festlegen



### Schnittgefahr!



Tragen Sie **Schutzhandschuhe**, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.


- ➔ **7** Wählen Sie für das Fadenmesser (16) Position „A“ um einen Schnittdurchmesser von Ø 254 mm festzulegen.
- ➔ **7** Wählen Sie für das Fadenmesser (16) Position „B“ um einen Schnittdurchmesser von Ø 305 mm festzulegen.

## Vor der ersten Inbetriebnahme

Sie müssen vor Inbetriebnahme des Gerätes den Akku aufladen und in das Gerät einsetzen.

- ➔ **8** Akku aufladen:  
siehe Betriebsanleitung für den Akku und/oder für das Ladegerät.
- ➔ **9** Akku einsetzen:  
Stecken Sie den Akku (11/12) in die Führung der Akkuhalterung, bis die Kontakte des Akkus fest auf dem Kontaktstecker des Gerätes sitzen (hörbares Einrasten).



 Die Li-Ionen-Akkus AP 40-2000 (Artikel-Nr. 365501) oder AP 40-4000 (Artikel-Nr. 365503) sowie das Ladegerät ALG 40-1800 (Artikel-Nr. 365500) gehören nicht zum Lieferumfang und müssen separat erworben werden.



**Verwenden Sie nur einen Original-Akku.**



**Verwenden Sie kein anderes Ladegerät zum Aufladen der Akkus. Das Ladegerät ist optimal auf Akkus abgestimmt. Die Verwendung eines nicht geeigneten Ladegerätes kann zu Stromschlaggefahr, Überhitzung oder Austreten von ätzender Akkuflüssigkeit führen.**



Weitere Informationen zu den Akkus und dem Ladegerät entnehmen Sie bitte den jeweiligen „Betriebsanleitungen“.

## Inbetriebnahme



**Achtung! Informieren Sie sich vor Inbetriebnahme, wie Sie im Notfall das Gerät schnellstmöglich außer Betrieb setzen!**



**Sie dürfen das Gerät nicht in Betrieb nehmen, bevor Sie diese Originalbetriebsanleitung gelesen, alle angegebenen Hinweise/Sicherheitshinweise beachtet und das Gerät wie beschrieben montiert haben!**

**Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Gerät auf**

- eventuelle Beschädigungen,
- lose Befestigungen,
- richtig montierte und intakte Abdeckungen oder Schutzeinrichtungen.



- ⚠ Stellen Sie vor jeder Inbetriebnahme sicher, dass die Einschaltsperrle und der EIN/AUS Schalter vorschriftsmäßig funktionieren.  
Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nur mit dem EIN/AUS Schalter eingeschaltet werden kann. Das Gerät muss unverzüglich vom Kundendienst überprüft oder repariert werden.

### Ein- und Ausschalten

- ⚠ Halten Sie das Gerät sicher fest und achten darauf, dass das Schneidwerkzeug nicht mit festen Gegenständen in Berührung kommt.
- ⚠ Halten Sie Hände und Füße immer im sicheren Abstand zum Schneidwerkzeug.
- ⚠ Das Schneidwerkzeug darf nicht den Boden berühren.

### Einschalten

Das Gerät besitzt eine Sicherheitsschaltung, die ein unbeabsichtigtes Einschalten verhindert.

- ➔ **10** Halten Sie das Gerät mit beiden Händen gut fest, die linke Hand umschließt immer den vorderen Handgriff (6) und die rechte Hand immer den Bediengriff (22). Dies gilt auch für Linkshänder!
- ➔ **11** Drücken Sie die Einschaltsperrle (13) und dann den EIN/AUS Schalter (14). Während des Schneidvorganges können Sie die Einschaltsperrle (13) wieder loslassen.
- ⓘ Zum Schutz des Akkus schaltet sich das Gerät automatisch bei niedrigem Akkuladestand ab.  
Betätigen Sie auf keinen Fall weiterhin den EIN / AUS-Schalter, dies kann den Akku beschädigen.  
Laden Sie den Li-Ionen Akku auf (➔ Betriebsanleitung „Akku“).

### Ausschalten

- ➔ **11** Lassen Sie den EIN/AUS Schalter (14) los.
- ⚠ Der Schneidfaden läuft nach dem Ausschalten des Rasentrimmers nach. Warten Sie deshalb ab, bis der Faden stillsteht, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.

### Geschwindigkeitsregulierung des Schneidwerkzeuges

- ⓘ Die Geschwindigkeit des Schneidwerkzeuges ist stufenlos über den EIN / AUS-Schalter (14) regulierbar.
- 11** Wird der EIN / AUS-Schalter nur leicht eingedrückt, dreht sich das Schneidwerkzeug mit einer kleinen Geschwindigkeit. Je weiter der EIN / AUS-Schalter eingedrückt wird, desto schneller dreht sich das Schneidwerkzeug.

### Energiespar- / Normalmodus



Das Gerät kann im Energiesparmodus oder im Normalmodus betrieben werden.

- ⓘ Das Gerät startet immer im Normalmodus.  
Sie können den Modus nur bei eingeschaltetem Gerät umstellen.

### Modus umstellen



Drücken Sie die grüne Taste (9):  
Das Gerät läuft im Energiesparmodus.

➔ Die Akkulaufzeit ist höher.



ⓘ Die mittlere Anzeige leuchtet grün, wenn das Gerät im Energiesparmodus betrieben wird.



Drücken Sie die gelbe Taste:  
Das Gerät läuft im Normalmodus.  
➔ Die Akkulaufzeit verringert sich.

### Arbeitshinweise

- ⚠ Sie dürfen das Gerät nicht in Betrieb nehmen, bevor Sie diese Originalbetriebsanleitung gelesen, alle angegebenen Hinweise/Sicherheitshinweise beachtet und das Gerät wie beschrieben montiert haben!
- ⚠ Halten Sie die Hände und Füße immer im sicheren Abstand zum Schneidwerkzeug.

### Arbeiten mit dem Rasentrimmer

#### Richtige Arbeitshaltung

- ➔ **10**
- ➔ Nehmen Sie einen sicheren Stand ein und halten Sie das Gerät mit beiden Händen gut fest, die linke Hand umschließt immer den Führunggriff und die rechte Hand immer den Bediengriff. Dies gilt auch für Linkshänder!
- ➔ Positionieren Sie den vorderen Handgriff (6) so, dass Sie das Gerät sicher und bequem führen können.
- ➔ Halten Sie das Gerät während des Schneidvorganges so, dass
- es in ausreichendem Abstand vom Körper ist.
  - das Schneidwerkzeug immer unterhalb der Taille geführt wird.
- ➔ Achten Sie darauf, dass das Schneidwerkzeug nicht auf dem Boden aufliegt, wenn Sie das Gerät einschalten.

#### Winkel des Schneidkopfes einstellen

- ➔ **12** Der Winkel des Schneidkopfes (1) kann in 3 verschiedenen Positionen eingestellt werden. Drücken Sie dazu den Einstellknopf (4) und schwenken Sie den Schneidkopf (1) in die gewünschte Position.

## Trimmen

- ➔ Schalten Sie den Grastrimmer auf einer ebenen, bereits gemähten Fläche ein.
- ➔ **13** Halten Sie den Rasentrimmer während des Schneidvorganges in ausreichendem Abstand vom Körper. Neigen Sie das Gerät leicht nach vorn und führen Sie es mit ruhigen und gleichmäßigen Bewegungen von links nach rechts.
- ➔ Die besten Schneidergebnisse erhalten Sie, wenn Sie trockenes Grass schneiden.
  - ⓘ Nasses Gras lässt sich schlechter schneiden und verursacht schneller Verstopfungen.
- ➔ **14** Höheres Gras und dichteren Bewuchs über 15 cm sollten Sie stufenweise schneiden, so vermeiden Sie Verstopfungen.
- ➔ Führen Sie das Gerät an Bäumen und Sträuchern so herum, dass die Pflanzen nicht verletzt werden. Verwenden Sie zur besseren Kontrolle den Schutzbügel (3).
  - ⓘ Beschädigte Pflanzen können absterben.
- ➔ Beginnen Sie an Mauern, Bäume, Zäune, Rasenkanten oder anderen Hindernissen etwas entfernt vom Hindernis und Arbeiten Sie sich schrittweise vorwärts. Führen Sie den Schneidfaden (15) nicht direkt an Mauern und/oder Steinen entlang, da sich sonst der Schneidfaden (15) zu stark abnutzt.
- ⓘ Passen Sie die Motordrehzahl und die Schneidtiefe den jeweiligen Gegebenheiten an. Ist die Motorumdrehung zu gering kann sich Gestrüpp im Schneidwerkzeug verfangen oder verklemmen.

**⚠ Wenn sich Gras, Gezweig oder andere Gegenstände im Schneidwerkzeug verfangen oder das Gerät ungewöhnlich vibriert, schalten Sie sofort den Motor aus und überprüfen das Gerät.**

- ➔ Der Schneidfaden läuft nach dem Ausschalten des Rasentrimmers nach. Warten Sie deshalb ab, bis der Faden stillsteht, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- ➔ Wenn die Fadenspule leer ist, ersetzen Sie diese durch eine Original Fadenspule.

## Fadennachführung

Der Schneidfaden (15) nutzt sich während des Schneidvorganges ab oder er kann reißen, so dass kein Gras mehr geschnitten werden kann.

- ➔ **11** Schalten Sie das Gerät aus in dem Sie den EIN/AUS Schalter (14) loslassen.

**⚠ Der Schneidfaden läuft nach dem Ausschalten des Rasentrimmers nach. Warten Sie deshalb ab, bis der Faden stillsteht, bevor Sie die Fadennachführung bestätigen.**



**Schnittgefahr!**



**Tragen Sie Schutzhandschuhe, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.**

- ➔ **16** Entnehmen Sie den Akku (11/12).

- ➔ **17** Drücken Sie mehrmals den roten Knopf am Spulenteil (19). Dadurch wird die Fadenspulenrolle einige Rastungen weitergedreht. Bei Einschalten des Gerätes wickelt sich der Schneidfaden automatisch ab. Falls der Schneidfaden (15) den maximalen Schneiddurchmesser überschreitet wird er durch das integrierte Fadenmesser (16) an der Schutzhaube (2) gekürzt.

## Wartung und Pflege



**Vor jeder Wartungs- und Reinigungsarbeit**

- **Gerät ausschalten**
- **Stillstand des Schneidwerkzeugs abwarten**
- **Akku entnehmen**



**Tragen Sie Schutzhandschuhe bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten im Bereich des Schneidwerkzeugs, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.**

Weitergehende Wartungs- und Reinigungsarbeiten, als die in diesem Kapitel beschrieben, dürfen nur vom Kundendienst durchgeführt werden.

Zum Warten und Reinigen entfernte Sicherheitseinrichtungen müssen unbedingt wieder ordnungsgemäß angebracht und überprüft werden.

Nur Originalteile verwenden. Andere Teile können zu unvorhersehbaren Schäden und Verletzungen führen.

## Wartung

Das Schneidwerkzeug steht nach dem Ausschalten nicht sofort still. Warten Sie, bevor Sie mit der Reparatur oder Wartung beginnen, bis alle Teile zum Stillstand gekommen sind.

Damit eine lange und zuverlässige Nutzung des Gerätes gewährleistet ist, führen Sie die folgenden Wartungsarbeiten regelmäßig aus.

**Überprüfen Sie das Gerät auf offensichtliche Mängel wie**

- lose Befestigungen
- verschlissene oder beschädigte Bauteile
- beschädigtes Schneidwerkzeug

**Notwendige Reparaturen oder Wartungsarbeiten sind vor dem Einsatz des Gerätes durchzuführen.**

## Fadenspulenrolle wechseln

- ➔ **16** Entnehmen Sie den Akku (11/12).
- ➔ **20** Entfernen Sie Schmutz und Grasreste.
- ➔ **18** Drücken Sie die beiden Laschen (·>>>) der Spulenabdeckung (17) zusammen und ziehen Sie sie ab.
- ➔ **18** Nehmen Sie die Fadenspulenrolle (18) heraus.
- ➔ **19** Fädeln Sie das Ende des Schneidfadens „C“ der neuen Fadenspulenrolle (18) in die dafür vorgesehene Öffnung „D“ des Spulenteils (19) ein.
- ➔ **19** Legen Sie die Fadenspulenrolle (18) fest in das Spulenteil (19) ein. Achten Sie darauf, dass der Schneidfaden nicht eingeklemmt wird und ziehen Sie ihn ca. 12 cm aus der Öffnung „D“.
- ➔ **19** Drücken Sie die Spulenabdeckung (17) wieder auf das Spulenteil (19) bis diese hörbar einrastet.

## Fadenmesser schärfen bzw. erneuern

- ➔ **7** Schrauben Sie das Fadenmesser (16) ab. Spannen Sie das Fadenmesser in einen Schraubstock und schärfen Sie es mit einer Flachfeile. Achten Sie darauf, dass Sie den Winkel des Messers nicht verändern und nur in eine Richtung feilen. Feilen Sie vorsichtig.
- ➔ **7** Schrauben Sie das Fadenmesser wie abgebildet wieder an.
  - ⚠ **Die Schrauben nicht zu stark anziehen.**
- i** Verwenden Sie kein ungeschärftes bzw. beschädigtes Fadenmesser. Ein beschädigtes Fadenmesser muss durch ein neues ersetzt werden.

## Reinigung

- ➔ **20**
- i** Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch sorgfältig, damit die einwandfreie Funktion erhalten bleibt.
  - Entfernen Sie nach Arbeitsende Gras, Schmutz, Pflanzenreste und Feuchtigkeit (Pflanzensaft) mit einer Bürste oder einem feuchten Lappen aus dem Bereich des Schneidwerkzeuges und der Schutzhaube.
  - Reinigen Sie das Gehäuse mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Lappen.
  - Reinigen Sie die Kontaktstecker im Akku-Schacht mit einem weichen Pinsel.
  - Das Gerät nicht mit fließendem Wasser oder einem Hochdruckreiniger reinigen.
  - Verwenden Sie für die Kunststoffteile keine Lösungsmittel (Benzin, Alkohol, usw.), da diese die Kunststoffteile beschädigen können.
  - Halten Sie die Handgriffe frei von Öl und Fett.
    - ⚠ **Wasser, Lösungsmittel und Poliermittel dürfen nicht verwendet werden.**
  - Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze frei von Fremdkörpern sind (Gefahr der Überhitzung).

**i** Hinweise zur „Wartung und Reinigung“ des Akkus und des Ladegerätes entnehmen Sie bitte den jeweiligen „Betriebsanleitungen“.

## Transport



### Vor jedem Transport

- **Gerät ausschalten**
- **Stillstand des Schneidwerkzeuges abwarten**
- **Akku entnehmen**
- Tragen Sie das Gerät ausbalanciert am Schaft. Halten Sie dabei das Schneidwerkzeug nach hinten.
- Transportieren Sie das Gerät im KFZ nur im Kofferraum oder einer separaten Transportfläche.
- Um Platz zu sparen können Sie das Gerät auseinanderziehen.
- Beim Verladen das Gerät nicht werfen. Sichern Sie dabei das Gerät gegen Umkippen und Beschädigungen. Überprüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen, wenn es beim Transport harten Stößen ausgesetzt wurde.

**i** Hinweise zum „Transport“ des Akkus und des Ladegerätes entnehmen Sie bitte den jeweiligen „Betriebsanleitungen“.

## Lagerung



### Vor jeder Lagerung

- **Gerät ausschalten**
- **Stillstand des Schneidwerkzeuges abwarten**
- **Akku entnehmen**
- Bewahren Sie unbenutzte Geräte an einem trockenen, verschlossenen Ort, der vor Frost geschützt ist, außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugter Personen auf.
- Stellen oder legen Sie das Gerät zur Lagerung nicht auf der Schutzhaube ab, um Verformungen an der Schutzhaube zu vermeiden.
- Am besten bewahren Sie das Gerät hängend auf. Hierfür ist im Gehäuse an der Unterseite eine Aufhängeöffnung vorhanden.
- Sie können das Gerät auch platzsparend lagern, indem Sie die Verriegelungsmutter (7) lösen und Ober- und Unterteil auseinander ziehen.
- i** Beachten Sie vor jeder Lagerung folgendes, um die Lebensdauer des Gerätes zu verlängern und ein leichtgängiges Bedienen zu gewährleisten:
  - Führen Sie eine gründliche Reinigung und Wartung durch.
    - i** Nehmen Sie die Fadenspule ab, um diese und die Schutzhaube besser reinigen zu können.
      - ⇒ Überprüfen Sie während der Reinigung die Schutzhaube auf Beschädigungen.
      - ⇒ Um den Schneidfaden flexibel zu halten, sollte dieser vor dem Gebrauch Feuchtigkeit aufnehmen. Legen Sie einen länger gelagerten oder neu gekauften Schneidfaden vor dem Gebrauch für 1 - 2 Tage ins Wasser, damit dieser Feuchtigkeit aufnehmen kann.
  - Überprüfen Sie das Gerät auf einwandfreien Zustand, damit eine zuverlässige Nutzung des Gerätes gewährleistet ist.

**i** Hinweise zur „Lagerung“ des Akkus und des Ladegerätes entnehmen Sie bitte den jeweiligen „Betriebsanleitungen“.

## Mögliche Störungen



### Vor jeder Störungsbeseitigung

- Gerät ausschalten
- Stillstand des Schneidwerkzeuges abwarten
- Schutzhandschuhe tragen
- Akku herausnehmen

Nach jeder Störungsbeseitigung alle Sicherheitseinrichtungen wieder in Betrieb setzen und überprüfen.

Störung	Mögliche Ursache	Beseitigung
Gerät läuft nach Einschalten nicht an	⇒ Akku leer	⇒ Akku laden
	⇒ Akku nicht richtig eingesetzt	⇒ Akku richtig einsetzen
	⇒ Akku, Motor oder Schalter defekt	⇒ Akku, Motor oder Schalter von einer konzessionierten Elektrofachkraft oder vom Kundendienst überprüfen / reparieren lassen, bzw. durch Originalersatzteile ersetzen lassen
Gerät arbeitet nicht mit voller Leistung	⇒ Akku schwach	⇒ Akku laden
	⇒ Akku defekt	⇒ wenden Sie sich bitte an den Kundendienst
Gerät arbeitet mit Unterbrechungen	⇒ Ein-/Ausschalter defekt	⇒ wenden Sie sich bitte an den Kundendienst
	⇒ Interner Fehler	⇒ wenden Sie sich bitte an den Kundendienst
Gerät schneidet nicht (schlechtes Schneidergebnis)	⇒ Schneidfaden zu kurz/abgebrochen	Schneidfaden nachführen
	⇒ Gerät ist überlastet, da Gras zu hoch	⇒ Gras stufenweise schneiden
Schneidfaden wird nicht nachgeführt	⇒ Fadenspule leer	⇒ Fadenspule auswechseln
	⇒ Verwickelter Schneidfaden	⇒ Schneidfaden neu aufwickeln
Schnittdauer pro Akku-Ladung zu gering	⇒ Akku nicht vollständig geladen	⇒ Akku laden
	⇒ Akku hat Lebensdauer überschritten	⇒ Akku austauschen
Gerät schaltet von selbst ab	⇒ Akku zu heiß (45 °C)	⇒ Akku abkühlen lassen
	⇒ Akkuladestand zu niedrig	⇒ Akku laden
Ungewöhnliche Vibrationen	⇒ Grasrückstände zwischen Fadenspule und Schutzhaube	⇒ Grasrückstände entfernen
Betriebsmodus nicht wählbar	⇒ Umschaltasten Energiespar- / Normalmodus defekt	⇒ wenden Sie sich bitte an den Kundendienst


Bei weiteren Fehlfunktionen setzen Sie sich bitte mit unserem Kundendienst in Verbindung.




Bei Fragen → Telefon: 0 82 22 / 4130

- 0
- 605
- 607
- 613
- 622
- 625

## Technische Daten


<b>Typ</b>	<b>GTC 40-305</b>
Baujahr	siehe letzte Seite
kompatible Akku-Spannung	36 V  (max. 40 V)
Leerlaufdrehzahl $n_0$	9000 min <sup>-1</sup>
Schnittdurchmesser	Ø 254 mm / Ø 305 mm
Schnittfadendurchmesser	Ø 1,65 mm
Fadenlänge (Gesamt)	4,5 m
Schallleistungspegel $L_{wa}$ (nach Richtlinie 2000/14/EG)	gemessener Schallleistungspegel 93,2 dB (A) garantierter Schallleistungspegel 96 dB (A)
Mess-Unsicherheit K	2,5 dB (A)
Schalldruckpegel $L_{PA}$ (nach Richtlinie 2000/14/EG)	82 dB (A)
Mess-Unsicherheit K	2,5 dB (A)
Hand-Arm-Vibration	$a_h = 3,5 \text{ m/s}^2$
Mess-Unsicherheit K	1,5 m/s <sup>2</sup>
Gewicht (ohne Akku)	ca. 2,8 kg


 „Technische Daten“ des Akkus und des Ladegerätes entnehmen Sie bitte den jeweiligen „Betriebsanleitungen“.

## Entsorgung

Führen Sie Rasentrimmer, Akku, Ladegerät, Zubehör und Verpackung vorschriftsmäßig einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zu.

Nur für EU-Länder

 **Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll.**  
Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.


 Hinweise zur „Entsorgung“ des Akkus und Ladegerätes entnehmen Sie bitte den jeweiligen „Betriebsanleitungen“.


## Garantie


Bitte beachten Sie die beiliegende Garantieerklärung.


**ⓘ** Keep the instructions in a safe place for future use.

**ⓘ** Pass the operating instructions on to all persons who work with the machine.

 **Do not operate machine before having read the operating instructions, understood all the notes and assembly the machine as described here.**

 **This machine must not be operated / used by children, persons with restricted physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or know-how or by persons who are not familiar with the instructions.**

 **The machine and charging unit must not be operated by children or young people under 16 years of age. National and local regulations may determine a different age restriction for the user.**

 **Keep children away from the battery since they cannot estimate the hazards of the battery.**

**Contents**

Extent of delivery	14
Operating times	14
EC Declaration of Conformity	15
Symbols original instructions	15
Symbols on the machine	15
Proper use	16
Residual risks	16
Hand-Arm-Vibrations	16
Safety instructions	17
– Personal protective equipment	17
– Safety instructions –before working	17
– Safety instructions –operating	17
– Safety instructions –while working	17
– General safety instructions	18
– Behaviour in an emergency situation	18
Description of device / spare parts	18
Assembly	19
– Attaching the protective hood	19
– Attaching the handle	19
– Connecting upper- and lower part	19
– Choosing cutting diameter	19
Before the first start-up	19


Start-up	19
– Switching On / Off	19
– Energy-saving mode / Normal mode	20
Working instructions	20
– Working with the lawn trimmer	20
Maintenance and care	21
– Maintenance	21
– Replacing the thread spool roll	21
– Sharpening or replacing the thread knife	21
– Cleaning	21
Transport	21
Storage	22
Possible faults	22
Technical data	23
Disposal	23
Guarantee	23

**Extent of delivery**


 After unpacking, check the contents of the box

- ▶ That it is complete
- ▶ Check for possible transport damage

Report any damage or missing items to your dealer or the manufacturer immediately. Complaints made at a later date will not be acknowledged.

- 1** 
- 1 Lawn trimmer - upper part
  - 1 Lawn trimmer - lower part
  - 1 Protective hood
  - 1 Front handle
  - 1 Screw bag
  - 1 Operating manual
  - 1 Assembly and operating instruction sheet
  - 1 Warranty declaration

The following parts are not included in the scope of delivery. These accessories are available from your dealer or manufacturer:

- 2** 
- Charging unit ALG 40-1800 (Order-no. 365500)
  - Battery AP 40-2000 (Order-no. 365501) and / or
  - Battery AP 40-4000 (Order-no. 365503)

**Operating times**

**Please consider the individual country specifications.**

**Information on how to avoid noise:**

Some noise exposure from this machine is unavoidable. Schedule noisy work to times during which it is allowed. Respect all rest times and restrict the work duration to the minimum. You as the operator and bystanders should wear a suited hearing protection.



## EC Declaration of Conformity

No. (S-No.): 18721

according to EC directive **2006/42/EC**

We, Altrad Lescha Atika GmbH

Josef-Drexler-Str. 8, 89331 Burgau - Germany

herewith declare under our sole responsibility that the product

**Rasentrimmer (Lawn trimmer) GTC 40-305**

**Serial number:** 000001 – 020000

is conform with the above mentioned EC directives as well as with the provisions of the guidelines below:

**2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + 2005/88/EC**

**Conformity assessment procedure:**

**2000/14/EC - Appendix V + 2005/88/EC.**

Measured sound power level  $L_{WA}$  93.2 dB (A).

Guaranteed sound power level  $L_{WA}$  96 dB (A).

**Following harmonized standards have been applied:**

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014,

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008






**Duly authorised person for the compilation of technical documents:**

Altrad Lescha Atika GmbH - Technical department -

Josef-Drexler-Str. 8 - 89331 Burgau - Germany


Burgau, 13.09.2019   
 i.A. G. Koppenstein  
 Engineering design management

## Symbols original instructions

	<b>Threatened hazard or hazardous situation.</b> Not observing this instruction can lead to injuries or cause damage to property.
	<b>Important information on proper handling.</b> Not observing this instruction can lead to faults.
	<b>User information.</b> This information helps you to use all the functions optimally.
	<b>Assembly, operation and servicing.</b> Explanation of what exactly needs to be done.
	Please refer to the attached assembly and operating instruction sheet for references to figure numbers in the text.

## Symbols on the machine

Memorise the meaning to be able to operate the device more safely and to protect yourself and other from possible injuries.

 Refer to the respective "Operating instructions" for the meaning of the "Symbols" of the batteries and the charger.

	Warning!
	Carefully read the operator's manual before handling the machine. Observe instructions and safety rules when operating.
	Danger – objects may be thrown out at high speed when motor is running. Keep people, pets and domestic animals out of the danger area.
	Pull out the battery ⇒ before starting any work (cleaning, maintenance, repair, etc.) on the device. ⇒ when interrupting work, during transport and storage.
	Wear eye and ear protection.
	Wear protective gloves.
	Wear safety shoes.
	Do not expose to rain. Protect against humidity.
	Do not use metallic cutting tools.
	Direction of rotation and max. speed of thread spool 9000 rpm
	Keep children, bystanders and animals at a distance from your working area. Safety distance at least 15 m.
	Danger by after-running tool!
	→ Device in normal mode → Device in economy mode
	This product complies with European regulations specifically applicable to it.
	Electrical devices do not go into the domestic rubbish. Give devices, accessories and packaging to an ecofriendly recycling. According to the European Directive 2012/19/EC on electrical and electronic scrap, electrical devices that are no longer serviceable must be separately collected and brought to a facility for an environmentally compatible recycling.

## Proper use

- This lawn trimmer is designed for cutting grass and similar soft vegetation and for trimming lawn edges in private and hobby garden areas which are not accessible with a lawnmower.
- The device is not allowed to be used in public gardens, parks, sports centres or at roadsides as well as in agriculture and forestry.
- **⚠ This lawn trimmer is not allowed to be used for cutting or chopping:**
  - hedges, shrubs and bushes,
  - flowers,
  - in terms of composting.
- **Otherwise, there is a risk of injury.**
- Equipment that is not used in public areas, parks, sports facilities as well as in agriculture and forestry is regarded as lawn trimmer for private home gardens and hobby gardens.
- The intended usage also includes compliance with the assembly, operating, servicing and repair conditions prescribed by the manufacturer and following the safety instructions included in the instructions.
- The relevant accident prevention regulations for the operation as well as the other generally acknowledged occupational medicine and safety rules must be complied with.
- Any other use is deemed not to be use as prescribed. The manufacturer is not liable for any type of damage resulting from this: the user bears the sole risk.
- Unauthorised modifications at the lawn trimmer will exempt the manufacturer from any liability for damages of any kind arising from this.
- Only persons who are familiar with the device and informed about possible risks are allowed to prepare, operate and service this device. Repair work may only be carried out by us or a customer service agent authorised by us.
- The machine may not be used in a potentially explosive environment or be exposed to rain.

## Residual risks

**⚠ Even if used properly, residual risks can exist even if the relevant safety regulations are complied with due to the design determined by the intended purpose.**

**Residual risks can be minimised if the "Safety information" and the "Intended usage" as well as the whole of the operating instructions are observed.**

**Observing these instructions and taking proper care will reduce the risk of personal injury or damage to the equipment.**

- **Warning!** This device generates an electromagnetic field during operation. Such a field may affect active or passive medical implants under certain circumstances. To reduce the risk of serious injuries we recommend persons who carry medical implants to consult their doctor and the manufacturer of the medical implant before operating this device.

- Health impairment resulting from exposure to hand arm vibration if the machine is used too long or is not properly guided and maintained.
- Risk of injuries of fingers and hands by contact with the rotating cutting tool.
- Risk of injury at feet by contact with the cutting tool at a no-covered area.
- Risk of injury from stones and earth flung away.
- Impairment of hearing when working on the machine for longer periods of time without ear protection.
- Eye injury when failing to wear safety goggles or visor.
- Electric shock.
- Touching live parts of opened electrical components.
- Fire danger

In addition, in spite of all the precautionary measures taken, non-obvious residual risks can still exist

## Vibrations (hand arm vibrations)

Vibration  $a_h = 3.5 \text{ m/s}^2$

Measuring uncertainty  $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

The indicated vibration emission level has been measured according to a standardised test method and can be used to compare power tools.

**It can also be used for an initial estimate of the vibration exposure.**

### Warning:

The actual vibration emission level during the use of the machine may differ from that indicated in the operating instructions or indicated by the manufacturer. This may be caused by the following factors to be minded before and during the use:

- Proper use of the machine.
- Correct cutting or machining of material.
- Proper condition of the machine for use.
- Use of the correct and sharp cutting tool.
- Handles and optional anti-vibration handles properly mounted on the machine body.

When you feel uncomfortable or notice discoloration of skin on your hands during the use of the machine, stop working immediately. Observe sufficient break times to rest. Failure to have sufficient break times may result in a hand-arm vibration syndrome.

The extent of exposure depending on the type of work or machine use should be estimated and appropriate breaks taken. In this way, the extent of exposure can be considerably reduced over the entire work time. Minimise the risk caused by vibrations. Maintain this machine according to the instructions in the manual.

Avoid the use of this machine at temperatures under 10°C. Create a work schedule in order to minimise vibration exposure.



## Safety instructions



**Observe the following advice in order to protect yourself and other persons against possible injuries.**

**Before starting this device, read and keep to the following advice. Also observe the preventive regulations of your professional association and the safety provisions applicable in the respective country, in order to protect yourself and others from possible injury.**

**National regulations can restrict the use of this machine.**

- ❗ Pass the safety instructions on to all persons who work with the machine.
- ❗ Keep the instructions in a safe place for future use.
- Familiarise yourself with the unit, the adjustment elements and the proper use of the unit before using it by referring to the original operating instructions.
- Do not use the machine for unsuitable purposes (see "Normal intended use").
- Be attentive. Be careful what you do. Behave sensibly when working. Do not use the device when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medicaments. One moment of carelessness when using the device can result in serious injuries.
- The operator is responsible for accidents or risks which occur to other persons or their properties.

### Personal protective equipment

- Always wear suitable work clothing when operating the machine:
  - do not wear loose-fitting clothes or jewellery; they can catch in moving parts
  - no loose clothing or such with hanging bands or drawstrings
  - wear a hair-net if your hair is long
  - eye- and ear protection
  - protective jacket with striking colour
  - cut-proof trousers and gloves
  - Anti-slipping cut-proof boots (safety shoes) with steel-toes
  - First-aid material
  - Mobile telephone if required

### Safety instructions –before working

**Carry out the following checks before the initiation and regularly during the working process. Observe the relevant sections in the operating instruction manual:**

- Is the device assembled completely and properly?
- Is the device in good and safe condition?  
Never use the device with a damaged cover or protective device or without a cover or protective device.
- Are the handles clean and dry?

- Check the machine for loose fasteners and damaged parts such as cracks in the tool.
- Before starting your work make sure that:
  - no other persons, children or animals stay within the working area,
  - you can always step back without any barriers,
  - your standing area is free from foreign objects, brushwood and branches,
  - you always have a secure standing position.
- Is the workplace free of risks to stumble? Keep your workplace in an orderly condition! Untidiness can result in accidents. Risk of stumbling.
- Before trimming, remove all foreign objects (e.g. stones, branches, wires, etc.). While working watch out for further foreign objects.
- Take into consideration environmental influences:
  - Do not work under inadequate lighting conditions (e.g. during fog or dusk) but only in daylight or good artificial lighting. Otherwise, you will no longer be able to see details within the falling area – risk of accident!
  - Do not work in bad weather conditions (e.g. rain, risk of lightning, snow flurry)
  - Do not use the device near inflammable liquids or gases - Risk of fire.

### Safety instructions - operation

- **Never work with only one hand.** Hold the device always firmly with both hands.
- Never work
  - with stretched arms
  - on hardly accessible places
  - above shoulder height
  - standing on a ladder, a staging or a tree.
- Always work on non-skid and flat ground.
- Avoid abnormal posture. Provide a safe standing position and keep at any time the balance.
- When working on slopes always make sure to have a safe standing position.
- Only move the machine at walking speed, never run with it.
- Change your working posture from time to time.
- To have a break stop the machine and place it so that nobody is at risk. Secure the device against unauthorized access.

### Safety instruction –while working

- **Never work alone.** Keep acoustic and visual contact to other persons at all times to allow immediate first aid in emergency cases.
- Wear eye protection and solid shoes the whole time you are using the machine.
- Immediately stop the engine at imminent danger or in emergency cases
- Never leave the device running unattended.
- Immediately stop working when you feel unwell (e.g. headache, dizziness, nausea, etc.). Otherwise there is an increased risk of accidents.
- Make sure that the cutting tool is free before starting the engine.

- **⚠ Risk of injury!** Before starting the engine, make sure that your hands and feet are kept at a safe distance to the cutting tool.
- **⚠ Risk of injury!** The cutting tool may after-run. Do not try to slow it down by hand.
- Start cutting only when the cutting tool has reached the full rotational speed.
- Do not overload the machine! You work better and safer in the given performance range.
- Take breaks when working so that the motor/battery can cool down.
- Take breaks when working so that the motor/battery can cool down.
- Do not place a hot machine in dry grass or onto inflammable objects.
- Never bring the cutting tool in contact with rigid objects (stones, trunks).

**General safety instructions**

- Stop the machine and remove the battery when:
  - the cutting tool comes in contact with stones, nails or other foreign objects, to check the device for damages
  - carrying out repair works
  - maintenance and cleaning
  - removing malfunctions and blockages
  - check if the unit starts to vibrate excessively
  - transport and storage
  - replacing the cutting tool
  - Leaving the machine (also during temporary interruption)
- Do not touch dangerous moving parts before the battery has been pulled out of the device and such moving parts have come to a standstill.
- Maintain the machine carefully:
  - Follow the maintenance instructions and the instructions for tool exchange.
  - Keep the handholds dry and free from resin, oil and grease.
- Always keep the machine including tool in a good condition.
- Make sure to check the machine before any use and after dropping or other impacts to ensure that it is in a proper condition.
- Check the machine for possible damage:
  - Before further use of the machine the safety devices must be checked carefully for their proper and intended function. Only operate the device with complete and correctly attached safety equipment and do not alter anything on the device that could impair its safety. Only operate the machine with complete and correctly attached safety equipment and do not alter anything on the machine that could impair the safety.
  - Check whether the movable parts function perfectly and do not stick or whether the parts are damaged. All parts must be correctly installed and fulfil all conditions to ensure perfect operation.
  - Damaged guards and parts must be properly repaired or exchanged by a recognized, specialist workshop; insofar as nothing else is stated in the instructions for use.
  - Damaged or illegible security labels have to be replaced.

- Do not allow any tool key to be plugged in! Before switching on, check always that all tools are removed.
- Store unused equipment in a dry, locked place out of the reach of children.
- Note that a failure to maintain the unit properly, any use of non-conform spare parts or a removal / modification of safety devices can result in damages to the machine and to serious injuries of the person who works with it.

**⚠ Do not carry out repair operations on the machine other than those described in section "Maintenance and care" but contact the manufacturer or authorized customer service centre.**

**⚠ Use only original spare parts and accessories. Accidents can arise for the user through the use of other spare parts. The manufacturer is not liable for any damage or injury resulting from such action.**

**ⓘ** Refer to the respective "Operating instructions" for notes on the "Safety" of the battery and the charger.

**Behaviour in an emergency situation**

- Initiate all required first aid measures suited for the injury and seek qualified medical advice as quickly as possible.
- Protect the injured person against further injuries and immobilise the injured person.

**3 Description of device / Spare parts**

➤ Please refer to the attached assembly and operating instruction sheet.

Pos.	Denomination	Order-No.
1	Cutting head	×
2	Protective hood	380707
3	Protection bow	380708
4	Adjusting knob (Angle adjustment)	×
5	Lawn trimmer – lower part	×
6	Front handle	×
7	Locking nut	×
8	Lawn trimmer – upper part	×
9	ECO button	×
10	Charging unit 1.8 A (ALG 40-1800)	365500
11	Battery 2.0 Ah (AP 40-2000)	365501
12	Battery 4.0 Ah (AP 40-4000)	365503
13	Locking knob	×
14	ON-OFF switch	×
15	Cutting thread	×
16	Thread knife	×
17	Spool cover	380706
18	Thread spool roll	×
19	Spool lower part	×
20	Safety label 1	380704
21	Safety label 2	380703
22	Operating handle	×
23	Replacement spool	380705



## Assembling

- ⚠ Always start the machine when it is completely assembled.

### Attaching the protective hood

- ➔ **4** Slide the protective hood (2) over the cutting head (1).
- ➔ **4** Fasten the protective hood (2) on the cutting head (1) using the screws (M4x15).

### Attaching the handle

- ➔ **5** Slide the rubber holder on the lawn trimmer upper part (8) to the desired position where the handle (6) shall be fastened.
- ➔ **5** Slide the handle (6) over the rubber holder and fasten it with the screws provided (M5x35).

### Connecting upper- and lower part

- ➔ **6** Plug the lawn trimmer lower part (5) and upper part (8) together.
  - ⓘ Note the marks (▶◀).
- ➔ **6** Screw the lawn trimmer lower (5) and upper part (8) together with the locking nut (7).

### Choosing cutting diameter



#### Danger of Cutting!



**Wear protective gloves in order to avoid injury to the hands.**

- ➔ **7** Select position "A" for the thread blade (16) to set a cutting diameter of Ø 254 mm.
- ➔ **7** Select position "B" for the thread blade (16) to set a cutting diameter of Ø 305 mm.

## Before the first start-up

You only need to charge the battery before starting the device and insert it into the device.

- ➔ **8** Charging the battery:  
See operating instructions for the battery and/or the charger.
- ➔ **9** Inserting the battery:  
Slide the battery into the guide of the battery holder until the contacts of the battery are firmly seated on the contact plugs of the device (audible click).



- ⓘ The lithium ion batteries AP 40-2000 (Article No. 365501) or AP 40-4000 (Article No. 365503) as well as the charger ALG 40-1800 (Article No. 365500) are not included in the scope of delivery and must be purchased separately.

- ⚠ **Use only an original battery.**



**Do not use any other charger to charge the batteries. The charger is optimally matched to the batteries. Using an unsuitable charger may present a risk of shock, overheating or escape of caustic battery fluid.**



Refer to the respective "Operating instructions" for further information on the batteries and the charger.

## Start-up



**Caution! Prior to starting the machine learn how to put it out of action in emergency cases.**



**You may not start to operate the machine until you have read these operating instructions, observed all the instructions given and installed the machine as described!**

### Check the device before each use for

- possible damages,
- loose fastening elements,
- correctly assembled and intact covers and protective devices.



**Make sure before each startup that the switch lock and the ON / OFF switch on the operating handle work properly.**

**Do not use the device if it can be switched on only with the ON / OFF switch. The unit must be checked and repaired immediately by the customer service.**

### Switching On / Off



**Firmly hold the machine and make sure that neither the cutting tool comes into contact with fixed objects.**



**Always keep your hands and feet at a safe distance to the cutting tool.**



**Make sure that the cutting tool has no contact with the ground.**

### Switch on

**The lawn trimmer has a protective shut-down which prevents an unintended switching on.**

- ➔ **10** Hold the device firmly with both hands; the left hand always encloses the front handle (6) and the right hand always encloses the operating handle (22). This applies also to left-handed persons!
- ➔ **11** Press the locking knob (13) and then the ON/OFF switch (14). While working, you can release the locking knob (13).



**To protect the battery the machine automatically switches off at a low battery. Never continue operating the ON / OFF switch; this may damage the battery.**

Charge the lithium ion battery (➔ "Battery" operating instructions).

## Switching off

- ➔ **11** Release the ON/OFF switch button (14).

**!** The cutting thread is after-running once the lawn trimmer has been powered off. Therefore wait until the thread is stationary before you restart the product.

## Speed control of the cutting tool

- ① The speed of the cutting tool can be adjusted infinitely variable with the ON / OFF switch (H).
- 11** When pressing the ON / OFF switch only slightly, the cutting tool turns at low speed. The further the ON / OFF switch is pressed, the faster the cutting tool will turn.

## Energy-saving mode / Normal mode

- ➔ **11**



The device may be operated in economy mode or in normal mode.

- ① The device always starts in normal mode. You can only change the mode when the device is switched on.

## Changing the mode



Press the green button:  
The device runs in economy mode.  
→ The battery charge will last longer.



The middle indicator lights up green when the device is operated in economy mode.



Press the yellow button:  
The device runs in normal mode.  
→ The battery life becomes shorter.

## Working instructions

**!** You may not start to operate the machine until you have read these original instructions, observed all the instructions given and completely and properly assembled the machine!

**!** Always keep your hands and feet at a safe distance to the cutting tool.

## Working with the lawn trimmer

### Correct working position

- ➔ **10**
- ➔ Assume a secure stand, hold the device firmly with both hands; the left hand always encloses the guide handle and the right hand the operating handle. This applies also to left-handed persons!

- ➔ Position the front handle (6) to allow you guiding the device securely and conveniently.
- ➔ Hold the device during cutting so that
  - it is at an adequate distance from the body.
  - the guide tool is always guided below the waist.
- ➔ Make sure the cutting tool does not lie on the ground when switching the device on.

## Adjusting the cutting head angle

- ➔ **12** The angle of the cutting head (1) can be adjusted to 3 different positions. For this, press the adjusting knob (4) and turn the cutting head (1) to your desired position.

## Trimming

- ➔ Switch on the lawn trimmer on a level, already mowed area.
- ➔ **13** While trimming keep the lawn trimmer away from your body at a sufficient distance. Tilt the machine slightly forward and move it smoothly and evenly from left to right.
- ➔ You will get the best trimming results when you cut dry grass.
  - ① Wet grass is harder to cut and causes blockages more quickly.
- ➔ **14** Cut higher grass and denser growth above 15 cm in several passes to avoid blockages.
- ➔ Guide the product around trees and shrubs so that the plants are not damaged. Use the protective bow (3) for better control.
  - ① Damaged plants may die off.
- ➔ Start along walls, trees, fences, lawn edges or other obstacles at a certain distance from the obstacle and work forward step by step. Do not guide the cutting thread (15) directly at walls and paving stones. Otherwise it will prematurely wear off.
- ① Adjust the engine speed and cutting height to the prevailing conditions. If the engine speed is too low, scrub can entangle in the cutting tool or get stuck.


**!** If grass, scrub or other objects entangle in the cutting tool or if the device vibrates abnormally, immediately stop the engine and check the machine.

- ➔ The cutting thread is after-running once the lawn trimmer has been cut off. Therefore wait until the thread is stationary before you restart the product.
- ➔ When the thread spool is empty replace it by a genuine thread spool.

## Thread follow-up

During trimming, the cutting thread (15) wears (becomes shorter) or it may tear off so that it can no longer cut grass.

- ➔ **11** Switch off the device, release the ON/OFF switch button (14).

-  The cutting thread is after-running once the lawn trimmer has been powered off, before you press the thread follow-up.



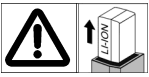
### Danger of Cutting!



**Wear protective gloves in order to avoid injury to the hands.**

- ⇒ **16** Remove the battery (11/12).
- ⇒ **17** Press the red button on the lower part of the spool (19) several times. This turns the thread spool roll further by a few notches. The cutting thread unwinds automatically when switching on the device. If the cutting thread (15) exceeds the maximum cutting diameter it will be shortened by the integrated knife (16) within the protective hood (2).

## Maintenance and care



**Before each maintenance and cleaning work**

- switch off device
- wait until the cutting device does not longer move
- remove the battery.



**Wear protective gloves during maintenance and cleaning work in the area of the cutting tool to avoid possible injuries.**

Maintenance and repair work other than those described in this chapter is only allowed to be carried out by service staff.

For maintaining and cleaning, removed security devices must unconditionally be mounted properly and proved again.

Use only original parts. Other parts can result in unexpected damages and injuries.

### Maintenance

The cutting tool will not come to a standstill immediately after cut-off. Before starting any service work wait until all parts are stationary.

To guarantee a long and reliable usage of the device carry out the following maintenance works regularly.

**Check the machine for obvious defects such as**

- loose fastening elements
- worn or damaged components
- damaged cutting tool

**Necessary repair works or maintenance works have to be carried out before the usage of the machine.**

### Replacing the thread spool roll

- ⇒ **16** Remove the battery (11/12).
- ⇒ **20** Remove dirt and grass residues.
- ⇒ **18** Press together both locking devices (>>>) on the spool cover (17) and pull it off.

- ⇒ **18** Remove the thread spool roll (18).
- ⇒ **19** Thread the end of the cutting thread "C" of the new thread spool roll (18) in the opening "D" in the spool lower part (19) provided for this.
- ⇒ **19** Firmly place the thread spool roll (18) in the spool lower part (19). Make sure that the cutting thread is not caught and pull it approx. 12 cm out of the spool opening „D“.
- ⇒ **19** Press the spool cover (17) on the spool lower part (19) until it engages with a click.

### Sharpening or replacing the thread knife

- ⇒ **7** Unscrew the thread knife (16).  
Clamp the thread knife into a vice and sharpen it with a flat file.  
Make sure not to change the angle of the knife and file only in one direction.  
File carefully.
- ⇒ **7** Screw down the thread knife again as shown.

 **Do not overtighten the screws.**

- ⓘ Do not use unsharpened or damaged thread knives. A damaged thread knife must be replaced by a new one.

### Cleaning

⇒ **20**

- ⓘ Clean the device thoroughly after each application so that the faultless function is kept.
- After work, remove grass, dirt, plant residues and moisture (plant sap) with a brush or a damp cloth from the area of the cutting tool and the guard.
- Clean the case with a soft brush or a dry cloth.
- Clean the contact plug in the battery well with a soft brush.
- Do not clean the machine under running water or using a high-pressure cleaner.
- Do not use solvents (gasoline, alcohol, etc.) for plastic parts, otherwise such parts may be damaged.
- Keep handles dry and free of oil and grease.
- ⚠ **Water, solvents and polishing agents shall not be applied.**
- Make sure the ventilation slots are free from foreign objects (risk of overheating).

ⓘ For information on "Maintenance and cleaning" of the battery and the charger, please refer to the respective "Operating Instructions".

## Transport



**Before each transport:**

- switch off device
- wait until the cutting device does not longer move
- remove battery

- Carry the device balanced on the shaft. Hold the cutting tool toward the back at this.

- When transporting the product in a car put it only in the boot or on a separate loading area.
- You may pull the device apart to save space.
- Do not throw the device when loading it. Secure the device against tipping over and damages.  
Check the device for damages if it was subjected to hard jolts during transport.

**i** For information on “Transport” of the battery and the charger, please refer to the respective “Operating Instructions”.

## Storage



**Before each storage:**

- **switch off device**
- **wait until the cutting device does not longer move**
- **remove battery**

- Store machines that are not in use in a dry locked place protected against frost and outside the reach of children and unauthorized persons.
- Do not rest the device on the guard when storing it to avoid deformation of the guard.

- Best store the device suspended. An opening for hanging it up is provided in the housing.
- You can also store the device in a space-saving manner by loosening the locking nut (7) and pulling the upper and lower part apart.

**i** Before storage, please observe the following to increase the service life of the device and to ensure smooth operation:

- Carry out a thorough cleaning and maintenance.
  - i** Remove the thread spool to make cleaning it and the guard easier.
    - ⇒ Check the protective hood for damages during cleaning.
    - ⇒ To keep the cutting thread flexible, it should absorb moisture before use.
- Check the device for perfect condition to ensure reliable use.

**i** For information on “Storage” of the battery and the charger, please refer to the respective “Operating Instructions”.

## Possible faults



**Before each fault elimination:**


- **switch off device**
- **wait until the cutting thread is stationary**
- **wear gloves**
- **remove the battery**


**i** After each fault clearance, put into operation and recheck all security installations.

Fault code	Possible Cause	Removal
Machine does not start after switching on	⇒ Battery run down	⇒ Charge the battery
	⇒ Battery not correct inserted	⇒ Insert the lithium-ion battery correctly
	⇒ Battery, motor or ON/OFF-switch defective	⇒ Have the battery, motor or switch checked / repaired by a licensed electrician or customer service or replaced by original spare parts.
Machine does not work with full performance	⇒ Battery run down	⇒ Charge the battery
	⇒ Battery defective	⇒ Contact the customer service
Machine cuts with interruptions	⇒ ON/OFF switch defective	⇒ Contact the customer service
	⇒ Internal fault	⇒ Contact the customer service
Device does not cut. (Poor cutting results)	⇒ Cutting thread to short/broken.	⇒ Follow up the cutting thread.
	⇒ Device overloaded as grass too high.	⇒ Trim the grass in several passes.
Cutting thread is not followed up.	⇒ No more thread on the spool.	⇒ Replace the thread spool.
	⇒ Cutting thread entangled.	⇒ Recoil the cutting thread.
Cutting time with fully charged battery too short	⇒ Rechargeable battery is low	⇒ Charging the battery
	⇒ Battery service life exhausted	⇒ Replace the battery
Device shuts off on its own	⇒ Lithium ion batteries too hot (45 °C)	⇒ Allow lithium-ion battery to cool down
	⇒ Battery charge too low	⇒ Charge the lithium ion battery
Unusual vibrations	⇒ Grass debris between thread spool and protective hood	⇒ Remove grass debris
Operating mode cannot be selected	⇒ Economy / normal mode toggle buttons defective	⇒ Contact the customer service

**i** In case of further faults or inquiries please contact your local dealer.

## Technical data

<b>Type</b>	<b>GTC 40-305</b>
Year of construction	see last page
compatible battery voltage	36 V  (max. 40 V)
No-load speed $n_0$	9000 min <sup>-1</sup>
Cutting diameter	Ø 254 mm / Ø 305 mm
Cutting thread diameter	Ø 1.65 mm
Thread total length	4.5 m
Sound power level $L_{wa}$ (according to regulation 2000/14/EG)	measured sound power level 93.2 dB (A) guaranteed sound power level 96 dB (A)
Measuring uncertainty K	2.5 dB (A)
Sound pressure level $L_{PA}$ (according to regulation 2000/14/EG)	82 dB (A)
Measuring uncertainty K	2.5 dB (A)
Hand-arm vibration	$a_h = 3.5 \text{ m/s}^2$
Measuring uncertainty K	1.5 m/s <sup>2</sup>
Weight (without rechargeable battery)	approx. 2.8 kg

 Refer to the respective “Operating instructions” for “Technical specifications” of the batteries and the charger.

## Disposal

Dispose of lawn trimmer, battery, charger, accessories and packaging in an environmentally friendly manner according to regulations.

For EU countries only.



**Electrical devices do not go into the domestic rubbish.**

According to the European Directive 2012/19/EC on electrical and electronic scrap, electrical devices that are no longer serviceable must be separately collected and brought to a facility for an environmentally compatible recycling.

 For information on “Disposal” of the battery and charger, please refer to the respective “Operating Instructions”.


## Guarantee


Please observe the enclosed terms of guarantee.




**❗** Conserver ces notices d'utilisation pour toute utilisation future.

**❗** Communiquer la notice d'instructions à l'ensemble des personnes qui travaillent avec l'appareil.

 **Vous ne devez pas mettre la machine en route avant d'avoir lu attentivement ce mode d'emploi, d'avoir observé toutes les informations indiquées et d'avoir monté la machine comme décrit!**

 **Les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou une expérience ou des connaissances insuffisantes ou des personnes qui ne sont pas familiarisées avec les consignes ne sont pas autorisés à manipuler/ utiliser l'appareil.**

 **L'utilisation de l'appareil et du chargeur est interdite pour les enfants et adolescents de moins de 16 ans. Les réglementations nationales et locales en vigueur peuvent prévoir une limite d'âge différente pour son utilisation.**


 **Éloigner les enfants des batteries car ils ne peuvent pas estimer le danger de la batterie.**

## Table des matières

Fourniture	24
Tranches horaires	24
Déclaration de conformité CE	25
Symboles figurant sur la notice d'instructions	25
Symboles appareil	25
Emploi conforme à l'usage prévu	26
Risques résiduels	26
Vibrations (des bras et des mains)	26
Consignes de sécurité	27
– Equipement de protection personnel	27
– Consignes de sécurité –avant de commencer le travail	27
– Consignes de sécurité –manipulation	28
– Consignes de sécurité –pendant le travail	28
– Consignes de sécurité générales	28
– Comportement en situation d'urgence	29
Description de l'équipement / Pièces de rechange	29
Assemblage	29
– Montage du capot de protection	29
– Montage de la poignée	29
– Assembler les parties supérieure et inférieure	29
– Déterminer le diamètre de coupe	29
Avant la première mise en service	29


Mise en service	30
– Mise en marche/arrêt	30
– Mode d'économie d'énergie / normal	30
Conseils de travail	31
– Travail avec le coupe-herbe	31
Entretien et nettoyage	31
– Entretien	32
– Remplacer la bobine de fil	32
– Aiguiser ou remplacer le coupe-fil	32
– Nettoyage	32
Transport	32
Stockage	32
Pannes	33
Caractéristiques techniques	34
Evacuation	34
Conditions de garantie	34

## Fourniture


 Après le déballage de la machine, vérifiez le contenu du carton quant à

- ▶ l'intégralité des pièces
- ▶ la présence éventuelle de dommages dus au transport.

Informez immédiatement le revendeur, le transporteur et / ou le fabricant en cas de réclamation. Sachez que les réclamations ultérieures ne sont plus acceptées.

- 1** 
- 1 Taille-herbe partie supérieure
  - 1 Taille-herbe partie inférieure
  - 1 Capot
  - 1 Poignée avant
  - 1 Sachet à vis
  - 1 Instruction d'utilisation
  - 1 Fiche de montage et d'utilisation
  - 1 Déclaration de garantie

Les pièces suivantes ne sont pas comprises dans les fournitures. Vous pouvez trouver cet accessoire chez votre revendeur ou chez le fabricant :

- 2** 
- Chargeur ALG 40-1800 (n° commande : 365500)
  - batterie AP 40-2000 (n° commande : 365501)
  - batterie AP 40-4000 (n° commande : 365503)

## Tranches horaires

**Avant la mise en service de l'appareil, s'informer sur les règlements nationaux (régionaux) relatifs à la protection contre le bruit.**

### Informations pour éviter le bruit :

Il ne peut pas être évité que cette machine constitue une certaine nuisance sonore. Effectuer les travaux produisant un bruit intense pendant les horaires autorisés et destinés à cet effet. Respecter les éventuels horaires de repos et limiter la durée du travail au stricte nécessaire. Vous et les personnes à proximité devez porter une protection auditive appropriée pour votre sécurité personnelle.



## Déclaration de conformité CE

N° (S-No.) : 18721

Conformément à la directive CE : 2006/42/CE

Par la présente, nous

Altrad Lescha Atika GmbH  
Josef-Drexler-Str. 8 - 89331 Burgau - Germany

déclarons sous notre responsabilité exclusive que le produit  
**Rasentrimmer (Taille-herbe) GTC 40-305**

Numéro de série: 000001 – 020000

est conforme aux dispositions de la directive CE susnommée ainsi qu'aux dispositions des directives suivantes:  
**2014/30/CE, 2000/14/CE + 2005/88/CE et 2011/65/CE**

Procédé d'évaluation de la conformité:

**2000/14/CE – Annexe V + 2005/88/CE**

Niveau de puissance sonore mesuré  $L_{WA}$  93,2 dB (A).

Niveau de puissance sonore garanti  $L_{WA}$  96 dB (A).

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014,

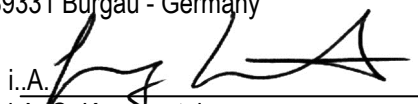
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008






Responsable de l'établissement des documentations techniques:

Altrad Lescha Atika GmbH - Bureau technique -  
Josef-Drexler-Str. 8 - 89331 Burgau - Germany

Burgau, 13.09.2019

i.A.   
i.A. G. Koppenstein  
Direction du bureau d'études


## Symboles figurant sur la notice d'instructions




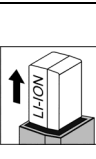






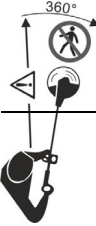


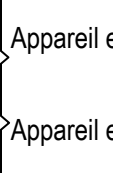
	<b>Danger imminent ou situation dangereuse.</b> L'inobservation de ces indications génère des risques de blessures ou d'endommagements matériels.
	<b>Indications importantes pour un emploi conforme de la tronçonneuse à l'usage prévu.</b> L'inobservation de ces indications peut provoquer des défauts de fonctionnement de la tronçonneuse.
	<b>Indications pour l'utilisateur.</b> Ces indications sont d'une aide précieuse pour un emploi optimal des différentes fonctions.
	<b>Montage, exploitation et maintenance.</b> Ce symbole attire votre attention sur ce que vous devez faire.
	Consultez la fiche de montage et d'utilisation ci-jointe lorsque le texte fait référence au numéro d'un schéma.





## Symboles appareil


Apprenez la signification pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et pour vous protéger ainsi qu'autrui contre d'éventuelles blessures.

 La signification des symboles de la batterie et du chargeur figurent dans les manuels d'utilisation.

	Danger !
	Lire la notice d'utilisation et les conseils de sécurité avant la mise en marche et en tenir compte pendant le fonctionnement.
	Les pièces éjectées représentent un danger lorsque que le moteur est en marche – les personnes étrangères ainsi que les animaux domestiques et de rente doivent rester à l'écart de la zone dangereuse.
	Retirer la batterie => avant le début de toute opération (nettoyage, maintenance, réparation etc.) sur l'appareil => en cas d'interruption du travail, transport et stockage
	Porter des lunettes de protection et un casque antibruit.
	Portez des gants de protection.
	Durant les travaux, porter des chaussures de sécurité.
	Ne pas laisser la machine sous la pluie. Protéger la machine de l'humidité.
	Ne pas utiliser des outils de coupe métalliques !
	Sens de rotation et vitesse de rotation max. de la bobine 9000 min <sup>-1</sup>
	Garder les enfants, les personnes et les animaux à l'écart de votre espace de travail Respecter une distance de sécurité 15 m au minimum.
	Danger par la marche au ralenti de la machine !
	Appareil en mode normal
	Appareil en mode économie d'énergie


	<p>Le produit est conforme aux directives européennes applicables spécifiquement au produit.</p>
	<p>Ne jamais évacuer les appareils électriques avec les ordures ménagères. Recycler les appareils, accessoires et emballages de façon compatible avec l'environnement.</p> <p>Conformément à la directive européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les appareils électriques ne pouvant plus être utilisés doivent être collectés séparément et recyclés d'une manière respectueuse de l'environnement.</p>

## Emploi conforme à l'usage prévu

- Le coupe-herbe convient pour couper de l'herbe et d'autres matières naturelles ainsi que des bords de gazon, notamment dans les endroits des jardins particuliers où la tondeuse ne peut pas être utilisée.
-  **Le coupe-herbe ne doit pas être utilisé pour couper et broyer:**
  - haies, arbustes et broussailles
  - fleurs
  - matières à composter.

**Danger de blessures !**
- Sont considérés comme taille-haies pour l'utilisation non-professionnelle à la maison et au jardin les machines qui ne sont pas utilisées pour les surfaces vertes publiques telles que les parcs, les terrains de sport ainsi que pour l'agriculture et la sylviculture .
- Les dispositions de prévention des accidents applicables au service de l'appareil ainsi que toute autre réglementation de médecine de travail et de sécurité reconnue doivent être respectées.
- L'utilisation conforme englobe également le respect des conditions de montage, de service, d'entretien et de maintenance indiquées par le constructeur ainsi que le respect des instructions de sécurité de cette notice d'instructions.
- Toute utilisation divergente de la machine est considérée comme emploi non conforme à l'usage prévu. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages en résultant : le risque incombe exclusivement à l'utilisateur.
- Le fabricant décline également toute responsabilité pour les transformations effectuées par l'utilisateur de son propre chef comme pour les dommages en résultant.
- L'appareil ne doit être utilisé, entretenu et ajusté que par des personnes connaissant l'appareil et averties des risques qui y sont liés. Les travaux d'entretien doivent être uniquement effectués par nous ou par le service après-vente que nous avons désigné.
- Une utilisation de la machine en environnement explosif et son exposition à la pluie sont interdites.

## Risques résiduels

 **Même un emploi conforme à l'usage prévu et le respect des consignes de sécurité applicables en la matière ne sauraient exclure tous les risques résiduels générés par la construction et l'emploi de la machine, notamment.**

**Les risques résiduels sont minimisés en respectant les «consignes de sécurité» et un « emploi conforme à l'usage prévu» comme toutes les indications des présentes instructions de service.**

**La prise de conscience et la prudence réduisent les risques de blessures et d'endommagements.**

- Avertissement!** Cet appareil produit un champ électromagnétique durant son utilisation. Dans certaines conditions, ce champ peut influencer des implants médicaux actifs ou passifs. Afin de réduire le risque de blessures graves, nous recommandons aux personnes avec des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser l'appareil.
- Les atteintes à la santé résultant des vibrations des mains et des bras lorsque la machine est utilisée pendant une période prolongée ou n'est pas conduite ou entretenue correctement.
- Risque de blessure des doigts et des mains en les introduisant dans l'outil de coupe en marche.
- Risque de blessure des pieds en touchant l'outil de coupe dans la zone non couverte.
- Risque de blessure par les projections de cailloux et de terre.
- Endommagement de l'ouïe en cas de travaux d'une certaine durée sur la machine sans protection acoustique.
- Blessure aux yeux en cas de non utilisation de lunettes de sécurité ou de masque de protection.
- Electrocution.
- Contact avec les pièces conductrices de composants électriques ouverts.
- Risque d'incendie.

Il se pourrait donc que des risques résiduels non apparents persistent bien que toutes les mesures de protection aient été prises.

## Vibrations (des bras et des mains)

Vibration :  $a_h = 3,5 \text{ m/s}^2$ ;

Facteur d'imprécision de mesure  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

La valeur d'émissions de vibrations a été mesurée selon un procédé normalisé et peut être utilisée pour comparer un outil électrique à un autre.

**La valeur d'émission de vibrations indiquée peut également être utilisée pour effectuer une évaluation d'exposition préliminaire.**

### Avertissement :

La valeur d'émission de vibrations réellement présente pendant l'utilisation de machines peut différer de celle indiquée dans la notice d'instructions ou par le constructeur de la machine.

Cette différence peut être provoquée par les facteurs suivants qui doivent être respectés par chaque personne utilisant la machine:

- la machine est-elle utilisée de façon conforme ?
- le mode d'affûtage ou de coupage est-il correct par rapport au matériau traité ?
- l'état fonctionnel de la machine est-il correct ?
- état de l'outil de coupe, outil de coupe correct ?
- les poignées, éventuellement anti-vibrations optionnelles, sont-elles montées et fixées fermement sur le corps de la machine ?

Lorsque vous constatez un sentiment désagréable ou une coloration de la peau des mains pendant l'utilisation de la machine, arrêtez le travail immédiatement. Faites suffisamment de pauses. Si vous ne faites pas suffisamment de pauses, un syndrome de vibration du bras et de la main peut se produire. Effectuez une estimation du degré de charge par rapport au travail et à l'utilisation de la machine afin de faire le nombre de pauses correspondant. De cette façon, vous pouvez diminuer sensiblement le degré de charge pendant tout l'horaire de travail. Minimisez le risque de vibrations auquel vous vous exposez. Entretenez la machine conformément aux consignes de travail données dans la notice d'utilisation.

Évitez d'utiliser la machine à des températures de 10°C ou moins. Établissez un plan de travail qui vous permet de limiter la charge de vibrations.

## Consignes de sécurité



**Respectez les instructions suivantes afin de protéger vous et autrui de possibles blessures.**

**Avant toute mise en service de ce produit, lire et respecter les indications suivantes et les règlements de prévention d'accident applicables dans le pays d'utilisation de la machine afin d'éviter tout risque d'accident possible.**

**Les dispositions nationales peuvent limiter l'utilisation de la machine.**

- ❗ Remettez les consignes de sécurité à toutes les personnes devant travailler avec la machine.
- ❗ Conservez ces consignes de sécurité avec soin.
- Avant l'utilisation, familiarisez-vous avec l'appareil, les organes de réglage et l'utilisation conforme à l'aide du mode d'emploi d'origine.
- Ne pas utiliser l'appareil à des fins non appropriées (voir „Emploi conforme à l'usage prévu“).
- Soyez attentif. Veillez à ce que vous faites. Travaillez de façon raisonnable. N'utilisez pas l'équipement si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. La moindre inattention pendant l'utilisation de l'équipement peut provoquer de graves blessures.
- L'utilisateur est responsable pour tout accident ou risque provoqué à des personnes ou du matériel.

## Équipement de protection personnel

- Toujours porter des vêtements de travail appropriés lors de l'utilisation de l'appareil :
  - pas d'habits larges ou de bijoux que la machine pourrait entraîner
  - pas de vêtements amples et longs ou de vêtements avec des rubans ou des cordes qui pendent
  - filet pour les cheveux s'ils sont longs
  - porter des lunettes de protection et un casque antibruit
  - veste de protection, couleur de signalisation
  - pantalon et gants avec protection anti-coupe
  - bottes antidérapantes (chaussures de sécurité) avec protection anti-coupe et coquille
  - matériel de premier secours
  - éventuellement téléphone portable

## Consignes de sécurité - avant de commencer le travail



**Avant la mise en service de la machine et pendant le travail avec celle-ci, effectuer régulièrement les contrôles suivants. Respecter les chapitres correspondants de la notice d'instructions:**

- La machine est-elle montée complètement et en conformité?
- La machine est-elle en bon état et en sécurité?  
N'utilisez jamais l'appareil avec un cache ou un dispositif de protection endommagé ou sans cache ni dispositif de protection.
- Les poignées sont-elles propres et sèches?
- Vérifier si l'appareil présente des fixations desserrées, des pièces endommagées, comme par ex. des fissures dans l'équipement de coupe.
- Avant de commencer le travail, assurez-vous que:
  - aucune personne, notamment aucun enfant, et aucun animal ne soient présents dans la zone de travail
  - vous pouvez vous retirer sans obstacle
  - l'espace devant vos pieds n'est pas obstrué par des corps étrangers, des broussailles ou des branches.
  - vous avez pris une position stable.
- Le lieu de travail est-il exempt de risques de trébuchement? Veillez à maintenir la zone de travail en ordre! Le désordre peut être la cause d'accidents. - Risque de trébuchement!
- Avant de commencer à couper, retirez tous les corps étrangers (par ex. cailloux, branches, fils de fer etc.). Pendant le travail, veillez à d'autres corps étrangers.
- Prenez les conditions environnantes en considération :
  - Ne travaillez pas en cas de visibilité insuffisante (par ex. la nuit ou au crépuscule), mais uniquement à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
  - Ne pas travailler lorsque les conditions météorologiques sont mauvaises (par ex. pluie, risque d'éclairs, les bourrasques de neige).
  - Ne pas utiliser la machine en proximité de liquides ou de gaz inflammables –risque d'incendie!

## Consignes de sécurité - manipulation


- **Ne jamais travailler qu'avec une seule main.** Toujours tenir la machine avec les deux mains.
- Ne jamais travailler
  - les bras tendus
  - aux endroits d'accès difficile
  - au dessus de la hauteur des épaules
  - étant positionné sur une échelle, un pont de travail ou un arbre.
- Toujours travailler sur un sol plan sans risque de glissement.
- N'utiliser la perche élagueuse qu'après avoir pris une position stable et sûre.
- Veillez à toujours avoir une position stable lorsque vous vous trouvez à des endroits en pente.
- Déplacez uniquement l'appareil en marchant, jamais en trottant ou en courant.
- Changez régulièrement de posture de travail.
- Pendant les pauses de travail, arrêter la machine et la poser de façon à ne mettre personne en danger. Empêcher les personnes non autorisées d'accéder à la machine.


## Consignes de sécurité - pendant le travail


- **Ne jamais travailler tout seul.** Garder en permanence le contact visuel et sonore avec d'autres personnes qui pourront vous secourir immédiatement en cas d'urgence.
- Portez une protection oculaire et des chaussures solides sur l'ensemble de la période d'utilisation de la machine.
- En cas de danger ou d'urgence, arrêter le moteur immédiatement.
- Ne jamais faire tourner la machine sans surveillance.
- Arrêter le travail immédiatement en cas d'apparition de difficultés physiques (par ex. maux de tête, nausées, mal au cœur etc.) –risque d'accidents accru!
- Avant la mise en service de la machine, veiller à laisser assez d'espace libre autour de l'outil de coupe.
-  **Risque de blessures !** Avant la mise en service de la machine, veiller à garder un écart suffisant entre vos mains / pieds et l'outil de coupe.
-  **Risque de blessures !** L'outil de coupe tourne au ralenti! Ne pas le freiner à la main.
- Ne commencer à couper l'herbe avant d'avoir atteint la vitesse de rotation max. de l'outil de coupe.
- Ne surchargez pas la machine! Elle travaille mieux et avec une sécurité accrue dans la plage indiquée.
- Assurez-vous que les fentes d'aération sont dégagées de tous corps étrangers.
- Faites des pauses pendant le travail afin de laisser le moteur / la batterie refroidir.
- Ne pas poser la machine dans l'herbe sèche ou sur des objets inflammables.
- Ne jamais toucher des objets solides (cailloux, troncs d'arbre) avec l'outil de coupe en marche.

## Consignes de sécurité générales

- Arrêter l'appareil et retirer le capuchon de la bougie avant en cas :
  - contact de l'outil de coupe avec des cailloux, clous ou autres corps étrangers, pour vérifier l'état de l'appareil
  - travaux de réparation
  - travaux de maintenance et de nettoyage
  - élimination de défauts ou de blocages
  - contrôle si l'appareil commence à vibrer de manière excessive
  - transport et d'entreposage
  - remplacement de l'outil de coupe
  - de quitter la machine (également en cas d'arrêts brefs)
- Ne touchez aucune pièce dangereuse en mouvement avant d'avoir retiré la batterie et que les pièces en mouvement se soient arrêtées.
- Entretien la machine avec soin :
  - respecter les consignes de maintenance et de remplacement de l'outil.
  - Garder les poignées sèches et exemptes de résines, d'huiles et de graisses.
- Veiller à ce que l'appareil avec l'outil de coupe toujours en bon état.
- Vérifier impérativement l'appareil avant l'utilisation et après une chute ou tout autre choc afin de s'assurer qu'il se trouve toujours dans un bon état.
- Vérifiez la machine afin de découvrir tout endommagement éventuel.
  - Avant de continuer l'utilisation de la machine, examiner avec précaution le fonctionnement correct et conforme des dispositifs de protection et des composants légèrement endommagés. Veillez au montage complet et correct des équipements de sécurité pendant l'exploitation et ne modifiez rien sur la machine qui risquerait d'influencer sa sécurité.
  - Vérifiez le fonctionnement correct des pièces mobiles et assurez-vous qu'elles ne sont ni coincées ni partiellement endommagées. Toutes les pièces sont à monter correctement et toutes les conditions requises sont à remplir afin de garantir une exploitation impeccable de la machine.
  - Les dispositifs de sécurité et les pièces endommagés doivent être réparés ou remplacés convenablement dans un atelier spécialisé reconnu, à moins que d'autres informations ne soient mentionnées dans le mode d'emploi.
  - Les autocollants de sécurité endommagés ou illisibles doivent être remplacés.
- Ne laisser brancher aucune clé de l'appareil! Avant la mise en service, toujours vérifier que les clés et les autres outils de réglage sont enlevés de la machine.
- Conservez les outillages non utilisés dans un endroit sec et verrouillé et hors de portée de main des enfants.
- Notez qu'un entretien non conforme, l'utilisation de pièces de rechange non conformes ou la suppression ou la modification de dispositifs de sécurité peut entraîner des dommages sur l'appareil et de graves blessures pour la personne travaillant avec l'appareil.

 Ne pas effectuer réparations que celles décrites dans le chapitre „Entretien et nettoyage“, s'adresser directement au constructeur ou au service après-vente compétent.

 N'utiliser que des pièces détachées d'origine. L'utilisation d'autres pièces détachées et d'autres accessoires pourraient entraîner un risque d'accident pour l'utilisateur. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.

 Les consignes pour la « sécurité » des batteries et du chargeur figurent dans les « modes d'emploi » respectifs.

### Comportement en situation d'urgence

- Prenez les mesures de premier secours nécessaires en fonction de la blessure et consultez un médecin aussi rapidement que possible.
- Protégez la personne blessée d'autres atteintes, l'immobiliser le cas échéant.

### 3 Description de l'équipement / Pièces de rechange



➔ Prenez la fiche de montage et d'utilisation ci-jointe.

Poste	Désignation	Réf. de cde.
1	Tête de coupe	X
2	Capot de protection	380707
3	Etrier de protection	380708
4	Bouton de réglage (réglage de l'angle)	X
5	Taille-herbe, partie supérieure	X
6	Poignée avant	X
7	écrou de verrouillage	X
8	Taille-herbe, partie inférieure	X
9	ECO touche	X
10	Chargeur 1,8 A (ALG 40-1800)	365500
11	Accumulateur 2,0 Ah (AP 40-2000)	365501
12	Accumulateur 4,0 Ah (AP 40-4000)	365503
13	Blocage de mise en marche	X
14	Interrupteur de poignée MARCHE/ARRET	X
15	Fil de coupe	X
16	Lame à fil	X
17	Boîtier de bobine	380706
18	Tête de fil	X
19	Bobine, partie inférieure	X
20	Étiquette de sécurité 1	380704
21	Étiquette de sécurité 2	380703
22	Poignée de service	X
23	Bobine de fil de rechange	380705



## Assemblage

 Ne mettre en service le coupe-herbe qu'une fois l'assemblage complètement terminé.




### Montage du capot de protection

- ➔  4 Engager le capot de protection (2) sur la tête de coupe (1).
- ➔  4 Visser le capot de protection (2) à l'aide des vis (M4x15) sur la tête de coupe (1).

### Montage de la poignée avant

- ➔  5 Poussez le support en caoutchouc sur la partie supérieure du coupe-herbe (8) à la position requise où la poignée (6) doit être fixée.
- ➔  5 Poussez la poignée (6) sur le support en caoutchouc et fixez-le avec les vis fournies (M5x35).

### Assembler les parties supérieure et inférieure

- ➔  6 Emboîtez la partie supérieure du coupe-herbe (8) et la partie inférieure (5) ensemble.  
 Veillez aux repères (▶◀).
- ➔  6 Vissez les parties supérieure et inférieure du coupe-herbe avec l'écrou de verrouillage (7).



### Déterminer le diamètre de coupe



**Risques de coupure !**







**Porter des gants de protection afin d'éviter toute blessure.**


- ➔  7 Sélectionnez le coupe-fil (16) position « A » pour déterminer un diamètre de Ø 254 mm.
- ➔  7 Sélectionnez le coupe-fil (16) position « B » pour déterminer un diamètre de Ø 305 mm.

## Avant la première mise en service

Avant la mise en service de l'appareil, vous devez seulement recharger la batterie et l'insérer dans l'appareil.

- ➔  8 Recharge de la batterie :  
voir notice d'utilisation de la batterie et/ou du chargeur.
- ➔  9 Utiliser la batterie  
Insérez la batterie dans le guidage du support de batterie, jusqu'à ce que les contacts de la batterie reposent bien sur les contacts de l'appareil (enclenchement audible).

- ➔  2  La batterie Li-ion AP 40-2000 (n° art. 365501) ou AP 40-4000 (n° art. 365503) ainsi que le chargeur ALG 40-1800 (n° art. 365500) ne font pas partie de l'étendue de la livraison et doivent être achetés séparément.

 **Utilisez uniquement des batteries d'origine.**

**!** N'utilisez pas d'autres chargeurs pour la recharge des batteries. Le chargeur est parfaitement adapté aux batteries. L'utilisation d'un chargeur qui ne serait pas adapté peut entraîner un risque de choc électrique, de surchauffe ou d'échappement de liquide caustique de la batterie.

**i** D'autres informations sur les batteries et le chargeur figurent dans les « modes d'emploi » respectifs.

## Mise en service

**!** Attention! Avant la mise en service, veuillez-vous informer sur la manière de mise hors service la plus rapide!

**!** Ne mettez jamais l'outillage en service avant d'avoir lu les instructions de service, d'être en mesure de respecter les indications et consignes de sécurité et d'avoir monté l'appareil comme décrit!

### Avant toute utilisation, vérifier sur l'appareil

- la présence d'éventuels dommages
- le serrage des fixations.
- les défauts de montage ou d'état des couvercles et dispositifs de protection.

**!** Assurez-vous avant toute mise en marche que le blocage de mise en marche et le bouton marche/arrêt sur la poignée de commande fonctionnent correctement  
N'utilisez pas l'appareil s'il peut être allumé seulement avec le bouton Marche/arrêt. L'appareil doit être contrôlé ou réparé sans délai par le service après-vente.

### Mise en marche/arrêt

**!** Tenir fermement l'appareil et veiller à ce que l'outil de coupe n'entre pas en contact avec des objets solides.

**!** Toujours tenir les mains et les pieds dans une distance sûre de l'outil de coupe.

**!** Veiller à ce que l'outil de coupe ne touche pas le sol.

### Mise en marche

**Le taille-herbe est muni d'un dispositif d'arrêt de sécurité qui empêche la mise en service involontaire.**

- ➔ **10** Tenez l'appareil fermement des deux mains, la main gauche entoure entièrement la poignée avant (6) et la main droite toujours la poignée de commande (22). Ceci est valable également pour les gauchers !
- ➔ **11** Actionner le blocage de mise en marche (13), puis l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (14). Pendant le travail, vous pouvez lâcher le bouton de sécurité (13).

**i** Afin de protéger l'accumulateur, l'appareil s'arrête automatiquement lorsque l'accumulateur est presque déchargé.

N'actionnez en aucun cas l'interrupteur MARCHE/ARRÊT, car vous pourriez endommager la batterie.

Rechargez l'accumulateur lithium-ion (➔ Notice d'utilisation « Batterie »).

### Arrêt

➔ **11** Relâcher l'interrupteur MARCHE/ARRÊT de la poignée (14).

**!** Le fil de coupe continue à tourner une fois le Taille-herbe arrêté. Attendre l'arrêt du fil avant de remettre l'appareil en marche.

### Régulation de la vitesse de l'outil de coupe

**i** La vitesse de l'outil de coupe est réglable en continu via le bouton marche/arrêt (14).

**11** Si le bouton marche/arrêt est légèrement enfoncé, l'outil de coupe tourne à petite vitesse. Plus le bouton marche/arrêt est enfoncé plus l'outil de coupe tourne rapidement.

### Mode d'économie d'énergie / normal

➔ **11**



L'appareil peut être utilisé en mode économie d'énergie ou en mode normal.

**i** L'appareil démarre toujours en mode normal.  
Vous pouvez changer le mode uniquement quand l'appareil est allumé.

### Changer le mode



Appuyez sur le bouton vert :  
L'appareil fonctionne en mode économie d'énergie.  
➔ La durée de marche de la batterie est plus longue.



L'indicateur du milieu vert est allumé quand l'appareil fonctionne en mode d'économie d'énergie.



Appuyez sur le bouton jaune :  
L'appareil fonctionne en mode normal.  
➔ La durée de marche de la batterie diminue.



## Conseils de travail

- ⚠ **Ne mettez jamais l'outillage en service avant d'avoir lu les instructions de service, d'être en mesure de respecter les indications et consignes de sécurité et d'avoir monté l'appareil comme décrit!**
- ⚠ **Toujours garder les mains et les pieds dans une distance de sécurité du fil de coupe.**

### Travail avec le taille-bordures

#### Position de travail correcte

- ⇒ **10**
- ⇒ Prenez une posture stable et tenez l'appareil fermement des deux mains, la main gauche entourent entièrement la poignée avant et la main droite toujours la poignée de commande. Ceci est valable également pour les gauchers !
- ⇒ Positionnez la poignée avant (6) de manière à pouvoir diriger l'appareil en toute sécurité et confortablement.
- ⇒ Tenez l'appareil pendant le procédé de coupe de manière
  - à ce qu'il se trouve à une distance suffisante du corps.
  - à ce que l'outil de coupe soit toujours conduite en dessous de la taille.
- ⇒ Veillez à ce que l'outil de coupe ne repose pas sur le sol quand l'appareil est allumé.

#### Régler l'angle de la tête de coupe

- ⇒ **12** L'angle de la tête de coupe (1) peut être réglé sur 3 positions différentes. A cet effet, appuyer sur le bouton de réglage (4), puis mettre la tête de coupe (1) dans la position souhaitée.

#### Couper l'herbe

- ⇒ Allumez le coupe-herbe sur une surface plate déjà tondue.
- ⇒ **13** Pendant la coupe, tenez le taille-herbe dans une distance suffisante de votre corps. Penchez légèrement l'appareil vers l'avant et faites des mouvements réguliers et calmes de gauche à droite.
- ⇒ Vous obtenez les meilleurs résultats de coupe en taillant de l'herbe sèche.
  - ⓘ L'herbe mouillée se tond mal et provoque rapidement des bourrages.
- ⇒ **14** Vous devriez couper des herbes hautes et une végétation dense supérieure à 15 cm par étapes afin d'éviter les bourrages.
- ⇒ Guider l'appareil autour des arbres et arbustes de façon à ne pas blesser les végétaux. Utiliser l'étrier de protection (3) afin d'avoir un meilleur contrôle.
  - ⓘ Les plantes endommagées risquent de périr.
- ⇒ Commencez sur les murs, les arbres, les clôtures, les bords de gazon ou autres obstacles un peu à l'écart de l'obstacle et avancez pas à pas. Ne pas toucher des murs et des plaques de pierre avec le fil de coupe (15) afin de ne pas user celui-ci trop rapidement.

ⓘ Adaptez le régime du moteur et le profondeur de coupe aux conditions présentes. Lorsque le régime du moteur est trop bas, la broussaille peut s'attraper ou se coincer dans l'outil de coupe.

⚠ **Lorsque l'herbe, les branchages ou d'autres objets se sont attrapés dans l'outil de coupe, ou que la machine fait des vibrations anormales, arrêtez le moteur tout de suite et contrôlez la machine.**

- ⇒ Le fil de coupe continue à tourner après l'arrêt du taille-bordures. Par conséquent, attendre jusqu'à ce que le fil s'arrête avant de remettre la machine en marche.
- ⇒ Lorsque la bobine de file est vide, la remplacer par une bobine d'origine.

#### Rallonger le fil

Pendant la coupe, le fil de coupe (15) s'use ou casse, et devient trop court pour couper l'herbe.

- ⇒ **11** Éteignez l'appareil en relâchant le bouton MARCHE/ARRÊT (14).

⚠ **Le fil de coupe continue à tourner une fois le Taille-herbe arrêté. Attendre l'arrêt du fil, avant de confirmer l'apport de fil.**



**Risques de coupure !**



**Porter des gants de protection afin d'éviter toute blessure.**

- ⇒ **16** Enlever l'accumulateur (11/12).
- ⇒ **17** Appuyer plusieurs fois sur le bouton rouge de la partie inférieure de la bobine (19). De cette manière la bobine de fil tourne de quelques crans. À l'allumage de l'appareil, le fil de coupe se déroule automatiquement. Lorsque le fil de coupe (15) dépasse le diamètre de coupe maximum, il est raccourci par la lame (16) intégrée dans le capot de protection (2).

## Entretien et nettoyage



**Avant de toute intervention d'entretien et de nettoyage**

- arrêter l'équipement
- attendre l'arrêt du fil de coupe
- retirer l'accumulateur



**Portez des gants de protection lors des opérations de maintenance et de nettoyage dans la zone de la lame pour éviter les blessures.**

Les interventions d'entretien et de nettoyage non décrites dans ce chapitre doivent être effectuées par le S.A.V.

Les dispositifs de sécurité enlevés pour effectuer des interventions de maintenance ou de nettoyage doivent impérativement être remontés et vérifiés.

N'utiliser que des pièces de rechange d'origine. Toute autre pièce risque de provoquer des blessures et dommages imprévisibles.

## Entretien

Le jeu de lames ne stoppe pas immédiatement après l'arrêt. Avant de commencer votre travail de réparation ou de maintenance, patientez jusqu'à ce que tous les éléments soient complètement arrêtés.

Effectuer les interventions de maintenance suivantes en intervalles réguliers afin de garantir la fiabilité du fonctionnement et la durée de vie longue de la machine.

### Vérifier les défauts évidents de la machine tels que


- les fixations desserrées
- composants usés ou endommagés
- outil de coupe endommagé

### Effectuer les réparations et interventions d'entretien avant d'utiliser la machine.

## Remplacer la bobine de fil


- ⇒ **16** Enlever l'accumulateur (11/12).
- ⇒ **20** Enlever les souillures et les résidus d'herbe.
- ⇒ **18** Exercer une pression sur les deux arrêts (>>>) du couvercle de la bobine de fil (17) et enlever le couvercle de la bobine de fil (17).
- ⇒ **18** Retirer la bobine de fil (18) du boîtier.
- ⇒ **19** Enfiler le bout du fil de coupe « C » de la nouvelle bobine (18) dans l'ouverture prévue à cet effet « D » dans la bobine partie inférieure (19).
- ⇒ **19** Insérer la bobine (18) fermement dans la bobine partie inférieure (19). Veiller à ne pas coincer le fil de coupe et le retirer de la bobine d'env. 12 cm (l'ouverture « D »).
- ⇒ **19** Poser le cache-bobine (17) sur la bobine partie inférieure (19). Appuyer sur le cache-bobine (17) jusqu'à ce qu'il s'encliquète.

## Aiguiser ou remplacer le coupe-fil

- ⇒ **7** Dévisser le coupe-fil (16).  
Placer le coupe-fil dans un étau afin de l'aiguiser au moyen d'une lime plate.  
Veiller à ne pas modifier l'angle de la lame et à limer uniquement dans un sens.  
Limer avec précaution.
- ⇒ **7** Revisser le coupe-fil conformément à la figure.  
 **Ne pas serrer les vis excessivement.**
- ⓘ Ne pas utiliser de coupe-fil émoussé ou endommagé. Un coupe-fil endommagé doit être remplacé par un nouveau coupe-fil.

## Nettoyage

- ⇒ **20**
- ⓘ Nettoyer la machine avec soin après chaque usage afin de préserver le fonctionnement correct.
- Éliminez du dispositif de coupe à la fin du travail l'herbe, la saleté, les résidus végétaux et l'humidité (sève) à l'aide d'une brosse ou d'un chiffon dans la zone de l'outil de coupe et du capot de protection.

- Nettoyer le carter à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- Nettoyez les contacts dans le compartiment batterie avec un pinceau souple.
- Ne pas nettoyer la machine sous l'eau courante ou à l'aide d'un nettoyeur à haute pression.
- Ne pas utiliser des solvants (essence, alcool etc.) pour le nettoyage des composants en plastique, ceux-ci pouvant endommager les composants en plastique.
- Veiller à ne pas contaminer les poignées par des huiles ou des graisses.
-  **Ne pas utiliser de l'eau, des solvants ou des produits de polissage.**
- Veiller à garder les fentes d'aération exemptes de corps étrangers (risque de surchauffe).

ⓘ Les consignes pour la « Maintenance et le nettoyage » des batteries et du chargeur figurent dans les « modes d'emploi » respectifs.

## Transport



### Avant chaque transport:

- arrêter l'équipement
- attendre l'arrêt complet de l'outil de coupe
- retirer l'accumulateur

- Portez la machine en équilibre par le manche. Tenez le dispositif de coupe vers l'arrière.
- Transporter la machine uniquement dans le coffre de la voiture ou sur une surface de transport séparée.
- Pour un gain de place, il est possible de désassembler l'appareil.
- Ne pas jeter l'appareil au moment de le charger. Protéger l'appareil contre le renversement et les endommagements. Vérifier si l'appareil est endommagé s'il a été soumis à des chocs violents durant le transport.

ⓘ Les consignes pour le transport des batteries et du chargeur figurent dans les « modes d'emploi » respectifs.

## Stockage



### Avant tout stockage:

- arrêter l'équipement
- attendre l'arrêt complet de l'outil de coupe
- retirer l'accumulateur

- Stocker les appareils non utilisés dans un lieu sec, fermé, protégé contre le gel, hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.
- Pour ranger l'appareil, ne le posez pas sur le capot de protection afin d'éviter de le déformer.
- Rangez la machine de préférence en l'accrochant. Pour cela, un orifice de suspension est prévu sur la face inférieure de la machine.



- Vous pouvez stocker l'appareil en économisant de la place en desserrant l'écrou de verrouillage (7) et en séparant les parties inférieure et supérieure.

ⓘ Avant tout stockage, respectez les points suivants afin de prolonger la durée de vie de l'appareil et de garantir une utilisation aisée.

- Effectuer un nettoyage et un entretien approfondi de la machine.
  - ⓘ Retirez la bobine de fil pour pouvoir mieux nettoyer la bobine et le capot de protection.
    - ⇒ Vérifiez pendant le nettoyage la présence de dommages sur le capot de protection.
    - ⇒ Pour garder le fil de coupe souple, il doit absorber de l'humidité avant son utilisation.
      - Mettez les fils de coupe stockés pendant longtemps ou juste achetés dans l'eau pendant 1-2 jours avant de les utiliser afin qu'ils puissent absorber de l'humidité.
  - Vérifier l'état correct de l'appareil afin de garantir la fiabilité du fonctionnement de l'appareil.

ⓘ Les consignes pour le « stockage » des batteries et du chargeur figurent dans les « modes d'emploi » respectifs.

## Pannes



**Avant de procéder à l'élimination des défauts**


- arrêter l'équipement
- attendre l'arrêt complet de l'outil de coupe
- portez des gants de protection afin d'éviter de se blesser les mains
- retirer l'accumulateur


👉 Après chaque dépannage, remettre en service et vérifier l'ensemble des dispositifs de sécurité.

Perturbation	Cause possible	Que faire
L'appareil ne démarre pas après avoir actionné l'interrupteur	⇒ Accumulateur vide	⇒ Recharger l'accumulateur
	⇒ Batterie Li-ion mal enclenchée	⇒ Insérer correctement la batterie Li-ion
	⇒ Accumulateur, moteur et interrupteur de mise en marche/arrêt défectueux	⇒ Faire vérifier / réparer la batterie, le moteur ou l'interrupteur par un électricien agréé ou par le service après-vente, ou faire remplacer les composants par des pièces de rechange d'origine
L'appareil ne fonctionne pas à pleine puissance	⇒ Accumulateur faible	⇒ Recharger l'accumulateur
	⇒ Accumulateur défectueux	⇒ Veuillez vous adresser au S.A.V.
L'appareil fonctionne avec des interruptions	⇒ Interrupteur de mise en marche/ arrêt défectueux	⇒ Veuillez vous adresser au S.A.V.
	⇒ Défaut interne	⇒ Veuillez vous adresser au S.A.V.
L'appareil ne coupe pas (Mauvais résultat de la coupe)	⇒ Fil de coupe trop court/cassé	⇒ Ressortir le fil de coupe
	⇒ Surcharge de l'appareil - herbe trop haute	⇒ Couper l'herbe en plusieurs étapes
Le fil de coupe ne se rallonge pas	⇒ Bobine de fil vide	⇒ Remplacer la bobine de fil
	⇒ Fil de coupe emmêlé	⇒ Rembobiner le fil de coupe
Durée de coupe par recharge de l'accu trop faible	⇒ L'accu n'est pas entièrement chargé	⇒ Charger l'accumulateur
	⇒ La durée de vie de l'accu est dépassée	⇒ Remplacer l'accumulateur
L'appareil s'arrête de lui-même	⇒ Batterie Li-ion trop chaude (45° C)	⇒ Laisser refroidir la batterie Li-ion
	⇒ État de charge de la batterie trop faible	⇒ Recharger l'accumulateur lithium-ion
Vibrations inhabituelles	⇒ Résidus d'herbe entre la bobine de fil et le capot de protection	⇒ Enlever les résidus d'herbe
Mode de fonctionnement ne peut pas être sélectionné	⇒ Commutateurs mode économie d'énergie / normal défectueux	⇒ Contact the customer service

ⓘ En cas de problèmes ou si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter votre revendeur local.

## Caractéristiques techniques

Type	GTC 40-305
Année de construction	voir la dernière page
Régime à vide $n_0$	9000 min <sup>-1</sup>
Tension batterie compatible	36 V  (40 V max.)
Diamètre de coupe	Ø 254 mm / Ø 305 mm
Fil de coupe	Ø 1,65 mm
Fil de coupe (longueur totale)	4,5 m
Niveau sonore $L_{wa}$ (selon la directive 2000/14/EG)	Niveau sonore mesuré 93,2 dB (A) Niveau sonore garanti 96 dB (A)
Imprécision de mesure K	2,5 dB (A)
Niveau de pression acoustique $L_{PA}$ (selon la directive 2000/14/EG)	82 dB (A)
Imprécision de mesure K	2,5 dB (A)
Vibration main-bras selon EN 1033/DIN 45675	$a_h = 3,5 \text{ m/s}^2$
Imprécision de mesure K	1,5 m/s <sup>2</sup>
Poids (sans accumulateur)	env. 2,8 kg

 Les « Caractéristiques techniques » de la batterie et du chargeur figurent dans les « modes d'emploi » respectifs.

## Evacuation


Recyclez le taille-herbe, la batterie, le chargeur, les accessoires et l'emballage de manière réglementaire et respectueuse de l'environnement.

Uniquement pour les pays de l'Union européenne



**Ne jamais évacuer les appareils électriques avec les ordures ménagères.**

Conformément à la directive européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les appareils électriques ne pouvant plus être utilisés doivent être collectés séparément et recyclés d'une manière respectueuse de l'environnement.

 Les consignes pour la « mise au rebut » des batteries et du chargeur figurent dans les « modes d'emploi » respectifs.

## Conditions de garantie

Veuillez tenir compte de la déclaration de garantie ci-jointe.

- ⓘ** Tento návod uchovejte pro další použití.
- ⓘ** Provozní návod předejte všem osobám, které s přístrojem pracují.



**Přístroj nesmíte uvést do provozu dříve, dokud si nepřčtete tento návod k obsluze, nedodržíte všechny pokyny a přístroj nesmontujete předepsaným způsobem.**



**Dětem, osobám s omezenými tělesnými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, nebo osobám, jež nejsou obeznámené s pokyny pro práci, není dovoleno přístroj obsluhovat/používat.**



**Přístroj a nabíječku nesmějí obsluhovat děti a mladiství mladší 16 let. Národní a místní předpisy mohou pro uživatele stanovit jiné věkové omezení.**




**Udržujte děti v bezpečné vzdálenosti od akumulátoru, jelikož nedokážou posoudit jeho nebezpečnost.**

## Obsah

Obsah dodávky	35
Povolené časové použití stroje	35
ES-Prohlášení o shodě	36
Symboly v návodu k obsluze	36
Symboly na přístroji	36
Okruh působnosti stroje	37
Zbytková rizika	37
Vibrace (chvění ruka-paže)	37
Bezpečnostní pokyny	38
– Osobní ochranná výstroj	38
– Bezpečnostní pokyny – Před zahájením práce	38
– Bezpečnostní pokyny – Obsluha	38
– Bezpečnostní pokyny – V průběhu práce	39
– Všeobecné bezpečnostní pokyny	39
Popis přístroje / Náhradní díly	40
Montáž	40
– Montáž ochranného krytu	40
– Připevnění předního držadla	40
– Spojení horního a dolního dílu	40
– Stanovení průměru záběru sečení	40
Před uvedením do provozu	40
Uvedení do provozu	40
– Zapnutí / vypnutí	41
– Energeticky úsporný / normální režim	41

Pracovní pokyny	41
– Práce se strunovou sekačkou	41
Údržba a čištění	42
– Údržba	42
– Výměna válečku cívky se strunou	42
– Naostření, resp. výměna nože na strunu	42
– Čištění	42
Přeprava	43
Skladování	43
Možné poruchy	43
Technická data	44
Likvidace	44
Záruka	44

## Obsah dodávky

-  Po rozbalení zkontrolujte obsah krabice z hlediska
- ▶ úplnosti všech částí
  - ▶ event. škod způsobených přepravou

Zjištěné nedostatky sdělte ihned svému prodejci či výrobci. Pozdější reklamace nebudou akceptovány.

**1**



- 1 Strunová sekačka – spodní díl
- 1 Strunová sekačka – vrchní díl
- 1 Ochranný kryt
- 1 Přední držadlo
- 1 Sáček se šrouby
- 1 Návod k použití
- 1 Návod k montáži
- 1 Záruční list

Následující díly nejsou v rozsahu dodávky. Toto příslušenství obdržíte u svého prodejce nebo u výrobce.

**2**



- Nabíječka ALG 40-1800 (obj. č.: 365500)
- Akumulátor AP 40-2000 (obj. č.: 365501)
- Akumulátor AP 40-4000 (obj. č.: 365503)

## Povolené časové použití stroje

**Prosíme, dbejte Vašich místních předpisů o ochraně proti hluku.**

### Informace k zabránění hlučnosti:

Určité hlukové zatížení tímto přístrojem je nevyhnutelné. Přeložte práce s vysokou intenzitou hluku na dobu, která je pro tyto práce určená. Případně využijte dobu, kdy ostatní pracoviště nepracují, a omezte dobu trvání prací na nejnutnější. Pro svoji ochranu a ochranu osob nacházejících se v blízkosti používejte vhodnou ochranu sluchu.

## ES-Prohlášení o shodě

Č. (S-No.): 18721

Na základě směrnic ES: 2006/42/ES

### Prohlašujeme

Altrad Lescha Atika GmbH

Josef-Drexler-Str. 8, 89331 Burgau - Germany

na vlastní zodpovědnost, že výrobek

**Rasentrimmer (Vyžínač trávy) typu GTC 40-305**

**Seriové číslo: 000001-020000**

odpovídají výše uvedeným směrnicím ES a rovněž odpovídají následujícím směrnicím ES:

**2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/ES + 2005/88/ES**

**Shodové hodnocení se řídí dle:**

**2000/14 ES-Příloha V + 2005/88/ES**

Naměřená hladina akustického výkonu  $L_{WA}$  93,2 dB (A)

Garantovaná hladina akustického výkonu  $L_{WA}$  96 dB (A)

**Zpracovány byly následující harmonizované normy:**

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014,

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

**Zplnomocněná osoba pro tvorbu technických podkladů:**







Altrad Lescha Atika GmbH - Technické oddělení –

Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau - Germany

i.A.   
i.A. G. Koppenstein  
Řízení konstrukce


Burgau, 13.09.2019

## Symbols v návodu k obsluze

	<b>Hrozící nebezpečí nebo nebezpečná situace.</b> Nedbání těchto pokynů může přivodit zranění nebo věcnou škodu.
	<b>Důležité informace ke správnému užívání přístroje.</b> Nedodržení těchto pokynů může přivodit poruchy na přístroji.
	<b>Uživatelské pokyny.</b> Tyto pokyny Vám pomohou optimálně využít všechny funkce přístroje.
	<b>Montáž, obsluha a údržba.</b> Zde je přesně vysvětleno, co musíte učinit z těchto hledisek.
	Jestliže je v návodu odkaz na obrázek, vezměte si k ruce přiložený montážní list.
	

## Symbols na přístroji

Pročtěte si pozorně návod, abyste mohli s přístrojem bezpečně pracovat a chránili sebe i jiné osoby před možným poraněním.

 Význam symbolů na akumulátoru a nabíječky najdete v příslušných návodech k obsluze.

	Pozor!
	Před uvedením do provozu si důkladně prostudujte návod a v něm uvedené bezpečnostní pokyny.
	Nebezpečí zranění odletujícími částicemi drceného odpadu při běžícím motoru. Obsluha přístroje musí zamezit přístup do pracovního okruhu dalším osobám event. domácím zvířatům.
	Akumulátor vyjměte ⇒ před zahájením jakýchkoli prací na přístroji (čištění, údržba, opravy atd.). ⇒ při přerušení práce, transportu a skladování.
	Používejte ochranu očí a sluchu.
	Vždy noste ochranné rukavice.
	Použijte ochrannou pracovní obuv!
	Přístroj neprovozujte za deště. Chraňte přístroj před vlhkostí.
	Nepoužívejte kovové střížné zařízení nebo díly!
	Směr otáčení a maximální otáčky cívky se strunou 9000 min <sup>-1</sup>
	Zabraňte dětem, osobám a zvířatům v přístupu na Vaše pracoviště. Dodržujte minimální bezpečnostní vzdálenost 15 m.
	Nebezpečí zranění od dobíhajícího stroje!
	Přístroj v normálním režimu Přístroj v energeticky úsporném režimu
	Výrobek je v souladu s evropskými směrnicemi platnými pro specifiky těchto produktů.
	Elektrospotřebiče nepatří do domácího odpadu. Zařízení, příslušenství a obal odevzdávejte k recyklaci šetrící životní prostředí. Podle evropské směrnice 2012/19/EU o elektro- a elektronických starších přístrojích je nutné použité elektropřístroje odděleně shromažďovat a dodávat k ekologické recyklaci.

## Okruh působnosti stroje

- Vyžínač na trávníky je vhodný pro sekání trávy a podobných porostů, jakož i okrajů trávníků na domácích a rekreačních zahradách, které nejsou dostupné pro sekačku na trávníky.
- **⚠ Strunová sekačka se nesmí používat k řezání a rozmělnování:**
  - křoví, keřů a dřevin
  - květin
  - kompostovaného materiálu.**Je riziko poranění!**
- Za vyžínače na trávníky pro soukromé domovní a rekreační zahrady se považují takové přístroje, které se nepoužívají ve veřejných zařízeních, parcích a sportovištích ani v zemědělství a lesnictví.
- Do této kapitoly patří též dodržení všech, výrobcem určených, pokynů a podmínek při provozu, údržbě a opravách stroje a dodržení všech bezpečnostních pokynů obsažených v návodu.
- Pro provoz je rovněž nutné znát platné předpisy pro případ úrazu, stejně jako zásady první pomoci a bezpečnostnětechnická pravidla.
- Každé jiné použití přístroje, které jde nad rámec jeho určení, nepatří do okruhu jeho použití. Za takto event. způsobené škody nenese výrobce žádnou zodpovědnost. Veškerá zodpovědnost za rizika takového užívání přístroje jde na vrub uživatele.
- Svévolné změny a úpravy na přístroji vylučují veškeré záruky výrobce, co se týká přístroje i takto způsobených škod všeho druhu.
- Přístroj smí být sestaven, provozován a udržován pouze osobami, které jsou s ním seznámeny a poučeny o veškerých nebezpečích při jeho provozu. Opravy smí provádět buď výrobce nebo jím pověřený servis.
- Přístroj se nesmí používat v explozivním prostředí a v dešti.

## Zbytková rizika

**⚠ I přes dodržení veškerých pokynů výrobce z hlediska bezpečnosti, nelze vyloučit jistá zbytková rizika, které vyplývají z účelu přístroje a jeho konstrukce.**

Tato rizika lze minimalizovat dodržением všech bezpečnostních pokynů, dodržением všech pokynů uvedených v kapitole Použití stroje, a dodržением pokynů obsažených v návodu k použití.

**Ohleduplnost a soustředění při práci snižují riziko zranění osob a jiných poškození.**

- **Varování!** Tento stroj v průběhu provozu produkuje elektromagnetické pole. Toto pole, za jistých okolností, může poškozovat medicínské implantáty. Aby se předešlo tomuto riziku, doporučujeme osobám s medicínskými implantáty konzultovat toto se svým lékařem nebo s výrobcem implantátů a to dříve, než budou stroj provozovat.
- V případě, že je přístroj používán nepřiměřeně dlouhou dobu, nebo v případě, že přístroj není správně používán a veden a v případě, že přístroj není správně udržován,

může dojít ke zdravotním komplikacím či poškození zdravotního stavu vzhledem k vibračnímu symptomu ruka-paže.

- Nebezpečí zranění prstů nebo ruky při doteku běžícího řezného ústrojí.
- Nebezpečí poranění nohou při doteku běžícího řezného ústrojí v nechráněném místě stroje.
- Nebezpečí poraněním odmrštěnými kameny a zeminou.
- Poškození sluchu při déletrvajících práci bez ochranných sluchadel.
- Poranění očí při nepoužívání ochranných brýlí nebo obličejového krytu.
- Možnost úrazu el.proudem.
- Ohrožení úrazem elektrickým proudem při dotyku součástí pod napětím při jejich odkrytí.
- Riziko požáru.

I přes veškeré dodržení všech pokynů nelze další zbytková rizika zcela vyloučit.

## Vibrace (chvění ruka-paže)

Vibrace  $a_h = 3,5 \text{ m/s}^2$

Chyba měření  $K_{hd} = 1,5 \text{ m/s}^2$

Udaná hodnota vibrační úrovně byla, dle normovaných zkoušek, změřena a je srovnatelná s užitím jiných elektropřístrojů.

**Udaná hodnota vibrační úrovně může být použita rovněž k prvnímu určení vibrační úrovně.**

### Varování:

Skutečná imisní hodnota vibrací se v průběhu práce se strojem může odlišovat od hodnot uvedených v návodu resp. udaných výrobcem. Imisní hodnotu ovlivňují následující faktory, na které je třeba, při používání stroje, dbát.

- Správné používání stroje.
- Je stav stroje způsobilý pro práci a v pořádku?
- Je provozní stav přístroje v pořádku?
- Je sekací nástroj naostřený, resp. jedná se o správný sekací nástroj?
- Jsou ovládací rukojeti pevně namontované ke stroji a jsou případně opatřeny antivibrační ochranou?

Jestliže v průběhu práce ucítíte nepříjemný pocit na ruku nebo pažích nebo jestliže se změní barva pokožky, ihned přerušete práci. Teprve po dostatečné přestávce lze v práci pokračovat. Pakliže nebudete dbát na časté a dostatečné přestávky, může dojít k vibračnímu syndromu ruka-paže.

Je třeba správně odhadnout stupeň zatížení v závislosti na charakteru a délce práce a vkládat dostatečné přestávky. Tímto způsobem se stupeň zatížení v průběhu celkové práce podstatně snižuje. Minimalizujte Vaše riziko, ketrému jste při práci s kultivátorem vystaveni. O stroj pečujte tak, jak uvádí pokyny v návodu k použití.

Kultivátor nepoužívejte při teplotách od  $t = 10^\circ\text{C}$  nebo nižších. Udělejte si pracovní plán, který počítá s vibračním zatížením a toto snižuje.

## Bezpečnostní pokyny



**Dbejte všech následných pokynů, abyste sebe a další osoby ochránili před možným zraněním.**

**Před uvedením do provozu si přečtěte a dbejte všech následných pokynů a souboru předpisů o ochraně před zraněním, které jsou zde uvedeny. Rovněž dbejte veškerých bezpečnostních předpisů, které vyžaduje sdružení řemeslných prací zabývajících se touto problematikou resp. bezpečnostních předpisů, které jsou ve Vaší zemi platné. Jen tak můžete ochránit sebe a další osoby před možnými úrazy.**

**Použití stroje může být omezeno národními předpisy.**

**i** Seznamte s bezpečnostními pokyny, předpisy a opatřeními všechny osoby, které mohou se strojem pracovat.

**i** Dobře prostudujte a uschovejte tyto bezpečnostní pokyny.

- Před použitím se za pomoci originálního návodu k obsluze důvěrně seznamte s přístrojem, ovládacími součástmi a odborným používáním přístroje.
- Nikdy nepoužívejte pilu k pracem, pro které není určena (viz. kapitola o určení použití motorové pily).
- Při práci buďte pozorní a soustředění. Pracujte s rozvahou. Nikdy pilu nepoužívejte, jestliže jste pod vlivem únavy, alkoholu, léků či drog. Okamžik nepozornosti může způsobit vážná zranění.
- Uživatel sám je zodpovědný za úrazy nebo nebezpečí jiných osob nebo jejich majetku.

### Osobní ochranná výstroj

- Při provozu přístroje vždy noste vhodné pracovní oblečení:
  - neuzívejte široké oděvy, tělesné ozdoby, které by mohly být pohyblivými částmi stroje zachyceny.
  - nenoste žádné volné splývající oblečení nebo oblečení s volně visícími tkalouny, pásky, stuhami nebo šňůrami.
  - máte-li delší vlasy, použijte vlasovou síťku.
  - používejte ochranu očí a sluchu
  - ochrannou vestu v signální barvě.
  - ochranné kalhoty a rukavice-ochrana před řiznutím.
  - protismykové bezpečnostní boty se špičkou krytou speciálním krytem proti řezu.
  - kufřík první pomoci
  - případně mobilní telefon

### Bezpečnostní pokyny – Před zahájením práce

**Před uvedením do provozu a v průběhu práce provádějte následné kontroly. Dodržte příslušné odstavce v originálním návodu k obsluze:**

- Je stříhač úplně a předpisově sestavený?

- Je stříhač v dobrém a bezpečném stavu?
  - Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozeným krytem nebo ochranným zařízením, resp. bez krytu nebo ochranného zařízení.
- Jsou držadla čistá a suchá?
- Zkontrolujte přístroj na uvolněná upevnění, úniky paliva netěsnostmi a na poškozené díly, jako jsou např. trhlínky v řezací soupravě.
- Před začátkem práce se ujistěte, že:
  - v pracovním okruhu nejsou žádné další osoby, děti či domácí zvířata.
  - za Vámi nejsou žádné překážky a prostor za Vámi je pro Vás bezpečný.
  - na zemi, kde pracujete, nejsou žádné předměty, křoví nebo větve.
  - je zaručeno bezpečné pracovní místo.
- Zaručuje pracovní místo nemožnost klopýtnutí? Na pracovišti udržujte pořádek! Nepořádek má za následek zranění - ebezpečí klopýtnutí, uklouznutí!
- Před sekáním odstraňte všechna cizí tělesa (např. kameny, větve, dráty, atd.). Během práce dávejte pozor na další cizí předměty.
- Pozor na okolní vlivy:
  - Nepracujte při nedostatečných světelných poměrech (např. za mlhy nebo při setmění), nýbrž pouze při denním světle nebo dobrém umělém osvětlení. Ostatně v místech s nebezpečím pádu už nedokážete rozeznat podrobnosti – Nebezpečí úrazu!
  - Nepracujte za špatných povětrnostních podmínek (např. za deště, sněhové chumelenice, nebo hrozí-li nebezpečí zásahu bleskem)
  - Nepoužívejte stříhač v blízkosti vznětlivých tekutin nebo plynů. Nebezpečí úrazu!

### Bezpečnostní pokyny - Obsluha

- **Nikdy neřežte jednou rukou. Nikdy nepracujte jednoručně.** Držte stříhač vždy pevně oběma rukama.
- Nikdy nepracujte
  - s napnutými pažemi
  - na těžko dostupných místech
  - nad úroveň ramen
  - stojíce na žebříku, lešení nebo na stromě.
- Pracujte na neklouzavém a rovném podkladu.
- Vyhýbejte se nepřirozenému držení těla. Postarejte se o bezpečné stání a udržujte neustále rovnováhu.
- Na svažitých místech dbejte vždy na to, abyste bezpečně stáli.
- Přístrojem pohybujte jen při chůzi, nikdy neběhejte ani neutíkejte.
- Pravidelně měňte pracovní polohu.
- Při pracovní přestávce vypněte stroj a odložte jej tak, aby nikdo nebyl ohrožen. Zajistěte stříhač před neoprávněným zacházením.

## Bezpečnostní pokyny – V průběhu práce

- **Nikdy nepracujte sami.** Vždy udržujte vizuální či hlasový kontakt s další osobou, která v případě potřeby může poskytnout pomoc.
- Po celou dobu používání stroje noste ochranu zraku a pevnou obuv.
- Vypněte ihned motor při hrozícím nebezpečí nebo v případě nouze.
- Nikdy nenechte stroj běžet bez dozoru.
- Ihned ukončete práci, pocítíte-li tělesné potíže (bolest hlavy, závratě, pocit na zvracení atd.) - v těchto případech se zvyšuje riziko úrazu!
- Dbejte na to, aby před spuštěním stroje bylo řezné ústrojí volné.
- **⚠ Nebezpečí úrazu!** Ujistěte se, že před spuštěním stroje jsou Vaše ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od řezného ústrojí.
- **⚠ Nebezpečí úrazu!** Po vypnutí řezného ústrojí dobíhá! Nikdy je nebrzděte rukou.
- Se stříháním započnete teprve tehdy, až stroj dosáhne plných otáček.
- Stroj provozujte pouze s řádně namontovanými ochrannými prvky a neměňte na stroji nic, co by mohlo ovlivnit bezpečnost práce.
- Zajistěte, aby byly větrací výřezy prosté cizích předmětů.
- Během řezání dělejte přestávky, aby se mohl motor/akumulátor ochladit.
- Horký stříhač nestavte do suché trávy nebo na vznětlivé předměty.
- Při práci dejte pozor na to, aby se řezné ústrojí nedotklo pevných předmětů (kameny, kmeny atd.)

## Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Vypněte přístroj a vyjměte akumulátor při:
  - kontrolou přístroje na poškození po kontaktu s kameny, hřebíky a jinými cizími předměty
  - opravách
  - údržbě a čištění
  - odstranění poruch či blokaci
  - Kontrolou, když přístroj začne nadměrně vibrovat.
  - doprava a skladování
  - Výměnou řezného ústrojí.
  - opuštění přístroje na pracovišti (i na krátkou dobu)
- Nedotýkejte se žádných pohyblivých nebezpečných dílů, dokud nevyjměte akumulátor a pohyblivé díly se úplně nezastaví.
- O stříhač starostlivě pečujte:
  - Dodržte údržbové předpisy a pokyny při výměně řezného ústrojí.
  - Udržujte madla suchá a čistá. Ostraňujte z nich průběžně smůlu, tuk či olej.
- Příklad s řezacím nástrojem udržujte stále v dobrém stavu.
- Před použitím a po pádu, upuštění či jiném nárazu přístroj bezpodmínečně zkontrolujte, abyste se ujistili, že je v řádném stavu.
- Kontrolujte stroj, není-li poškozen:
  - Před každým dalším použitím stroje musí být veškeré ochranné prvky pečlivě namontovány a bezvadně plnit

svoji funkci. Toto je třeba zkontrolovat. Stříhač vždy provozujte pouze s kompletně a správně namontovanými bezpečnostními prvky na stroji neměňte nic, co by mohlo snížit jeho bezpečný provoz.

- Přezkoušejte, zda pohyblivé části stroje bezvadně pracují, nikde nevážnou či zda nejsou poškozeny. Všechny díly musí být správně namontovány a splňovat všechny podmínky bezvadného provozu.
- Poškozené ochranné prvky a díly nechte opravit či vyměnit v autorizovaném servisu - pokud v návodu není jinak uvedeno.
- Poškozené a nečitelné bezpečnostní štítky na stroji je třeba vyměnit.
- Nenechávejte nasazené nářadí (klíče) ve stroji! Před spuštěním stroje zkontrolujte, zda veškeré nářadí je odstraněno.
- Nepoužívaný stroj skladujte v suchém a uzavřeném místě, ne v dosahu dětí.
- Mějte na paměti, že nenáležitá údržba, použití neodpovídajících náhradních dílů nebo demontáž či změna bezpečnostních zařízení může způsobit poškození přístroje a závažná poranění s přístrojem pracujících osob.

**⚠ Nedělejte jiné opravy na pile, než které jsou popsány v kapitole „Údržba a čištění“. V dalších případech je nutno se obrátit na odborný servis jmenovaný výrobcem anebo přímo na výrobce.**

**⚠ Používejte pouze originální náhradní díly nebo příslušenství. Při použití jiných náhradních dílů nebo příslušenství může dojít k poruchám, úrazům či škodám na majetku. Za takto způsobené škody výrobce nepřebírá zodpovědnost.**

**i** Pokyny pro bezpečné zacházení s akumulátorem a nabíječkou najdete v příslušných návodech k obsluze.

## Pokyny pro případ nouzové situace

- Případné zranění ošetřete odpovídajícími prostředky pro první pomoc a vyhledejte co nejdříve lékařskou pomoc.
- Chraňte zraněného před dalším zraněním a proveďte jeho zklidnění (před lékařskou pomocí).

## ➔ 3 Popis přístroje / Náhradní díly

➔ Vezměte si k ruce přiložený montážní návod a návod k použití stroje.

Pos.	Název	Obj. číslo
1	Sekací hlava	X
2	Ochranný kryt	380707
3	Ochranný třmen pro rostliny	380708
4	Nastavovací knoflík (nastavení úhlu)	X
5	Strunová sekačka – vrchní díl	X
6	Přední držadlo	X
7	Pojistná matice	X
8	Strunová sekačka – spodní díl	X
9	Tlačítko ECO	X
10	Transformátor 1,8 A (ALG 40-1800)	365500
11	Akkubaterie 2,0 Ah (AP 40-2000)	365501
12	Akkubaterie 4,0 Ah (AP 40-4000)	365503
13	Blokace zapnutí	X
14	Spínač/vypínač	X
15	Sekací struna	X
16	Odstříhávač struny	X
17	Víko cívky	380706
18	Váleček cívky se strunou	X
19	Dolní část cívky	X
20	Bezpečnostní nálepka 1	380704
21	Bezpečnostní nálepka 2	380703
22	Ovládací rukojeť	X
23	Náhradní struna cívka	380705



## Montáž

**⚠ Strunovou sekačku uveďte do provozu až po jejím úplném sestavení!**

### Montáž ochranného krytu

- ➔ **4** Nasuňte ochranný kryt (2) přes sečnou hlavici (1).
- ➔ **4** Přišroubujte ochranný kryt (2) šrouby (M4x15) na sečnou hlavici (1).

### Přípevnění předního držadla

- ➔ **5** Přesuňte pryžový držák na horní části vyžinače (8) do požadované polohy, kde má být upevněna rukojeť (6).
- ➔ **5** Posuňte rukojeť (6) nad pryžový držák a upevněte ji dodanými šrouby (M5x35).

### Spojení horního a dolního dílu

- ➔ **6** Zasuňte do sebe horní díl (8) a dolní díl (5) vyžinače.
  - i** Dejte pozor na značky (▶ ◀).
- ➔ **6** Sešroubujte horní (8) a dolní díl (5) pojistnou maticí (7).

## Stanovení průměru záběru sečení



### Riziko pořezání!



**Použijte ochranné rukavice pro zamezení poranění.**

- ➔ **7** Pro průměr záběru sečení Ø 254 mm zvolte pro nůž na strunu (16) polohu „A“.
- ➔ **7** Pro průměr záběru sečení Ø 305 mm zvolte pro nůž na strunu (16) polohu „B“.

## Před uvedením do provozu

Před uvedením přístroje do provozu musíte jen nabít akumulátor a vložit jej do přístroje.

- ➔ **8** Nabíjení akumulátoru:  
viz návod k obsluze akumulátoru a/nebo nabíječky.
- ➔ **9** Vložení akumulátoru:  
Zastrčte akumulátor do vedení držáku akumulátoru tak, aby kontakty akumulátoru pevně dosedly na kontakty přístroje (slyšitelné zaskočení).



**i** Lithium-iontové akumulátory AP 40-2000 (položka zboží č. 365501) nebo AP 40-4000 (položka zboží č. 365503) a nabíječka ALG 40-1800 (položka zboží č. 365500) nejsou součástí dodávky a musí být zakoupeny samostatně.



**Používejte jen originální akumulátor.**



**Pro nabíjení akumulátorů nepoužívejte žádnou jinou nabíječku. Nabíječka je na akumulátory optimálně vyladěná. Použití nevhodné nabíječky může zapříčinit úder elektrickým proudem, přehřátí a vytečení kapaliny akumulátoru.**



**Další informace k akumulátorům a nabíječce najdete v příslušných návodech k obsluze.**

## Uvedení do provozu



**POZOR! Před uvedením do provozu se naučte, jakým způsobem je možné stroj co nejrychleji vypnout!**



**Přístroj nepoužívejte dříve, než se seznámíte s návodem, budete dodržovat všechny uvedené pokyny a přesvědčíte se, že přístroj je správně sestaven!**

**Proto před každým použitím zkontrolujte přístroj z hlediska**

- případných poškození,
- volných spojů,
- správně namontovaných a bezchybných krytů a ochranných zařízení.






**Před každým použitím se ujistěte, že blokování zapnutí a spínač ZAP/VYP na ovládací rukojeti fungují podle předpisu.**

**Přístroj nepoužívejte, pokud se dá zapnout jen spínačem ZAP/VYP. Přístroj musí být neprodleně zkontrolován nebo opraven službou pro zákazníky.**






## Zapnutí / vypnutí

-  **Přístroj držte pevně a dejte pozor na to, aby řezací nástroj nepřišel do kontaktu s pevnými předměty.**
-  **Ruce a nohy udržujte vždy v bezpečné vzdálenosti od řezného ústrojí.**
-  **Střížné ústrojí se nesmí dotýkat země.**



## Zapnutí

Přístroj je vybaven bezpečnostním spínačem, který zabrání nechtěnému zapnutí.



- ➔  **10** Přístroj držte pevně oběma rukama, levá ruka vždy obepíná přední rukojeť (6) a pravá ruka ovládací rukojeť (22). Totéž platí i pro leváky!
- ➔  **11** Stlačte blokaci spuštění (13) a potom stlačte spínač (14). Během sekání můžete pojistný knoflík (13) pustit.

-  **Při malém výkonu akubaterie se přístroj automaticky vypnou (ochrana baterie). V žádném případě spínač ZAP/VYP znovu nestiskněte, protože by tím mohlo dojít k poškození akumulátoru.**  
Nabijte znovu Li-Io Akubaterii (➔ Návod k obsluze pro „Akumulátor“).



## Vypnutí


- ➔  **11** Pustte vypínač ZAP-VYP na držadle (14).
-  **Sekací struna po vypnutí přístroje ještě dobíhá. Před novým zapnutím přístroje proto vyčkejte, až se struna zastaví.**

## Regulace rychlosti sekacího nástroje




-  Rychlost sekacího nástroje je plynule regulovatelná spínačem ZAP/VYP (14).
- ➔  **11** Když se spínač ZAP/VYP jen lehce zatlačí, otáčí se sekací nástroj malou rychlostí. Čím více se spínač ZAP/VYP zatlačí, tím rychleji se sekací nástroj otáčí.

## Energeticky úsporný / normální režim

- ➔  **11**  Přístroj může pracovat v energeticky úsporném nebo normálním režimu.

-  Přístroj vždy startuje v normálním režimu.  
Režim můžete přepnout jen při zapnutém přístroji.



## Přestavení režimu

-  Stiskněte zelené tlačítko:  
Přístroj přejde do režimu úspory energie.  
→ Doba chodu akumulátoru je delší.
-   Je-li přístroj provozován v energeticky úsporném režimu, svítí prostřední ukazatel zeleně.




- Stiskněte žluté tlačítko:  
Přístroj pracuje v normálním režimu.  
→ Doba provozu akumulátoru se snižuje.

## Pracovní pokyny


-  **Přístroj nepoužívejte dříve, než se seznámíte s návodem, budete dodržovat všechny uvedené pokyny a přesvědčíte se, že přístroj je správně sestaven!**
-  **Ruce a nohy udržujte vždy v bezpečné vzdálenosti od řezného ústrojí.**

## Práce se strunovou sekačkou





### Správný pracovní postoj


- ➔  **10**
- ➔ Zaujměte bezpečný postoj, přístroj držte pevně oběma rukama, levá ruka vždy obepíná vodící rukojeť a pravá ruka ovládací rukojeť. Totéž platí i pro leváky!
- ➔ Přední rukojeť (6) umístěte tak, abyste dokázali přístroj vést bezpečně a pohodlně.
- ➔ Během sečení držte přístroj tak, aby
  - byl v dostatečné vzdálenosti od těla.
  - byl sekací nástroj veden pod pásem.
- ➔ Při zapínání přístroje dbejte na to, aby sekací nástroj nedosedal na zem.

### Nastavení úhlu sečné hlavice

- ➔  **12** Úhel sečné hlavice (1) lze nastavit do 3 různých poloh. Pro nastavení stlačte tlačítko pro seřízení (4) a hlavicí (1) otočte do požadované polohy.

### Zkracování

- ➔ Vyžínáč na trávníky zapínejte na rovné, už posečené ploše.
- ➔  **13** Během sekání udržujte strunovou sekačku v dostatečné vzdálenosti od těla. Nakloňte přístroj lehce dopředu a klidnými, rovnoměrnými pohyby jej vedte v kývavých obloucích zleva doprava.
- ➔ Nejlepších výsledků práce dosáhnete stříhem suché trávy.
- ➔  Mokrý tráva se seče hůře a způsobuje rychlejší ucpání.
- ➔  **14** Vyšší trávu a hustější porost nad 15 cm byste měli sekat postupně, předejdete tak ucpávání.
- ➔ Přístroj vedte kolem stromů a křovin tak, aby se rostliny nepoškodily. Použijte pro lepší kontrolu ochranný třmen (3) pro rostliny.
  -  Poškozené rostliny mohou odumřít.
- ➔ Začínajte u zdí, stromů, plotů, okrajů trávníku nebo jiných překážek, poněkud vzdáleni od překážky, a postupujte postupně vpřed. Nesekejte přímo kolem zdí a kamenů, protože se tak struna silně opotřebává.

-  **Hlídejte otáčky motoru a hloubku sečení v daném konkrétním případě. Jsou-li otáčky motoru nízké, je možné, že do řezného ústrojí se dostaly části sečeného materiálu a znemožnily dokonalé otáčení nožů.**

**⚠** Jestliže se zbytky sečeného materiálu dostanou do sečného ústrojí anebo stroj počne nezvykle vibrovat, ihned vypněte motor a stroj zkontrolujte.

- ➔ Řezná struna po vypnutí motoru ještě dobíhá. Před znovu zapnutím stroje vždy vyčkejte úplného klidového stavu struny.
- ➔ Jestliže je cívka prázdná, vyměňte ji za originální plnou.

### Nastavení struny

Během sekání se struna opotřebí nebo se může utrhnout, takže již nejde sekat trávu.

- ➔ **11** Uvolněním spínače ZAP/VYP (14) vypněte přístroj.

**⚠** Sekací struna po vypnutí přístroje ještě dobíhá. Proto před potvrzením dodatečného nastavení struny počkejte, dokud se struna úplně nezastaví.



**Riziko porážení!**



**Použijte ochranné rukavice pro zamezení poranění.**

- ➔ **16** Vyměňte akumulátor (11/12).
- ➔ **17** Několikrát stiskněte červený knoflík na dolní části cívky (19). Cívka se strunou se tím o několik poloh pootočí. Při zapnutí přístroje se žací struna automaticky odvine. Pokud žací struna (15) překračuje maximální průměr záběru sečení, bude zkrácena v ochranném krytu (2) integrovaným nožem na strunu (16).

## Údržba a čištění



**Před každou prací údržby a čištění**

- Vypněte přístroj
- Vyčkejte klidového stavu
- Vyměňte baterii



**Při údržbě a čištění v oblasti sekacího nástroje noste ochranné rukavice, abyste předešli poraněním.**

Další práce spojené s údržbou a čištěním, které nejsou v této kapitole popsány, smí provádět pouze odborný servis.

Bezpečnostní zařízení, která byla odstraněna během údržby nebo čištění se musí bezpodmínečně opět připevnit a zkontrolovat.

Používejte jen originální díly. Jiné díly by mohly vést k nepředvídaným škodám a poraněním.

### Údržba

Řezné ústrojí se po vypnutí přístroje ihned nezastaví. Před zahájením opravy nebo údržby vyčkejte, dokud nebudou všechny části v klidu.

Abyste docílili dlouhé a spolehlivé použití stříhače, provádějte pravidelně následnou údržbu.

Stroj pravidelně kontrolujte z hledisek následujících nedostatků jako

- uvolněná připevnění (šrouby, matice)
- opotřebené nebo poškozené díly přístroje
- poškozený řezací nástroj

**Nutné opravy na stroji a údržbu provádějte vždy před zahájením práce.**

### Výměna válečku cívky se strunou

- ➔ **16** Vyměňte Akkubaterii (11/12).
- ➔ **20** Odstraňte špínu a zbytky trávy.
- ➔ **18** Stiskněte obě aretace (·>>>) na krytu cívky (17) a cívku stáhněte.
- ➔ **18** Vyměňte cívku se strunou (18).
- ➔ **19** Zaveďte konec žací struny „C“ nové cívky (18) do určeného otvoru „D“ dolní části cívky (19).
- ➔ **19** Vložte pevně cívku se strunou (18) do dolního části cívky (19). Dejte pozor, aby se žací struna nezasekla, a vytáhněte ji asi 12 cm z otvoru „D“.
- ➔ **19** Přitiskněte víko cívky (17) zase na dolní část cívky (19), až slyšitelně zaskočí.

### Naostření, resp. výměna nože na strunu

- ➔ **7** Odšroubujte nůž na strunu (16).  
Upněte nůž na strunu do svěráku a naostřete jej pomocí plochého pilníku.  
Dbejte na to, aby se nezměnil úhel nože a pilujte pouze v jednom směru.  
Pilování provádějte opatrně.
- ➔ **7** Přišroubujte nůž na strunu opět tak, jak je znázorněno na obrázku.

**⚠** Šrouby příliš neutahujte.

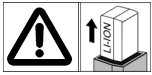
- ⓘ Nepoužívejte nenaostřený, resp. poškozený nůž na strunu. Poškozený nůž na strunu se musí vyměnit za nový.

### Čištění

- ➔ **20**
- ⓘ Přístroj očistěte po každém použití aby byla dlouhodobě zachována je funkce.
- Po skončení práce odstraňte kartáčem nebo vlhkým hadrem ze sekacího nástroje a ochranného krytu trávu, nečistoty, zbytky rostlin a vlhkost (šťávu z rostlin).
- Kryt přístroje očistěte měkkým štětcem nebo suchým hadříkem.
- Měkkým štětcem očistěte kontaktní zástrčky v šachtě akumulátoru.
- Přístroj nečistěte proudící vodou nebo tlak. čističem.
- Na součásti s umělých hmot nepoužívejte žádná ředidla (Benzin, alkohol atd.) Tyto mohou umělou hmotu poškodit.
- Přístroj udržujte čistý, zejména úchopy nesmí být od oleje či tuku.
- ⚠ Nepoužívejte k očištění vodu, ředidla nebo leštidla.**
- Dbejte na to, aby byly prosté cizích předmětů větrací výřezy (nebezpečí přehřátí).

ⓘ Pokyny pro údržbu a čištění akumulátoru a nabíječky najdete v příslušných návodech k obsluze.

## Přeprava



### Před každým transportem

- Vypněte přístroj
- Vyčkejte klidového stavu
- Vyjměte baterii

- Přístroj noste vyvážený za dřík. Držte přitom sekací nástroj směrem dozadu.
- Přepravujte přístroj v osobním automobilu pouze v zavazadlovém prostoru, nebo na oddělené přepravní ploše.
- Pro úsporu místa můžete přístroj rozebrat.
- Při nakládání přístroj neházejte. Zajistěte jej přitom proti převrácení a poškození.  
Zkontrolujte přístroj z hlediska poškození, pokud byl během přepravy vystaven tvrdým nárazům.

**i** Pokyny pro přepravu akumulátoru a nabíječku najdete v příslušných návodech k obsluze.

## Skladování



### Před každým transportem

- Vypněte přístroj
- Vyčkejte klidového stavu
- Vyjměte baterii

- Nepoužívané přístroje uložte na suchém, uzavřeném místě, které je chráněné před mrazem a mimo dosah dětí a nepovolaných osob.

- Pro skladování nestavte ani nepokládejte přístroj na ochranný kryt, mohlo by dojít k jeho deformacím.
- Přístroj nejlépe uložte zavěšený. K tomu účelu je na dolní straně skříně závěsný otvor.
- Přístroj můžete také uložit tak, aby zabíral co nejméně místa: uvolněte pojistnou matici (7) a horní a dolní díl tahem rozpojte.

**i** Před každým skladováním proveďte následující pokyny, prodloužíte tak životnost přístroje a zachováte jeho lehký chod při obsluze:

- Proveďte důkladné očištění a údržbu.

**i** Vyjměte cívku se strunou, abyste je a ochranný kryt mohli lépe očistit.

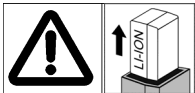
- ⇒ Během čištění zkontrolujte ochranný kryt na poškození.
- ⇒ Aby si žací struna udržela pružnost, měla by do sebe před použitím pojmout vlhkost.

Dlouho skladované nebo nově zakoupené žací struny proto před použitím vložte na 1 až 2 dny do vody, aby do sebe přijaly vlhkost.

- Zkontrolujte přístroj z hlediska bezchybného stavu, aby se zaručilo spolehlivé používání přístroje.

**i** Pokyny pro uložení akumulátoru a nabíječky najdete v příslušných návodech k obsluze.

## Možné poruchy



### Před každým odstraňováním poruchy

- Přístroj vypněte
- Vyčkejte klidového stavu
- Vždy noste ochranné rukavice
- Vyjměte baterii


**i** Po každé opravě musíte opět namontovat všechny bezpečnostní prvky a jejich funkci vyzkoušet.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Po zapnutí přístroj neběží	⇒ Prázdňá baterie	⇒ Recharger l'accumulateur
	⇒ Lithium-iontový akumulátor není správně aretovaný.	⇒ Správně vložte lithium-iontový akumulátor
	⇒ Akumulátor, motor nebo spínač jsou vadné.	⇒ Akumulátor, motor nebo spínač nechejte zkontrolovat/opravit vyškolenému elektrikáři nebo přístroj svěřte zákaznickému servisu. Poškozené díly musí být vyměněny za originální.
Přístroj nepracuje na plný výkon	⇒ Slabá baterie	⇒ Nabijte baterie
	⇒ Poškozená baterie	⇒ Obraťte se na servis
Přístroj stříhá přerušovaně	⇒ Poškozený spínač	⇒ Obraťte se na servis
	⇒ Interní porucha	⇒ Obraťte se na servis
Sekačka neseká (Špatný výsledek sečení)	⇒ Sekací struna je příliš krátká / utržená	⇒ Prodloužit strunu
	⇒ Přístroj je přetížen, tráva je příliš vysoká	⇒ Sekat trávu postupně
Struna se neprodlužuje	⇒ Cívka se strunou je prázdná	⇒ Vyměnit cívku se strunou
	⇒ Struna se zamotala	⇒ Znovu navinout strunu

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Doba času práce je malá	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Baterie není zcela nabitá</li> <li>➤ Baterie nemá další životnost</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Nabíjení Akkubaterií</li> <li>➤ Výměna baterie</li> </ul>
Přístroj se sám vypíná.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Lithium-iontový akumulátor je příliš horký (45 °C)</li> <li>➤ Akumulátor je málo nabitý.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Nechte ochladit lithium-iontový akumulátor</li> <li>➤ Nabijte baterii</li> </ul>
Neobvyklé vibrace	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ travní zbytky mezi cívkou a cívkovým krytem</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ travní zbytky odstranit</li> </ul>
Nelze zvolit režim provozu	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Vadné přepínací tlačítko energeticky úsporného / normálního režimu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Contact the customer service</li> </ul>

**i** V případě dalších poruch nebo dotazů se prosím obraťte na místního prodejce.

## Technická data

Typu	GTC 40-305
Rok výroby	viz poslední strana
Kompatibilní napětí akumulátoru	36 V  (max. 40 V)
Otáčky volnoběhu $n_0$	9000 min <sup>-1</sup>
Řezný průměr Ø	Ø 254 mm / Ø 305 mm
Průměr řezné struny Ø	Ø 1,65 mm
Cívka struny (Celkem)	4,5 m
Hladina hluku $L_{wa}$ (podle 2000/14/EG)	Naměřená hladina akustického výkonu 93,2 dB (A) Zaručená hladina akustického výkonu 96 dB (A)
Chyba měření K	2,5 dB (A)
Hladina akustického tlaku $L_{PA}$ (podle 2000/14/EG)	82 dB (A)
Chyba měření K	2,5 dB (A)
Ruce-paže-vibrace	$a_h = 3,5 \text{ m/s}^2$
Chyba měření K	1,5 m/s <sup>2</sup>
Hmotnost (bez baterie)	ca. 2,8 kg

**i** Technická data akumulátoru a nabíječky najdete v příslušných návodech k obsluze.

## Likvidace

Přístroj, akumulátor, nabíječku, příslušenství a obal předejte dle předpisů k ekologickému opětnému zhodnocení.

**Pouze pro členské státy ES**



**Elektrospotřebiče nepatří do domácího odpadu.**

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o elektro- a elektronických starších přístrojích je nutné použité elektropřístroje odděleně shromažďovat a dodávat k ekologické recyklaci.

**i** Pokyny pro likvidaci akumulátoru a nabíječky najdete v příslušných návodech k obsluze.

## Záruka

Prosíme přečtete si přiložené záruční prohlášení.

**Technické změny vyhrazeny!**

**ⓘ** Vejledningen skal opbevares til senere brug.

**ⓘ** Giv sikkerhedsvejledningen videre til alle personer, som arbejder med maskinen.



Anvend ikke apparatet, før du har læst betjeningsvejledningen, iagttaget de angivne henvisninger og monteret apparatet som beskrevet.



Børn, personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden eller personer, der ikke er fortrolige med vejledningerne, må aldrig betjene/anvende apparatet.



Børn og unge under 16 år må ikke betjene apparatet og opladeren. Landspecifikke og lokale forskrifter kan fslægge en anden aldersbegrænsning for brugeren.



Hold børn på afstand af batteriet, da de ikke kan bedømme de farer, der er forbundet med batteriet.

## Indhold

Leveringsomfang	45
Driftstider	45
EF-overensstemmelseserklæring	46
Symboler betjeningsvejledning	46
Symboler på apparatet	46
Tiltænkt anvendelse	47
Uberegnelige risici	47
Vibrationer (svingbevægelser med hånden/armen)	47
Sikkerhedsvejledning	48
– Personligt sikkerhedsudstyr	48
– Sikkerhedsvejledning - Før arbejdet	48
– Sikkerhedsvejledning - Betjening	48
– Sikkerhedsvejledning – Under arbejdet	48
– Generel sikkerhedsvejledning	49
– Adfærd i nødstilfælde	49
Beskrivelse af apparatet / Reservedeler	49
Samling	50
– Montér beskyttelseshætten	50
– Montering af forreste håndtag	50
– Forbind overdelen og underdelen	50
– Fastlæg klippediameteren	50
Inden første idrifttagning	50
Ibrugtagning	50
– Tænd/sluk	50
– Energisparemodus/normal modus	51

Arbejdsanvisninger	51
– Arbejdet med græstrimmeren	51
Vedligeholdelse og rengøring	52
– Vedligeholdelse	52
– Udskift trådspolen	52
– Slib eller udskift trådkniven	52
– Rengøring	52
Transport	52
Opbevaring	53
Mulige fejl	53
Tekniske data	54
Bortskaffelse	54
Garanti	54

## Leveringsomfang

☞ Kontroller efter udpakningen kantonens indhold for

- ▶ fuldstændighed
- ▶ evt. transportskader

Meld omgående reklamationen til forhandleren, leverandøren eller producenten. Senere reklamationer anerkendes ikke.

**1**



- 1 græstrimmer overdelt
- 1 græstrimmer nederste
- 1 afskærmning
- 1 forreste håndgreb
- 1 pose skruer
- 1 betjeningsvejledning
- 1 montage- og betjeningsblad
- 1 garantierklæring

Følgende dele medfølger ikke. Dette tilbehør fås hos din forhandler eller hos producenten.

**2**



- Oplader ALG 40-1800 (bestillingsnr. 365500)
- Batteri AP 40-2000 (bestillingsnr. 365501) eller
- Batteri AP 40-4000 (bestillingsnr. 365503)

## Driftstider

**Overhold ligeledes de lokale forskrifter vedrørende støjemission.**

**Oplysninger til beskyttelse mod støj:**

En vis støjemission fra dette apparat kan ikke undgås. Udfør støjintensivt arbejde i de tilladte og dertil beregnede timer. Overhold evt. hviletider og hold arbejdstiden så kort som muligt. For egen sikkerheds skyld skal De og personer, der opholder sig tæt på maskinen, bære høreværn.

## EF-overensstemmelseserklæring

Nr. (S-No.): 18721

I henhold til EU-direktiv: 2006/42/EF

### Hermed erklærer vi

Altrad Lescha Atika GmbH  
Josef-Drexler-Str. 8, 89331 Burgau - Germany

på eget ansvar, at produkt

### Rasentrimmer (Græstrimmer) Type GTC 40-305

Serien-Nr.: 000001 – 020000

stemmer overens med forskrifterne i de ovennævnte EF-direktiver samt med forskrifterne i følgende yderligere direktiver:

**2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EF + 2005/88/EF**

### Typegodkendelsesprocedure:

**2000/14/EF – Appendiks V + 2005/88/EF**

Målt støjniveau  $L_{WA}$  93,2 dB (A).

Garanteret lydeffektniveau  $L_{WA}$  96 dB (A).

### Følgende harmoniserede standarder er anvendt:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014,

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

### Autoriseret til fremstilling af den tekniske dokumentation:

Altrad Lescha Atika GmbH - Technisches Büro -  
Josef-Drexler-Str. 8 - 89331 Burgau - Germany

Burgau, 13.09.2019

i.A.

i.A. G. Koppenstein

\_\_\_\_\_  
Ledelse konstruktionsafdeling

## Symboler betjeningsvejledning

	<b>Truende fare eller farlig situation.</b> Tilsidesættelse af disse anvisninger kan medføre tilskadekomst eller materielle skader.
	<b>Vigtige informationer til korrekt håndtering.</b> Tilsidesættelse af disse henvisninger kan medføre fejl ved apparatet.
	<b>Informationer til brugeren.</b> Disse henvisninger hjælper Dem med at anvende alle funktioner optimalt.
	<b>Montering, betjening og vedligeholdelse.</b> Her forklares nøjagtigt, hvad De skal gøre.
	Læs det vedlagte montage- og betjeningsblad, når der refereres til billednummeret i teksten.
...	

## Symboler på apparatet

Indprent dig betydningen, så du kan betjene apparatet sikkert og kan beskytte dig selv og andre mod mulige kvæstelser.

Betydningen af batteriets og opladerens symboler finder du i de pågældende brugsanvisninger.

	Advarsel!
	Læs betjeningsvejledningen inden ibrugtagningen og følg sikkerhedsvejledningen.
	Fare pga. vækstyngede dele ved løbende motor – hold uvedkommende personer, samt hus- og nyttedyr væk fra fareområdet.
	Tag batteriet ud ⇒ før påbegyndelse af enhver form for arbejde på apparatet (rensning, service, reparation osv.) ⇒ ved afbrydelse af arbejdet, transport og opbevaring.
	Anvend under arbejdet beskyttelsesbriller og høreværn.
	Brug arbejdshandsker.
	Bær sikkerhedssko.
	Må ikke udsættes for regn. Skal beskyttes mod fugt.
	Brug ingen skæreværktøjer af metal!
	Omdrejningsretning og maksimalt omdrejningstal for trådspolen 9000 min <sup>-1</sup>
	Hold børn, personer og dyr på afstand fra dit arbejdsområde. Sikkerhedsafstand mindst 15 m.
	Fare på grund af kørende værktøj!
	Apparat i normal modus Apparat i energisparemodus
	Produktet overholder de for produktet specifikt gældende EU-direktiver.
	Elektriske apparater må ikke bortskaffes med dagrenovationen. Apparater, tilbehør og emballagen skal tilføres en miljøvenlig genanvendelse. I henhold til EU-direktivet 2012/19/EF om brugt elektronisk materiel skal brugte elektroniske apparater, der ikke længere kan bruges, indsamles separat til miljørigtig genbrug.

## Tiltænkt anvendelse

- Kantrimmeren egner sig til brug i private haver til klipning af græs og lignende bevoksning samt græskanter, som ikke kan nås med plæneklipperen.
- **⚠ Græstrimmeren må ikke anvendes til klipning eller findeling:**
  - af hæk, buske og buskadser
  - af blomster
  - til kompostering.
- **Der er risiko for at pådrage sig kvæstelser!**
- Kantrimmere, der ikke anvendes i offentlige anlæg, parker, sportssteder samt i land- og skovbrug, anses som apparater til brug i private hjem og haver.
- Til den korrekte anvendelse hører også opfyldelse af de af producenten foreskrevne drifts-, vedligeholdelses- og reparationsbetingelser samt efterkommelse af sikkerhedsanvisningerne i vejledningen.
- De for driften gældende relevante arbejdssikkerhedsforskrifter, samt de øvrige almenlydige arbejdsmedicinske og sikkerhedstekniske regler skal overholdes.
- Enhver brug derudover gælder som ikke at være svarende til formålet. For heraf resulterende skader hæfter producenten ikke. Risikoen påhviler brugeren alene.
- Uautoriserede ændringer på græstrimmeren medfører bortfald af producentens ansvar for de deraf resulterende skader af enhver art.
- Apparatet må kun klargøres, anvendes og vedligeholdes af personer, der er erfarne i brug af udstyret og som kender farene. Reparationsarbejde må kun udføres af os eller af kundeservicecentre, som vi har udpeget.
- Maskinen må ikke anvendes i eksplosionsfarlige omgivelser eller udsættes for regn.

## Uberegnelige risici

**⚠ Også ved korrekt anvendelse kan der endnu bestå uberegnelige risici - på trods af overholdelse af alle gældende sikkerhedsbestemmelser - på grund af konstruktionen til anvendelsesformålet.**

Uberegnelige risici kan minimeres, når både "Sikkerhedsvejledning" og "Tiltænkt anvendelse" samt betjeningsvejledningen iagttages.

Hensyntagen og forsigtighed reducerer risikoen for person- og materielle skader.

- **Advarsel!** Denne maskine producerer et elektromagnetisk felt under brugen. Dette felt kan under visse omstændigheder påvirke aktive eller passive medicinske implantater. For at reducere faren for læsioner anbefaler vi personer med medicinske implantater at kontakte deres læge eller implantatets producent inden maskinen betjenes.
- Sundhedsfarer, der opstår pga. svingbevægelser med hånden/armen, såfremt maskinen anvendes over en længere periode eller ikke føres og vedligeholdes korrekt.
- Fare for kvæstelser af fingre eller hænder når der gribes ind i den kørende skæretråd.
- Fare for kvæstelser på fødderne ved berøring af skæretråden på det uafdækkede område.

- Fare for kvæstelser, når der slynges sten og jord væk.
- Høreskader ved længere varende arbejde uden høreværn.
- Øjenskader når der ikke anvendes sikkerhedsbriller eller ansigtsværn.
- Elektrisk stød.
- Berøring af spændingsførende dele ved åbnede elektriske komponenter.
- Brandfare.

Desuden kan der være ikke åbenlyse uberegnelige risici på trods af alle trufne forholdsregler.

## Vibrationer (hånd-arm-vibrationer)

Hånd-arm-vibration  $a_h = 3,5 \text{ m/s}^2$

Måletolerance  $K_{hd} = 1,5 \text{ m/s}^2$

Den angivne svingningsemissionsværdi er målt iht. standardiserede kontrolmetoder og kan danne grundlag for en sammenligning mellem elektroværktøjer.

**Den angivne svingningsemissionsværdi kan også bruges til en indledende vurdering af udsættelsen.**

### Advarsel:

Den reelt tilstedeværende vibrationsemissionsværdi under brug af maskinen kan afvige fra hhv. den i betjeningsvejledningen eller af producenten angivne værdi. Dette kan være forårsaget af følgende faktorer, der skal iagttages inden hver brug eller under brugen.

- benyttes maskinen korrekt
- er metoden for at hhv. skære eller forarbejde det pågældende materiale korrekt
- er maskinens tilstand i orden
- er skæreværktøjet skarpt og anvendes det korrekte skæreværktøj
- er holdegrebene og evt. ekstra vibrationsgreb monteret og fast forbundet med maskinen

Hvis der opstår en ubehagelig fornemmelse eller misfarvning af huden på hænderne under brug af maskinen, skal arbejdet standses straks. Husk tilstrækkelige arbejds pauser. Når der ikke holdes tilstrækkelige arbejds pauser, kan der opstå et arm-hånd-vibrationssyndrom.

Belastningsgraden i relation til arbejdet eller maskinens anvendelse bør vurderes og der skal holdes tilsvarende arbejds pauser. På denne måde kan belastningsgraden under hele arbejdstiden reduceres væsentligt. Minimer risikoen pga. vibrationer. Vedligehold maskinen i henhold til henvisningerne i denne betjeningsvejledning. Hvis maskinen bruges jævnligt, bør De kontakte en forhandler og evt. købe antivibrationstilbehør (greb). Undgå at bruge maskinen ved temperaturer under  $t = 10^\circ\text{C}$ . Opstil en arbejdsplan, der begrænser vibrationsbelastningen.



## Sikkerhedsvejledning



**Overhold nedenstående vejledning for at beskytte dig selv og andre mod mulige kvæstelser.**

**For at beskytte dig selv og andre mod eventuelle skader: Læs og iagttag før ibrugtagning af dette produkt følgende vejledning og din brancheforenings forskrifter om forebyggelse af ulykker hhv. de gyldige sikkerhedsbestemmelser i det pågældende land.**

**Nationale forskrifter kan begrænse brugen af maskinen.**

- ❗ Giv sikkerhedsanvisningerne videre til alle personer, som arbejder med maskinen.
- ❗ Opbevar denne sikkerhedsvejledning omhyggeligt.
- Sørg for at få et grundigt kendskab til apparatet, justeringsdelene og korrekt anvendelse af apparatet ved hjælp af den originale brugsanvisning før brugen.
- Anvend apparatet ikke til formål, som det ikke er beregnet til (se "Formålsbestemt anvendelse" og "Arbejde med kompostkværnen").
- Vær opmærksom. Vær opmærksom på hvad du har med at gøre. Vær omhyggelig under arbejdet. Anvend ikke apparatet, når du er træt eller under indflydelse af rusmidler, alkohol eller medikamenter. Et øjeblik uagtsomhed ved anvendelse af apparatet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brugeren er ansvarlig for ulykker eller farer, der opstår over for tredje personer eller deres ejendele.

### Personligt sikkerhedsudstyr

- Bær alti egnet arbejdstøj, når apparatet betjenes:
  - intet løstsiddende tøj eller smykker (de kan hænge fast i bevægelige dele)
  - intet løst hængende tøj eller tøj med hængende bånd eller stropper
  - hårnnet ved langt hår
  - anvend øjen- og høreværn.
  - sikkerhedsvest i signalfarve
  - bukser og handsker med skærebeskyttelse
  - glidefaste støvler (sikkerhedssko) med skærebeskyttelse og stålkappe
  - førstehjælpsmateriale
  - evt. mobiltelefon

### Sikkerhedsvejledning - Før arbejdet

**Gennemfør følgende kontroller før ibrugtagningen og regelmæssigt under arbejdet. Følg de pågældende afsnit i original betjeningsvejledning:**

- Er apparatet komplet monteret og er alle forkrifter overholdt?
- Er apparatet i en god og sikker tilstand?

- Brug aldrig apparatet med beskadiget afdækning eller beskyttelsesanordning eller uden afdækning eller beskyttelsesanordning.
- Er grebene rene og tørre?
- Kontrollér apparatet for løse fikseringer og beskadigede dele som fx revner i skæremodulet.
- Kontroller inden arbejdet at:
  - der ikke opholder andre voksne, børn eller dyr i arbejdsområdet.
  - at du kan vige uhindret tilbage.
  - fodområdet er frit for alle fremmedlegemer, buskads og grene.
  - at du står stabilt.
- Er arbejdsstedet frit for snublefarer? Hold arbejdsområdet i orden! Uorden kan resultere i ulykker - Snublefare!
- Fjern alle fremmedlegemer (f.eks. sten, større grene, tråd etc.) inden klipning Vær under arbejdet opmærksom på yderligere fremmedlegemer.
- Vær opmærksom på påvirkninger udefra:
  - Arbejd ikke ved utilstrækkelige lysforhold (fx i tåge eller tussmørke) men kun i dagslys eller med god kunstig belysning. Ellers kan du ikke længere se detaljer i arbejdsområdet – fare for ulykker!
  - Der må aldrig arbejdes i dårligt vejr (f. eks. regn, fare for lyn, snevejr).
  - Anvend ikke græstrimmer i nærheden af brændbare væsker eller gasser - brandfare!

### Sikkerhedsvejledning - Betjening

- **Arbejd aldrig kun med en hånd.** Hold græstrimmer altid i fast greb med begge hænder.
- Arbejd aldrig
  - med udstrakte arme
  - på svært tilgængelige steder
  - over skulderhøjde.
  - stående på en stige, et stillads eller et træ
- Arbejd kun på stabil og jævn undergrund.
- Undgå unormal kropsholdning. Sørg for en stabil kropstilling og hold hele tiden balancen.
- Sørg ved skråninger altid for at du står fast og sikkert.
- Apparatet må kun flyttes gående, ikke i løb.
- Skift jævnligt arbejdsstilling for at undgå ensidig belastning.
- Sluk for apparatet under pauser i arbejdet, og læg det til side, sådan at ingen kan komme i fare. Apparatet skal sikres mod uautoriseret brug.

### Sikkerhedsvejledning - Under arbejdet

- **Arbejd aldrig alene.** Hold altid visuel og akustisk kontakt til andre personer, så der i nødstilfælde altid kan ydes hjælp.
- Brug sikkerhedsbriller og kraftigt fodtøj i al den tid, du bruger maskinen.
- Stands motoren straks ved fare eller i nødstilfælde.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn.
- Stands straks arbejdet når der opstår fysiske problemer (f. eks. hovedpine, svimmelhed, kvalme etc.) –Øget fare for ulykker!
- Sørg for, at skæreværktøjet er frit, før apparatet tændes.

- **⚠ Fare for kvæstelser!** Sørg for, at dine fødder og hænder er i sikker afstand fra skæreværktøjet, før apparatet tændes.
- **⚠ Fare for kvæstelser!** Skæreværktøjet fortsætter med at rotere efter slukning! Brems det ikke med hånden.
- Start først med at klippe, når skæreværktøjet er kommet op i fuld omdrejning.
- Maskinen må ikke overbelstes! De arbejder bedre og mere sikkert i det angivne effektområde.
- Sørg for, at luftslidsen holdes fri for fremmedlegemer.
- Hold pauser under arbejdet, så motoren/batteriet kan afkøle.
- Sæt den varme græstrimmer ikke fra i tørt græs eller på brændbare genstande.
- Berør aldrig faste genstande (sten, træstammer) med det roterende skæreværktøj.

### Generel sikkerhedsvejledning

- Sluk for apparatet, og tag batteriet ud i følgende situationer:
  - du berører apparatet med sten, søm eller andre fremmedlegemer for at kontrollere apparatet for beskadigelser.
  - reparationsarbejde
  - vedligeholdelses- og rengøringsarbejde
  - ved afhjælpning af forstyrrelser eller blokeringer
  - kontrol, hvis apparatet begynder at vibrere for kraftigt
  - transport og opbevaring
  - udskiftning af skæreværktøjet
  - maskinen efterlades (også ved kortvarige afbrydelser)
- Rør ikke ved nogen af de farlige dele, der er i bevægelse, før batteriet er trukket ud af apparatet, og de bevægelige, farlige dele er standset.
- Vedligehold maskinen omhyggeligt:
  - Overhold vedligeholdelsesforskrifterne og henvisninger til udskiftning af værktøjet.
  - Hold håndtagene tørre og frie for harpiks, olie og fedt.
- Hold altid apparatet med skæreværktøjet i god stand.
- Kontrollér altid apparatet før brugen, og efter det er blevet tabt eller har været udsat for andre stødpåvirkninger, for at sikre, at det er i korrekt stand.
- Kontrol af apparatet for eventuelle beskadigelser:
  - Inden yderligere brug af maskinen skal beskyttelsesudstyret undersøges nøje med henblik på korrekt og formålstjenlig funktion. Apparatet må kun anvendes med komplette og korrekt anbragt sikkerhedsudstyr, og der må ikke ændres noget på apparatet, som kan påvirke sikkerheden.
  - Kontroller, om de bevægelige dele fungerer upåklageligt og ikke sidder fast eller om dele er beskadigede. Samtlige dele skal være rigtigt monterede og alle betingelser være opfyldt for at sikre upåklagelig drift.
  - Beskadigede beskyttelsesanordninger og dele skal repareres ordentligt af et autoriseret værksted eller udskiftes, såfremt intet andet er angivet i brugervejledningen.
  - Beskadigede eller ulæselige sikkerhedsmærkater skal udskiftes.
- Efterlad ikke værktøjet i maskinen!  
Kontroller altid at alt værktøj er fjernet, inden maskinen tændes.

- Opbevar ikke anvendte apparater på et tørt, aflåst sted uden for børns rækkevidde.
- Vær opmærksom på, at ukorrekt vedligeholdelse, brug af ikke-konforme reservedele eller fjernelse eller ændring af sikkerhedsanordninger kan medføre skader på apparatet eller føre til alvorlige kvæstelser af de personer, der arbejder med apparatet.

**⚠ Udfør ingen andre reparationer end beskrevet i kapitel "Vedligeholdelse", men kontakt i stedet for producenten direkte eller den pågældende kundeservice.**

**⚠ Brug kun originalt tilbehør og specialtilbehørsdele. Ved anvendelse af andre reservedele og andet tilbehør kan brugeren komme i fare. For heraf resulterende skader hæfter producenten ikke.**

**i** Oplysninger vedrørende batteriets og ladeadapterens "Sikkerhed" fremgår af de pågældende "Driftsvejledninger".

### Adfærd i nødstilfælde

- Indled førstehjælp i hen hold til kvæstelsen og søg lægehjælp så snart som muligt.
- Den kvæstede skal beskyttes mod yderligere skader og lejes.

### ➔ 3 Beskrivelse af apparatet / Reservedeler

➔ Læs det vedlagte montage- og betjeningsblad, når der refereres til billednummeret i teksten.

Pos	Betegnelse	Bestillings-nr.
1	Skærehovedet	×
2	Beskyttelseshætte	380707
3	Beskyttelsesbøjle	380708
4	Indstillingsknappen (Vinkelindstilling)	×
5	Græstrimmer nederste	×
6	forreste håndgreb	×
7	Låsemøtrik	×
8	Græstrimmer overdel	×
9	ECO - Knap	×
10	Batterioplader 1,8 A (ALG 40-1800)	365500
11	Batteriet 2,0 Ah (AP 40-2000)	365501
12	Batteriet 4,0 Ah (AP 40-4000)	365503
13	Startspærre	×
14	TIL/FRA - kontakt	×
15	Skæretråd	×
16	Tådkniven	×
17	Spoleafdækningen	380706
18	Trådspole	×
19	Spoleunderdel	×
20	Sikkerhedsmærkat 1	380704
21	Sikkerhedsmærkat 2	380703
22	Betjeningshåndtag	×
23	Reservetrådspole	380705



## Samling

- Tag først kanttrimmeren i brug, når den er samlet komplet.

### Montér beskyttelseshætten

- ➔ Læg beskyttelseskappen (2) på skærehovedet (1).  
➔ Skru beskyttelseshætten (2) med skrueerne (M4x15) på skærehovedet (1).

### Montering af forreste håndtag

- ➔ Skub gummiholderen på kanttrimmerens overdel (8) op til den ønskede position, hvor grebet (6) skal sættes fast.  
➔ Skub grebet (6) over gummiholderen, og sæt det fast med de medfølgende skrue (M5x35).

### Forbind overdelen og underdelen

- ➔ Stik græstrimmerens øverste del (8) ind i den nederste del (5) indtil det tydeligt går i indgreb.  
 Vær opmærksom på markeringerne (▶ ◀).  
➔ Skru kanttrimmerens overdel (8) og underdel (5) sammen ved hjælp af låsemøtrikken (7).

### Fastlæg klippediameteren



Fare for snitsår!



Bær arbejdshandsker for at undgå kvæstelser.

- ➔ Vælg position "A" for trådkniven (16) for at fastlægge en klippediameter på Ø 254 mm.  
➔ Vælg position "B" for trådkniven (16) for at fastlægge en klippediameter på Ø 305 mm.

## Inden første idrifttagning

Før du tager apparatet i brug, skal du kun oplade batteriet og sætte det i apparatet.

- ➔ Opladning af batteriet:  
se brugsanvisningen til batteriet og/eller til opladeren.  
➔ Isætning af batteriet:  
Sæt batteriet i batteriholderens riller, indtil batteriets kontakter sidder fast på apparatets kontaktstik (det kan høres, at batteriet går i hak).



- Li-ion-batterierne AP 4-2000 (artikelnr. 365501) eller AP 40-4000 (artikelnr. 365503) samt opladeren ALG 40-1800 (artikelnr. 365500) følger ikke med leverancen og skal købes separat.

- Brug kun et originalt batteri.



Brug ingen andre opladere til at oplade batterierne. Opladeren er optimalt afstemt til batterierne. Brug af en uegnet oplader kan medføre fare for elektrisk stød, overophedning eller, at der siver ætsende batterivæske ud.



Du kan finde flere informationer om batterierne og opladeren i de pågældende "Brugsanvisninger".

## Ibrugtagning



**Advarsel! Lær inden ibrugtagningen, hvordan enheden hurtigst muligt tages ud af drift ved nødstilfælde!"**



**Anvend ikke apparatet, før du har læst betjeningsvejledningen, iagttaget de angivne henvisninger og monteret apparatet som beskrevet.**

Kontroller apparatet før hver brug med henblik på:

- eventuelle beskadigelser
- løs fiksering
- korrekt monterede afskærmninger og beskyttelsesanordninger.



**Sørg før hver ibrugtagning for, at startspærren og TÆND-/SLUK-knappen på betjeningsgrebet fungerer korrekt.**

Brug ikke apparatet, hvis det kun kan tændes med TÆND-/SLUK-kontakten. Apparatet skal i så fald omgående kontrolleres eller repareres af kundeserviceværkstedet.

### Tænd / sluk



**Hold godt fast i apparatet, og sørg for, at klippeværktøjet ikke kommer i berøring med faste genstande.**



**Hold hænder og fødder altid på sikker afstand fra skæretråden.**



**Klippeværktøjet må ikke berøre jorden.**

### Tilkobling

Apparatet har en sikkerhedskobling, der forhindrer utilsigtet igangsætning.

- ➔ Hold godt fast i apparatet med begge hænder, venstre hånd holder altid om det forreste greb (6), og højre hånd holder om betjeningsgrebet (22). Dette gælder også for venstrehådede!  
➔ Tryk på startspærren (13) og dernæst på TÆND-/SLUK-knappen (14). Under klipningen kan du slippe startspærren (13) igen.

- For at beskytte batteriet slukker apparatet automatisk, når batteriets opladningsstatus er lav.**

**Fortsæt under ingen omstændigheder med at trykke på TÆND-/SLUK-knappen, da det kan beskadige batteriet.**

Oplad li-ion-batteriet (➔ brugsanvisningen "Batteri").

## Frakobling


- ➔ **11** Slip TÆND/SLUK-knappen (14).

**Skæretråden kører efter når græstrimmeren slukkes. Vent derfor, til tråden står stille, før du tænder for apparatet igen.**

## Hastighedsregulering af skæreværktøjet




- ⓘ Skæreværktøjets hastighed kan reguleres trinløst ved hjælp af TÆND-/SLUK-knappen (14).
- ➔ **11** Når TÆND-/SLUK-knappen kun trykkes let ind, roterer skæreværktøjet med lav hastighed. Jo kraftigere TÆND-/SLUK-knappen trykkes ind, desto hurtigere roterer skæreværktøjet.

## Energisparemodus/normal modus

- ➔ **11**  Apparatet kan køre i energisparemodus eller i normal modus.

- ⓘ Apparatet starter altid i normal modus. Du kan kun skifte modus, når der er tændt for apparatet.

## Omskiftning af modus

-  Tryk på den grønne knap: Apparatet kører i energisparemodus. ➔ Batteriets driftstid er længere.
- ⓘ  Indikatoren i midten lyser grønt, når apparatet kører i energisparemodus.
-  Tryk på den grå knap: Apparatet kører i normal modus. ➔ Batteriets driftstid forkortes.

## Arbejdsanvisninger

- ⚠ Anvend ikke apparatet, før du har læst betjeningsvejledningen, iagttaget de angivne henvisninger og monteret apparatet som beskrevet.**
- ⚠ Hold hænder og fødder altid på sikker afstand fra skæretråden.**

## Arbejdet med græstrimmeren

### Korrekt arbejdsstilling

- ➔ **10**
- ➔ Stil dig, så du står sikkert, og hold godt fast i apparatet med begge hænder, venstre hånd holder altid om det forreste greb, og højre hånd holder om betjeningsgrebet. Dette gælder også for venstrehådede!
- ➔ Placér det forreste greb (6) sådan, at du kan styre apparatet sikkert og bekvemt.
- ➔ Hold apparatet under klipningen sådan, at
  - det er tilstrækkeligt langt væk fra kroppen.
  - skæreværktøjet altid føres under taljen.

- ➔ Sørg for, at skæreværktøjet ikke hviler på jorden, når du tænder for apparatet.

## Indstilling af skærehovedets vinkel

- ➔ **12** Trimmerhovedets (1) vinkel kan indstilles i 3 forskellige positioner. Det gøres ved at trykke på indstillingsknappen (4) og dreje trimmerhovedet (1) i den ønskede position.

## Trimning

- ➔ Tænd for kanttrimmeren på et plant underlag, der allerede er klippet.
- ➔ **13** Hold græstrimmeren tilstrækkeligt langt fra kroppen under klipningen. Hæld apparatet lidt fremad og bevæg det fra venstre til højre. Vip apparatet lidt fremad, og før det med rolige og regelmæssige bevægelser fra venstre til højre.
- ➔ Du får de bedste resultater, når du klipper tørt græs.
  - ⓘ Det er sværere at klippe vådt græs, og det medfører hurtigt tilstopninger.
- ➔ **14** Højt græs og tættere bevoksning på over 15 cm bør du klippe trinvist, så du undgår tilstopninger.
- ➔ Før apparatet således rundt om træer og buske at planterne ikke beskadiges. Brug beskyttelsesbøjlen for at få bedre kontrol (3).
  - ⓘ Beskadigede planter kan gå du.
- ➔ Ved mure, træer, hegn, plænekanter eller andre forhindringer skal du starte med en lille afstand til forhindringen og gå trinvist frem. Før ikke skæretråden (15) for tæt mod mure eller stenfliser, da den ellers slides (15) meget hurtigt.
- ⓘ Tilpas motorens omdrejningstal og klippedybden til de pågældende forhold. Hvis motorens omdrejningstal er for lavt, kan kvas sætte sig fast eller komme i klemme i skæreværktøjet.

**⚠ Hvis der sætter sig græs, grene eller andre genstande fast i skæreværktøjet, eller hvis apparatet vibrerer på en usædvanlig måde, skal du slukke motoren med det samme og kontrollere apparatet.**

- ➔ Skæretråden kører efter når græstrimmeren slukkes. Vent derfor indtil tråden holder stille inden apparatet tændes igen.
- ➔ Når trådspolen er tom, skal du udskifte den med en original trådspole.

## Trådefterføring

Tråden slides (15) under klipningen og den kan skæres over, således at der ikke længere kan klippes græs.

- ➔ **11** Sluk for apparatet ved at slippe TÆND-/SLUK-knappen (14).

**⚠ Skæretråden kører efter når græstrimmeren slukkes. Vent derfor, til tråden står stille, før du bekræfter trådefterføringen.**

**Fare for snitsår!****Bær arbejdshandsker for at undgå kvæstelser.**

- ➔ **16** Tag batteriet ud (11/12).
- ➔ **17** Tryk flere gange på den røde knap på spolens underdel (19). Derved drejes trådspolens rulle nogle hak videre. Når apparatet tændes, afvikles trimmertråden automatisk. Hvis trimmertråden (15) bliver længere end skærediameteren, afkortes den af den integrerede trådkniv (16) i beskyttelsekappen (2).

**Vedligeholdelse og Rengøring****Før enhver form for vedligeholdelse eller rengøring**

- sluk for apparatet
- Vent, indtil skæreværktøjet står stille
- Tag batteriet ud

**Brug beskyttelseshandsker under vedligeholdelses- og rengøringsarbejde i området omkring skæreværktøjet, så du undgår mulige skader.**

Videregående service og rengøring som den, der er beskrevet i dette kapitel, må kun udføres af kundeservice.

Sikkerhedsanordninger, der er fjernet for vedligeholdelse og rengøring, skal altid genmonteres korrekt og kontrolleres.

Der må kun anvendes originale dele. Andre dele kan medføre uforudsete skader og kvæstelser.

**Vedligeholdelse**

Skæreværktøjet standser ikke straks når det slukkes. Vent inden du starter med reparations eller vedligeholdelse, indtil alle dele holder stille.

For at sikre en langvarig og pålidelig brug af maskinen, skal følgende vedligeholdelsesopgaver udføres med jævne mellemrum.

**Kontroller maskinen med henblik på synlige fejl som**

- løs fiksering
- slidte eller beskadigede elementer
- beskadiget klippeværktøj

**Nødvendige reparationer og vedligeholdelsesopgaver skal udføres inden brug af apparatet.****Udskift trådspolen**

- ➔ **16** Tag batteriet ud (11/12).
- ➔ **20** Fjern snavs og græsrester.
- ➔ **18** Tryk de tå næser (>>>) på spoleafdækningen (17) sammen og fjern afdækningen.
- ➔ **18** Tag trådspolens rulle (18) ud.
- ➔ **19** Stik enden af trimmertråden "C" i den nye trådspolerulle (18) ind i den dertil beregnede åbning "D" i spolens underdel (19).
- ➔ **19** Læg trådspolens rulle (18) fast ind i spolens underdel (19). Sørg for at trimmertråden ikke kommer i klemme, og træk den ca. 12 cm ud af åbningen "D".
- ➔ **19** Tryk spoleafdækningen (17) fast på spolens underdel (19) igen, til det kan høres, at den går i hak.

**Slib eller udskift trådkniven**

- ➔ **7** Skru trådkniven (16) af.  
Spænd trådkniven fast i en skruestik, og slib den med en fladfil.  
Pas på ikke at ændre knivens vinkel, og fil kun i én retning.  
Fil forsigtigt.
- ➔ **7** Skru trådkniven (16) på igen som vist på billedet.

**⚠ Stram ikke skruerne for kraftigt.**

- ⓘ Brug aldrig en uskærpet eller beskadiget trådkniv. En beskadiget trådkniv skal udskiftes med en ny.

**Rengøring**

- ⓘ Rengør maskine og tilbehør omhyggeligt efter hver brug for at opretholde en fejlfri funktion.

- Når du har afsluttet arbejdet, skal du fjerne græs, snavs, planterester og fugt (plantesaft) fra området omkring skæreværktøjet og beskyttelsekappen med en børste eller en fugtig klud.
- Rens huset med en blød børste eller en tør klud.
- Rens kontaktstikkene i batterirummet med en blød pensel.
- Maskinen må ikke rengøres med rindende vand eller med en højtryksrensningemaskine.
- Der må ikke benyttes opløsningsmidler (benzin, sprit m.v.) til rengøring af plasticdelene, fordi den slags midler kan beskadige plasticdelene.
- Hold håndtagene frie for olie og fedt.
- ⚠ **Vand, opløsningsmidler eller polish må ikke anvendes.**
- Sørg for at luftsliidsen er fri for fremmedlegemer (fare for overophedning).

ⓘ Anvisninger om "Vedligeholdelse og rengøring" af batteriet og opladeren finder du i de pågældende "Brugsanvisninger".

**Transport****Inden hver transport**

- Sluk for apparatet
- Vent, indtil skæreværktøjet står stille
- Tag batteriet ud

- Bær apparatet afbalanceret i skaffet. Skæreværktøjet skal pege bagud.
- Transporter apparatet i bilen kun i bagagerummet eller på en separat transportflade.
- For at spare plads kan du skille apparatet ad.
- Kast ikke med apparatet, når du lægger det ind i bilen. Sørg for at sikre apparatet mod at kunne vælte og blive beskadiget.  
Kontrollér apparatet for beskadigelser, hvis det har været udsat for hårde stød under transporten.

ⓘ Anvisninger om "Transport" af batteriet og opladeren finder du i de pågældende "Brugsanvisninger".

## Opbevaring



### Inden opbevaring

- Sluk for apparatet
- Vent, indtil skæreværktøjet står stille
- Tag batteriet ud

- Apparater, der ikke er i brug, opbevares et tørt, lukket sted, der er beskyttet mod frost og utilgængeligt for børn og uvedkommende.
- For at undgå deformationer på beskyttelseskappen, må du ikke stille eller lægge apparatet på beskyttelseskappen, når det skal opbevares.
- Det bedste er at opbevare apparatet hængende. Til dette formål findes der et ophængshul på undersiden af kabinettet.
- Du kan også opbevare apparatet pladssparende ved at løsne låsemøtrikken (7) og trække overdelen og underdelen fra hinanden.

**i** Vær før hver opbevaring opmærksom på følgende for at forlænge apparatets levetid og garantere let betjening:

- Gennemfør en grundig rengøring.
- i** Tag trådspolen af, så du bedre kan rense den og beskyttelseskappen.
  - ⇒ Kontrollér beskyttelseskappen for beskadigelser under rengøringen.
  - ⇒ For at holde trimmertråden fleksibel bør den fugtes før brug. Klippetråde, der har ligget til opbevaring længe, eller som lige er blevet købt, skal du lægge i vand i 1-2 dage, før du bruger dem, så de kan opsuge fugtighed.
- Kontroller maskinen for fejlfri tilstand, for at der kan garanteres en pålidelig brug af apparatet efter opbevaringen.

**i** Anvisninger om opbevaring af batteriet og opladeren finder du i de pågældende brugsanvisninger.

## Mulige fejl



### Inden hver afhjælpning af fejl


- Sluk for apparatet
- Vent, indtil skæreværktøjet står stille
- Brug arbejdshandsker
- Tag batteriet ud


**i** Hver gang en fejl er udbedret, skal alt sikkerhedsudstyr tages i brug igen og kontrolleres.

Fejl	Mulige årsager	Afhjælpning
Apparatet starter ikke efter den er tændt.	⇒ Batteriet er brugt op	⇒ Oplad batteriet
	⇒ Batteriet er ikke sat rigtigt i	⇒ Sæt batteriet rigtigt i
	⇒ Batteriet, motoren eller kontakten er defekt	⇒ Akku, Motor oder Schalter von einer konzessionierten Elektrofachkraft oder vom Kundendienst überprüfen / reparieren lassen, bzw. durch Originalersatzteile ersetzen lassen
Apparatet arbejder ikke med fuld ydelse	⇒ Batteriet er svagt	⇒ Oplad batteriet
	⇒ Batteriet er defekt	⇒ kontakt kundeservice
Apparatet klipper med afbrydelser	⇒ Tænd-/sluk-kontakt defekt	⇒ kontakt kundeservice
	⇒ Intern fejl	⇒ kontakt kundeservice
Apparatet klipper ikke (Dårligt klipperesultat)	⇒ Skæretråd for kort/knækket	⇒ Efterfør skæretråd
	⇒ Apparat overbelastet, græs for højt	⇒ Klip højt græs trinvis
Skæretrådene efterføres ikke	⇒ Trådspole tom	⇒ Udskift trådspolen
	⇒ Forkert viklet skæretråd	⇒ Opvikl skæretråden korrekt
Klippetiden for hver batteriopladning er for svag	⇒ Batteriet er ikke helt opladet	⇒ Oplad batteriet
	⇒ Batteriet har overskredet sin levetid	⇒ Udskift batteriet
Apparatet slukker af sig selv	⇒ Li-ion-batteriet er for varmt (45 °C)	⇒ Lad li-ion-batteriet afkøle
	⇒ Batteriets opladningstilstand er for lav	⇒ Oplad li-ion-batteriet
Usædvanlige rystelser	⇒ Græsrester mellem trådspolen og beskyttelseskappen	⇒ Fjern græsresterne
Driftsmodus kan ikke vælges	⇒ Skiftekontakterne til energisparemodus/normal modus er defekte	⇒ kontakt kundeservice

**i** Ved yderligere fejl eller spørgsmål kontakt venligst din lokale forhandler.

## Tekniske data

<b>Type</b>	<b>GTC 40-305</b>
Produktionsår	se sidste side
kompatibel batteri-spænding	36 V  (max. 40 V)
Tomgangomdrejningstal $n_0$	9000 min <sup>-1</sup>
Skærediameter	Ø 254 mm / Ø 305 mm
Tråden diameter	Ø 1,65 mm
Trådlængde (i alt)	4,5 m
Støjniveau $L_{wa}$ (målt i henhold til direktiv 2000/14/EF)	målt støjniveau 93,2 dB (A) garanteret støjniveau 96 dB (A)
Måletolerance K	2,5 dB (A)
Lydtryksniveau $L_{PA}$ (målt i henhold til direktiv 2000/14/EF)	82 dB (A)
Måletolerance K	2,5 dB (A)
Hånd-arm-vibration	$a_h = 3,5 \text{ m/s}^2$
Måletolerance K	1,5 m/s <sup>2</sup>
Vægt (uden batteri)	ca. 2,8 kg

 Batteriets og opladerens "Tekniske data" finder du i de pågældende brugsanvisninger.

## Bortskaffelse

Aflever græstrimmer, batteri, oplader, tilbehør og emballage til miljøvenligt genbrug i henhold til reglerne.

Kun for EU-lande



**Elektriske apparater må ikke bortskaffes med dagrenovationen.**

I henhold til EU-direktivet 2012/19/EF om brugt elektronisk materiel skal brugte elektroniske apparater, der ikke længere kan bruges, indsamles separat til miljørigtig genbrug.

 Anvisninger om bortskaffelse af batteriet og opladeren finder du i de pågældende brugsanvisninger.

## Garanti

Se venligst vedlagte garantierklæring.



❗ **Conservare le istruzioni per un utilizzo futuro.**

❗ **Consegnare le istruzioni per l'uso a tutte le persone chiamate ad operare con l'apparecchio.**



**Non mettere in funzione l'apparecchio senza avere prima letto le presenti istruzioni per l'uso, avere osservato tutte le norme specificate e avere montato l'apparecchio nel modo descritto!**

⚠ **I bambini e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza ovvero le persone che non hanno familiarità con il manuale d'uso, non possono operare né utilizzare l'apparecchio.**

⚠ **L'apparecchio e il caricabatterie non devono essere utilizzati da bambini e ragazzi di età inferiore a 16 anni. Possono sussistere altri limiti di età per l'utilizzatore stabiliti dalle normative nazionali e locali.**

⚠ **Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini, che potrebbero ingerirla o usarla in maniera tale da mettere in pericolo loro stessi.**

## Contenuto

Standard di fornitura	55
Tempi di esercizio	55
Dichiarazione di conformità CE	56
Simboli presenti nelle istruzioni per l'uso	56
Simboli presenti sull'apparecchio	56
Utilizzo conforme alla finalità d'uso	57
Rischi residui	57
Vibrazioni (mano-braccio)	57
Indicazioni di sicurezza	58
– Mezzi di protezione individuali	58
– Indicazioni di sicurezza – Prima dell'utilizzo	58
– Indicazioni di sicurezza – Utilizzo	58
– Indicazioni di sicurezza – Durante l'utilizzo	59
– Indicazioni di sicurezza generali	59
– Comportamento in caso di emergenza	59
Descrizione dell'apparecchio / Pezzi di ricambio	60
Montaggio	60
– Montaggio della cappa di protezione	60
– Montaggio dell'impugnatura anteriore	60
– Collegamento di parte superiore e parte inferiore	60
– Impostazione del diametro di taglio	60

Prima della prima messa in funzione	60
Messa in funzione	60
– Accensione / Spegnimento	61
– Modalità a risparmio energetico / modalità normale	61
Istruzioni di lavoro	61
– Utilizzo del tagliaerba	61
Manutenzione e pulizia	62
– Manutenzione	62
– Sostituzione del rocchetto della bobina del filo	62
– Affilatura / rinnovo della lama	62
– Pulizia	63
Trasporto	63
Stoccaggio	63
Possibili guasti	64
Dati tecnici	65
Smaltimento	65
Garanzia	65

## Standard di fornitura

📦 Una volta disimballato l'apparecchio, verificare se il contenuto della scatola

- ▶ è completo
- ▶ presenta eventuali danni imputabili al trasporto.

Comunicare immediatamente al rivenditore o al costruttore eventuali contestazioni. Non verranno presi in considerazione i reclami presentati in un momento successivo.



- 1 decespugliatore - parte superiore
- 1 decespugliatore - parte inferiore
- 1 cappa di protezione
- 1 maniglia anteriore
- 1 manuale di istruzioni per l'uso
- 1 istruzioni per l'uso e il montaggio
- 1 dichiarazione di garanzia
- 1 confezione di viti

Dallo standard di fornitura sono esclusi i seguenti accessori, che sono acquistabili presso il proprio rivenditore o direttamente dal produttore:



- caricabatterie ALG 40-1800 (n. d'ordine: 365500)
- batteria AP 40-2000 (n. d'ordine: 365501) oppure
- batteria AP 40-4000 (n. d'ordine: 365503)



## Tempi di esercizio

**Prima della messa in funzione dell'apparecchio, consultare e osservare le normative locali (regionali) sull'inquinamento acustico.**

**Informazioni per la prevenzione dei rumori:**

Oltre un certo grado non è possibile eliminare la rumorosità di questo apparecchio. Eseguire le attività particolarmente rumorose nelle ore consentite e stabilite per tale scopo. Attenersi agli intervalli di riposo e limitare la durata dei lavori allo stretto necessario. Per la protezione personale e di coloro che vi circondano è necessario indossare idonee cuffie di protezione.

## Dichiarazione di conformità CE

N. (S-No.): 18721

corrispondentemente alle direttive: 2006/42/CE

### Con la presente dichiariamo

Altrad Lescha Atika GmbH  
Josef-Drexler-Str. 8, 89331 Burgau - Germany

sotto la nostra responsabilità che il prodotto  
**Rasentrimmer (Decespugliatore) GTC 40-305**

Numero di serie: 000001 – 020000

è conforme alle disposizioni delle summenzionate Direttive CE,  
nonché alle disposizioni delle seguenti ulteriori Direttive:  
**2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/CE+ 2005/88/CE**

**Procedura di accertamento di conformità:**  
**2000/14/CE - Appendice V + 2005/88/CE.**

Livello di potenza acustica misurato  $L_{WA}$  93,2 dB (A).

Livello di potenza acustico garantito  $L_{WA}$  96 dB (A).

### Sono state applicate le seguenti norme armonizzate:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014,

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,






EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

### Incaricato della compilazione della documentazione tecnica:

Altrad Lescha Atika GmbH - ufficio tecnico -  
Josef-Drexler-Str. 8 - 89331 Burgau - Germany


Burgau, 13.09.2019  
i.A.   
i.A. G. Koppenstein,  
Direzione Costruzioni

## Simboli presenti nelle istruzioni per l'uso



	<b>Potenziale pericolo o situazione pericolosa.</b> La mancata osservanza di questo avviso potrebbe causare lesioni o danni materiali.
	<b>Avvisi importanti per un utilizzo conforme.</b> La mancata osservanza di questo avviso potrebbe causare guasti.
	<b>Indicazioni per l'utente.</b> Questi avvisi aiutano l'utente a sfruttare al meglio tutte le funzionalità.
	<b>Montaggio, utilizzo e manutenzione.</b> Qui vengono spiegate in modo chiaro le operazioni da compiere.
	Consultare le istruzioni per l'uso e per il montaggio allegate quando nel testo si fa riferimento ai numeri delle figure.

## Simboli presenti sull'apparecchio


Memorizzare il significato dei simboli per utilizzare l'apparecchio con maggiore sicurezza e proteggere se stessi e gli altri da possibili lesioni.

 Per conoscere il significato dei simboli riportati sulla batteria e sul caricabatterie, fare riferimento alle rispettive istruzioni per l'uso.

	Avvertenza!
	Prima della messa in funzione, leggere e applicare quanto contenuto nelle istruzioni per l'uso e nelle norme di sicurezza.
	Pericolo a causa delle parti che possono essere scaraventate via quando il motore è in funzione – mantenere ad una distanza di sicurezza le persone non coinvolte nei lavori e gli animali domestici e da lavoro dalla zona di pericolo.
	Estrarre la batteria ⇒ prima di qualsiasi intervento sul dispositivo (pulizia, manutenzione, riparazione ecc.). ⇒ in caso di interruzioni delle operazioni, trasporto e stoccaggio.
	Indossare occhiali e cuffie di protezione.
	Indossare guanti di protezione!
	Indossare scarpe di protezione!
	Non esporre alla pioggia. Proteggere dall'umidità.
	Non usare utensili di taglio metallici!
	Senso di rotazione e numero di giri massimo della bobina del filo 9000 min <sup>-1</sup>
	Tenere lontani bambini, persone e animali dall'area di lavoro. Almeno 15 m.
	Pericolo causato dall'utensile ancora in movimento.
	Apparecchio in modalità normale Apparecchio in modalità a risparmio energetico


	<p>Il prodotto corrisponde alle direttive europee vigenti per prodotti analoghi.</p>
	<p>Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici. Smaltire nel modo corretto apparecchiature, accessori e imballaggio.</p> <p>Ai sensi della Direttiva europea 2012/19/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche le apparecchiature elettriche inutilizzabili devono essere raccolte separatamente e riciclate nel rispetto dell'ambiente.</p>

## Utilizzo conforme alla finalità d'uso

- Il decespugliatore è adatto al taglio di erba e vegetazione morbida simile, oltre a bordi erbosi non raggiungibili con il tosaerba, per l'uso privato domestico e il giardinaggio.
-  **L'apparecchio non deve essere utilizzato per tagliare e sminuzzare:**
  - siepi, arbusti e cespugli
  - fiori
  - per ottenere compostaggi.

**Sussiste il pericolo di lesioni!**
- Sono considerati decespugliatore destinati al settore domestico e di giardinaggio quelli non impiegati in giardini pubblici, parchi, centri sportivi e nel campo agricolo e forestale.
- Per utilizzo conforme alla finalità d'uso si intende anche l'osservanza delle condizioni di funzionamento, manutenzione e riparazione prescritte dal costruttore e il rispetto delle norme di sicurezza contenute nelle istruzioni per l'uso.
- Durante l'utilizzo della sega, attenersi inoltre alle norme antinfortunistiche in vigore, nonché a tutte le altre norme di sicurezza tecnica e di medicina del lavoro comunemente accettate.
- Ogni utilizzo diverso è da considerarsi come non conforme alla finalità d'uso. Il costruttore declina ogni responsabilità per i danni di qualsiasi genere da ciò risultanti. Il rischio ricade esclusivamente sull'utente.
- Il costruttore declina qualsiasi responsabilità per i danni di qualsiasi genere che dovessero risultare da modifiche al decespugliatore apportate arbitrariamente dall'utente.
- L'apparecchio deve essere preparato, utilizzato e sottoposto a manutenzione solo da persone che ne abbiano acquisito familiarità e che siano a conoscenza dei rischi connessi. Gli interventi di riparazione devono essere eseguiti solo dai nostri tecnici oppure dai centri di assistenza da noi consigliati.
- La macchina non deve essere utilizzata in ambienti a rischio di esplosione o esposta alla pioggia.

## Rischi residui

 Anche in caso di utilizzo conforme e nonostante l'osservanza di tutte le norme di sicurezza pertinenti, potrebbero comunque sussistere dei rischi residui dovuti alla costruzione specifica per la finalità d'uso prevista.

**I rischi residui possono essere ridotti al minimo attenendosi scrupolosamente a tutte le norme di sicurezza e usando l'apparecchio in modo conforme alla finalità d'uso.**

**Attenzione e cautela riducono il rischio di lesioni alle persone e danni alle cose.**

- **Avvertenza!** Durante il funzionamento l'apparecchio produce un campo elettromagnetico. In determinate circostanze questo campo può pregiudicare il funzionamento di impianti medicali attivi o passivi. Per ridurre il pericolo di lesioni gravi, si raccomanda alle persone con impianti medicali di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medicale prima di lavorare con l'apparecchio.
- Danni alla salute derivanti dalle vibrazioni mano-braccio in caso di utilizzo prolungato dell'apparecchio o di utilizzo e manutenzione inadeguati.
- Pericolo di lesioni alle mani e alle dita se si afferra il filo di taglio in movimento.
- Pericolo di lesioni ai piedi se si tocca il filo di taglio nella parte non coperta.
- Pericolo di lesioni dovuto allo scaraventare di pietre ed erba.
- Danni all'udito in caso di lavori di lunga durata senza apposite protezioni.
- Lesioni agli occhi in caso di mancato uso degli occhiali di protezione o della maschera.
- Scossa elettrica.
- Contatto con parti sotto tensione in caso di componenti elettrici aperti.
- Pericolo d'incendio

Nonostante tutte le contromisure adottate, potrebbero comunque venirsi a creare dei chiari rischi residui.

## Vibrazioni (mano-braccio)

Vibrazioni:  $a_h = 3,5 \text{ m/s}^2$

Fattore di tolleranza  $K_{hd} = 1,5 \text{ m/s}^2$

Il valore di emissione di vibrazioni indicato è stato misurato secondo una procedura di controllo standardizzata e può essere usato per confrontare utensili elettrici.

**Tale valore può inoltre essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'inquinamento da vibrazioni.**

**Avvertenza:**

Il valore di emissione di vibrazioni effettivo durante l'utilizzo della macchina può differire da quello indicato nelle istruzioni per l'uso o dal produttore. Ciò può dipendere dai seguenti fattori che occorre tenere in considerazione prima e durante l'utilizzo della macchina:

- il corretto utilizzo della macchina;
- il corretto taglio o la corretta lavorazione del materiale;
- le corrette condizioni d'uso della macchina;
- l'affiltezza dell'utensile da taglio o la giusta scelta dell'utensile da taglio;
- il corretto fissaggio delle maniglie e delle eventuali maniglie anti-vibrazione al corpo della macchina.

In caso di sensazione spiacevole o cambiamenti del colore cutaneo nella mano durante l'utilizzo della macchina, interrompere immediatamente il lavoro. Effettuare sufficienti

pause. In caso di mancato rispetto delle pause si rischia di contrarre la sindrome da vibrazione mano-braccio.

Si raccomanda di effettuare una stima del livello di esposizione in rapporto al tipo di lavoro e all'utilizzo della macchina e di interporre adeguati intervalli di riposo. In questo modo è possibile ridurre sensibilmente il livello di esposizione durante l'intero orario di lavoro. Minimizzare il rischio provocato dalle vibrazioni. Aver cura della macchina seguendo le indicazioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Evitare l'utilizzo della macchina a una temperatura minore o uguale a 10°C. Concepire un piano di lavoro che permetta di ridurre l'esposizione alle vibrazioni.

## Indicazioni di sicurezza



**Osservare le indicazioni seguenti per proteggersi se stessi e terze persone nei confronti di possibili lesioni.**

**Prima della messa in funzione di questi utensili, leggere e osservare pertanto le seguenti norme e le norme antinfortunistiche della società di assicurazione contro gli infortuni ovvero le norme di sicurezza in vigore nei singoli paesi. In questo modo è possibile proteggere se stessi e gli altri contro il rischio di contusioni.**

**Le normative nazionali possono limitare l'uso della macchina.**

- ① Consegnare le norme di sicurezza a tutte le persone chiamate ad operare con la macchina..
- ① Conservare le presenti norme di sicurezza in buono stato.
- Prima dell'uso, acquisire familiarità con l'apparecchio e i comandi facendo riferimento alle relative istruzioni, istruendosi al tempo stesso sul corretto utilizzo.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli prescritti (vedere: utilizzo conforme alla finalità d'uso).
- Agire con la massima attenzione. Prestare attenzione a quanto si sta per fare. Lavorare con coscienza. Non utilizzare l'apparecchio se si è stanchi o sotto l'influsso di droghe, alcool o medicinali. Un momento di disattenzione durante l'uso dell'apparecchio potrebbe infatti causare lesioni serie.
- L'utente è responsabile dei sinistri o pericoli che si verificano nei confronti di terze persone o delle relative proprietà.

### Mezzi di protezione individuali

- Durante l'utilizzo dell'apparecchio, indossare sempre indumenti da lavoro adeguati:
  - non indossare indumenti ampi o gioielli che potrebbero incastrarsi nelle parti mobili
  - non indossare abiti larghi oppure con nastri o cordoncini pendenti

- una retina per raccogliere i capelli lunghi
- occhiali e cuffie di protezione
- giacca con colori segnaletici
- pantaloni e guanti antitaglio
- stivali antisdrucciolo (scarpe antinfortunistiche) con protezione antitaglio e puntale protettivo
- materiale di pronto soccorso
- event. telefono cellulare

### Indicazioni di sicurezza – Prima dell'utilizzo

**Prima della messa in funzione e regolarmente durante l'utilizzo, eseguire i seguenti controlli: Prestare attenzione alle relative sezioni nelle istruzioni per l'uso:**

- La macchina è montata completamente e correttamente?
- La macchina si trova in uno stato accettabile e sicuro? Utilizzare l'apparecchio solo se provvisto di copertura di protezione o di dispositivo di protezione non danneggiati.
- Le maniglie sono pulite e asciutte?
- Controllare l'apparecchio per verificare se i fissaggi sono allentati e componenti danneggiati, come ad es. incrinature sulla barra.
- Prima di iniziare il lavoro assicurarsi che:
  - nell'area di lavoro non sostino altre persone, bambini o animali
  - non ci siano ostacoli dietro l'utilizzatore mentre indietreggia
  - vicino ai piedi l'area sia priva di corpi estranei, sterpaglia e rami.
  - sia garantita stabilità.
- La postazione di lavoro è priva di pericoli di inciampo? Tenere la zona di lavoro in ordine! Il disordine potrebbe causare incidenti. – Pericolo di inciampo!
- Prima di tagliare rimuovere tutti i corpi estranei (per es., pietre, rami, fili metallici, ecc.). Durante l'utilizzo, verificare la presenza di altri corpi estranei.
- Tenere in considerazione gli influssi ambientali:
  - Non lavorare mai in condizioni d'illuminazione insufficiente (ad es. in caso di nebbia o all'imbrunire), ma soltanto con la luce del giorno o un'ottima illuminazione artificiale. In caso contrario potrebbe risultare difficile riconoscere le condizioni dell'area di caduta - pericolo di infortuni!
  - Non lavorare in condizioni meteorologiche avverse (ad es. pioggia, rischio di fulmini, nevischio).
  - Non utilizzare la macchina vicino a liquidi o gas infiammabili – Pericolo di incendio!

### Indicazioni di sicurezza – Utilizzo

- **Non lavorare mai con una sola mano.** Impugnare saldamente l'apparecchio con entrambe le mani.
- Non lavorare mai
  - con le braccia tese
  - in punti difficili da raggiungere
  - al di sopra dell'altezza delle spalle
  - su scale, ponteggi o alberi.
- Lavorare su una base antiscivolo e piana.
- Evitare di assumere posizioni anomale. Garantire un supporto sicuro e mantenere in ogni momento l'equilibrio.

- Adottare sempre una posizione sicura sui punti ripidi.
- Muovere l'apparecchio solo camminando, mai correndo.
- Cambiare regolarmente la posizione di lavoro.
- Spegnerne l'apparecchio nelle pause di lavoro e posizionarlo in modo che non sia pericoloso per nessuno. Assicurarsi che i non addetti non abbiano accesso all'apparecchio.

### Indicazioni di sicurezza – Durante l'utilizzo

- **Non lavorare mai da soli.** Mantenere costantemente il contatto visivo e vocale con altre persone, in modo che possa essere prestato aiuto immediatamente in caso di emergenza.
- Indossare occhiali di protezione e scarpe robuste durante l'intero periodo di utilizzo della macchina.
- In caso di potenziale pericolo o situazione di emergenza, arrestare immediatamente il motore.
- Non lasciare mai l'apparecchio funzionante incustodito.
- In caso di malessere fisico (ad esempio, mal di testa, vertigini, nausea e così via) interrompere immediatamente il lavoro. Grave pericolo di lesioni!
- Prima di accendere l'apparecchio accertarsi che l'utensile di taglio non incontri ostacoli.
- **⚠ Pericolo di lesioni!** Prima di accendere l'apparecchio, accertarsi che i piedi e le mani si trovino a distanza di sicurezza dall'utensile di taglio.
- **⚠ Pericolo di lesioni!** L'utensile di taglio è ancora in funzione! Non frenarlo manualmente,
- Iniziare il taglio solo quando l'utensile di taglio ha raggiunto il numero di giri massimo.
- Non sovraccaricare la macchina! Si lavora al meglio e nella massima sicurezza nel campo di potenza specificato.
- Assicurarsi che le fessure di ventilazione siano sgombre da corpi estranei.
- Eseguire delle pause durante le operazioni di taglio, in modo da lasciar raffreddare il motore/la batteria.
- Non posare l'apparecchio surriscaldato nell'erba asciutta o su oggetti infiammabili.
- Mai toccare oggetti solidi (pietre, tronchi) con l'utensile di taglio in funzione.

### Indicazioni di sicurezza generali

- Spegnerne l'apparecchio e rimuovere la batteria in caso di:
  - Contatto dell'apparecchio con pietre, chiodi o altri corpi estranei, per verificare che non sia stato danneggiato.
  - interventi di riparazione
  - interventi di manutenzione e pulizia
  - eliminazione di guasti o blocchi
  - Controllo dell'apparecchio nel caso quest'ultimo inizi a vibrare eccessivamente
  - trasporto e conservazione
  - sostituzione dell'utensile di taglio
  - abbandono della macchina (anche per interruzioni di breve durata).
- Non toccare i componenti mobili pericolosi prima di avere estratto la batteria dall'apparecchio e prima che i componenti mobili pericolosi siano giunti all'arresto completo.

- Curare la macchina con grande attenzione:
  - Attenersi alle norme di manutenzione e alle istruzioni per il cambio utensile.
  - Mantenere le maniglie asciutte e libere da olio, resina e grasso.
- Mantenere sempre l'utensile di taglio in buono stato.
- Controllare l'apparecchio prima dell'uso e dopo la caduta o altri tipi di urti per assicurarsi che sia in condizioni regolari.
- Controllare se la macchina presenta danneggiamenti:
  - Prima di riutilizzare la macchina, è necessario verificare attentamente se le protezioni o le parti leggermente danneggiate funzionano in modo corretto e secondo le disposizioni. Mettere in funzione l'apparecchio solo con i dispositivi di protezione completi e correttamente montati; sull'apparecchio non modificare nulla che potrebbe comprometterne la sicurezza.
  - Controllare se le parti mobili funzionano in modo ottimale senza bloccarsi o se vi sono delle parti danneggiate. Accertarsi che tutti i componenti siano montati correttamente e che tutte le condizioni volte a garantire un corretto funzionamento siano state soddisfatte.
  - Le protezioni e le parti danneggiate devono essere riparate o sostituite a regola d'arte da parte di un'officina specializzata autorizzata, a meno che le istruzioni per l'uso non prevedano qualcosa di diverso.
  - Sostituire le etichette di sicurezza danneggiate o illeggibili.
- Non lasciare inserita alcuna chiave per utensili! Prima dell'accensione, controllare sempre che la chiave e gli utensili di regolazione siano stati rimossi.
- Conservare i dispositivi inutilizzati in un luogo asciutto e chiuso lontano dalla portata dei bambini.
- Una manutenzione inappropriata, l'uso di ricambi non conformi, la rimozione o la modifica dei dispositivi di protezione possono causare danni all'apparecchio e lesioni gravi agli operatori.

**⚠ Non eseguire nessun'altra riparazione che non sia contemplata nel capitolo "Manutenzione e pulizia", ma rivolgersi direttamente al produttore o al centro di assistenza autorizzato.**

**⚠ Utilizzare solo ricambi e accessori originali. L'utilizzo di pezzi di ricambio e di accessori diversi potrebbe causare incidenti per l'utente. Il costruttore declina ogni responsabilità per i danni da ciò risultanti.**

**i** Per le norme di sicurezza relative alla batteria e al caricabatterie, fare riferimento alle rispettive istruzioni per l'uso.

### Comportamento in caso di emergenza

- Adottare le misure di pronto soccorso necessarie in base alla lesione e richiedere il più rapidamente possibile l'intervento di un medico qualificato.
- Proteggere il ferito da altre lesioni e fargli mantenere la calma.

## ➔ 3 Descrizione dell'apparecchio / Pezzi di ricambio

➔ Tenere le istruzioni per l'uso e il montaggio allegate sempre a portata di mano.

Pos	Denominazione	N. ordinazione
1	Testa di taglio	×
2	Cappa di protezione	380707
3	Staffa di protezione	380708
4	Pulsante di regolazione (Regolazione dell'angolazione)	×
5	Decespugliatore - parte inferiore	×
6	Maniglia anteriore	×
7	Dado di sicurezza	×
8	Decespugliatore - parte superiore	×
9	Tasto ECO	×
10	Caricabatterie 1,8 A (ALG 40-1800)	365500
11	Batteria 2,0 Ah (AP 40-2000)	365501
12	Batteria 4,0 Ah (AP 40-4000)	365503
13	Blocco dell'accensione	×
14	Interruttore di accensione /spegnimento	×
15	Filo di taglio	×
16	Lama	×
17	Coperchio della bobina	380706
18	Rocchetto della bobina del filo	×
19	Parte inferiore della bobina del filo	×
20	Etichette di sicurezza 1	380704
21	Etichette di sicurezza 2	380703
22	Manopola	×
23	Bobina del filo di ricambio	380705



## Montaggio

⚠ Mettere in funzione il decespugliatore solo dopo l'assemblaggio completo.

### Montaggio della cappa di protezione

- ➔ 4 Collocare la cappa di protezione (2) sulla testa di taglio (1).
- ➔ 4 Avvitare la cappa di protezione (2) con le viti in dotazione (M4x15) alla testa di taglio (1).

### Montaggio dell'impugnatura anteriore

- ➔ 5 Inserire la guarnizione di gomma sulla parte superiore del decespugliatore (8) in corrispondenza della posizione in cui si desidera fissare la maniglia (6).
- ➔ 5 Inserire la maniglia (6) sulla guarnizione di gomma e fissarlo con le viti in dotazione (M5x35).

### Collegamento di parte superiore e parte inferiore

- ➔ 6 Inserire la parte superiore (8) e la parte inferiore (5) insieme.
- ⓘ Attenersi alle marcature (▶ ◀).

- ➔ 6 Spingere i dadi di sicurezza (7) sul collegamento a spina e serrarli.

## Prima della prima messa in funzione

Prima della messa in funzione dell'apparecchio, caricare la batteria e inserirla nell'apparecchio.

- ➔ 8 Caricamento della batteria:  
vedere le istruzioni per l'uso per la batteria e/o per il caricabatterie.
- ➔ 9 Inserimento della batteria:  
Inserire la batteria nella guida del supporto batteria fino a che i contatti della batteria sono ben fissati sulle spine di contatto dell'apparecchio (si sente lo scatto).

### ➔ 2

ⓘ Le batterie agli ioni di litio AP 40-2000 (N. articolo 365501) o AP 40-4000 (N. articolo 365503), nonché il caricabatterie ALG 40-1800 (N. articolo 365500) non sono incluse in dotazione e devono essere acquistate separatamente.

⚠ **Utilizzare soltanto una batteria originale.**

⚠ **Non usare altri tipi di caricabatterie per caricare le batterie. Il caricabatterie è stato progettato su misura per questo tipo di batterie. L'utilizzo di un caricabatterie non idoneo può causare scariche elettriche, surriscaldamento o la fuoriuscita del liquido corrosivo delle batterie.**

ⓘ Per maggiori informazioni sulle batterie e sul caricabatterie, fare riferimento alle rispettive istruzioni per l'uso.

## Messa in funzione

⚠ **Attenzione! Verificare prima della messa in funzione come mettere l'apparecchio rapidamente fuori servizio in caso di emergenza!**

⚠ **Non mettere in funzione l'apparecchio senza avere prima letto le presenti istruzioni per l'uso, avere osservato tutte le norme specificate e avere montato l'apparecchio nel modo descritto!**

**Prima di ogni utilizzo, controllare sull'apparecchio**

- eventuali danneggiamenti,
- fissaggi allentati,
- coperture o dispositivi di protezione montati correttamente e intatti.

⚠ **Prima della messa in funzione assicurarsi che il blocco dell'accensione e l'interruttore ON/OFF sulla manopola funzionino correttamente.**

**Non utilizzare l'apparecchio se può essere acceso con l'interruttore ON/OFF soltanto. Portare immediatamente l'apparecchio al centro di assistenza per il controllo o la riparazione.**

## Accensione / Spegnimento

- ⚠ Tenere l'apparecchio ben saldo facendo attenzione che l'utensile di taglio non venga a contatto con oggetti solidi.
- ⚠ Tenere sempre le mani e i piedi a una distanza di sicurezza dall'utensile di taglio.
- ⚠ L'utensile di taglio non deve toccare il suolo.

### Accensione

L'apparecchio è dotato di un circuito di sicurezza che impedisce un'accensione involontaria.

- ➔ **10** Tenere l'apparecchio ben saldo con entrambe le mani: la mano sinistra afferra la maniglia anteriore (6) mentre quella destra afferra sempre la manopola (22). Vale anche per i mancini!
- ➔ **12** Premere il blocco dell'accensione (13), quindi l'interruttore ON/OFF (14). Durante il taglio è possibile rilasciare il tasto di sicurezza (13).
- ⓘ In caso di livello di carica basso, l'apparecchio si spegne automaticamente per proteggere la batteria. Onde evitare danni alla batteria, non cercare mai di azionare l'interruttore ON/OFF.  
Caricare la batteria agli ioni di litio (➔ Istruzioni per l'uso "Batteria").


### Spegnimento

- ➔ **11** Rilasciare l'interruttore sull'impugnatura ON/OFF (14).
- ⚠ Il filo di taglio continua a girare dopo lo spegnimento del decespugliatore. Pertanto, prima di riaccendere l'apparecchio, attendere fino all'arresto del filo.

### Regolazione della velocità dell'utensile di taglio




- ⓘ La velocità dell'utensile di taglio è regolabile in continuazione con l'interruttore ON/OFF (14).
- ➔ **11** Se l'interruttore ON/OFF viene premuto soltanto leggermente, l'utensile di taglio gira a bassa velocità. Ogni volta che viene premuto l'interruttore ON/OFF, l'utensile di taglio gira più velocemente.

## Modalità a risparmio energetico/Modalità normale

- ➔ **11**  
 L'apparecchio può essere utilizzato in modalità a risparmio energetico o in modalità normale.

- ⓘ L'apparecchio si avvia sempre in modalità normale. È possibile invertire la modalità soltanto una volta che l'apparecchio è acceso.

## Cambio di modalità

-  Premere il tasto verde:  
l'apparecchio è in modalità a risparmio energetico.  
➔ L'autonomia della batteria aumenta.
- ⓘ  La spia centrale si illumina di verde quando l'apparecchio viene usato in modalità a risparmio energetico.
-  Premere il tasto giallo:  
l'apparecchio è in modalità normale.  
➔ L'autonomia della batteria diminuisce.

## Istruzioni di lavoro

- ⚠ Non mettere in funzione l'apparecchio senza avere prima letto le presenti istruzioni per l'uso, avere osservato tutte le norme specificate e avere montato l'apparecchio nel modo descritto!
- ⚠ Tenere sempre le mani e i piedi a una distanza di sicurezza dall'utensile di taglio!

## Utilizzo del tagliaerba

### Corretta esecuzione del lavoro

- ➔ **10**
- ➔ Assumere una posizione stabile e tenere l'apparecchio ben saldo con entrambe le mani: la mano sinistra afferra l'impugnatura di guida mentre quella destra afferra sempre la manopola. Vale anche per i mancini!
- ➔ Posizionare la maniglia anteriore (6) in modo da poter comandare l'apparecchio in maniera sicura e comoda.
- ➔ Durante la procedura di taglio tenere l'apparecchio in modo che
  - vi sia una distanza sufficiente dal corpo.
  - l'utensile di taglio sia sempre tenuto al di sotto della vita.
- ➔ Accertarsi che l'utensile di taglio non poggi al suolo al momento dell'accensione.

### Impostazione dell'angolo della testa di taglio

- ➔ **12** L'angolo della testa di taglio (1) può essere impostato in 3 posizioni diverse. Per fare questo premere la manopola di regolazione (4) e spostare la testa di taglio (1) nella posizione desiderata.

## Tagliare

- ➔ Accendere il decespugliatore in una superficie pianeggiante già falciata.
- ➔ **13** Durante la procedura di taglio, tenere il decespugliatore a una distanza sufficiente dal corpo. Inclinare l'apparecchio leggermente in avanti ed effettuare movimenti leggeri e regolari da sinistra verso destra.
- ➔ Le prestazioni migliori si ottengono tagliando erba secca.
  - ⓘ L'erba bagnata si taglia con maggiore difficoltà e provoca immediati intasamenti.
- ➔ **14** L'erba più alta e la vegetazione più folta oltre i 15 cm devono essere tagliate gradualmente al fine di evitare possibili intasamenti.



➔ Portare l'apparecchio attorno ad alberi e arbusti in modo da non danneggiare le piante. Per un controllo migliore utilizzare la staffa di protezione (3).

❗ Le piante danneggiate possono morire.

➔ Iniziare lasciando un minimo di distanza da muri, alberi, recinti, bordi erbosi o altri ostacoli e procedere gradualmente. Non utilizzare il filo (15) di taglio direttamente sui muri e lungo le pietre da pavimentazione, in quanto ciò causa un'usura eccessiva del filo (15).

❗ Adeguare il numero di giri del motore e la profondità di taglio alle circostanze. Se il numero di giri del motore è troppo basso, è possibile che la sterpaglia si impigli o si incastri nell'utensile di taglio.

⚠ **Se erba, rami o altri oggetti rimangono impigliati nell'utensile di taglio o l'apparecchio vibra in modo inconsueto, spegnere immediatamente il motore e controllare l'apparecchio.**

➔ Il filo di taglio continua a girare dopo lo spegnimento del tagliaerba. Pertanto, prima di riaccendere l'apparecchio, attendere fino all'arresto del filo.

➔ Se la bobina del filo è vuota, sostituirla con una bobina originale.

### Alimentazione del filo

Il filo (15) si consuma durante il lavoro o può rompersi, rendendo impossibile il taglio dell'erba.

➔ **11** Spegnere l'apparecchio rilasciando l'interruttore ON-OFF posto sull'impugnatura (14).

⚠ **Il filo di taglio continua a girare dopo lo spegnimento del decespugliatore. Pertanto, prima di verificare l'alimentazione del filo, attendere fino all'arresto del filo stesso.**



**Pericolo di taglio!**



**Indossare guanti di protezione per evitare lesioni.**

➔ **16** Rimuovere la batteria (11/12).

➔ **17** Premere più volte il bottone rosso sulla parte inferiore della bobina del filo (19). In questo modo il rocchetto della bobina del filo continua a girare per alcuni nottolini. All'accensione dell'apparecchio il filo di taglio si srotola automaticamente. Se il filo (15) di taglio supera il diametro di taglio massimo, viene accorciato dalla lama (16) integrata nella cappa di protezione (2).

### Manutenzione e pulizia



**Prima di ogni intervento di manutenzione e pulizia**

- spegnere l'apparecchio
- attendere l'arresto dell'utensile di taglio
- estrarre la batteria



**Indossare guanti protettivi per effettuare interventi di manutenzione e pulizia sull'utensile di taglio al fine di evitare eventuali ferite.**

Gli interventi di manutenzione e pulizia più approfonditi rispetto a quelli descritti nel presente capitolo devono essere effettuati esclusivamente dal servizio di assistenza.

I dispositivi di protezione rimossi per la manutenzione e la pulizia devono essere rimontati e controllati come prescritto.

Utilizzare solo pezzi originali. Pezzi diversi potrebbero causare danni e lesioni imprevedibili.

### Manutenzione

L'utensile di taglio non si ferma subito dopo lo spegnimento. Prima di iniziare la riparazione o la manutenzione, attendere l'arresto di tutte le parti.

Per garantire un uso prolungato ed affidabile dell'apparecchio, eseguire regolarmente i seguenti interventi di manutenzione.

**Verificare che l'apparecchio non presenti danneggiamenti visibili come**

- fissaggio allentato
- componenti usurati o danneggiati
- utensile di taglio danneggiato

**Le riparazioni necessarie o gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti prima dell'uso dell'apparecchio.**

### Sostituzione del rocchetto della bobina del filo

- ➔ **16** Rimuovere la batteria (11/12).
- ➔ **20** Rimuovere lo sporco e l'erba residua.
- ➔ **18** Premere entrambi i fermi (>>>) del coperchio della bobina (17) e rimuoverla.
- ➔ **18** Estrarre il filo di taglio (18),
- ➔ **19** Infilare l'estremità del filo di taglio "C" del nuovo rocchetto della bobina (18) nell'apposita apertura "D" nella parte inferiore della bobina del filo (19).
- ➔ **19** Inserire saldamente il rocchetto della bobina del filo (18) nella parte inferiore della bobina del filo (19). Accertarsi che il filo di taglio non sia incastrato ed estrarlo dall'apertura "D" per circa 12 cm.
- ➔ **19** Premere il coperchio della bobina (17) nuovamente sulla parte inferiore della bobina del filo (19) fino a sentire lo scatto.

### Affilatura / rinnovo della lama

- ➔ **7** Svitare la lama (16).  
Serrare la lama in una morsa a vite e affilarla con una lima piatta.  
Assicurarsi che l'angolo della lama non cambi e limare in un'unica direzione.  
Limare con cautela.
- ➔ **7** Avvitare nuovamente la lama come illustrato.  
⚠ **Non serrare troppo le viti.**

❗ Non utilizzare lame non affilate o danneggiate. Una lama danneggiata deve essere sostituita con una nuova.

## Pulizia



- ❗ Pulire accuratamente l'apparecchio dopo ogni utilizzo, in modo da preservare il funzionamento ottimale.
- Al termine del lavoro rimuovere dall'utensile di taglio e dalla cappa di protezione erba, sporco, resti di piante e liquidi (linfa delle piante) con una spazzola o un panno umido.
- Pulire l'alloggiamento con una spazzola morbida o uno straccio bagnato.
- Pulire le spine di contatto nello scomparto della batteria con un pennello morbido.
- Non pulire la macchina con acqua corrente o idropulitrici.
- Non utilizzare solventi (benzina, alcool, ecc.) per le parti in plastica, in quanto possono danneggiarle.
- Mantenere le maniglie asciutte e libere da olio e grasso.
- ⚠ **Non utilizzare acqua, solventi e lucidanti.**
- Assicurarsi che lo sfiato per il raffreddamento non sia ostruito da corpi estranei (pericolo di surriscaldamento).

❗ Per le indicazioni relative alla manutenzione e alla pulizia della batteria e del caricabatterie, fare riferimento alle rispettive istruzioni per l'uso.

## Trasporto



### Prima ogni trasporto:

- spegnere l'apparecchio
- attendere l'arresto dell'utensile di taglio
- estrarre la batteria

- Trasportare l'apparecchio tenendolo in equilibrio per il fusto. Tenere l'utensile di taglio all'indietro.
- Trasportare l'apparecchio esclusivamente nel bagagliaio di un autoveicolo o in un vano separato.
- Per risparmiare spazio, è possibile smontare l'apparecchio.
- Nel caricarlo, non lanciare bruscamente l'apparecchio. Assicurare l'apparecchio contro il ribaltamento e i danni. Controllare la presenza di eventuali danni sull'apparecchio, qualora sia stato esposto durante il trasporto a forti colpi.

❗ Per le indicazioni relative al trasporto della batteria e del caricabatterie, fare riferimento alle rispettive istruzioni per l'uso.

## Stoccaggio



### Prima di ogni stoccaggio

- spegnere l'apparecchio
- attendere l'arresto dell'utensile di taglio
- estrarre la batteria

- Conservare i dispositivi inutilizzati in un luogo asciutto e chiuso, lontano dal freddo e dalla portata di bambini e persone non autorizzate.
- In fase di stoccaggio non appoggiare l'apparecchio sulla cappa di protezione onde evitare deformazioni della cappa stessa.

- La soluzione migliore è conservarlo appeso. A tale scopo è presente un foro nell'alloggiamento per appendere l'apparecchio (M).
- Allentando il dado di sicurezza (7) e tirando verso l'esterno la parte inferiore e superiore, è possibile riporre l'apparecchio occupando uno spazio minimo.

❗ Prima di ogni stoccaggio prestare attenzione a quanto segue per prolungare il ciclo di vita dell'apparecchio e garantire un facile azionamento dello stesso:

- Effettuare una pulizia e una manutenzione accurate.
  - ❗ Per una pulizia efficace di bobina del filo e cappa di protezione, rimuovere la bobina.
    - ⇒ Durante la pulizia verificare che la cappa di protezione non presentino danni.
    - ⇒ Affinché il filo di taglio si mantenga flessibile, è necessario che assorba un certo grado di umidità prima di essere utilizzato. Prima di utilizzarlo, riporre il filo di taglio che si ha in magazzino o che si ha appena acquistato in acqua per 1-2 giorni affinché assorba l'umidità necessaria.
- Per garantire un utilizzo affidabile dell'apparecchio, controllare che lo stesso sia in condizioni perfette.

❗ Per le indicazioni relative alla conservazione della batteria e del caricabatterie, fare riferimento alle rispettive istruzioni per l'uso.

## Possibili guasti



**Prima di rimuovere qualsiasi guasto**


- spegnere l'apparecchio
- attendere l'arresto del filo di taglio
- indossare guanti di protezione
- estrarre la batteria

Dopo la rimozione di qualsiasi guasto, mettere nuovamente in funzione e controllare tutti i dispositivi di protezione.

Guasto	Possibile causa	Eliminazione
L'apparecchio non si avvia dopo l'accensione	↻ Batteria agli ioni di litio scarica	↻ Caricare la batteria agli ioni di litio
	↻ Batteria agli ioni di litio non inserita correttamente	↻ Inserire correttamente la batteria agli ioni di litio
	↻ Batteria, motore o interruttore difettosi	↻ Far controllare o far riparare la batteria, il motore o l'interruttore da un elettricista autorizzato o dal servizio clienti, oppure farli sostituire con pezzi di ricambio originali
L'apparecchio non funziona a piena potenza	↻ Batteria agli ioni di litio debole	↻ Caricare la batteria agli ioni di litio
	↻ Batteria agli ioni di litio difettosa	↻ Rivolgersi al servizio assistenza
L'apparecchio taglia a singhiozzo	↻ Interruttore di accensione/spegnimento difettoso	↻ Rivolgersi al servizio assistenza
	↻ Guasto interno	↻ Rivolgersi al servizio assistenza
L'apparecchio non taglia (prestazioni di taglio non soddisfacenti)	↻ Filo di taglio troppo corto/spezzato	↻ Alimentare il filo di taglio
	↻ Apparecchio sovraccarico, erba troppo alta	↻ Tagliare l'erba gradualmente
Il filo di taglio non viene alimentato	↻ Bobina vuota	↻ Sostituire la bobina del filo
	↻ Filo di taglio aggrovigliato	↻ Riavvolgere il filo di taglio
Durata di taglio per carica di batteria troppo bassa	↻ Batteria non del tutto carica	↻ Caricare la batteria agli ioni di litio
	↻ Durata batteria superata	↻ Sostituire la batteria
L'apparecchio si spegne da solo	↻ Batteria agli ioni di litio troppo calda (45 °C)	↻ Lasciar raffreddare la batteria agli ioni di litio
	↻ Livello di carica troppo basso	↻ Caricare la batteria agli ioni di litio
Vibrazioni insolite	↻ Residui di erba fra bobina e cappa di protezione	↻ Rimuovere i residui di erba
Modalità di funzionamento non selezionabile	↻ Tasto di accensione in modalità a risparmio energetico o normale difettoso	↻ Rivolgersi al servizio assistenza

In caso di ulteriori anomalie o domande rivolgersi al proprio rivenditore locale.

## Dati tecnici

Tipo	GTC 40-305
Anno di costruzione	vedere ultima pagina
tensione della batteria compatibile	36 V  (max. 40 V)
Numero di giri a vuoto $n_0$	9000 min <sup>-1</sup>
Diametro di taglio	Ø 254 mm / Ø 305 mm
Filo di taglio Ø	Ø 1,65 mm
Lunghezza filo (complessiva)	4,5 m
Livello di pressione acustica $L_{wa}$ (secondo la direttiva 2000/14/EG)	Livello di pressione acustica misurato 93,2 dB (A) Livello di pressione acustica garantito 96 dB (A)
Tolleranza K	2,5 dB (A)
Livello di pressione acustica al posto di lavoro $L_{PA}$ (secondo la direttiva 2000/14/EG)	82 dB (A)
Tolleranza K	2,5 dB (A)
Vibrazione mano-braccio	$a_h = 3,5 \text{ m/s}^2$
Tolleranza K	1,5 m/s <sup>2</sup>
Peso (senza batteria)	ca. 2,8 kg

 Per i dati tecnici della batteria e del caricabatterie, fare riferimento alle rispettive istruzioni per l'uso.

## Smaltimento


Smaltire correttamente e nel rispetto dell'ambiente lo decespugliatore, la batteria, il caricabatterie, gli accessori e l'imballaggio.

Solo per i paesi dell'UE



**Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici.**

Ai sensi della Direttiva europea 2012/19/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche le apparecchiature elettriche inutilizzabili devono essere raccolte separatamente e riciclate nel rispetto dell'ambiente.

 Per le indicazioni relative allo smaltimento della batteria e del caricabatterie, fare riferimento alle rispettive istruzioni per l'uso.

## Garanzia

Rispettare la dichiarazione di garanzia allegata.

**① Bewaar deze bedieningsaanwijzing voor alle toekomstige toepassingen.**

**① Geef de gebruiksaanwijzing aan alle personen door, die met deze machine werken, door.**



**U mag dit toestel niet in bedrijf nemen, alvorens u deze gebruiksaanwijzing heeft gelezen en alle vermelde aanwijzingen in acht heeft genomen.**



**⚠ Kinderen, personen met beperkte lichamelijke, sensorische of mentale vermogens of onvoldoende ervaring en weten of personen die met de instructies niet vertrouwd zijn, is het nooit toegestaan, het toestel te bedienen/gebruiken.**

**⚠ Kinderen en jongeren van minder dan 16 jaar mogen het apparaat en het laadapparaat niet bedienen. Nationale en plaatselijke voorschriften kunnen een andere leeftijdsbeperking bepalen.**

**⚠ Houd kinderen uit de buurt van de accu omdat ze de gevaren van de accu niet kunnen inschatten.**

## Inhoud

Lever hoeveelheid	66
Bedrijfstijden	66
EG-Verklaring van overeenstemming	67
Symbolen in de bedieningshandleiding	67
Symbolen toestel	67
Reglementaire toepassing	68
Restrisico's	68
Trillingen (hand-arm-trillingen)	68
Veiligheidsinstructies	69
– Persoonlijke veiligheidsuitrusting	69
– Veiligheidsinstructies – Vóór het werk	69
– Veiligheidsinstructies – Bediening	69
– Veiligheidsinstructies – Gedurende het werk	70
– Algemene veiligheidsinstructies	70
– Gedrag in geval van nood	70
Toestelbeschrijving / Reserveonderdelen	71
Montage	71
– Montage beschermkap	71
– Handgreep aanbrengen	71
– Boven- en onderdeel verbinden	71
– Snijdiameter vastleggen	71
Vóór de eerste ingebruikname	71

Ingebruikname	71
– In-/Uitschakelen	72
– Energiespaarmodus/normale modus	72
Werkinstructies	72
– Werken met de gazontrimmer	72
Onderhoud en reiniging	73
– Onderhoud	73
– Draadspoelrol vervangen	73
– Draadmes slijpen of vervangen	73
– Reiniging	74
Transport	74
Opslag	74
Storingen	75
Technische gegevens	76
Afvalverwijdering	76
Garantie	76

## Lever hoeveelheid

Controleer na het uitpakken de inhoud van de verpakking op:

- ▶ Aanwezigheid van alle onderdelen
- ▶ Eventuele transportschade

In het geval van onvolkomenheden dit direct aan uw leverancier melden. Latere reclamaties worden niet in behandeling genomen.

**1**



- 1 Gazontrimmer - onderdeel
- 1 Gazontrimmer - bovendeel
- 1 Beschermkap
- 1 Voorste handgreep
- 1 Zak schroeven
- 1 Bedieningshandleiding
- 1 Montage-/bedieningsblad
- 1 Garantieverklaring

De volgende delen behoren niet tot de levering. Deze onderdelen verkrijgt u bij uw dealer of fabrikant.

**2**



- Laadapparaat ALG 40-1800 (bestel-nr.: 365500)
- Accu AP 40-2000 (bestel-nr. 365501) of
- Accu AP 40-4000 (bestel-nr. 365503)

## Bedrijfstijden

**Houdt alstublieft vóór ingebruikname van het toestel rekening met de landelijke (regionale) voorschriften omtrent de lawaaibescherming.**

**Informaties met betrekking tot het vermijden van lawaai:**

Een bepaalde geluidsoverlast door dit toestel is niet vermijdbaar. Verleg lawaai-intensieve werkzaamheden op toegelaten en hiervoor bestemde tijden. Houdt u zich evt. aan rusttijden en beperk de werkduur op het volstrekt noodzakelijke. Voor uw persoonlijke bescherming en de bescherming van personen in de nabijheid dient een geschikte lawaaibescherming te worden gedragen.

## EG-Verklaring van overeenstemming

Nr. (S-No.): 18721

overeenkomstig de richtlijn van de raad: 2006/42/EG

Hiermede verklaren wij

Altrad Lescha Atika GmbH

Josef-Drexler-Str. 8, 89331 Burgau – Germany

in uitsluitende verantwoordelijkheid, dat het product

**Rasentrimmer (Gazontrimmer) type GTC 40-305**

Serienummer: 000001 - 020000

aan de bepalingen van de boven vermelde EG-richtlijnen alsook aan de bepalingen van de volgende verdere richtlijnen beantwoordt:

2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EG + 2005/88/EG

Conformiteit-beoordeling-procedures:

2000/14/EG - Aanhangsel V + 2005/88/EG

Gemeten geluids-niveau  $L_{WA}$  93,2 dB (A).

Gegarandeerd geluids-niveau  $L_{WA}$  96 dB (A).

De volgende geharmoniseerde normen werden toegepast:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014,

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

Gemachtigde voor het opmaken van technische documenten:

Altrad Lescha Atika GmbH - Technisch kantoor -

Josef-Drexler-Str. 8 - 89331 Burgau - Germany

Burgau, 13.09.2019

i.A.

i.A. G. Koppenstein

Constructieleiding

## Symbolen in de bedieningshandleiding

	<b>Dreigend gevaar of gevaarlijke situatie.</b> Het niet opvolgen van deze aanwijzingen kan schade of verwondingen tot gevolg hebben.
	<b>Belangrijke aanwijzing voor het vakkundig gebruik.</b> Het niet opvolgen van deze aanwijzingen kan storing aan de machine veroorzaken.
	<b>Gebruikersaanwijzingen.</b> Deze aanwijzingen helpen u de machine optimaal te benutten.
	<b>Montage, gebruik en onderhoud.</b> Hier wordt precies uitgelegd wat u moet doen.
	Neem alstublieft het ingesloten montage- en bedieningsblad ter hand, wanneer in de tekst naar het afbeeldings-nr. wordt verwezen.



## Symbolen toestel


Maak u goed vertrouwd met de betekenis, om het toestel veilig te kunnen bedienen en om u en anderen tegen mogelijke letsels te beschermen.

De betekenis van de pictogrammen van de accu en het laadapparaat ontleent u alstublieft aan de relevante gebruiksaanwijzingen.

	Waarschuwing!
 	Lees voor de inbedrijfstelling de bedieningshandleiding en veiligheidsvoorschriften en neem deze in acht.
 	Gevaar door voortslingerende delen bij lopende motor – niet betrokken personen, alsook huis- en nuttige dieren uit de gevaar-szone verwijderd houden.
	Accu uittrekken ⇒ vóór begin van ieder soort van werkzaamheden (reiniging, onderhoud, reparaties, enz.) aan het apparaat. ⇒ bij onderbrekingen, transport en opslag.
	Oog- en geluidsbescherming dragen.
	Veiligheidshandschoenen dragen.
	Veiligheidsschoenen dragen.
	Niet aan regen blootzetten. Tegen vocht beschermen.
	Maak geen gebruik van metalen snijwerktuigen!
	Draairichting en maximaal toerental van de draadspoel 9000 min <sup>-1</sup>
 	Houdt kinderen, personen en dieren van uw werkbereik vandaan. Veiligheidsafstand ten minste 15 m.
	Gevaar door nalopend werktuig!
	Toestel in de normale modus
	Toestel in de energiespaarmodus

	Het product stemt overeen met de product-specifiek geldige Europese richtlijnen.
	Elektrische toestellen behoren niet in de huisafval. Toestellen, toebehoren en verpakking naar een milieuvriendelijk recycling brengen. Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EU over oude elektronische apparaten en electronica moeten niet meer bruikbare elektrische toestellen apart worden verzameld en een milieuvriendelijk recycling worden toegevoerd.

## Reglementaire toepassing

- De gazontrimmer is voor het snijden van gras en soortgelijke zachte begroeiing alsook gazonkanten in de privé huis- en hobbytuin geschikt die met de grasmaaier niet kunnen worden bereikt.
-  **Het toestel mag niet voor het snijden en kleinmaken worden toegepast:**
  - van heggen, struiken en struiken
  - van bloemen
  - voor composteergoed.**Er bestaat gevaar van verwondingen!**
- Als gazontrimmer voor de privé huis- of hobbytuin worden zulke toestellen aangezien die niet in openbare plantsoenen, parks, recreatieplaatsen alsook in het landbouwbedrijf en de bosbouw worden ingezet.
- Tot het toepassen volgens de voorschriften behoren ook het opvolgen van de gebruiks-, onderhouds- en reparatievoorschriften en na leven van de veiligheidsvoorschriften van de fabrikant.
- De geldige ongevallenpreventievoorschriften alsook de overige algemeen erkende werkmedische en veiligheidstechnische regels moeten worden opgevolgd.
- Alle verdere toepassingen gelden als niet volgens de voorschriften. Voor de hieruit voortvloeiende schade is de fabrikant niet aansprakelijk – de aansprakelijkheid is alleen voor de gebruiker.
- Eigenmachtige verbouwingen aan de machine sluiten een aansprakelijkheid van de fabrikant voor hieruit voortvloeiende schade van eenieder soort uit.
- Deze machine mag alleen voorbereidt, gebruikt en onderhouden worden door personen die met de machine vertrouwd zijn en goed ingelicht zijn over de risico's. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen via ons resp. door een door ons benoemde servicedienst worden uitgevoerd.
- Gebruik het toestel niet in de nabijheid van brandbare vloeistoffen of gassen of in vochtige of natte omgeving.

## Restrisico's

 Ook bij het gebruik volgens de voorschriften zijn er op grond van de constructie voor de toepassing van deze machine nog een aantal restricties.

De restricties kunnen geminimaliseerd worden wanneer de veiligheids-, gebruiks-, gezondheids- en onderhoudsvoorschriften nauwkeurig in acht genomen worden.

## Consideratie en voorzichtigheid verminderen het risico van personenletsels en beschadigingen.

- **Waarschuwing!** Dit toestel produceert gedurende het bedrijf een elektromagnetisch veld. Dit veld kan al naar omstandigheden actieve of passieve medische implantanten belemmeren. Om het gevaar van ernstige verwondingen te reduceren, adviseren wij personen met medische implantaten hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te consulteren, alvorens het toestel wordt bediend.
- Schade voor de gezondheid die uit hand-arm-trillingen resulteren, indien het toestel over een tijdruimte wordt benut of niet reglementair wordt gevoerd en onderhouden.
- Gevaar van verwondingen van vingers en handen door het grijpen in het draaiend snijwerktuig.
- Gevaar van verwondingen van de voeten door het aanraken van het snijwerktuig aan een niet afgedekt bereik.
- Verwondingsgevaar door wegslingeren van stenen en aarde.
- Vermindering van het gehoor bij langdurig werken zonder gehoorbescherming.
- Verwonding van de ogen, wanneer geen veiligheidsbril of gezichtsbescherming wordt gedragen.
- Elektrische slag.
- Het aanraken van onder spanning staande delen bij geopende elektrische delen.
- Brandgevaar

Verder kunnen er ondanks alle genomen maatregelen niet zichtbare restricties bestaan.

## Trillingen (hand-arm-trillingen)

Trillingen:  $a_h = 3,5 \text{ m/s}^2$

Meet-onveiligheidsfactor  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

De vermelde trillings-emissiewaarde werd volgens een genormeerde testmethode gemeten en kan ter vergelijking van een elektrisch werktuig met een ander worden toegepast.

**De vermelde trillings-emissiewaarde kan ook voor een ingaande inschatting van de uitzetting worden toegepast.**

### Waarschuwing:

De feitelijk voorhanden trillingsemisiewaarde gedurende het gebruik van de machine kan van die in de gebruiksaanwijzing resp. van de door de fabrikant vermelde waarden afwijken. Dit kan door volgende factoren worden veroorzaakt die vóór resp. gedurende het gebruik opgevolgd dienen te worden:

- wordt de machine correct toegepast
- is de manier van snijden van het materiaal resp. hoe het wordt verwerkt, correct
- is de gebruikstoestand van de machine in orde
- scherptetoestand van het snijwerktuig resp. correct snijwerktuig
- zijn de houdergrepen evt. optionale trillingsgrepen gemonteerd en zijn deze vast aan het machinelichaam.

Indien u een onaangenaam gevoel of een huidverkleuring gedurende het gebruik van de machine aan uw handen constateert, onderbreek meteen het werk. Maak voldoende



rustpauzes. Bij veronachtzaming van voldoende werkpauzes kan het tot een hand-arm-trillingssyndroom komen.

Afhankelijk van het werk resp. het gebruik van de machine dient een inschatting van het graad aan belasting te geschieden en dienen dienovereenkomstige werkpauzes te worden ingelegd. Op deze manier kan het graad van belasting gedurende de gehele werktijd aanzienlijk worden gereduceerd. Reduceer uw risico, waaraan u bij trillingen bent blootgesteld. Verzorg deze machine in overeenstemming met de instructies in de gebruiksaanwijzing.

Voorkom de inzet van de machine bij temperaturen van  $t=10^{\circ}\text{C}$  of minder. Maak een werkplan, waardoor de trillingsbelasting kan worden beperkt.

## Veiligheidsinstructies



**Houdt alstublieft rekening met de volgende instructies om zich zelf en andere tegen mogelijke verwondingen te beschermen.**

**Lees en volg de onderstaande aanwijzingen, de voorschriften te voorkoming van ongevallen en de algemene veiligheidsvoorschriften op, om u zelf en anderen tegen verwondingen te beschermen.**

**Nationale voorschriften kunnen de inzet van de machine beperken.**

- ① Geef de veiligheidsvoorschriften aan alle personen, die met deze machine werken, door.
- ① Bewaar deze veiligheidsvoorschriften goed.
- Maak uzelf vertrouwd vóór gebruik met behulp van de originele gebruiksaanwijzing vertrouwd met het apparaat, de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat.
- Gebruik het toestel niet voor doeleinden voor die het niet is bestemd (zie "Reglementaire toepassing").
- Wees oplettend. Let op dat, wat u doet. Ga met vgerstand te werk. Gebruik het toestel niet, wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicamenten staat. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het toestel kann tot ernstige verwondingen leiden.
- De gebruiker is verantwoordelijk voor ongelukken of gevaren die tegenover andere personen of hun eigendom optreden.

## Persoonlijke veiligheidsuitrusting

- Draag bij het exploiteren van het apparaat steeds geschikte werkkleding:
  - nauw sluitende kleding en geen sieraden dragen, ze kunnen worden gegrepen door bewegende delen
  - geen los hangende kleding of zulke met hangende banden of koorden
  - bij lang haar een haarnet dragen
  - oog- en gehoorbeschermer
  - veiligheidsjack met signaalkleur
  - broeken en handschoenen met snijbescherming

- slipvrije laarzen (veiligheidsschoenen) met snij- en teenbescherming
- eerste-hulp-materiaal
- eventueel mobiele telefoon

## Veiligheidsinstructies – Vóór het werk

**Voer vóór de ingebruikname en regelmatig gedurende het werken de volgende controles uit. Houdt alstublieft in ieder geval rekening met de overeenkomstige paragrafen in de gebruiksaanwijzing:**

- Werd het toestel geheel en volgens de voorschriften gemonteerd?
- Is het toestel in goede en veilige toestand? Gebruik nooit het toestel met een beschadigde afdekking of beveiliging of zonder afdekking of beveiliging.
- Zijn de handgrepen schoon en droog?
- Controleer het toestel op losse bevestigingen en defecte onderdelen zoals b.v. scheuren in het snijdset.
- Controleer het volgende voordat u gaat werken:
  - zich in het werkbereik geen andere personen, kinderen of dieren bevinden
  - u zonder hinder van obstakels kunt terugwijken
  - de grond vrij van alle vreemde voorwerpen, struikgewas en takken is
  - een veilige houding is aangenomen.
- Is de werkplaats vrij van struikelgevaren? Zorg dat uw werkomgeving op orde is. Rommel kan ongevallen veroorzaken – gevaar van struikelen!
- Verwijder vóór het snijden alle vreemde lichamen (bv stenen, takken, draad, enz.). Let gedurende het werken op verdere vreemde lichamen.
- Let op de omgevingsinvloeden:
  - Werk niet in omstandigheden met weinig licht (bv. bij mist of schemering), maar alleen bij daglicht of bij goed kunstlicht. Anders kunt u de details in het valbereik niet meer herkennen – gevaar voor ongevallen!
  - Werk niet bij slechte weersomstandigheden (b.v. regen, gevaar van bliksem, sneeuwjacht).
  - Gebruik het toestel niet in de nabijheid van brandbare vloeistoffen of gassen – brandgevaar!

## Veiligheidsinstructies - Bediening

- **Weerk nooit met één hand.** Houdt het toestel goed vast met twee handen.
- Werk nooit
  - met gestrekte armen
  - aan moeilijk te bereiken plekken
  - boven schouderhoogte
  - op een ladder, een steiger of een boom staande.
- Werk op een slipvaste en gladde ondergrond.
- Voorkom een abnormale lichaamshouding. Zorg voor een veilige houding en bewaar steeds het evenwicht.
- Let aan hellende plaatsen steeds erop, stabiel te staan.
- Beweeg het apparaat alleen gaande, nooit lopend of rennend.
- Verander regelmatig uw werkpositie.
- Schakel bij pauzes het toestel uit en leg het zo neer, dat niemand wordt bedreigd. Het toestel beveiligen tegen onbevoegd gebruik.


## Veiligheidsinstructies – Gedurende het werk


- **Werk nooit alleen.** Houd voortdurend mondeling en visueel contact met andere personen, zodat in geval van nood onmiddellijk hulp kan worden geboden.
- Draag oogbescherming en stevige schoenen tijdens de volledige gebruiksduur.
- Stop meteen de motor bij dreigend gevaar of in geval van nood.
- Laat de machine nooit zonder toezicht draaien.
- Beëindig de werkzaamheden direct, wanneer lichamelijk ongemak optreedt (bv hoofdpijn, duizeligheid, misselijkheid, enz.) – er staat een verhoogd gevaar voor ongelukken!
- Let vóór het inschakelen van het toestel erop, dat het snijwerktuig vrij staat.
-  **Gevaar voor letsel!** Let vóór het inschakelen van het toestel erop dat uw voeten en handen in een veilige afstand ten opzichte van het snijwerktuig zijn.
-  **Gevaar voor letsel!** Het snijwerktuig loopt na! Rem het werktuig niet met de hand.
- Begin met het snijden pas, wanneer het snijwerktuig het vol toerental heeft bereikt.
- Overbelast de machine niet. U werkt beter en zeker met de juiste belasting van de machine.
- Zorg ervoor dat de ventilatiesleuven vrij blijven.
- Las pauzes in tijdens het werk, zodat de motor/accu kan afkoelen.
- Zet het heet geworden toestel niet in het droge gras of op brandbare voorwerpen.
- Raak nooit met het lopend snijwerktuig vaste voorwerpen (stenen, stammen).

## Algemene veiligheidsinstructies

- Schakel het toestel uit en verwijder de accu bij:
  - contact van het toestel met stenen, nagels of andere vreemde voorwerpen, om het apparaat op beschadiging te controleren
  - reparatiewerkzaamheden
  - onderhouds- en reinigings- werkzaamheden
  - verhelpen van storingen of blokkeringen
  - Controleer of het apparaat te veel begint te trillen
  - transport en opslag
  - wissel van het snijwerktuig
  - verlaten van de machine (ook bij korte onderbrekingen)
  - Raak geen zich bewegende gevaarlijke delen aan, alvorens de accu uit het toestel getrokken werd en de beweeglijke gevaarlijke delen tot stilstand gekomen zijn.
- Onderhoudt het toestel met zorgvuldigheid:
  - Volg de onderhoudsinstructies en de instructies voor de werktuigwissel.
  - Houdt de handgrepen vrij van hars, olie en vet.
- Houdt het toestel met het snijwerktuig steeds in goede toestand.
- Controleer in ieder geval het toestel voor het gebruik en na het vallen laten of andere stootinwerkingen, om te waarborgen, dat het zich in een reglementaire toestand bevindt.

- Onderzoek de machine op eventuele beschadigingen.
  - Voordat de machine verder wordt gebruikt, moet zorgvuldig worden onderzocht of de beschermingsvoorzieningen en licht beschadigde onderdelen foutloos en volgens de voorschriften functioneren. Werk alleen met alle en op de juiste wijze aangebrachte veiligheidsvoorzieningen en verander aan het toestel niets, dat de veiligheid zou kunnen belemmeren.
  - Controleer of alle bewegende delen van de machine goed functioneren en niet klemmen of beschadigd zijn. Alle delen moeten juist gemonteerd zijn en goed functioneren om de machine correct te laten werken.
  - Beschadigde beschermingsinrichtingen en - delen moeten, indien noodzakelijk, door een erkende reparatiewerkplaats gerepareerd of verwisseld worden.
  - Beschadigde of onleesbare veiligheidsstickers dienen te worden vervangen.
- Laat geen sleutels steken!  
Controleer vóór het inschakelen altijd of de sleutels en instelgereedschappen verwijderd zijn.
- Bewaar ongebruikte toestellen op een droge, afgesloten plaats buiten de reikwijdte van kinderen op.
- Let erop, dat een onreglementair onderhoud, het gebruik van niet-conforme reservedelen of het verwijderen of veranderen van de veiligheidsvoorzieningen tot schade aan het toestel en tot ernstige verwondingen aan de hiermee werkende persoon leidt.

 **Voer geen andere reparaties dan de in het hoofdstuk „Onderhoud en verzorging“ beschreven reparaties aan de machine uit, maar neem direct contact op met de fabrikant of klantenservice.**

 **Alleen de originele toebehoren en onderdelen gebruiken. Bij het gebruik van niet originele onderdelen kunnen risico's voor de gebruiker ontstaan. De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor ongevallen hierdoor ontstaan.**

 Instructies over de 'Veiligheid' van de accu en de acculader vindt u in de desbetreffende 'Handleidingen'.

## Gedrag in geval van nood

- Breng de in overeenstemming met de verwonding vereiste EHBO-maatregelen op gang en verzoek zo snel als mogelijk om gekwalificeerde medische hulp.
- Bewaar de gewonde voor verdere schade en kalmeer hem.



## Toestelbeschrijving / Lijst met reservedelen

- ➔ Neem alstublieft het ingesloten montage- en bedienblad ter hand.

Pos.	Benaming	Reserveonde rdeel – nr.
1	Snijkop	×
2	Beschermkap	380707
3	Gewasbeschermingsbeugel	380708
4	Instelknop (hoekaanpassing)	×
5	Gazontrimmer - bovendee	×
6	Voorste handgreep	×
7	Vergrendelingsmoer	×
8	Gazontrimmer - onderdeel	×
9	ECO – Toets	×
10	Laadstation 1,8 A (ALG 40-1800)	365500
11	Accu 2,0 Ah (AP 40-2000)	365501
12	Accu 4,0 Ah (AP 40-4000)	365503
13	Inschakelblokkering	×
14	AAN- /UIT-schakelaar	×
15	Snijdraad	×
16	Draadmes	×
17	Spoelafdekking	380706
18	Draadspoelrol	×
19	Spulenunteil	×
20	Veiligheidssticker 1	380704
21	Veiligheidssticker 2	380703
22	Bedienhendel	×
23	Reserve draadspoel	380705



## Montage

- ⚠️ **Neem het toestel pas na volledige montage in bedrijf.**

### Montage beschermkap

- ➔ **4** Schuif de beschermkap (2) over de snijkop (1).  
➔ **4** Schroef de beschermkap (2) met de schroeven (M4x15) aan de snijkop (1).

### Voorste handgreep aanbrengen

- ➔ **5** Schuif de rubberen houder op het bovendee (8) van de gazontrimmer op de gewenste positie waar het handvat (6) bevestigd moet worden.  
➔ **5** Schuif het handvat (6) over de rubberen houder en bevestig het met de bijgeleverde schroeven (M5x35).

### Boven- en onderdeel verbinden

- ➔ **6** Steek het bovendee (8) en onderdeel (5) van de gazontrimmer in elkaar.  
 Let op de markeringen (▶ ◀).  
➔ **6** Schroef het boven- (8) en onderdeel (5) van de gazontrimmer vast met de vergrendelingsmoer (7).

## Snijdiameter vastleggen



### Snijgevaar!



**Draag veiligheidshandschoenen, om mogelijke letsels te vermijden.**

- ➔ **7** Kies voor het draadmes (16) positie 'A' om een snijdiameter van Ø 254 mm vast te leggen.  
➔ **7** Kies voor het draadmes (16) positie 'B' om een snijdiameter van Ø 305 mm vast te leggen.

## Vóór de eerste ingebruikname

U moet voor de inbedrijfstelling van het toestel alleen de accu opladen en in het toestel plaatsen.

- ➔ **8** Accu opladen:  
zie handleiding voor de accu en/of voor de acculader.  
➔ **9** Accu inzetten:  
Steek de accu in de geleiding van de accuhouder, tot de contacten van de accu vast op de contactstekkers van het toestel zitten (hoorbaar vastklikken).



- i** De Li-ionenaccu's AP 40-2000 (artikelnr. 365501) of AP 40-4000 (artikelnr. 365503) en de acculader ALG 40-1800 (artikelnr. 365500) behoren niet tot de leveringsomvang en moeten afzonderlijk aangekocht worden.



**Gebruik alleen een originele accu.**



**Gebruik voor het opladen van de accu's geen ander laadapparaat. Het laadapparaat is optimaal op de accu's afgestemd. Het gebruik van een niet geschikt laadapparaat kan tot risico van elektrische schok, oververhitting of vrijkomen van bijtende accuvloeistof leiden.**



Meer informatie over de accu's en het laadapparaat vindt u in de betreffende "Gebruiksaanwijzingen".

## Ingebruikname



**Attentie! Informeer u zich vóór ingebruikname, hoe u in geval van nood het toestel zo snel als mogelijk buiten bedrijf zet!**



**U mag het toestel niet in gebruik nemen, voordat u deze gebruiksaanwijzing heeft gelezen, alle voorschriften heeft opgevolgd en het toestel als voorgeschreven heeft gemonteerd.**

### Controleer vóór elk gebruik het toestel op

- eventuele beschadigingen,
- losse bevestigingen
- correct gemonteerde en onbeschadigde afdekkingen of veiligheidsvoorzieningen.

- ⚠** Zorg er voor iedere inbedrijfstelling voor, dat de inschakelblokkering en de aan-uitschakelaar op het bedieningshandvat correct functioneren. Gebruik het toestel niet als het slechts met de aan-uitschakelaar ingeschakeld kan worden. Het apparaat moet onmiddellijk door de klantenservice worden gecontroleerd en gerepareerd.

## In-/Uitschakelen

- ⚠** Houd het toestel veilig vast en zorg ervoor, dat het snijgereedschap niet met vaste voorwerpen in aanraking komt.
- ⚠** Houdt handen en voeten steeds in een veilige afstand ten opzichte van de snijdraad.
- ⚠** Het snijwerktuig mag de vloer niet raken.

## Inschakelen

De gazontrimmer bezit een veiligheidsuitschakeling die een onopzettelijk inschakelen voorkomt.

- ➔ **10** Houd het toestel met beide handen goed vast, de linkerhand omsluit altijd het voorste handvat (6) en de rechterhand altijd het bedieningshandvat (22). Dit geldt ook voor linkshandigen!
- ➔ **11** Druk de inschakelblokkering (13) en dan de AAN-/UIT-schakelaar (14). Gedurende het snijproces kunt u de veiligheidsknop (13) loslaten.

- i** Ter bescherming van de accu schakelt zich het toestel automatisch bij lage acculaadstand uit.

**Bedien in geen geval verder de aan-uitschakelaar, dit kan de accu beschadigen.**

Laad de li-ionen-accu op (➔ Handleiding 'Accu').

## Uitschakelen

- ➔ **11** Laat de AAN-/UIT-schakelaar (14) los.

- ⚠** De snijdraad loopt na het uitschakelen van de gazontrimmer na. Wacht vandaar af, tot de draad stilstaat, alvorens u het toestel weer inschakelt.

## Snelheidsregeling van het snijgereedschap

- i** De snelheid van het snijgereedschap kan traploos via de aan-uitschakelaar (14) geregeld worden.
- ➔ **11** Als de aan-uitschakelaar maar licht ingedrukt wordt, draait het snijgereedschap met een lage snelheid. Hoe verder de aan-uitschakelaar ingedrukt wordt, hoe sneller het snijgereedschap draait.

## Energiespaarmodus/normale modus

- ➔ **11**



Het toestel kan in de energiespaarmodus of in de normale modus gebruikt worden.

- i** Het toestel start altijd in de normale modus. U kunt de modus alleen bij een ingeschakeld toestel aanpassen.

## Modus aanpassen



- Druk de groene toets in:  
het apparaat draait in de energiebesparende modus.  
➔ De levensduur van de accu is hoger.



De middelste lamp brandt groen, als het toestel in de energiespaarmodus gebruikt wordt.



- Druk de gele toets in:  
normaliter draait het apparaat in de normale modus.  
➔ De acculooptijd wordt kleiner.

## Werkinstructies

- ⚠** U mag het toestel niet in gebruik nemen, voordat u deze gebruiksaanwijzing heeft gelezen, alle voorschriften heeft opgevolgd en het toestel als voorgeschreven heeft gemonteerd.

- ⚠** Houdt handen en voeten steeds in een veilige afstand ten opzichte van de snijdraad.

## Werken met de gazontrimmer

### Correcte werkhouding

- ➔ **10**
- ➔ Neem een veilige houding aan en houd het toestel met beide handen goed vast, de linkerhand omsluit altijd de geleidingsgreep en de rechterhand altijd het bedieningshandvat. Dit geldt ook voor linkshandigen!
- ➔ Positioneer het voorste handvat (6) zodanig, dat u het toestel veilig en comfortabel kunt bedienen.
- ➔ Houd het toestel tijdens het maaien zodanig vast, dat
- er voldoende afstand tot het lichaam is.
  - het snijgereedschap altijd onder de taille gebruikt wordt.
- ➔ Zorg ervoor, dat het snijgereedschap niet op de vloer ligt, als u het toestel inschakelt.

### Hoek van de snijkop instellen

- ➔ **12** De hoek van de snijkop (1) kan in 3 verschillende posities worden ingesteld. Druk hierbij de instelknop (4) en zwenk de snijkop (1) in de gewenste positie.

### Trimmen

- Schakel de gazontrimmer op een effen, reeds gemaaid oppervlak in.
- ➔ **13** Houdt de gazontrimmer gedurende het snijproces in voldoende afstand van het lichaam. Houd het toestel licht naar voren en beweeg het met rustige en gelijkmatige bewegingen draaiend van rechts naar links.
- ➔ De beste snijresultaten verkrijgt u, wanneer u droog gras snijdt.
  - i** Nat gras is moeilijker te maaien en veroorzaakt sneller verstoppingen.

- ➔ **14** Lang gras en dichte begroeiing van meer dan 15 cm dient u trapsgewijs te maaien om verstoppingen te vermijden.
- ➔ Voer het toestel rond om bomen en struiken zo, dat de planten niet worden verwond. Maak ter betere controle gebruik van de beschermeugel (3).
- ⓘ Beschadigde planten kunnen afsterven.
- ➔ Begin aan muren, bomen, omheiningen, gazonboorden of andere hindernissen op voldoende afstand tot de hindernis en werk geleidelijk naar voren. Voer de snijdraad (15) niet direct langs muren en stenen platen, omdat anders de snijdraad (15) sterk verslijt.
- ⓘ Pas het motortoerental en de snijdiepte aan de desbetreffende omstandigheden aan. Is de motoromdraaiing te gering, kan zich struikgewas in het snijwerktuig vervangen of verklemmen.

**⚠ Vervangen zich gras, takken of andere voorwerpen in het snijwerktuig of trilt het toestel ongewoon, schakel meteen de motor uit en controleer het toestel.**

- ➔ De snijdraad loopt na het uitschakelen van de gazontrimmer na. Wacht vandaar af, tot de draad stilstaat, alvorens u het toestel weer inschakelt.
- ➔ Als de draadspoel leeg is, vervangt u ze door een originele draadspoel.

### Navoeren van de draad

De snijdraad (15) verslijt gedurende het snijproces of hij kan scheuren, zo dat geen gras meer kan worden gesneden.

- ➔ **11** Schakel het toestel uit door de aan-uitschakelaar (14) los te laten.

**⚠ De snijdraad loopt na het uitschakelen van de gazontrimmer na. Wacht daarom af tot de draad stilstaat voor u de draadtoevoer bevestigt.**



**Snijrisico!**



**Draag veiligheidshandschoenen om verwondingen te voorkomen.**

- ➔ **16** Ontneem de accu (11/12).
- ➔ **17** Druk meermaals de rode knop op het spoelonderdeel (19) in. Daardoor wordt de draadspoelrol enkele posities verder gedraaid. Bij het inschakelen van het toestel wikkelt de snijdraad zich automatisch af. Indien de snijdraad (15) de maximale snijdoorsnede overschrijdt, wordt hij door het geïntegreerde mes (16) in de beschermkap (2) gekort.

## Onderhoud en reiniging



**Voor aanvang van iedere onderhouds- en reinigingsbeurt**

- toestel uitschakelen
- stilstand van het snijwerktuig afwachten
- accu ontnemen



**Draag handschoenen bij onderhouds- en reinigingswerkzaamheden aan het snijgereedschap, om mogelijke letsels te vermijden.**

Verder gaande onderhouds- en reinigingswerkzaamheden dan in dit hoofdstuk zijn beschreven, moeten door de klantenservice worden uitgevoerd.

De in het kader van onderhoud of reiniging verwijderde veiligheidsvoorzieningen moeten absoluut weer correct aangebracht en gecontroleerd worden.

Slechts originele onderdelen toepassen. Andere onderdelen kunnen tot onvoorspelbare beschadigingen en verwondingen leiden.

### Onderhoud

Het snijwerktuig staat na het uitschakelen niet meteen stil. Wacht alvorens u met de reparatie of het onderhoud begint tot alle delen tot stilstand zijn gekomen.

Opdat een lang en betrouwbaar gebruik van het apparaat is gewaarborgd, voer de volgende onderhoudswerkzaamheden regelmatig uit.

**Controleer het apparaat op zichtbare gebreken zoals:**

- losse bevestigingen
- versleten of beschadigde onderdelen
- beschadigd snijgereedschap

**Noodzakelijke reparaties of onderhoudswerkzaamheden dienen vóór gebruik van het toestel te worden uitgevoerd.**

### Draadspoelrol vervangen

- ➔ **16** Ontneem de accu.
- ➔ **20** Verwijder verontreinigingen en grasresten.
- ➔ **18** Druk de beide vastzetinrichtingen (>>>) op het spoeldeksel (17) samen en trek ze af.
- ➔ **18** Neem de draadspoelrol (18) uit.
- ➔ **19** Steek het einde van de snijdraad 'C' van de nieuwe draadspoelrol (18) in de daarvoor voorziene opening 'D' van het spoelonderdeel (19).
- ➔ **19** Leg de draadspoelrol (18) vast in het spoelonderdeel (19). Zorg ervoor dat de snijdraad niet vastgeklemd wordt en trek hem ca. 12 cm uit de opening 'D'.
- ➔ **19** Druk het spoeldeksel (17) weer op het spoelonderdeel (19) tot het hoorbaar vastklikt.

### Draadmes slijpen of vervangen

- ➔ **7** Schroef het draadmes (16) eraf. Span het draadmes in een bankschroef en slijp het met een platte vijl. Let erop dat u de hoek van het mes niet verandert en maar in één richting vijlt. Vijl voorzichtig.
- ➔ **7** Schroef het draadmes zoals afgebeeld weer erop.
- ⚠ **De schroeven niet te vast aantrekken.**

ⓘ Gebruik geen ongeslepen of beschadigd draadmes. Een beschadigd draadmes moet door een nieuw worden vervangen.

## Reinigung



- ⓘ Reinig het toestel zorgvuldig na ieder gebruik, opdat de foutloze werking blijft bewaard.
- Verwijder na het werk gras, vuil, plantenresten en vocht (plantensap) met een borstel of een vochtige doek uit de snijvoorziening en de beschermkap.
- Reinig de behuizing met een zachte borstel of een droge doek.
- Reinig de contactstekker in de accuschacht met een zacht penseel. De machine niet met stromend water of met hogedrukreinigers reinigen.
- Gebruik voor kunststofdelen geen oplosmiddelen (benzine, alcohol, enz.), omdat deze de kunststofdelen kunnen beschadigen.
- Hou de handgrepen vrij van vet en olie.
- ⚠ **Water, oplosmiddelen en polijstmiddelen mogen niet worden toegepast.**
- Zorg ervoor dat de ventilatiesleuven vrij zijn (gevaar van oververhitting).

ⓘ Gegevens met betrekking tot onderhoud en reiniging van de accu en het laadapparaat zijn in de desbetreffende gebruiksaanwijzingen te vinden.

## Transport



### Vóór iedere transport

- toestel uitschakelen
- stilstand van het snijwerktuig afwachten
- accu ontnemen

- Draag het toestel uitgebalanceerd aan de steel. Houd daarbij het snijgereedschap naar achteren.
- Transporteer het toestel in het voertuig alleen in de kofferbak of op een apart transportvlak.
- Om plaats te besparen kunt u het toestel demonteren.
- Bij het laden het toestel niet gooien. Beveilig het toestel hierbij tegen omkantelen en beschadigingen. Controleer het toestel op beschadigingen, wanneer het bij transport aan harde schokken werd blootgesteld.

ⓘ Gegevens met betrekking tot het transport van de accu en het laadapparaat zijn in de desbetreffende gebruiksaanwijzingen te vinden.

## Opslag



### Vóór iedere opslag

- toestel uitschakelen
- stilstand van het snijwerktuig afwachten
- accu ontnemen

- Bewaar niet gebruikte toestellen aan een droge, afgesloten ruimte die tegen vorst is beveiligd en buiten de reikwijdte van kinderen en onbevoegde personen.

- Plaats of leg het toestel tijdens de opslag niet op de beschermkap, om vervormingen van de beschermkap te vermijden.
- U bewaart het toestel het best in hangende positie. Hiervoor is in de behuizing aan de onderkant een ophangopening voorzien.
- U kunt het toestel ook plaatsbesparend opbergen, door de vergrendelingsmoer (7) los te draaien en boven- en onderdeel uit elkaar te trekken.

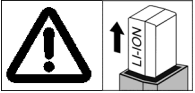
ⓘ Let op het volgende om de levensduur van het toestel te verlengen en een lichte bediening te waarborgen:

- Voer een grondige reiniging en onderhoud uit.
  - ⓘ Neem het snijmes of de draadkop af, om het samen met de beschermkap beter te kunnen reinigen.
  - ⇒ Controleer tijdens de reiniging de beschermkap op beschadigingen.
  - ⇒ Om de snijdraad flexibel te houden, moet hij voor het gebruik vocht opnemen. Leg nieuwe snijdraden of snijdraden die lang niet gebruikt werden voor gebruik gedurende 1-2 dagen in water, zodat ze vocht kunnen opnemen.
- Controleer het toestel op een foutvrije toestand, opdat een betrouwbaar gebruik van het toestel is gewaarborgd.

ⓘ Gegevens met betrekking tot de opslag van de accu en het laadapparaat zijn in de desbetreffende gebruiksaanwijzingen te vinden.



## Mogelijke storingen



Voor het verhelpen van iedere storing

- toestel uitschakelen
- stilstand van het snijwerktuig afwachten
- accu ontnemen
- veiligheidshandschoenen dragen


☞ Na het verhelpen van iedere storing moeten alle veiligheidsvoorzieningen weer in werking gesteld en getest worden.


Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Toestel start niet na het inschakelen	☞ Accu's leeg	☞ Accu laden
	☞ Li-ionen accu niet juist vastgeklikt	☞ Li-ion-accu correct inzetten
	☞ Accu, motor of schakelaar defect	☞ Accu, motor of schakelaar door een erkende elektrotechnicus of door de klantenservice laten controleren/repareren, resp. door originele vervangonderdelen laten vervangen.
Toestel werkt niet met volle capaciteit	☞ Accu zwak	☞ Accu laden
	☞ Accu defect	☞ Neem contact op met de klantenservice
Toestel snijdt met onderbrekingen	☞ In-/uitschakelaar defect	☞ Neem contact op met de klantenservice
	☞ Interne storing	☞ Neem contact op met de klantenservice
Toestel snijdt niet (slecht snijresultaat)	☞ Snijdraad te kort/ afgebroken	☞ Snijdraad navoeren
	☞ Toestel is overbelast, omdat gras te hoog	☞ Gras trapsgewijs snijden
Snijdraad wordt niet nagevoerd	☞ Draadspoel leeg	☞ Draadspoel vervangen
	☞ Verwikkelde snijdraad	☞ Snijdraad opnieuw opwickelen
Snijduur per accu-lading te gering	☞ Accu niet vol geladen	☞ Messen laten naslijpen/vervangen
	☞ Accu heeft levensduur overschreden	☞ Accu vervangen
Toestel schakelt vanzelf uit	☞ Li-ion-accu te warm (45°C)	☞ Li-ionenaccu laten afkoelen
	☞ Acculaadniveau te laag	☞ Li-ionen accu laden
Ongewone trillingen	☞ Grasachterstanden tussen draadspoel en beschermkap	☞ Grasachterstanden verwijderen
Bedrijfsmodus kan niet geselecteerd worden	☞ Omschakeltoetsen energiespaarmodus/normale modus defect	☞ Contact the customer service

📄 Bij verdere storingen of vragen richt u zich alstublieft aan uw lokale leverancier.



## Technische gegevens

Type	GTC 40-305
Bouwjaar	zie laatste pagina
compatibel accu - spanning	36 V  (max. 40 V)
Stationair-toerental $n_0$	9000 min <sup>-1</sup>
Snijcirkel Ø	Ø 254 mm / Ø 305 mm
Snijdraad Ø	Ø 1,65 mm
Draadspoel	4,5 m
Geluidsniveau $L_{wa}$ (volgens richtlijn 2000/14/EG)	gemeten geluidsniveau 93,2 dB (A) gegarandeerd geluidsniveau 96 dB (A)
Meet-onveiligheid K	2,5 dB (A)
Geluidsdrukpegel $L_{PA}$ (volgens richtlijn 2000/14/EG)	82 dB (A)
Meet-onveiligheid K	2,5 dB (A)
Hand-arm-vibratie	$a_h = 3,5 \text{ m/s}^2$
Meet-onveiligheid K	1,5 m/s <sup>2</sup>
Gewicht (zonder accu)	ca. 2,8 kg

 Technische gegevens van de accu en het laadapparaat zijn in de desbetreffende "Gebruiksaanwijzingen" te vinden.

## Afvalverwijdering

Breng de gazontrimmer, accu, acculader, accessoires en verpakking volgens de voorschriften naar een milieuvriendelijke recyclingplaats.

Alleen voor EU-landen



**Elektrische toestellen behoren niet in de huisafval.**

Europese Richtlijn 2012/19/EU over oude elektronische apparaten en electronica moeten niet meer bruikbare elektrische toestellen apart worden verzameld en een milieuvriendelijk recycling worden toegevoerd.

 Gegevens met betrekking tot de afvoer van de accu en het laadapparaat zijn in de desbetreffende gebruiksaanwijzingen te vinden.

## Garantie

Houdt u alstublieft rekening met de ingesloten garantieverklaring.

❶ Niniejszą instrukcję należy przechować dla późniejszego wykorzystania.

❷ Należy przekazać niniejszą instrukcję obsługi wszystkim osobom, które użytkują urządzenie.



Przed uruchomieniem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi, zastosować się do wszystkich podanych wskazówek i zamontować urządzenie zgodnie z opisem.



Urządzenie nie może być obsługiwane/ używane przez osoby o ograniczonych predyspozycjach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia, a także przez osoby, które nie zapoznały się z podanymi zaleceniami.



Dzieci i młodzież poniżej 16 roku życia nie mogą obsługiwać urządzenia i ładowarki. Przepisy krajowe i lokalne mogą określać inne ograniczenia wiekowe dla użytkownika.



Akumulator trzymać z dala od dzieci, ponieważ nie są one w stanie oszacować zagrożeń.

## Zawartość

Zakres dostawy	77
Czasy pracy	77
Deklaracja zgodności WE	78
Symbole zastosowane w instrukcji obsługi	78
Symbole na urządzeniu	78
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	79
Pozostałe ryzyko	79
Wibracje (drgania przenoszone na dłoń/ręce)	79
Wskazówki bezpieczeństwa	80
– Sprzęt ochrony indywidualnej	80
– Wskazówki bezpieczeństwa – Przed rozpoczęciem pracy	80
– Wskazówki bezpieczeństwa – Obsługa	81
– Wskazówki bezpieczeństwa – Podczas pracy	81
– Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	81
– Postępowanie w sytuacjach awaryjnych	82
Opis urządzenia / Części zamienne	82
Montaż	82
– Montaż osłony	82
– Montaż przedniego uchwytu	82
– Łączenie górnej i dolnej części	82
– Ustalanie średnicy cięcia	82
Przed pierwszym uruchomieniem	82

Rozruch	83
– Włączenie / wyłączenie	83
– Tryb oszczędzania energii / normalny	83
Wskazówki dotyczące pracy	83
– Praca z podkaszarką trawnikową	84
Konserwacja i czyszczenie	84
– Konserwacja	84
– Wymiana rolki szpuli z żyłką	85
– Ostrzenie i wymiana noża żyłkowego	85
– Czyszczenie	85
Transport	85
Składowanie	85
Możliwe zakłócenia	86
Dane techniczne	87
Usuwanie	87
Gwarancja	87

## Zakres dostawy

👉 Po rozpakowaniu zawartości kartonów sprawdź

- ▶ ich kompletność
- ▶ ewentualne uszkodzenia transportowe

Swoje zastrzeżenia zgłoś natychmiast sprzedawcy, dostawcy lub producentowi. Późniejsze reklamacje nie będą uznawane

1



- 1 Część dolna podkaszarki trawnikowej
- 1 Część górna podkaszarki trawnikowej
- 1 Osłona
- 1 Przedni uchwyt
- 1 Woreczek zawierający śruby
- 1 Instrukcja obsługi
- 1 Instrukcja montażu i obsługi
- 1 Oświadczenie o gwarancji

Poniższe części nie należą do zakresu dostawy. To akcesorium jest dostępne u dystrybutora lub producenta:

2



- Ładowarka ALG 40-1800 (nr zamów.: 365500)
- Akumulator AP 40-2000 (nr zamów.: 365501)
- Akumulator AP 40-4000 (nr zamów.: 365503)

## Czasy pracy

Przed uruchomieniem urządzenia należy zapoznać się z krajowymi (lokalnymi) przepisami ochrony przed hałasem.

**Informacje na temat zapobiegania hałasowi:**

Urządzenie powoduje pewien hałas i nie można tego uniknąć. Głośne prace należy przekładać na wyznaczone pory, w których wykonywanie takich prac jest dozwolone. Należy przestrzegać pór odpoczynku i ograniczać czas trwania tych prac do niezbędnego minimum. Dla ochrony samego siebie oraz osób przebywających w pobliżu należy używać odpowiedniej ochrony słuchu.

## Deklaracja zgodności WE

Nr. (S-No.): 18721

stosownie do Wytycznych: 2006/42/WE

Niniejszym my, firma

Altrad Lescha Atika GmbH

Josef-Drexler-Str. 8, 89331 Burgau - Germany

oświadczamy, przyjmując na siebie wyłączną odpowiedzialność, że następujący produkt

**Rasentrimmer (Podkaszarka do trawy) typ GTC 40-305**

Numer seryjny: 000001 - 020000

jest zgodny z postanowieniami dyrektyw Wspólnoty Europejskiej oraz następujących, innych dyrektyw:

2014/30/UE, 2011/65/UE, 2000/14/WE + 2005/88/WE

Postępowanie szacunku zgodności:

2000/14/WE – Wyrostek robaczkowy V + 2005/88/WE

Mierzony poziom ciśnienia akustycznego  $L_{WA}$  93,2 dB (A).

Gwarantowany poziom ciśnienia akustycznego  $L_{WA}$  96 dB (A).

Zastosowane zostały następujące normy zharmonizowane:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014,

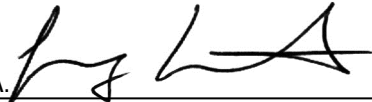
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

Osoba upoważniona do skompletowania dokumentacji technicznej:

Altrad Lescha Atika GmbH - Biuro Techniczne -





Josef-Drexler-Str. 8 - 89331 Burgau - Germany

i.A. 

Burgau, 13.09.2019

i.A. G. Koppenstein  
Zarządzanie projektami


## Symbole zastosowane w instrukcji obsługi

	<b>Istniejące zagrożenie lub niebezpieczna sytuacja.</b> Nieprzestrzeganie tej wskazówki może spowodować zranienia osób lub szkody rzeczowe.
	<b>Wskazówki ważne dla właściwego obchodzenia się z pilarką.</b> Nieprzestrzeganie tych wskazówek może spowodować zakłócenia w pracy urządzenia.
	<b>Wskazówki eksploatacyjne.</b> Tak oznaczone wskazówki pomagają w optymalnym wykorzystywaniu wszystkich funkcji pilarki.
	<b>Montaż, obsługa i konserwacja pilarki.</b> Tu znajdziesz ważne wskazówki dotyczące poprawnej eksploatacji.
	Jeśli w tekście znajdują się odniesienia do nr rysunków, należy skorzystać z niniejszej instrukcji montażu i obsługi.





## Symbole na urządzeniu


Proszę zapamiętać znaczenie, aby móc bezpiecznie obsługiwać urządzenie i aby zabezpieczyć siebie i innych przed ewentualnymi obrażeniami.

 Znaczenie symboli na akumulatorze i ładowarce zostało wyjaśnione w odpowiednich instrukcjach obsługi.


	Ostrzeżenie!
	Przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i stosować się do zamieszczonych w niej wskazówek.
	Niebezpieczeństwo wywołane przez części obracające się podczas pracy silnika – nie pozwolić na zbliżanie się osób nie uczestniczących w pracy, oraz zwierząt domowych i użytkowych do strefy zagrożenia.
	Wyjąć akumulator ⇒ przed rozpoczęciem wszelkich prac (czyszczenie, konserwacja, naprawa itd.) na urządzeniu. ⇒ podczas przerw w pracy, transportu i magazynowania.
	Stosować ochronę narządów wzroku i słuchu.
	Należy nosić rękawice ochronne.
	Nosić buty ochronne.
	Nie pozostawiać na deszczu. Chronić przed wilgocią.
	Nie używać metalowych narzędzi do cięcia!
	Kierunek obrotu i maks. prędkość obr. szpuli z żyłką 9000 min <sup>-1</sup>
	Nie dopuszczać do obszaru roboczego dzieci, innych osób i zwierząt. Odstęp min. 15 m.
	Niebezpieczeństwo wskutek pracującego jeszcze narzędzia po wyłączeniu!
	Urządzenie w trybie normalnym
	Urządzenie w trybie oszczędzania energii

	Produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw europejskich.
	Urządzenie elektryczne nie nadają się do wyrzucania z odpadami domowymi. Urządzenia, osprzęt i opakowania należy poddawać ekologicznemu recyklingowi. Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie urządzeń elektrycznych i niesprawne urządzenia należy gromadzić oddzielnie i poddawać utylizacji zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- Podkaszarka do trawy nadaje się do cięcia trawy i podobnych miękkich roślin oraz krawędzi trawników w prywatnym ogrodzie domowym lub ogrodzie hobbystycznym, do których nie można dotrzeć kosiarką trawnikową.
-  **Urządzenia nie wolno stosować do cięcia i rozdrabniania:**
  - żywopłotów, krzewów i zarośli
  - kwiatów
  - w celu kompostowania.**Istnieje niebezpieczeństwo obrażeń!**
- Jako podkaszarka do trawy dla prywatnego użytku w domu i ogrodzie uznane są takie urządzenia, które nie są stosowane w miejscowych skwerach, parkach, miejscach sportowych oraz w gospodarce rolnej i leśnej.
- Do pojęcia eksploatacji zgodnej z przeznaczeniem zalicza się także dotrzymywanie podanych przez producenta warunków eksploatacji, konserwacji i napraw, jak również stosowanie się do umieszczonych w instrukcji obsługi wskazówek bezpieczeństwa.
- Przestrzegać obowiązujących i relewantnych dla eksploatacji maszyny przepisów BHP, jak również innych ogólnie uznanych reguł higieny i bezpieczeństwa pracy.
- Każdy inny przypadek użytkowania maszyny, niż podany w instrukcji obsługi, uważa się za niezgodny z przeznaczeniem. Za szkody powstałe w wyniku niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania producent nie odpowiada: związane z tym ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.
- Wprowadzanie własnych modyfikacji urządzenie wyklucza odpowiedzialność producenta z wynikających z tego faktu każdego rodzaju szkód.
- Urządzenie mogą uzbierać, stosować i konserwować tylko osoby, które je znają i są pouczone o zagrożeniach. Wykonywanie prac naprawczych wolno powierzać tylko nam lub wyznaczonym przez nas punktom serwisowym.
- Maszyny nie wolno eksploatować w pomieszczeniach, w których panuje zagrożenie wybuchowe, oraz w miejscach, w których jest ona narażona na opady deszczu.

## Pozostałe ryzyko

 **Również w przypadku zastosowania zgodnie z przeznaczeniem pomimo przestrzegania wszystkich obowiązujących przepisów bezpieczeństwa, ze względu specyficzną konstrukcję mogą występować pozostałe zagrożenia.**

Pozostałe zagrożenia można zminimalizować poprzez przestrzeganie rozdziałów „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa” i „Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem” oraz instrukcji obsługi.

Praca wykonywana w przemyślny sposób i z zachowaniem należytej ostrożności zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń przez inne osoby oraz ryzyko spowodowania szkód.

- **Ostrzeżenie!** Podczas pracy urządzenie wytwarza pole elektromagnetyczne. W określonych warunkach pole to może zakłócać działanie czynnych i biernych implantów medycznych. W celu zmniejszenia zagrożenia poważnych urazów, zaleca się osobom posiadającym takie implanty, aby skonsultowały się z lekarzem i producentem implantów przed użyciem urządzenia.
- Szkody na zdrowiu, które wynikają z drgań przenoszonych na dłonie i ręce, jeśli urządzenie jest używane przez dłuższy czas lub nie jest prawidłowo prowadzone i serwisowane.
- Niebezpieczeństwo obrażeń palców i rąk wskutek sięgania do obracającego się narzędzia tnącego.
- Niebezpieczeństwo obrażeń nóg wskutek dotykania narzędzia tnącego w nieosłoniętym obszarze.
- Niebezpieczeństwo obrażeń na skutek odrzucania kamieni i ziemi.
- Uszkodzenie słuchu w przypadku dłuższej pracy bez stosowania ochrony słuchu.
- W razie braku okularów ochronnych lub maski istnieje możliwość urazu oczu.
- Niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- Dotknięcie przewodzących elementów w przypadku otwartych podzespołów elektrycznych.
- Zagrożenie pożarem

Ponadto, pomimo podjęcia wszystkich działań zabezpieczających, mogą istnieć inne, nieprzewidywalne ryzyka.

## Wibracje (drgania przenoszone na dłonie/ręce)

Wibracje:  $a_h = 3,5 \text{ m/s}^2$

Niepewność pomiaru  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Podany poziom wibracji został zmierzony według znormalizowanej metody i może być wykorzystywany do porównywania dwóch narzędzi elektrycznych.

**Podany poziom wibracji może być również wykorzystywany do wstępnego szacowania narażenia na wibracje.**

### Ostrzeżenie:

Rzeczywista wartość wibracji emitowanych podczas używania urządzenia może różnić się od podanej w instrukcji obsługi lub

przez producenta. Przyczyną mogą być następujące czynniki, które należy sprawdzać przed i w czasie każdego używania urządzenia:

- Czy maszyna jest prawidłowo używana.
- Czy sposób cięcia lub obróbki materiału jest prawidłowy?
- Czy stan urządzenia w momencie użycia jest prawidłowy?
- Czy narzędzie skrawające jest ostre i czy używane jest prawidłowe narzędzie?
- Czy uchwyty lub opcjonalne uchwyty wibracyjne są dobrze zamontowane do korpusu maszyny?

W razie pojawienia się nieprzyjemnego uczucia w rękach lub zabarwienia skóry podczas używania urządzenia należy natychmiast przerwać pracę. Robić odpowiednie przerwy w pracy. W razie braku odpowiednich przerw może wystąpić syndrom drżenia dłoni i rąk.

Należy dokonać oceny stopnia narażenia w zależności od pracy lub sposobu używania maszyny i na tej podstawie zaplanować odpowiednie przerwy. W ten sposób można znacznie ograniczyć stopień narażenia przez cały czas pracy. Należy ograniczać zagrożenie wywołane przez wibracje. Maszynę należy pielęgnować zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji obsługi. Jeśli maszyna jest używana często, należy skontaktować się ze sprzedawcą i ewentualnie zaopatrzyć się w akcesoria (uchwyty) antywibracyjne.

Nie należy używać maszyny w temperaturze  $t=10^{\circ}\text{C}$  lub niższej. Należy opracować plan pracy w celu ograniczenia narażenia na wibracje.

## Wskazówki bezpieczeństwa



**Proszę postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami w celu zabezpieczenia siebie i innych przed możliwymi obrażeniami.**

**W celu ochrony siebie samego i innych przed ewentualnymi obrażeniami, przed włączeniem niniejszego produktu należy przeczytać i stosować się do następujących wskazówek i przepisów o zapobieganiu wypadkom, opracowanych przez Wasze zrzeszenia branżowe lub do obowiązujących lokalnie w danym kraju regulacji dotyczących bezpieczeństwa.**

**Krajowe przepisy mogą narzucać ograniczenia w stosowaniu maszyny.**

- ❗ Wskazówki bezpieczeństwa przekazaj wszystkim osobom, które pracują przy maszynie.
- ❗ Niniejsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa należy starannie przechowywać.
- Przed rozpoczęciem użytkowania proszę się zapoznać korzystając z instrukcji obsługi z urządzeniem, częściami nastawy oraz ze sposobem prawidłowej obsługi urządzenia.
- Nie należy stosować urządzenia do celów, do których nie jest ono przeznaczone (użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem).

- Pracować uważnie i zwracać uwagę na wykonywane czynności. Zachować rozsądek podczas pracy. Nie używać urządzenia w stanie zmęczenia, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Moment nieuwagi podczas używania urządzenia może doprowadzić do poważnych obrażeń.
- Użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub niebezpieczeństwa, które pojawią się względem innych osób lub ich własności.

## Sprzęt ochrony indywidualnej

- Podczas eksploatacji urządzenia należy zawsze nosić odpowiednią odzież roboczą:
  - nie zakładaj szerokiej, nie przylegającej do ciała odzieży oraz biżuterii, mogą ją uchwycić i wciągnąć ruchome części maszyny
  - nie nosić luźno zwisającego ubrania ani ubrań ze zwisającymi taśmami, sznurkami
  - długie włosy zakryć siatką
  - stosować ochronę narządów wzroku i słuchu
  - kurtka ochronna w jaskrawym kolorze
  - spodnie i rękawice z zabezpieczeniem przed przecięciem
  - antypoślizgowe buty (obuwie bezpieczeństwa) z zabezpieczeniem przed przecięciem i osłoną na palce
  - środki pierwszej pomocy
  - ewent. telefon komórkowy

## Bezpieczeństwo – Przed rozpoczęciem pracy

**Przed uruchomieniem i regularnie podczas pracy należy sprawdzać: Należy stosować się do zaleceń podanych w odpowiednich punktach instrukcji obsługi:**

- Czy urządzenie jest kompletnie i prawidłowo zamontowane?
- Czy urządzenie znajduje się w dobrym i bezpiecznym stanie?
  - Nigdy nie używać urządzenia z uszkodzoną pokrywą lub urządzeniem ochronnym lub bez pokrywy lub urządzenia ochronnego.
- Czy uchwyty są czyste i suche?
- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem poluzowanych zamocowań i uszkodzonych elementów, np. pękniętych akcesoriów do cięcia.
- Upewnić się przed rozpoczęciem pracy, czy:
  - w obszarze roboczym nie znajdują się inne osoby, dzieci lub zwierzęta
  - jest zapewniona możliwość cofnięcia się bez przeszkód
  - obszar przy nogach jest wolny od ciał obcych, zarośli i gałęzi
  - jest zagwarantowana statyczna pozycja.
- Czy miejsce pracy jest wolne od przedmiotów, o które się można potknąć? W miejscu pracy utrzymuj ład i porządek! Bałagan może być przyczyną powstania wypadków - wskutek potknięcia!
- Usunąć przed koszeniem wszystkie ciała obce (np. kamienie, gałęzie, druty itp.). Uważać podczas pracy na dalsze ciała obce.
- Uwzględnić wpływ środowiska:
  - Nie pracować w przypadku niedostatecznego oświetlenia (np. we mgle lub o zmroku), lecz wyłącznie w świetle dziennym lub przy odpowiednim sztucznym oświetleniu.



W przeciwnym razie może dojść do nierozpoznania przeszkód w obszarze cięcia – niebezpieczeństwo wypadku!

- Nie pracować w złych warunkach pogodowych (np. deszcz, niebezpieczeństwo piorunów, zamieci śnieżnej).
- Nie należy używać urządzenia w pobliżu palnych cieczy lub gazów. Zagrożenie pożarem.

### Bezpieczeństwo – Obsługa

- **Nigdy nie należy pracować jedną ręką.** Należy zawsze trzymać dobrze urządzenie oburącz.
- Nigdy nie należy pracować
  - z rozciągniętymi ramionami
  - powyżej poziomu ramion
  - w ciężko osiągalnych miejscach
  - na drabinie, na rusztowaniu roboczym lub stojąc na drzewie.
- Pracować na nieślizgającym się i równym podłożu.
- Należy unikać nienormalnych postaw ciała. Należy zawsze utrzymywać równowagę. Nie należy pracować z wychyloną górną częścią ciała.
- W stromych miejscach należy zawsze zwracać uwagę na pewną postawę.
- Urządzenie można przemieszczać tylko chodząc, nigdy biegnąc.
- Należy regularnie zmieniać pozycję pracy.
- Przed przerwą w pracy urządzenie wyłączyć i bezpiecznie odłożyć. Zabezpieczyć urządzenie przed nieupoważnionym dostępem.

### Bezpieczeństwo – Podczas pracy

- **Nie pracować samotnie.** Utrzymywać stałe kontakt głosowy lub wizualny z innymi osobami, aby w razie potrzeby mogły pospieszyć z pomocą.
- Należy nosić środki ochrony wzroku i obuwie ochronne przez cały okres użytkowania maszyny.
- W razie zagrożenia natychmiast wyłączyć silnik.
- Nigdy nie zostawiać urządzenia bez nadzoru.
- W razie jakichkolwiek dolegliwości natychmiast zakończyć pracę (np. bóle głowy, nudności itp.). Występuje wtedy zwiększone niebezpieczeństwo wypadku!
- Przed włączeniem urządzenia sprawdzić, czy element tnący jest dobrze przymocowany.
-  **Niebezpieczeństwo zranienia!** Przed włączeniem urządzenia należy zwracać uwagę, aby stopy i ręce znajdowały się w bezpiecznej odległości od narzędzia tnącego.
-  **Niebezpieczeństwo zranienia!** Narzędzie tnące nadal się obraca po wyłączeniu! Nie zatrzymywać go ręką.
- Należy rozpocząć cięcie dopiero wówczas, gdy narzędzie tnące osiągnęło pełną prędkość obrotową.
- Upewnić się, że szczeliny wentylacyjne nie są zatkane ciałami obcymi.
- Podczas cięcia należy robić przerwy, tak by silnik/akumulator mógł ostygnąć.
- Nie stawiać nagrzanego urządzenia w suchej trawie lub na łatwopalnych przedmiotach.
- Nie dotykać wirującym narzędziem tnącym stałych przedmiotów (kamieni, pni).

### Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- Wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator:
  - Dotknięcia przez urządzenie kamieni, gwoździ lub innych ciał obcych, celem sprawdzenia urządzenia pod kątem uszkodzeń.
  - Prace naprawcze
  - Prace związane z czyszczeniem i konserwacją
  - Przy usuwaniu zakłóceń i przyczyn zablokowania
  - Kontrola, gdy urządzenie wpada w nadmierne drgania.
  - Transport i składowanie
  - Wymiana narzędzia tnącego
  - Pozostawienie maszyny (również w trakcie krótkich przerw)
- Przed wyjęciem akumulatora z urządzenia i zatrzymaniem się wszystkich niebezpiecznych ruchomych elementów nie dotykać żadnych ruchomych, niebezpiecznych elementów.
- Staranna pielęgnacja urządzenia:
  - Przestrzegać instrukcji konserwacji i wskazówek dot. wymiany narzędzia.
  - Uchwyty utrzymywać w stanie suchym i nie zanieczyszczonym żywicą, olejem czy smarem.
- Urządzenie wraz z narzędziem tnącym należy zawsze utrzymywać w dobrym stanie.
- Przed użyciem, po spadnięciu i innych oddziaływaniach siłowych urządzenie należy koniecznie sprawdzić pod kątem prawidłowego stanu.
- Sprawdzić maszynę, czy nie wykazuje ona ewentualnych uszkodzeń:
  - Przed dalszym użytkowaniem urządzenia należy starannie sprawdzić, czy urządzenia ochronne zostały w prawidłowy sposób zamontowane i czy spełniają swoją funkcję. Użytkować urządzenie tylko z kompletnymi i prawidłowo zamontowanymi urządzeniami ochronnymi i nie dokonywać przy maszynie żadnych zmian, które mogą mieć wpływ na zmniejszenie bezpieczeństwa.
  - Sprawdzić, czy części ruchome należycie funkcjonują, czy nie są blokowane oraz, czy jakieś części nie uległy uszkodzeniu. Dla zapewnienia prawidłowej eksploatacji urządzenia wszystkie jego części muszą zostać należycie zamontowane i muszą spełniać wszystkie stawiane wymogi.
  - Jeżeli niniejsza instrukcja nie stanowi inaczej, wszystkie uszkodzone urządzenia ochronne muszą zostać fachowo naprawione lub wymienione przez autoryzowany warsztat.
  - Uszkodzone lub nieczytelne etykiety bezpieczeństwa należy wymienić na nowe.
- Nie zostawiać narzędzi!  
Przed każdym włączeniem sprawdzić, czy wszystkie narzędzia zostały usunięte.
- Nieużywane urządzenia przechowywać w suchym, zamkniętym pomieszczeniu poza zasięgiem dzieci.
- Nieprawidłowa konserwacja, używanie niezgodnych części zamiennych oraz usuwanie lub zmienianie zabezpieczeń prowadzi do uszkodzenia urządzenia lub poważnych urazów u pracującej osoby.



**!** Nie wykonywać żadnych dalszych napraw maszyny oprócz napraw opisanych w rozdziale “Konserwacja i czyszczenie”, lecz zwrócić się bezpośrednio do producenta lub właściwego serwisu klienta.

**!** Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Stosowanie innych części zamiennych i innego wyposażenia może sprzyjać zwiększeniu zagrożenia wypadkowego. Producent maszyny nie odpowiada za wynikające stąd szkody.

**i** Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa akumulatora i ładowarki zostały zamieszczone w odpowiednich instrukcjach obsługi.

### Postępowanie w sytuacjach awaryjnych

- Pierwsza pomoc powinna być dostosowana do rodzaju urazów. Jak najszybciej zapewnić fachową pomoc medyczną.
- Poszkodowaną osobą zabezpieczyć przed dalszymi urazami i zapewnić jej spokój.

### 3 Opis urządzenia / Części zamienne

➔ Należy korzystać z dołączonej instrukcji montażu i obsługi.

Pozycja	Nazwa	Nr zamów.
1	Głowica tnąca	×
2	Oslona	380707
3	Oslona na rośliny	380708
4	Przycisk nastawy (regulacja kąta)	×
5	Część górna podkaszarki trawnikowej	×
6	Przedni uchwyt	×
7	Nakrętka blokująca	×
8	Część dolna podkaszarki trawnikowej	×
9	Przycisk Eco	×
10	Ładowarka 1,8A (ALG 40-1800)	365500
11	Akumulator 2,0 Ah (AP 40-2000)	365501
12	Akumulator 4,0 Ah (AP 40-4000)	365503
13	Blokada włączenia	×
14	Wyłącznik	×
15	Żyłka tnąca	×
16	Nóż żyłkowy	×
17	Pokrywa szpuli	380706
18	Rolka szpuli z żyłką	×
19	Dolna część szpuli	×
20	Naklejka bezpieczeństwa 1	380704
21	Naklejka bezpieczeństwa 2	380703
22	Uchwyt	×
23	Szpuli z żyłki zamienna	380705

## Montaż

**!** Urządzenie można uruchomić dopiero po całkowitym zmontowaniu.

### Montaż osłony

- ➔ **4** Założyć osłonę (2) na głowicę tnącą (1).
- ➔ **4** Przykręcić osłonę (2) śrubami (M4x15) do głowicy tnącej (1).

### Montaż przedniego uchwytu

- ➔ **5** Przesunąć gumowe mocowanie na górnej części podkaszarki (8) w żądane położenie, tam gdzie ma zostać przymocowany uchwyt (6).
- ➔ **5** Nasunąć uchwyt (6) na gumowe mocowanie i przymocować go za pomocą dostarczonych śrub (M5x35).

### Łączenie górnej i dolnej części

- ➔ **6** Złożyć górną część podkaszarki do trawy (8) i dolną część (5).  
**i** Zwracać uwagę na oznakowania (▶ ◀).
- ➔ **6** Przykręcić górną (8) i dolną (5) część podkaszarki do trawy (7) za pomocą nakrętki blokującej (7).

### Ustalanie średnicy cięcia



**Niebezpieczeństwo skaleczenia!**



**Należy nosić rękawice ochronne, by zapobiegać zranieniom.**

- ➔ **7** Wybrać dla średnicy żyłki (16) pozycję „A” celem określenia średnicy cięcia Ø 254 mm.
- ➔ **7** Wybrać dla średnicy żyłki (16) pozycję „B” celem określenia średnicy cięcia Ø 305 mm.

### Przed pierwszym uruchomieniem




Przed uruchomieniem urządzenia należy naładować akumulator i włożyć do urządzenia.

- ➔ **8** Ładowanie akumulatora:  
patrz instrukcja obsługi akumulatora oraz/lub ładowarki.
- ➔ **9** Wkładanie akumulatora:  
Włożyć akumulator w prowadnicę uchwytu akumulatora do momentu, w którym styki akumulatora mocno zaczepią się o wtyczki styków urządzenia (słyszalne zaczepienie).





**i** Akumulatory litowo-jonowe AP 40-2000 (nr artykułu 365501) lub AP 40-4000 (nr artykułu 365503) oraz ładowarka ALG 40-1800 (nr artykułu 365500) nie należą do zakresu dostawy i muszą zostać zakupione oddzielnie.




-  Używać tylko oryginalnego akumulatora.
-  Nie używać innej ładowarki do ładowania akumulatorów. Ładowarka jest optymalnie dostosowana do akumulatorów. Stosowanie nieodpowiedniej ładowarki może doprowadzić do porażenia prądem, przegrzania lub wycieku żrącej cieczy z akumulatora.
-  Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa akumulatora i ładowarki zostały zamieszczone w odpowiednich instrukcjach obsługi.

## Rozruch

-  Uwaga! Przed uruchomieniem należy poinformować się, jak w razie pilnej potrzeby możliwie najszybciej wyłączyć urządzenie!
-  Przed uruchomieniem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi, zastosować się do wszystkich podanych wskazówek i zamontować urządzenie zgodnie z opisem.




Przed każdym użyciem urządzenie należy sprawdzić pod kątem

- ewentualnych uszkodzeń,
- poluzowane mocowania
- prawidłowo zamontowanych i nienaruszonych pokryw lun elementów zabezpieczających.

 Przed każdym uruchomieniem należy zapewnić, aby blokada włączania oraz przełącznik WŁ/WYŁ na uchwycie obsługi prawidłowo działały.





Nie używać urządzenia, jeżeli można go włączyć za pomocą przełącznika WŁ/WYŁ. Urządzenie musi zostać natychmiast sprawdzone lub naprawione przez serwis.


## Włączenie / wyłączenie

-  Należy dobrze trzymać urządzenie i uważać, aby narzędzie tnące nie zetknęło się ze stałymi przedmiotami.
-  Zawsze trzymać ręce i nogi w bezpiecznej odległości od się żyłki tnącej.
-  Narzędzie tnące nie może dotykać ziemi.

## Włączenie

Urządzenie posiada wyłącznik bezpieczeństwa, który zapobiega niezamierzonemu włączeniu

-   Mocno chwycić urządzenie obiema rękami, lewa ręka zawsze obejmuje zawsze przedni uchwyt (6), a prawa ręka zawsze uchwyt obsługi (22). Dotyczy to również osób leworęcznych!
-   Nacisnąć blokadę przed włączenia (13), a następnie przycisk wyłącznika (14). Podczas pracy można zwolnić przycisk blokujący (13).


 Ze względu na bezpieczeństwo akumulator wyłącza się samoczynnie przy niskim stanie naładowania akumulatora.

Nie wolno wtedy ponownie naciskać przełącznika WŁ/WYŁ, ponieważ akumulator może ulec uszkodzeniu.


Naładować akumulator litowo-jonowy (→ Instrukcja obsługi „Akumulator“).


## Wyłączenie

→  Puścić wyłącznik zał/wył (14).

 Żyłka tnąca obraca się jeszcze po wyłączeniu podkaszarki. Dlatego przed ponownym włączeniem urządzenia należy odczekać, aż żyłka zatrzyma się.

## Regulacja prędkości narzędzia tnącego

 Prędkość narzędzia tnącego jest regulowana bezstopniowo za pomocą przełącznika WŁ/WYŁ (14).


→  Po lekkim wciśnięciu przełącznika WŁ/WYŁ, narzędzie tnące obraca się z niewielką prędkością. Czym bardziej zostanie naciśnięty przełącznik WŁ/WYŁ, tym szybciej obraca się narzędzie tnące.

## Tryb oszczędzania energii / normalny

→ 



Urządzenie może być eksploatowane w trybie oszczędzania energii lub w trybie normalnym.

 Urządzenie zawsze uruchamia się w trybie normalnym. Tryb można przełączyć tylko przy włączonym urządzeniu.

## Przestawianie trybu



Nacisnąć zielony przycisk:

Urządzenie działa w trybie oszczędzania energii.

→ Czas pracy akumulatora jest dłuższy.



Środkowa dioda świeci na zielono, gdy urządzenie jest eksploatowane w trybie oszczędzania energii.





Nacisnąć żółty przycisk:

Urządzenie działa w trybie normalnym.

→ Czas pracy akumulatora zmniejsza się.

## Wskazówki dotyczące pracy

 Przed uruchomieniem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi, zastosować się do wszystkich podanych wskazówek i zamontować urządzenie zgodnie z opisem.

 Zawsze trzymać ręce i nogi w bezpiecznej odległości od się żyłki tnącej.

## Praca z podkaszarką trawnikową

### Prawidłowa postawa przy pracy



- Przyjąć bezpieczną pozycję i mocno chwycić urządzenie obiema rękami, lewa ręka zawsze obejmuje uchwyt prowadzący, a prawa ręka zawsze uchwyt obsługi. Dotyczy to również osób leworęcznych!
- Wypozyjonować przedni uchwyt (6) w taki sposób, aby mogli Państwo bezpiecznie i wygodnie prowadzić urządzenie.
- Chwycić urządzenie podczas procesu cięcia w taki sposób, aby
  - było ono umieszczone w odpowiedniej odległości od ciała.
  - narzędzie tnące było zawsze prowadzone pod talią.
- Należy zwracać uwagę, aby nie odkładać narzędzia tnącego na podłożu w momencie włączania urządzenia.

### Ustawianie kąta głowicy tnącej

- **12** Kąt głowicy tnącej (1) można ustawiać w 3 różnych pozycjach. W tym celu należy nacisnąć przycisk regulacyjny (4) i obrócić głowicę (1) w żądaną pozycję.

### Podkaszanie

- Podkaszarkę włączać na równej, skoszonej już powierzchni.
  - **13** Podczas cięcia trzymać podkaszarkę w dostatecznej odległości od ciała. Nachylić lekko urządzenie do przodu i prowadzić go spokojnymi i równomiernymi ruchami od lewej do prawej strony.
  - Najlepszy efekt można uzyskać kosząc suchą trawę.
    - ⓘ Mokrą trawę trudno się kosi i powoduje ona częste zapychanie urządzenia.
  - **14** Wyższą trawę i gęstsze zarośla o wysokości ponad 15 cm należy ścinać stopniowo, aby uniknąć zatkania.
  - Pod drzewami i krzewami prowadzić urządzenie wokół nich w taki sposób, by nie skaleczyć roślin. Dla lepszej kontroli należy używać osłony na rośliny (3).
    - ⓘ Uszkodzone rośliny mogą obumrzeć..
  - Rozpocząć od murów, drzew, ogrodzeń, krawędzi trawników lub innych przeszkód, w pewnej odległości od przeszkody, podczas pracy przesuwając się stopniowo do przodu. Nie prowadzić żyłki tnącej (15) bezpośrednio przy murach i płytach kamiennych, gdyż w przeciwnym razie żyłka tnąca (15) może ulec nadmiernemu zużyciu.
- ⓘ Prędkość obrotową silnika i głębokość cięcia należy dopasować do występujących warunków. Jeśli prędkość obrotowa jest za mała, w narzędziu tnącym może zaczepić lub zakleszczyć się skoszona trawa.

**⚠ Jeśli w narzędziu tnącym zaczepi się trawa, gałęzie lub inne przedmioty lub urządzenie popadnie w dziwne wibracje, należy natychmiast wyłączyć silnik i sprawdzić silnik urządzenia.**

- Żyłka tnąca obraca się jeszcze po wyłączeniu podkaszarki. Dlatego przed ponownym włączeniem urządzenia należy odczekać, aż żyłka zatrzyma się.
- Gdy szpula jest pusta, należy ją wymienić na oryginalną nową szpulę.

### Wysuwanie żyłki

Żyłka tnąca (15) zużywa się podczas koszenia lub może zerwać się, tak że nie będzie już można kosić trawy.

- **11** Wyłączyć urządzenie zwalniając przełącznik WŁ/WYŁ (14).

**⚠ Żyłka tnąca obraca się jeszcze po wyłączeniu podkaszarki. Dlatego przed potwierdzeniem naprowadzania żyłki należy poczekać, aż żyłka się zatrzyma.**



**Niebezpieczeństwo skaleczenia!**



**Należy nosić rękawice ochronne, by zapobiegać zranieniom.**

- **16** Wyjąć akumulator (11/12).
- **17** Nacisnąć wielokrotnie czerwony przycisk na dolnej części żyłki (19). Spowoduje to obrót rolki szpuli żyłki o kilka zaczepów dalej. Po włączeniu urządzenia żyłka tnąca automatycznie się rozwija. Jeśli żyłka tnąca (15) przekroczy maksymalną średnicę cięcia, zostanie skrócona przez nóż żyłki (16) zintegrowany w pokrywie ochronnej (2).

## Konserwacja i czyszczenie



**Przed każdą konserwacją i czyszczeniem**

- wyłączyć silnik
- odczekać, aż zatrzyma się żyłka tnąca
- wyjąć akumulator



**Podczas prac związanych z konserwacją i czyszczeniem w obszarze narzędzia tnącego należy nosić rękawice ochronne, aby uniknąć ewentualnych obrażeń.**

Inne prace serwisowe, które nie są opisane w tym punkcie, mogą być wykonywane tylko przez serwisu klienta.

Zabezpieczenia zdjęte w celu wykonania prac serwisowych i czyszczenia muszą zostać z powrotem założone i sprawdzone.

Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Inne mogą być przyczyną nieprzewidywalnych szkód i niebezpieczeństw.

### Konserwacja

Ostrze po wyłączeniu nie zatrzymuje się natychmiast. Przed rozpoczęciem prac związanych z naprawą lub konserwacją proszę poczekać, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.

Aby zapewnić długą i niezawodną eksploatację urządzenia, należy regularnie przeprowadzać prace konserwacyjne.

### Należy sprawdzić urządzenie pod względem widocznych wad, takich jak

- luźne mocowania
- zużyte lub uszkodzone elementy maszyny
- uszkodzone narzędzie tnące

### Konieczne naprawy lub prace konserwacyjne powinny być przeprowadzone przed użyciem urządzenia.

#### Wymiana rolki szpuli z żyłką

- ⇒ **16** Wyjąć akumulator.
- ⇒ **20** Usunąć zanieczyszczenia i pozostałości trawy.
- ⇒ **18** Ścisnąć oba języczki (·>>>) na pokrywie szpuli (17) i zdjąć ją.
- ⇒ **18** Wyjąć rolkę szpuli żyłki (18).
- ⇒ **19** Przewlec koniec żyłki tnącej „C” nowej rolki szpuli żyłki (18) w przeznaczony do tego otwór „D” dolnej części szpuli (19).
- ⇒ **19** Włożyć rolkę szpuli żyłki (18) do dolnej części szpuli (19). Uważać, by żyłka tnąca nie zakleszczyła się i wyciągnąć ją na ok. 12 cm z otworu „D”.
- ⇒ **19** Nacisnąć pokrywę szpuli (17) ponownie na dolną część szpuli (19) aż do słyszalnego jej zatrzasknięcia.

#### Ostrzenie i wymiana noża żyłkowego

- ⇒ **7** Odkręcić nóż żyłkowy i podkładkę (16). Zamocować nóż w imadle i naostrzyć go za pomocą pilnika płaskiego. Nie zmieniać kąta noża i piłować tylko w jednym kierunku. Piłować ostrożnie.
- ⇒ **7** Przykręcić nóż żyłkowy, jak pokazano na ilustracji.
  - ⚠ **Nie przykręcać zbyt mocno śrub.**
- ⓘ Nie używać tępego lub uszkodzonego noża żyłkowego. Uszkodzony nóż żyłkowy należy wymienić na nowy.

#### Czyszczenie

- ⇒ **20**
- ⓘ Po każdym użyciu starannie wyczyścić urządzenie, aby zachować nienagane działanie.
- Po zakończeniu pracy usunąć trawę, zanieczyszczenia, resztki roślin i wilgoć (sok roślinny) za pomocą szczotki lub wilgotnej szmatki z obszaru narzędzia tnącego i pokrywy ochronnej.
- Należy czyścić obudowę miękką szczotką lub suchą szmatką.
- Wyczyścić wtyczkę kontaktową w przegrodzie akumulatora za pomocą miękkiego pędzla.
- Nie myć maszyny pod bieżącą wodą ani za pomocą myjek ciśnieniowych.
- Nie czyścić plastikowych elementów rozpuszczalnikami (benzyna, alkohol itd.), ponieważ mogłyby one ulec uszkodzeniu.
- Utrzymywać uchwyty w stanie czystym i wolnym od oleju i smaru.
- ⚠ **Nie można używać wody, rozpuszczalników i środków polerujących.**

- Należy uważać, by szczeliny wentylacyjne nie były przesłonięte ciałami obcymi (niebezpieczeństwo przegrzania).

ⓘ Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa akumulatora i ładowarki zostały zamieszczone w odpowiednich instrukcjach obsługi.

#### Transport



##### Przed każdą transportem

- wyłączyć urządzenie
- odczekać do momentu zatrzymania się narzędzia tnącego
- wyjąć akumulator

- Urządzenie przenosić wyważone za chwyt. Narzędzie tnące odchylić przy tym do tyłu.
- Transportować urządzenie w samochodzie tylko w bagażniku lub na oddzielnej powierzchni transportowej.
- W celu zaoszczędzenia miejsca można rozłożyć urządzenie.
- Podczas załadunku nie rzucać urządzenia. Zabezpieczyć urządzenie przed przewróceniem i uszkodzeniami. Jeśli urządzenie podczas transportu było narażone na silne uderzenia, należy je sprawdzić pod kątem uszkodzeń.

ⓘ Wskazówki dotyczące transportu akumulatora i ładowarki zostały zamieszczone w odpowiednich instrukcjach obsługi.

#### Składowanie



##### Przed każdą składowania

- wyłączyć urządzenie
- odczekać do momentu zatrzymania się narzędzia tnącego
- wyjąć akumulator

- Nieużywane urządzenia należy przechowywać w suchym, zamkniętym miejscu zabezpieczonym przed mrozem, poza zasięgiem dzieci i osób nieupoważnionych.
- Nie ustawiać ani nie odkładać urządzenia podczas magazynowania na pokrywie ochronnej, aby uniknąć odkształceń na pokrywie ochronnej.
- Urządzenie najlepiej jest przechowywać w pozycji wiszącej. Do tego celu służy otwór do zawieszania u dołu obudowy.
- Mogą Państwo również przechowywać urządzenie w sposób pozwalający na zaoszczędzenie miejsca, odkręcając nakrętkę blokującą (7) i rozsuwając górną i dolną część.

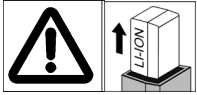
ⓘ Przed każdym przechowywaniem należy przestrzegać poniższych zaleceń w celu przedłużenia żywotności urządzenia i zagwarantowania lekkiej pracy:

- Wykonywać gruntowne czyszczenie i konserwację.
  - ⓘ Zdjąć szpulę żyłki, aby można było ją oraz pokrywę ochronną łatwiej wyczyścić.
  - ⇒ Podczas czyszczenia proszę sprawdzić pokrywę ochronną pod kątem uszkodzeń.

- ⇒ Aby zachować elastyczność żyłki tnącej, przed użyciem powinna ona wchłonąć wilgoć. Przed użyciem należy włożyć wyjętą z magazynu lub nowo zakupioną żyłkę tnącą na 1 - 2 dni do wody, aby mogła wchłonąć wilgoć.
- Sprawdzić stan urządzenia, aby zapewnić jego niezawodną pracę.

**i** Wskazówki dotyczące przechowywania akumulatorów i ładowarki zostały zamieszczone w odpowiednich instrukcjach obsługi.

## Możliwe zakłócenia



**Przed każdą naprawą**


- **wyłączyć urządzenie**
- **odczekać do momentu zatrzymania się narzędzia tnącego**
- **należy nosić rękawice ochronne**
- **wyjąć akumulator**

Po każdej naprawie uruchomić i sprawdzić wszystkie urządzenia zabezpieczające.

Oznaczenie	Możliwa przyczyna	Usuwanie
Urządzenie nie uruchamia się po załączeniu	⇒ Rozładowany akumulator litowo-jonowy	⇒ Naładować akumulator
	⇒ Akumulator nieprawidłowo włożony	⇒ Prawidłowo włożyć akumulator
	⇒ Akumulator, silnik lub przełącznik uszkodzony	⇒ Zlecić sprawdzenie lub naprawę akumulatora, silnika lub wyłącznika elektrykowi posiadającemu niezbędne uprawnienia lub serwisowi lub zastąpić je oryginalnymi częściami zamiennymi
Urządzenie nie pracuje z pełną wydajnością	⇒ Słaby akumulator litowo-jonowy	⇒ Naładować akumulator
Urządzenie tnie z przerwami	⇒ Uszkodzony włącznik/wyłącznik	⇒ Zwrócić się do serwisu.
	⇒ Wada wewnętrzna	⇒ Zwrócić się do serwisu.
Urządzenie nie tnie (Niedostateczny rezultat koszenia)	⇒ Żyłka tnąca za krótka/zerwana	⇒ Wysunąć żyłkę tnącą
	⇒ Urządzenie przeciążone, ponieważ za wysoka trawa	⇒ Kosić trawę stopniowo
Żyłka tnąca nie jest uzupełniana	⇒ Pusta szpula	⇒ Wymienić szpulę z żyłką
	⇒ Zaplątana żyłka tnąca	⇒ Nawinąć na nowo żyłkę tnącą
Czas cięcia na jednym naładowaniu akumulatora	⇒ Akumulator nie jest w pełni naładowany	⇒ Naładować akumulator
	⇒ Uplłynął termin przydatności akumulatora do użycia.	⇒ Wymienić akumulator
Urządzenie wyłącza się samoczynnie	⇒ Akumulator litowo-jonowy za gorący (45 °C)	⇒ Ochłodzić akumulator litowo-jonowy
	⇒ Zbyt niski poziom naładowania akumulatora	⇒ Naładować akumulator
Nienormalne wibracje	⇒ Pozostałości trawy między szpulą a osłoną	⇒ Usunąć pozostałości trawy
Nie da się wybrać trybu pracy	⇒ Przycisk przełączania tryb energooszczędny / normalny uszkodzony	⇒ Zwrócić się do serwisu.

**i** W razie innych problemów lub dodatkowych pytań prosimy zwrócić się do najbliższego sprzedawcy naszych produktów.

## Dane techniczne

<b>Type</b>	<b>GTC 40-305</b>
Rok produkcji	zie laatste pagina
Kompatybilne napięcie akumulatora	36 V  (maks. 40 V)
Jałowa prędkość obrotowa $n_0$	9000 min <sup>-1</sup>
Ø okręgu koszenia	Ø 254 mm / Ø 305 mm
Ø żyłki tnącej	Ø 1,65 mm
Szpula z żyłką	4,5 m
Poziom ciśnienie akustycznego $L_{wa}$ (wg dyrektywy 2000/14/EG)	mierzony poziom ciśnienia akustycznego 93,2 dB (A) gwarantowany poziom ciśnienia akustycznego 96 dB (A)
Niepewność pomiaru K	2,5 dB (A)
Akustyczny $L_{PA}$ (wg dyrektywy 2000/14/EG)	82 dB (A)
Niepewność pomiaru K	2,5 dB (A)
Wibracja ręki i ramienia	$a_h = 3,5 \text{ m/s}^2$
Niepewność pomiaru K	1,5 m/s <sup>2</sup>
Ciężar (bez akumulatorem)	ca. 2,8 kg

 Dane techniczne akumulatorów i ładowarki zostały zamieszczone w odpowiednich instrukcjach obsługi.

## Usuwanie


Podkaszarkę do trawy, akumulator, ładowarkę, akcesoria i opakowanie przekazać zgodnie z przepisami o ochronie środowiska do utylizacji.

Tylko dla krajów UE.



**Urządzenie elektryczne nie nadają się do wyrzucania z odpadami domowymi.**

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie urządzeń elektrycznych i niesprawne urządzenia należy gromadzić oddzielnie i poddawać utylizacji zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

 Wskazówki dotyczące utylizacji akumulatorów i ładowarki zostały zamieszczone w odpowiednich instrukcjach obsługi.

## Gwarancja

Proszę przestrzegać załączonego oświadczenia gwarancyjnego.

❗ **Păstrați instrucțiunile pentru utilizări viitoare.**

❗ **Transmiteți instrucțiunile de utilizare tuturor persoanelor care lucrează cu această mașină.**



**Este interzisă punerea în funcțiune a aparatului înaintea citirii acestor instrucțiuni de folosire, a respectării tuturor indicațiilor și a montării aparatului conform descrierii!**



**Nu este permisă operarea/utilizarea aparatului de către copii, persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au suficientă experiență sau cunoștințe, sau de către persoane care nu sunt familiarizate cu instrucțiunile.**



**Este interzis copiilor și tinerilor sub 16 ani să folosească aparatul și încărcătorul.**

**Prevederile naționale și locale pot stabili o altă limită de vârstă pentru utilizator.**



**Țineți copiii la distanță de acumulator, deoarece nu pot estima riscurile acumulatorului.**

## Cuprins

Volumul de livrare	88
Timpi de utilizare	88
Declarație de conformitate UE	89
Simbolurile din instrucțiunile de folosire	89
Simboluri aparat	89
Utilizarea conform domeniului de aplicație specificat	90
Alte riscuri	90
Vibrații (oscilații mână-brăț)	90
Indicații de siguranță	91
– Echipament personal de protecție	91
– Indicații de siguranță – Înaintea începerii lucrului	91
– Indicații de siguranță – Utilizarea	91
– Indicații de siguranță – În timpul lucrului	92
– Instrucțiuni generale de siguranță	92
– Comportament în caz de urgență	92
Descrierea utilajului/piese de schimb	93
Montarea	93
– Montarea capacului de protecție	93
– Montarea mânerului	93
– Conectarea părții inferioare și superioare	93
– Stabilirea diametrului tăieturii	93
Înaintea primei puneri în funcțiune	93

Punerea în funcțiune	93
– Pornire / oprire	94
– Modul economic / normal	94
Instrucțiuni de lucru	94
– Lucrul cu trimmerul de iarbă	94
Întreținerea și curățarea	95
– Întreținerea	95
– Schimbarea rolei de ațe	95
– Ascuțiți, respectiv schimbați cuțitul pentru ațe	95
– Curățarea	96
Transportul	96
Depozitarea	96
Defecțiuni posibile	97
Date tehnice	98
Debarasarea	98
Garanția	98

## Volumul de livrare

📦 După despachetare, verificați conținutul cutiei:

- ▶ Că este complet
- ▶ Verificați dacă sunt deteriorări de transportare

Raportați imediat orice daune sau obiecte lipsă unității de comercializare, furnizorului sau producătorului. Reclamațiile întârziate nu vor fi examinate.

**1**



- 1 trimmer pentru gazon – partea superioară
- 1 trimmer pentru gazon – partea inferioară
- 1 carcasă de protecție
- 1 mâner față
- 1 pungă cu șuruburi
- 1 instrucțiune de folosire
- 1 foaie cu instrucțiuni de montare
- 1 declarație de garanție

Următoarele piese nu sunt incluse în pachetul de livrare. Puteți obține acest accesoriu de la distribuitorul sau producătorul dumneavoastră:

**2**



- Încărcător ALG 40-1800 (nr. comandă: 365500)
- Acumulator AP 40-2000 (nr. comandă: 365501)
- Acumulator AP 40-4000 (nr. comandă: 365503)

## Timpi de utilizare

**Vă rugăm să țineți cont și de prevederile locale privind protecția contra zgomotului.**

**Informații pentru evitarea zgomotului:**

O anumită poluare sonoră datorată acestui aparat nu poate fi evitată. Repartizați lucrările care produc zgomot intens în perioadele de timp autorizate pentru executarea acestor lucrări. Respectați eventualele ore de liniște și reduceți durata de lucru la minim. Pentru protecția dvs. personală și a persoanelor aflate în apropierea dvs., trebuie purtată o protecție adecvată a auzului.



## Declarația de conformitate UE

Nr. (S-No.): 18721

conform directivei: 2006/42/UE

Prin prezenta, noi

Altrad Lescha Atika GmbH

Josef-Drexler-Str. 8, 89331 Burgau - Germany

declaram pe proprie răspundere că produsul

**Rasentrimmer (Trimmer pentru gazon) GTC 40-305**

Numărul de serie: 000001 - 020000

Este conform cu prevederile directivelor numite mai sus, dar și cu prevederile următoarelor directive:

**2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EG + 2005/88/EG**

Proces de evaluare a conformității:

**2000/14/CE – Anexa V + 2005/88/EG**

Nivelul măsurat de putere a sunetului este de  $L_{WA}$  93.2 dB (A).

Nivelul garantat de putere a sunetului este de  $L_{WA}$  96 dB (A).

Au fost aplicate următoarele norme armonizate:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014,

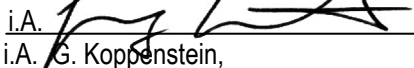
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008






Împuternicit cu întocmirea documentelor tehnice:

Altrad Lescha Atika GmbH - Biroul tehnic. -

Josef-Drexler-Str. 8 - 89331 Burgau - Germany

Burgau, 13.09.2019  
i.A.   
i.A. G. Koppenstein,  
Conducerea Departamentului de Construcție

## Simbolurile din instrucțiunile de folosire

	<b>Pericol iminent sau situație periculoasă.</b> Nerespectarea acestor indicații poate cauza accidentări sau daune materiale.
	<b>Indicații importante privind utilizarea competentă.</b> Nerespectarea acestor indicații poate duce la perturbații.
	<b>Instrucțiuni de folosire.</b> Aceste indicații vă ajută să folosiți în mod optim toate funcțiile.
	<b>Montarea, folosirea și întreținerea.</b> Aici vi se explică exact ce aveți de făcut.
	Vă rugăm să consultați foaia de montaj și utilizare livrată când în text se fac trimiteri la numărul imaginii.

## Simboluri aparat

Rețineți semnificația pentru a putea opera aparatul în siguranță și pentru a vă proteja pe dumneavoastră și alte persoane de posibile accidentări.

 Semnificația „simbolurilor” acumulatorului și ale încărcătorului le găsiți în „Instrucțiunile de utilizare” respective

	Avertizare!
	Înainte de punerea în funcțiune, citiți și respectați instrucțiunile de folosire și cele de siguranță.
	Pericol din cauza pieselor centrifugate în timpul funcționării motorului – păstrați la distanță de zona de pericol persoanele dar și animalele.
	Scoateți acumulatorul ⇒ înainte de începerea oricăror lucrări (curățare, întreținere, reparatii etc.) la ⇒ la întreruperi ale lucrului, transport și depozitare
	Purtați protecție pentru ochi și urechi.
	Purtați mănuși de protecție.
	Purtați încălțăminte de protecție!
	A nu se expune ploii. A se feri de umezeală.
	Nu utilizați unelte de tăiat metalice!
	Direcția de rotație și turație maximă a bobinei cu fir 9000 min <sup>-1</sup>
	Păstrați la distanță de zona dumneavoastră de lucru alte persoane, copiii și animalele. Distanța de siguranță minimă 15 m.
	Pericol provocat de uneltele care continuă să funcționeze un timp după oprire!
	Aparatul în modul normal de operare Aparatul în modul de economie
	Produsul corespunde directivelor europene aplicabile specifice produsului.
	Aparatele electrice nu se aruncă cu resturile menajere. Aparatele, accesoriile și ambalajul se revalorifică într-un mod care protejează mediul înconjurător. Conform Directivei Europene 2012/19/UE referitoare la aparatele electronice și electrotehnice vechi, aparatele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie colectate separat și reciclate în mod ecologic.



## Utilizarea conform domeniului de aplicație specificat

- Trimmerul pentru gazon este potrivit pentru tăierea ierbii și a vegetației la fel de moi, a marginilor gazonului care nu pot fi tăiate cu mașina de tuns iarba în grădinile particulare și în grădinile de hobby.
- **⚠ Este interzisă folosirea aparatului pentru tăiatul sau mărunțitul:**
  - gardurilor, arbuștilor și tufișurilor
  - florilor
  - în sensul de compostare.
- **Pericol de accidentare!**
- Ca trimmer pentru grădini de curte sau de hobby se consideră aparatele, care nu se folosesc în spațiile publice, parcuri, baze sportive sau silvicultură și agricultură.
- Prin folosirea conformă destinației se înțelege și respectarea condițiilor de montaj, folosire, întreținere și reparație impuse de producător, dar și respectarea măsurilor de siguranță prevăzute în aceste instrucțiuni.
- Trebuie respectate măsurile de prevenire a accidentelor valabile pentru utilizare, cât și alte reguli general valabile ale medicinei muncii și ale tehnicii de siguranță.
- Orice alt mod de utilizare este considerat neconform destinației. Producătorul nu răspunde de daunele de orice natură provocate, astfel: riscul îi revine în întregime utilizatorului.
- Producătorul nu poartă răspundere pentru daunele cauzate în urma efectuării neautorizate a schimbărilor în construcția mașinii.
- Mașina poate fi montată, folosită și întreținută numai de către persoanele competente și care au luat cunoștință de posibilele riscuri în utilizare. Lucrările de reparație vor fi efectuate numai de către noi, respectiv de către centrele de deservire indicate de noi.
- Este interzisă utilizarea mașinii în zone cu pericol de explozie sau expuse intemperțiilor (ploii).

## Alte riscuri

**⚠ În ciuda utilizării corecte și a respectării măsurilor de securitate, persistă riscuri reziduale condiționate de construcția aparatului, determinată de scopul de utilizare.**

**Aceste riscuri pot fi diminuate, dacă se respectă în totalitate „Măsurile de siguranță”, „Utilizarea conform destinației” și instrucțiunile de folosire.**

**Atenția și precauția diminuează riscul accidentării persoanelor și riscul pagubelor materiale.**

- **Avertizare!** Acest aparat produce un câmp magnetic în timpul utilizării. În anumite cazuri, acest câmp poate influența negativ implanturile medicinale active sau pasive. Pentru a reduce pericolul accidentărilor grave, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului medical, înainte de utilizarea aparatului.
- Afecțiuni ale sănătății ce rezultă din vibrațiile mână-braț, în cazul în care aparatul este utilizat o perioadă prea mare de timp sau nu este utilizat și nu este întreținut corect.

- Pericolul accidentării degetelor și a mâinilor prin atingerea uneltei de tăiere în funcțiune.
- Pericolul accidentării degetelor și a mâinilor prin atingerea uneltei de tăiere în funcțiune în zonele neprotejate.
- Pericol de accidentare prin deplasarea pietrelor și solului.
- Deteriorarea auzului datorită unor lucrări îndelungate fără protejarea auzului.
- Rănirea ochilor în cazul când se utilizează ochelari de protecție sau un dispozitiv de protecție a feței.
- Electrocutarea.
- Atingerea unor părți sub tensiune la piese electrice deschise.
- Pericol de incendiu.

Cu toate măsurile de precauție luate mai pot rămâne alte riscuri greu de definit.

## Vibrații (oscilații mână-braț)

Vibrații  $a_h = 9,661 \text{ m/s}^2$

Incertitudine de măsurare  $K_{hd} = 1,5 \text{ m/s}^2$

Valoarea emisiilor oscilațiilor indicată a fost măsurată conform unei proceduri de testare normate și poate fi utilizată la compararea unei unelte electrice între ele.

**Valoarea emisiilor oscilațiilor indicată poate fi utilizată și pentru o estimare introductivă a expunerii.**

**Avertizare:**

Valoarea reală a emisiilor de oscilații se poate abate în timpul utilizării mașinii de la valoarea indicată în instrucțiunile de folosire, respectiv de la cea indicată de producător. Acest lucru se poate datora următorilor factori, care trebuie respectați înaintea, respectiv în timpul utilizării:

- Este mașina utilizată corect?
- Este corect tipul de tăiere a materialului, respectiv modul de prelucrare a acestuia?
- Este corespunzătoare starea de uzură a mașinii?
- Sunt bine ascuțite uneltele de tăiere, respectiv se utilizează uneltele de tăiere corecte?
- Au fost montate mânerele, respectiv mânerele opționale pentru reducerea vibrațiilor și sunt bine fixate de corpul mașinii?

Dacă în timpul utilizării, constatați o senzație neplăcută a mâinilor sau o decolorare a acestora, întrerupeți imediat lucrul cu mașina. Faceți suficiente pauze de lucru. În cazul nerespectării indicației referitoare la pauze de lucru suficiente, poate interveni sindromul vibrațiilor transmise sistemului mână-braț.

Trebuie evaluat gradul de solicitare în funcție de volumul de lucru și utilizarea mașinii iar pauzele trebuie făcute corespunzător. Astfel gradul de solicitare pe parcursul întregului timp de lucru poate fi redus substanțial. Reduceți la minim riscul datorat expunerii la vibrații. Întrețineți această mașină conform instrucțiunilor de folosire.

Dacă se intenționează utilizarea repetată a mașinii, vă recomandăm să luați legătura cu comerciantul dvs. de specialitate pentru a cumpăra accesorii împotriva vibrațiilor (mâner). Evitați utilizarea mașinii la temperaturi de  $t=10^\circ\text{C}$  sau mai scăzute. Faceți un plan de lucru prin care să poată fi reduse solicitările datorate vibrațiilor.

## Indicații de siguranță



**Respectați următoarele indicații pentru a vă proteja pe d-voastră și pe alții de accidente.**

**Citiți și respectați prin urmare înaintea punerii în funcțiune a acestui produs, indicațiile următoare și măsurile de prevenire a accidentelor ale asociației d-voastră profesionale și indicațiile de siguranță valabile în țara d-voastră, pentru a vă proteja pe d-voastră și pe alții de accidente.**

**Reglementările naționale pot restricționa utilizarea mașinii.**

- ❶ Transmiteți măsurile de siguranță tuturor persoanelor, care lucrează cu această mașină.
- ❶ Păstrați aceste instrucțiuni de siguranță.
- Înainte de utilizare, familiarizați-vă cu ajutorul instrucțiunilor de utilizare originale cu aparatul, piesele de reglare și utilizarea corespunzătoare a aparatului.
- Nu folosiți aparatul în alte scopuri decât acelea pentru care a fost destinat (vezi „Folosirea conform destinației”).
- Lucrați cu precauție. Fiți atent la ce faceți. Lucrați rațional. Nu folosiți aparatul când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul folosirii aparatului poate conduce la accidente serioase.
- Utilizatorul răspunde de accidentele sau pericolele produse altor persoane sau proprietății acestora.

### Echipament personal de protecție

- La operarea aparatului purtați întotdeauna îmbrăcăminte de lucru adecvată:
  - nu purtați haine largi sau bijuterii, ele pot fi prinse de către piesele mobile
  - fără îmbrăcăminte lejeră sau îmbrăcăminte cu benzi sau cordoane care atâră liber
  - o plasă pentru părul lung
  - purtați protecție pentru ochi și urechi
  - protecția auzului
  - jachetă de protecție cu culoare reflectorizantă
  - pantaloni și mănuși cu protecție împotriva tăierii
  - cizme anti alunecare (încălțăminte de siguranță) cu protecție împotriva tăierii și acoperire pentru protejarea degetelor de la picioare
  - material de prim ajutor
  - dacă este cazul un telefon mobil

### Indicații de siguranță – Înaintea începerii lucrului

Înaintea punerii în funcțiune și în mod regulat în timpul lucrului, verificați următoarele: **Respectați secțiunile corespunzătoare ale instrucțiunilor de utilizare:**

- Este aparatul montat complet și regulamentar?



- Este aparatul într-o stare tehnică bună și sigură? Nu utilizați niciodată aparatul cu capac deteriorat sau cu dispozitiv de protecție, respectiv fără acoperire sau dispozitiv de protecție.
- Sunt mânerul curate și uscate?
- Verificați dacă fixările aparatului sunt slăbite, dacă acesta prezintă și piese deteriorate, de ex. fisuri la garnitura de tăiere.
- Asigurați-vă înaintea începerii lucrului că:
  - în zona de lucru nu se află alte persoane sau animale
  - că vă este asigurată retragerea în spate fără obstacole
  - zona pentru picioare este liberă de toate corpurile străine, hățșuri și crengi.
  - că vă este asigurată stabilitatea.
- Nu există pericolul împiedicării la locul de muncă? Păstrați-vă locul de muncă în ordine! Dezordinea poate cauza accidente – pericol de împiedicare.
- Înainte de tăiere, îndepărtați toate corpurile străine (de exemplu, pietre, crengi, sârmă etc.). În cursul muncii, aveți grijă să nu existe alte corpuri străine.
- Atenție la de influențele din jur:
  - Nu lucrați în condiții de lumină insuficientă (de ex. pe cealaltă sau pe înserat), ci numai pe lumina zilei sau cu iluminare artificială bună. Altfel nu mai puteți distinge detaliile din zonele de cădere - Pericol de accidente!
  - Nu lucrați în condiții meteorologice nefavorabile (de ex. ploaie, pericol de trăsnet sau ninsoare).
  - Nu folosiți aparatul în apropierea lichidelor sau gazelor inflamabile - pericol de incendiu!

### Instrucțiuni de siguranță – Utilizarea

- **Nu lucrați niciodată cu o singură mână.** Țineți întotdeauna aparatul bine cu ambele mâini.
- Nu munciți niciodată
  - cu brațele întinse
  - în locuri greu accesibile
  - la înălțimi care depășesc nivelul umărului
  - stând pe o scară, pe o schelă sau într-un pom.
- Lucrați pe un teren plan și stabil contra alunecării.
- Evitați poziții anormale ale corpului. Asigurați-vă stabilitatea și mențineți-vă tot timpul echilibrul.
- Atenție în locurile în pantă, să aveți o poziție sigură și stabilă.
- Mișcați aparatul numai în mers, nu alergați și nu fugiți niciodată.
- Schimbați regulat poziția de lucru.
- Opriti aparatul în timpul pauzelor de lucru și fixați-l așa încât nimeni să nu fie periclitat. Asigurați aparatul împotriva accesului neautorizat.

### Instrucțiuni de siguranță – În timpul lucrului


- **Nu lucrați niciodată singur.** Păstrați întotdeauna contactul vizual și auditiv cu alte persoane, pentru a se putea oferi ajutor în caz de urgență.
- Purtați protecție oculară și încălțăminte de protecție pe întreaga durată a utilizării mașinii.
- În cazul unui pericol iminent sau în caz de urgență, opriti imediat motorul.


- Nu lăsați niciodată aparatul să meargă nesupravegheat.
- Încheiați imediat lucrul când intervin probleme fizice (ex. dureri de cap, amețelă, greață, etc.) – Pericol sporit de accidente!
- Asigurați-vă înainte să porniți aparatul că unealta de tăiere este liberă.
-  **Pericol de accidentare!** Înainte de pornirea aparatului, aveți grijă ca picioarele și mâinile dvs. să se afle la o distanță sigură de unealta de tăiere.
-  **Pericol de accidentare!** Unealta de tăiere continuă să se rotească după oprire datorită inerției! Nu frânați unealta de tăiere cu mâna.
- Începeți tăierea doar când unealta de tăiere a atins turația completă.
- Nu suprasolicitați mașina! Lucrați mai bine și mai sigur în intervalul de putere indicat.
- Asigurați-vă, că fluxul de aerisire este liber de corpuri străine.
- Faceți pauze în timpul lucrului, pentru ca motorul/acumulatorul să se poată răci.
- Nu așezați aparatul fierbinte în iarbă uscată sau pe obiecte inflamabile.
- Nu atingeți niciodată materiale tari (pietre, bușteni) cu unealta de tăiere în funcțiune.


### Instrucțiuni generale de siguranță

- Oprii aparatul și scoateți acumulatorul la:
  - dacă aparatul atinge pământul, pietre, cuie sau alte corpuri străine, pentru a verifica deteriorarea aparatului
  - la efectuarea lucrărilor de reparație
  - la efectuarea lucrărilor de întreținere și curățire
  - Înlăturarea defecțiunilor și blocajelor
  - verifica, atunci când aparatul începe să vibreze excesiv de mult
  - transportul și depozitarea
  - la schimbarea unelei de tăiere
  - în timpul părăsirii mașinii (și la întreruperi scurte)
- Nu atingeți componentele periculoase aflate în mișcare, înainte de a scoate acumulatorul din aparat și până când piesele mobile nu s-au oprit.
- Întrețineți cu grijă aparatul:
  - Respectați regulamentul de întreținere și indicațiile pentru înlocuirea uneltelor.
  - Păstrați mânerul uscat și fără rășină, ulei sau grăsime.
- Păstrați aparatul și dispozitivul de tăiere întotdeauna în stare bună.
- Verificați în mod obligatoriu aparatul înainte de utilizare și după cădere sau alte impacturi pentru a vă asigura că acesta este în stare de funcționare.
- Verificați dacă mașina nu cumva prezintă eventuale deteriorări:
  - Înaintea utilizării în continuare a aparatului, trebuie verificată cu grijă funcționarea ireproșabilă și conformă domeniului de aplicație specificat a dispozitivelor de protecție. Folosiți utilajul doar cu dispozitivele de protecție complet și corect fixate și nu modificați nimic la mașină, ce ar putea diminua siguranța.

- Verificați dacă părțile mobile funcționează ireproșabil și nu sunt blocate și dacă nu există piese deteriorate. Toate piesele trebuie montate corect și trebuie să îndeplinească toate condițiile pentru o funcționare ireproșabilă.
- Dispozitivele de protecție defecte și alte piese deteriorate trebuie reparate sau înlocuite în mod competent de către un atelier specializat autorizat, dacă nu este prevăzut altceva în instrucțiunile de folosire.
- Autocolantele de siguranță deteriorate sau ilizibile trebuie înlocuite.
- Nu lăsați unelte montate!  
Verificați întotdeauna înaintea punerii în funcțiune dacă au fost îndepărtate toate uneltele.
- Depozitați aparatele nefolosite într-un loc uscat, închis, departe de copii.
- Aveli în vedere faptul că o întreținere necorespunzătoare, utilizarea de piese de schimb neconforme sau îndepărtarea, sau modificarea dispozitivelor de protecție pot avaria aparatul și provoca vătămări grave persoanei care lucrează cu acesta.

 **Nu întreprindeți alte reparații la mașină, decât cele descrise în capitolul „Întreținerea și curățarea“, ci adresați-vă direct producătorului, respectiv serviciului pentru clienți.**

 **Folosiți doar piese de schimb sau accesorii originale. Folosirea altor piese de schimb și altor accesorii poate duce la accidentarea utilizatorului. Producătorul nu răspunde de daunele astfel provocate.**

 Instrucțiunile de siguranță pentru acumulator și încărcător le găsiți în instrucțiunile de utilizare respective.

### Comportament în caz de urgență

- Luați măsurile de prim ajutor corespunzătoare accidentării și solicitați ajutorul unui medic cât mai repede posibil.
- Evitați ale accidentării ale persoanei rănite și așezați-o într-o poziție liniștită.

### 3 Descrierea utilajului/ Piese de schimb

☞ Vă rugăm să consultați foaia de montaj și utilizare livrată.

Pos	Denumirea	Nr. comandă.
1	Cap de tăiere	×
2	Carcasă de protecție	380707
3	Etrier de protecție a plantelor	380708
4	Buton de reglare (reglarea unghiului)	×
5	Trimmer pentru gazon – partea inferioară	×
6	Mânerul din față	×
7	Piuliță de blocare	×
8	Trimmer pentru gazon – partea superioară	×
9	Tastă ECO	×
10	Transformator 1,8 A (ALG 40-1800)	365500
11	Acumulator 2,0 Ah (AP 40-2000)	365501
12	Acumulator 4,0 Ah (AP 40-4000)	365503
13	Butonul de blocare	×
14	Înterupător de PORNIRE-OPRIRE	×
15	Fir de tăiere	×
16	Cuțit pentru fir	×
17	Acoperirea bobinei	380706
18	Bobină pentru fir completă	×
19	Partea de jos a bobinei	×
20	Autocolant privind siguranța 1	380704
21	Autocolant privind siguranța 2	380703
22	Mâner de deservire	×
23	Bobină pentru de rezervă	380705

### Montarea

⚠ Puneți trimmerul pentru gazon în funcțiune doar după montarea completă.

#### Montarea carcasei de protecție

- ☞ 4 Împingeți carcasa de protecție (2) peste capul de tăiere (1).
- ☞ 4 Înșurubați carcasa de protecție (2) cu șuruburile și șaibele suport (M4x15) de capul de tăiere (1).

#### Montați mânerul

- ☞ 5 Împingeți suportul din cauciuc în partea superioară a trimmer-ului (8) în poziția dorită, unde trebuie fixat mânerul (6).
- ☞ 5 Împingeți mânerul (6) peste suportul de cauciuc și prindeți-l cu șuruburile livrate (M5x35).

#### Conectați partea inferioară și superioară

- ☞ 6 Asamblați partea de sus a trimmer-ului de iarbă (8) și partea de jos (5).  
 ⓘ Atenție la marcaje (▶ ◀).
- ☞ 6 Înșurubați partea de sus (8) și partea de jos (5) cu piulițele de prindere (7).

#### Stabiliți diametrul tăieturii



**Pericol de tăiere!**



**Purtați mănuși de protecție, pentru a evita accidentările posibile.**

- ☞ 7 Pentru cuțitul de fir (16) utilizați poziția „A” pentru a stabili un diametru al tăieturii de Ø 254 mm.
- ☞ 7 Pentru cuțitul de fir (16) utilizați poziția „B” pentru a stabili un diametru al tăieturii de Ø 305 mm.

#### Înainte de prima punere în funcțiune

Înainte de comisionarea aparatului trebuie să încărcați acumulatorul și să-l introduceți în aparat.

- ☞ 8 **Încărcarea acumulatorului:**  
Consultați manualul de utilizare al acumulatorului și/sau aparatului de încărcare.
- ☞ 9 **Introducerea acumulatorului:**  
Introduceți acumulatorul în ghidajul suportului de acumulator, până când contactele acumulatorului stau fix pe țecherele de contact ale aparatului (se aude prinderea).



- ⓘ Acumulatorii li-Ion AP 40-2000 (nr. articolului 365501) sau AP 40-4000 (nr. articolului 365503) precum și încărcătorul ALG 40-1800 (nr. articolului 365500) nu fac parte din pachetul de livrare și trebuie să fie achiziționați separat.



**Utilizați numai acumulatori originali.**



**Nu folosiți niciun alt încărcător pentru încărcarea acumulatorilor. Încărcătorul este adaptat optim la acumulatori. Utilizarea unui încărcător neadecvat poate duce la pericol de electrocutare, supraîncălzire și scurgerea de lichide corozive din acumulator.**



Informații suplimentare referitoare la acumulatori și încărcător găsiți în instrucțiunile de utilizare respective.

#### Punerea în funcțiune

- ⚠ **Atenție! Înainte de punerea în funcțiune, informați-vă cum scoateți rapid aparatul din funcțiune în caz de urgență!**
- ⚠ **Este interzisă punerea în funcțiune a aparatului înainte de citirea acestor instrucțiuni de folosire, a respectării tuturor indicațiilor și a montării aparatului conform descrierii!**

Înainte de fiecare utilizare, verificați aparatul cu privire la

- eventuale daune,
- dacă fixările sunt slăbite,
- montarea corectă și intactă a capacelor și a dispozitivelor de protecție

- ⚠** Înainte de fiecare punere în funcțiune, asigurați-vă, că blocajul de pornire și comutatorul PORNIT/OPRIT de pe mâner funcționează corect.  
Nu utilizați aparatul dacă poate fi pornit numai cu un comutator PORNIT/OPRIT. Aparatul trebuie verificat sau reparat neîntârziat de către serviciul pentru clienți.

### Pornire / oprire

- ⚠** Țineți bine aparatul și asigurați-vă, că scula de tăiere nu intră în contact cu obiecte solide.
- ⚠** Țineți în permanență mâinile și picioarele la o distanță sigură de unealta de tăiere.
- ⚠** Unealta de tăiere nu are voie să atingă solul.

### Pornire

Aparatul dispune de un sistem de deconectare de siguranță care împiedică o pornire neintenționată.

- ➔ **10** Țineți bine aparatul cu ambele mâini, cu mâna stângă cuprindând întotdeauna mânerul frontal (6) iar mâna dreaptă apucă mereu mânerul de operare (22). Acest lucru se aplică și pentru stângaci!
- ➔ **11** Apăsați dispozitivul de blocare a pornirii (13) și apoi întrerupătorul PORNIRE/OPRIRE (14). În timpul procesului de tăiere, puteți elibera dispozitivul de blocare a pornirii (13).
- i** Pentru protejarea acumulatorului, aparatul se deconectează automat la un nivel mic de încărcare al acumulatorului.  
Nu mai acționați în nici un caz în continuare comutatorul PORNIT/OPRIT, pentru că acest lucru poate deteriora acumulatorul.  
Încărcați acumulatorul li-ion (➔ Instrucțiunile de utilizare „Acumulator”).

### Oprire

- ➔ **11** Eliberați comutatorul PORNIRE-OPRIRE de la mâner (14).
- ⚠** După oprirea aparatului, firul de tăiere se mai învâрте un timp datorită inerției. De aceea, așteptați până firul de tăiere se oprește complet, înainte de a reconecta aparatul.

### Reglarea vitezei mașinii de tuns iarba

- i** Viteza sculei de tăiat se poate regla fără trepte de la comutatorul PORNIT/OPRIT (14).
- 11** În cazul în care se apasă unul din comutatorul PORNIT/OPRIT, scula de tăiere se rotește cu o viteză mică. Cu cât se apasă mai adânc comutatorul PORNIT/OPRIT, cu atât mai repede se rotește scula de tăiere.

### Modul economic / normal



Aparatul poate fi operat în modul de economisire a energiei sau în modul normal.

- i** Aparatul pornește întotdeauna în modul normal.  
Puteți schimba modul de operare numai când aparatul este pornit.

### Schimbarea modului de operare



Apăsati tasta verde:  
Aparatul funcționează în modul de economisire a energiei.  
➔ Durata de viață a acumulatorului este mai lungă.



Apăsati butonul verde.



Apăsati tasta galbenă:  
Aparatul funcționează în modul normal.  
➔ Durata de funcționare a acumulatorului se reduce.

### Instrucțiuni de lucru

- ⚠** Este interzisă punerea în funcțiune a aparatului, înainte de a: citi aceste instrucțiuni de folosire, înainte de a respecta toate instrucțiunile indicate și de a fi montat aparatul conform descrierii.
- ⚠** Țineți în permanență mâinile și picioarele la o distanță sigură de unealta de tăiere.

### Lucrul cu trimmerul de iarbă

#### Poziția corectă de lucru

- ➔ **10**
- ➔ Stați la o distanță de siguranță și țineți bine aparatul cu ambele mâini, cu mâna stângă cuprindând întotdeauna mânerul de ghidare iar cu mâna dreaptă apucați mereu mânerul de operare. Acest lucru se aplică și pentru stângaci!
- ➔ Poziționați mânerul frontal (6) astfel încât aparatul să poată fi operat confortabil.
- ➔ Pe durata procesului de tăiere țineți aparatul în așa fel, încât
- Să se afle la o distanță suficientă de corp.
  - aparatul de tăiere să fie mereu deplasat sub talia dvs.
- ➔ Asigurați-vă, că aparatul de tăiere nu se sprijină pe podea atunci când îl porniți.

#### Reglarea unghiului capului de tăiere

- ➔ **12** Unghiul capului de tăiere (1) poate fi reglat în 3 poziții diferite. În acest scop, apăsați butonul de reglare (4) și aduceți capul de tăiere (1) în poziția dorită.

#### Tăierea ierbii

- ➔ Porniți trimmer-ul pe o suprafață plană, gata tunsă.
- ➔ **13** În timpul tăierii, păstrați aparatul la o distanță suficient de mare de corp. Înclinați aparatul ușor în față și ghidați-l cu mâinile și cu mișcări uniforme de la stânga la dreapta.
- ➔ Cele mai bune rezultate la tăiere le obțineți, dacă tăiați iarbă uscată.
  - ⓘ Iarba udă se taie mai greu și cauzează rapid înfundări ale aparatului.
- ➔ **14** Iarba mai înaltă și plantele mai dense peste 15 cm ar trebui tăiate treptat pentru a evita înfundările.
- ➔ În jurul pomilor și al arbuștilor, ghidați aparatul astfel încât să nu deteriorați plantele. Pentru un control mai bun, utilizați etrierul de protecție.
  - ⓘ Plantele deteriorate pot muri.
- ➔ Începeți de la ziduri, copaci, garduri, margini de teren sau alte obstacole, la o anumită distanță de obstacol și avansați treptat. Nu conduceți firul de tăiere (15) direct de-a lungul zidurilor și plăcilor de piatră pentru că acesta se va uza prea tare.
- ⓘ Adaptați turația motorului și adâncimea de tăiere la condițiile respective. Dacă turația motorului este prea mică se poate strânge sau se poate înțepeni material cosit în unealta de tăiere.

**⚠ Dacă iarba, crengile sau alte obiecte rămân blocate în unealta de tăiere sau dacă aparatul vibrează în mod neobișnuit, opriți imediat motorul și verificați aparatul.**

- ➔ Firul de tăiere se mai învâрте un timp după ce a fost oprit, datorită inerției. De aceea, așteptați până firul de tăiere se oprește complet, înainte de a reconecta aparatul.
- ➔ Când bobina pentru fir este goală, vă rugăm să o înlocuiți cu o bobina pentru fir originală

### Reglarea firului

Firul de tăiere (15) se uzează așa de tare sau se poate rupe în procesul de tăiere, încât nu se mai poate tăia cu el niciun fir de iarbă.

- ➔ **11** Opriți aparatul de la butonul PORNIT/OPRIT (14).

**⚠ După oprirea aparatului, firul de tăiere se mai învâрте un timp datorită inerției. De aceea, așteptați până când firul se oprește înainte de a confirma alimentarea cu fir.**



**Pericol de tăiere!**



**Purtați mănuși de protecție, pentru a evita accidentările.**

- ➔ **16** Scoateți acumulatorul (11/12).
- ➔ **17** Apăsăți de mai multe ori butonul rolu de pe partea inferioară a bobinei (19). Acest lucru asigură răsucirea rolei bobinei de fir. La pornirea aparatului firul se înfășoară automat. Dacă firul de tăiere (15) a depășit diametrul maxim de tăiere, el trebuie scurtat prin cuțitul integrat (16) în carcasa de protecție (2).

### Întreținerea și curățarea



**Înainte a fiecărei acțiuni de întreținere sau curățare,**

- opriți aparatul
- așteptați să se oprească complet cuțitele
- scoateți acumulatorul



**Purtați mănuși de protecție la efectuarea lucrărilor de întreținere și curățare în zona cuțitului, pentru a evita posibilele accidentări.**

Executarea lucrărilor suplimentare de întreținere și reparație, comparativ cu cele descrise în acest capitol, este permisă doar serviciului pentru clienți.

Dispozitivele de siguranță demontate pentru executarea lucrărilor de întreținere și curățare, trebuie montate la loc în mod regulamentar și trebuie verificate în mod obligatoriu.

Utilizați numai piese originale. Alte piese pot produce pagube și accidentări imprevizibile.

### Întreținerea

Unealta de tăiere nu se oprește imediat după deconectarea alimentării. Înainte de a începe repararea sau întreținerea, așteptați până ce toate componentele s-au oprit complet.

Pentru a asigura o utilizare de lungă durată și fiabilă a aparatului dumneavoastră, executați la intervale regulate următoarele lucrări de întreținere.

**Verificați, dacă aparatul nu are defecte evidente cum ar fi:**

- dacă fixările sunt slăbite
- dacă există componente uzate sau deteriorate
- sculă de tăiere deteriorată

**Lucrările de reparație și întreținere necesare se vor executa înainte folosirii aparatului.**

### Schimbarea rolei de ață

- ➔ **16** Scoateți acumulatorul (11/12).
- ➔ **20** Îndepărtați murdăria și resturile de iarbă.
- ➔ **18** Apăsăți ambele eclise (>>>) la capacul bobinei (17) și trageți-le.
- ➔ **18** Scoateți rola bobinei de fir (18).
- ➔ **19** Introduceți capătul firului de tăiere „C” de pe noua bobină (18) în orificiul special prevăzut „D” din partea inferioară a bobinei (19).
- ➔ **19** Introduceți rola bobinei pentru fir (18) în partea inferioară a bobinei (19). Asigurați-vă, că firul de tăiere nu se blochează și trageți-l cca. 12 cm din orificiul „D”.
- ➔ **19** Apăsăți capacul bobinei (17) din nou pe partea inferioară a bobinei (19) până acesta se fixează și se aude un zgomet.

### Ascuțiți, respectiv schimbați cuțitul pentru ațe

- ➔ **7** Deburbați cuțitul de fir (16). Tensionați cuțitul de fir într-o menghină și ascuțiți-l cu o pilă plată. Asigurați-vă că nu modificați unghiul cuțitului și că piliți într-o singură direcție. Piliți cu atenție.



➔ **7** Înșurubați cuțitul de fir conform reprezentării din imagine.

**⚠ Nu strângeți șuruburile prea tare.**

**i** Nu utilizați un cuțit de fir neascuțit, respectiv deteriorat. Un cuțit de fir deteriorat trebuie înlocuit cu unul nou.

## Curățarea

➔ **20**

**i** După fiecare utilizare curățiți cu grijă aparatul, pentru a menține funcționarea ei ireproșabilă.

- După finalizarea lucrului, înlăturați iarba, murdăria, resturile de plante și umiditatea (seva plantelor) cu ajutorul unei perii sau al unei cârpe umede din zona cuțitelor și carcasei de protecție.
- Curățați carcasa cu o perie moale sau cu o cârpă uscată.
- Curățați techerul de contact din cutia acumulatorului cu ajutorul unei pensule moi.
- Nu curățați aparatul cu jet de apă sau cu o mașină de curățat cu presiune înaltă.
- Pentru părțile din material plastic, nu utilizați solvenți (benzină, alcool etc.), deoarece acestea pot deteriora piesele din material plastic.
- Păstrați mânerul uscat și fără ulei sau grăsimi.

**⚠ Este interzisă folosirea apei, a diluanților și a substanțelor de lustruit.**

- Asigurați-vă că șlițurile de aerisire pentru răcirea motorului sunt libere de corpuri străine (pericol de supraîncălzire).

**i** Instrucțiunile pentru întreținerea și curățarea acumulatorului le găsiți în instrucțiunile de utilizare respective.

## Transportul



**Înainte de fiecare transport**

- opriți aparatul
- așteptați să se oprească complet cuțitele
- scoateți acumulatorul

- Transportați aparatul de mânerul acestuia. Unealta de tăiere trebuie îndreptată în spate.
- În autovehicule, transportați aparatul doar în portbagaj sau pe o suprafață de transport separată.
- Pentru a economisi spațiu, puteți rabata aparatul.
- La încărcare nu aruncați aparatul. Asigurați aparatul împotriva căderii și avarierii.  
Verificați aparatul cu privire la deteriorări, dacă acesta a fost expus impactului puternic pe durata transportului.

**i** Instrucțiunile pentru transportul acumulatorului și a încărcătorului le găsiți în instrucțiunile de utilizare respective.

## Depozitarea



**Înainte de fiecare depozitare**

- opriți aparatul
- așteptați să se oprească complet cuțitele
- scoateți acumulatorul

- Depozitați aparatele nefolosite într-un loc uscat, închis, protejat împotriva înghețului, departe de copii și persoane neautorizate.
- Pentru depozitare, nu alegeți aparatul pe carcasa de protecție, pentru a evita deformări ale capacului de protecție.
- Depozitați aparatul suspendat. În acest sens, în carcasă, în partea de jos, există un orificiu de prindere.
- Puteți depozita aparatul astfel încât să economisiți spațiu. Pentru aceasta desfaceți piulița de blocare (7) și scoateți partea de jos din partea de sus.

**i** Înainte de fiecare depozitare, respectați următoarele, pentru a prelungi durata de exploatare a aparatului și pentru a asigura o operare ulterioară:

- Realizați o curățare și o întreținere temeinică.

**i** Demontați bobina de fir, pentru a o putea curăța împreună cu capota de protecție mai bine.

⇒ Pe durata curățării, verificați capacul de protecție cu privire la daune.

⇒ Pentru a menține flexibilitatea firului de tăiere, înainte de utilizare, acesta ar trebui umezit.

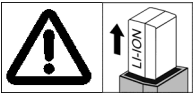
Alegeți în apă timp de 1-2 zile firele de tăiere depozitate pe o perioadă mai lungă sau noi, pentru a se putea umezi.

- Verificați aparatul pentru a constata dacă se află într-o stare tehnică ireproșabilă, astfel încât să fie posibilă o utilizare sigură a aparatului.

**i** Instrucțiunile pentru depozitarea acumulatorului și a încărcătorului le găsiți în instrucțiunile de utilizare respective.



## Defecțiuni posibile



**Înainte de remedierea unei defecțiuni:**


- opriți aparatul
- așteptați să se oprească complet cuțitele
- scoateți acumulatorul
- purtați mănuși de protecție

După remedierea unei defecțiuni, se repun în funcțiune și se verifică instalațiile de siguranță.

Defecțiune	Cauza posibilă	Remediere
Aparatul nu pornește după ce a fost conectat	➔ Acumulatorul li-ion este gol	➔ Încărcați acumulatorul li-ion
	➔ Acumulatorul nu este introdus corect	➔ Introduceți corect acumulatorul
	➔ Acumulatorul, Motorul sau comutatorul este defect	➔ Acumulatorul, motorul sau comutatorul vor fi verificate / reparate de către un electrician concesionat, sau de serviciul pentru clienți, resp. vor fi înlocuite cu piese originale
Aparatul nu lucrează la capacitatea deplină	➔ Acumulatorul li-ion este slab	➔ Încărcați acumulatorul li-ion
	➔ Acumulatorul li-ion este defect	➔ Vă rugăm să vă adresați serviciului pentru clienți
Aparatul taie cu întreruperi	➔ Comutatorul pornit/oprit este defect	➔ Vă rugăm să vă adresați serviciului pentru clienți
	➔ Defecțiune internă	➔ Vă rugăm să vă adresați serviciului pentru clienți
Aparatul nu taie (rezultat de tăiere slab)	➔ Firul de tăiere este prea scurt/s-a rupt	➔ Prolungați firul de tăiere
	➔ Aparatul este suprasolicitat, deoarece iarba este prea mare	➔ Tăiați iarba în etape
Firul de tăiere nu se prelungește	➔ Goliți bobina pentru fir	➔ Înlocuiți bobina pentru fir
	➔ Firul de tăiere este încălzit	➔ Înfășurați din nou firul de tăiere
Durată prea mică de tăiere pe încărcare acumulator	➔ Acumulatorul nu este complet încărcat	➔ Încărcarea acumulatorului
	➔ Acumulatorul a depășit durata lui de viață	➔ Schimbați acumulatorul
Aparatul se oprește singur	➔ Acumulatorul li-ion este prea fierbinte (45 °C)	➔ Lăsați acumulatorul li-ion să se răcească
	➔ Nivelul de încărcare al acumulatorului este prea mic	➔ Încărcați acumulatorul li-ion
Vibrații neobișnuite	➔ Resturi de iarba între bobina pentru fir și carcasa de protecție.	➔ Îndepărtați resturile de iarba.
Modul de operare nu se poate selecta	➔ Butoanele de comutare între modul economic/normal sunt defecte	➔ Vă rugăm să vă adresați serviciului pentru clienți

Dacă intervin alte avarii sau dacă aveți întrebări suplimentare, vă rugăm să vă adresați distribuitorului local.

## Date tehnice

<b>Tip</b>	<b>GTC 40-305</b>	
An de construcție	vezi ultima pagină	
tensiune a acumulatorului compatibilă	36 V  (max. 40 V)	
Turația la mers în gol $n_0$	9000 min <sup>-1</sup>	
Cerc de tăiere	Ø 254 mm / Ø 305 mm	
Fir de tăiere	Ø 1,65 mm	
Bobina pentru fir	4,5 m	
Nivel de putere a zgomotului $L_{wa}$ (conform 2000/14/EG)	nivelul măsurat de putere a zgomotului 93,2 dB (A)	nivelul garantat de putere a zgomotului 96 dB (A)
Incertitudine de măsurare K	2,5 dB (A)	
Nivelul de presiune acustică $L_{PA}$ (conform 2000/14/EG)	82 dB (A)	
Incertitudine de măsurare K	2,5 dB (A)	
Vibrație mână-braț	$a_h = 3,5 \text{ m/s}^2$	
Incertitudine de măsurare K	1,5 m/s <sup>2</sup>	
Greutate (fără acumulator)	cca. 2,8 kg	

 Datele tehnice ale acumulatorului și ale încărcătorului le găsiți în instrucțiunile de utilizare respective.

## Debarasarea

Mașina de trimmerul pentru gazon, acumulatorul, încărcătorul, accesoriile și ambalajul trebuie revalorificate într-un mod care protejează mediul înconjurător.

Numai pentru țările membre ale UE



**Aparatele electrice nu se aruncă cu resturile menajere.**

Conform Directivei Europene 2012/19/UE referitoare la aparatele electronice și electrotehnice vechi, aparatele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie colectate separat și reciclate în mod ecologic.

 Instrucțiunile pentru eliminarea acumulatorului și a încărcătorului le găsiți în instrucțiunile de utilizare respective.

## Garanția

Atenție la declarația de garanție anexată.

- ① Förvara bruksanvisning i original väl.
- ① Ge bruksanvisningen till alla personer, som arbetar med apparaten.



Ni får inte ta maskinen i drift förrän Ni har läst denna driftinstruktion, beaktat alla angivna hänvisningar samt monterat maskinen som beskrivits.



Barn, personer med begränsade fysiska, känslomässiga eller mentala egenskaper, eller som har bristande erfarenhet och/eller kunskaper, eller personer som inte känner till anvisningarna, får inte manövrera eller använda apparaten.



Barn och ungdomar under 16 år får vare sig betjäna apparaten eller laddningsenheten. Nationella och lokala föreskrifter kan innebära andra begränsningar i användarens ålder.



Håll barn borta från batterierna, eftersom de inte uppskatta riskerna med batterier.

## Innehåll

Leveransomfattning	99
Drifftider	99
EG-Konformitetsförklaring	100
Symboler Originalbruksanvisning	100
Symboler på maskinen	100
Användning enligt föreskrift	101
Risker	101
Vibrationer (Hand-arm-vibration)	101
Säkerhetsanvisningar	102
– Personliga skyddskläder	102
– Säkerhetsanvisningar - Innan arbetet	102
– Säkerhetsanvisningar - Användning	102
– Säkerhetsanvisningar - Under pågående arbete:	102
– Allmänna säkerhetsanvisningar	103
– Förfarande vid nödfall	103
Apparatbeskrivning/ Reservdelar	103
Montering	104
– sätt på skyddshuv	104
– Sätt på det främre handtaget	104
– Förbind den övre med den nedre delen	104
– Fastställ skärdiametern	104
Innan första idrifttagningen	104
Idrifttagande	104
– Till- / Frånkoppling	104
– Energisparande-/normalt driftsätt	105
Arbetsanvisningar	105
– Arbeta med grästrimmern	105

Underhåll och rengöring	106
– Underhåll	106
– Byt ut trådspolen	106
– Slipa eller byt trådkniv	106
– Rengöring	106
Transport	107
Lagring	107
Möjliga störningar	107
Tekniska data	108
Garanti	108

## Leveransomfattning

☞ Kontrollera kartongens innehåll efter upppackning

- ▶ är komplett
- ▶ inte uppvisar några transportskador

Meddela försäljaren eller tillverkaren omedelbart eventuella reklamationer. Senare reklamationer kan inte godkännas.

1



- 1 Grästrimmer övre del
- 1 Grästrimmer nedre del
- 1 Skyddshuv
- 1 Främre handtag
- 1 Skruppåse
- 1 Originalbruksanvisning
- 1 Montage- och manövreringsblad
- 1 Garantiförklaring

Följande delar inkluderas inte i leveransomfånget. Dessa tillbehör kan återfås hos er återförsäljare eller av tillverkaren.

2



- Laddningsenhet ALG 40-1800 (beställnr.: 365500)
- Batteri AP 40-2000 (beställnr.: 365501)
- Batteri AP 40-4000 (beställnr.: 365503)

## Drifftider

**Beakta de lokala föreskrifterna.**

**Information för att förhindra oljud:**

Ett visst buller från denna apparat kan inte undvikas. Utför bullerintensiva arbeten på tillåtna och därför avsedda tider. Ta hänsyn till vilotider och inskränk arbetstiden till bara det nödvändigaste. Använd lämpligt hörselskydd för ert personliga skydd och för skydd åt personer som uppehåller sig i närheten.

## EG-Konformitetsförklaring

Nr. (S-No.): 18721

enligt EG-direktiv 2006/42 EG

Härmed förklarar vi

Altrad Lescha Atika GmbH

Josef-Drexler-Str. 8, 89331 Burgau - Germany

förklarar med ensamt ansvar att produkten

**Rasentrimmer (Grästrimmer) Typ GTC 40-305**

**Serien-Nr.:** 000001 – 020000

är konform med bestämmelserna i ovannämnda EG-direktiv, samt med bestämmelserna i dessa följande direktiv:

**2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EG + 2005/88/EG**

**Förfarande vid konformitetsvärdering:**

**2000/14/EG - bilaga V + 2005/88/EG**

Uppmätt ljudeffektsnivå  $L_{WA}$  93,2 dB (A).

Garanterad ljudeffektsnivå  $L_{WA}$  96 dB (A).

**Följande passande normer har använts:**

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014,

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

**Ansvarig för sammanställning av de tekniska underlagen:**

Altrad Lescha Atika GmbH - Tekniska kontoret -

Josef-Drexler-Str. 8 - 89331 Burgau - Germany

Burgau, 13.09.2019

i.A.

i.A. G. Koppenstein, Designledning

## Symboler bruksanvisning

	<b>Hotande fara eller farlig situation.</b> Om man inte beaktar dessa hänvisningar kan personskador eller materiella skador bli följden.
	<b>Viktiga hänvisningar rörande en korrekt hantering.</b> Om man inte beaktar dessa hänvisningar kan detta leda till störningar.
	<b>Användarhänvisningar.</b> Dessa hänvisningar hjälper Er att utnyttja alla funktioner på ett optimalt sätt.
	<b>Montering, betjäning och underhåll.</b> Här förklarar man exakt för Er vad Ni måste göra.
	Ta hjälp av det bilagda montage- och manöverbladet, när texten hänvisar till bild-nr.
...	

## Symboler på maskinen

Lägg betydelse på minnet för att säkrare kunna betjäna apparaten och för att kunna undvika risker för skador på dig själv och andra personer.

Betydelsen av "symbolbeteckningarna" som återfinns på batterierna och laddningsenheten förklaras i respektive "driftsanvisningar".

	Varning!
	Läs och beakta driftinstruktionen och säkerhetshänvisningarna innan sågen tas i drift.
	Risk för utkastade delar när motorn är igång – håll obehöriga personer, liksom husdjur och andra djur på avstånd från riskområdet.
	Dra ut batteriet ⇒ innan varje arbetspass (rengöring, underhåll, reparation, osv.) av apparaten ⇒ vid avbrott i arbetsflödet, transport och lagring
	Använd ögon- och hörselskydd.
	Bär skyddshandskar.
	Bär skyddsskor!
	Utsätt inte sågen för regn. Skydda mot fuktighet.
	Använd inga metalliska skärverktyg.
	Rotationsriktning och maximalt varvtal av trådspolen 9000 min <sup>-1</sup>
	Håll barn, personer och djur från ert arbetsområde. Säkerhetsavstånd minst 15 m.
	Det finns risk för kroppsskador på grund av att verktyget fortsätter att rotera!
	Apparat i normalt driftsätt Apparat i energisparande driftsätt
	Produkten motsvarar de produktspecifika och gällande europeiska direktiven.
	Elektriska apparater bör inte slängas i soptunnan. Apparater, tillbehör och förpackning skall återvinnas på miljövänligt sätt. Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU om gamla el- och elektronikapparater, måste elapparater som inte längre är driftsdugliga, samlas ihop åtskilt och tillföras en miljöriktig återanvändning.

## Användning enligt föreskrift

- Grästrimmern lämpar sig för att skära gräs och liknande växtlighet vid kanten av gräsmattan som ej nås av gräsklipparen, i privata hushåll och i hobbyträdgårdar.
- **⚠ Apparatens får ej användas för att klippa eller beskära:**
  - häckar, buskar eller buskage,
  - blommor;
  - för komposteringsmaterial.
- **Det innebär risk för skador!**
- Som grästrimmer för privat bruk, för hus- och trädgårdsskötsel, betraktas en maskin som inte används i offentliga anläggningar, parker, sportanläggningar eller inom lant- och skogsbruk.
- Till en användning enligt föreskrift hör även att man iakttar de drift-, underhålls- och reparationsvillkor som är föreskrivna av tillverkaren samt att man följer de säkerhetshänvisningar som finns i instruktionen.
- All slags användning som går utöver detta gäller som stridande mot föreskrifterna. Tillverkaren tar inget ansvar för skador orsakade av användning till ej godkända ändamål: Endast användaren står för hela risken.
- Egenmäktiga förändringar av apparaten utesluter allt ansvar från tillverkarens sida för de skador som uppstår därigenom.
- Maskinen får endast ställas in, användas och underhållas av personer förtrogna med detta och som är informerade om riskerna. Reparationsarbeten får endast utföras av oss eller av oss rekommenderade kundserviceverkstäder.
- De för driften gällande och passande olycksförebyggande föreskrifterna, liksom de allmänna erkända arbetsmedicinska och säkerhetstekniska reglerna ska följas.
- Maskinen får inte användas i omgivningar med explosionsrisk och får inte utsättas för nederbörd.

## Risker

**⚠ Även om man använder maskinen på föreskrivet sätt och beaktar alla säkerhetsanvisningar finns alltid en viss risk att skada sig på grund av maskinens speciella konstruktion.**

**Resterande risker kan minimeras om "Säkerhetsinstruktionerna" och "Föreskriven användning" samt bruksanvisningen som helhet följs.**

**Hänsyn och försiktighet minskar riskerna för person- och sakskador.**

- **Varning!** Denna apparat alstrar under driften ett elektromagnetiskt fält. Detta fält kan under vissa omständigheter påverka aktiva eller passiva medicinska implantat. För att reducera risken för allvarliga skador, rekommenderar vi personer med medicinska implantat att konsultera sin läkare och tillverkare av dessa medicinska implantat, innan apparaten används.
- Hälsoskador, som uppkommer på grund av hand- eller armvibrationer då apparaten används under en längre tid, eller om apparaten inte används eller underhålls rätt.
- Skaderisk för fingrar och händer genom vidröring av den roterande skivan.

- Skaderisk för fötter genom beröring av det skärande verktyget på ej täckta delar.
- Risk för kroppsskador på grund av bortslungning av stenar och jord.
- Hörselskador vid arbeten utan hörselskydd, som varar under en längre tid.
- Skador på ögonen om ni inte använder skyddsglasögon eller ansiktsskydd.
- Elektriska stötar.
- Beröring av spänningsförande detaljer när elektriska konstruktionsdetaljer har öppnats.
- Brandfara.

Dessutom kan det trots alla vidtagna skyddsåtgärder kvarstå uppenbara resterande risker.

## Vibrationer (Hand-arm-vibration)

Hand-arm-vibration  $a_h = 3,5 \text{ m/s}^2$

Osäkerhet  $K_{hd} = 1,5 \text{ m/s}^2$

Det angivna vibrationsvärdet är uppmätt genom eget testförfarande och kan användas för jämförelse mellan ett elverktyg och ett annat.

**Det angivna vibrationsvärdet kan också användas för en inledande uppskattning av vibrationsbelastningen.**

### Varning:

De verkligt förekommande vibrationsvärdena under användning av maskinen kan avvika från angivna värden i bruksanvisningen respektive från tillverkaren. Detta kan förorsakas av följande faktorer, som man ska beakta innan och under användandet:

- används maskinen rätt
- är typen av skärande av materialet, resp. hur det bearbetas rätt
- är driftstillståndet för maskinen i ordning
- skärningstillstånd för skärverktyg resp. rätt skärverktyg
- är handtagen eller optionala vibrationshandtag monterade och sitter dessa fast på maskinkroppen.

Om ni får en otrevlig känsla eller en hudfärgning på händerna, under arbetet med maskinen, ska ni omedelbart avbryta arbetet. Lägg in tillräckligt med vilopaus. Ligger man inte in tillräckligt med vilopaus kan det leda till hand-arm-vibrationssyndrom.

Man ska göra en uppskattning av belastningsgraden beroende på arbetet resp. användningen av maskinen och lägga in respektive vilopaus. På detta sätt kan belastningsgraden under hela arbetstiden väsentligt minskas. Minimera er risk som ni blir utsatt för vid vibrationer. Sköt maskinen enligt anvisningarna i bruksanvisningen.

Om maskinen används ofta, bör ni ta kontakt med er fackhandlare och ev. skaffa antivibrationstillbehör (handtag). Undvik användning av maskinen vid temperaturer på  $t=10^\circ\text{C}$  eller lägre.

## Säkerhetsanvisningar



**Beakta följande hänvisningar för att skydda Er själv och andra mot eventuella skador.**

**Läs noga igenom och beakta anvisningarna nedan samt alla tillämpliga nationella säkerhetsbestämmelser och branchföreningars föreskrifter om att förebygga olyckor, innan ni börjar använda maskinen för att skydda både er själv och andra, för möjliga faror.**

**Det kan finnas nationella lagar och föreskrifter som inskränker maskinens användning.**

- ❗ Ge säkerhetsanvisningarna till alla personer, som arbetar med maskinen.
- ❗ Spara dessa säkerhetsanvisningar väl.
- Gör dig förtrogen med apparaten, inställningsdonen och den ändamålsenliga användningen, med hjälp av driftsanvisningarna.
- Använd inte maskinen till sådant som den inte är konciperad för (se Användning enligt föreskrift).
- Var uppmärksam. Koncentrera er på arbetet. Arbeta förnuftigt. Använd inte apparaten om ni är trött eller påverkad av narkotika, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks oaktsamhet kan leda till allvarliga personskador vid användning av elverktyget.
- Användaren ansvarar för olycksfall eller faror som kan uppstå för andra personer eller dessa personers ägodelar.

### Personlig skyddsutrustning

- Bär alltid lämpliga arbetskläder när maskinen är igång.
  - inga löst sittande kläder samt inga smycken. Dessa kan fastna i rörliga maskindelar.
  - inga löst hängande kläder eller sådana med hängande band eller snören
  - använd hårnät vid långt hår
  - använd ögon- och hörselskydd.
  - skyddsjacka med signalfärg
  - byxor och handskar med skärskydd
  - halkfria stövlar (säkerhetsskor) med skärskydd och tåskyddskåpa
  - första-hjälpen-material
  - ev. mobiltelefon

### Säkerhetsanvisningar - Innan arbetet

**Genomför följande kontroller innan du tar redskapet i drift samt regelbundet under arbetet. Följ de respektive avsnitten i originalbruksanvisningen:**

- Är redskapet komplett och föreskriftsenligt monterad?
- Befinner sig redskapet i ett gott och säkert tillstånd?  
Använd aldrig apparaten utan täck- och skyddskåpa eller med skadad täck- och skyddskåpa.
- Är handtagen rena och torra?

- Granska apparaten med avseende på lossnade fästskruvar och skadade delar som t.ex. sprickor i skärverktygets delar.
- Konstatera före arbetets början, att:
  - inga ytterligare personer, barn eller djur uppehåller sig i arbetsområdet
  - du har möjlighet att gå undan bakåt utan hinder
  - underlaget där du står är fritt från föremål, snår och kvistar.
  - du står säkert.
- Finns det ingen risk för att snubbla på arbetsplatsen? Håll ordning inom Ditt arbetsområde! Oordning kan leda till olycksfall. - Risk att snubbla!
- Ta bort alla främmande föremål innan klippningen (t.ex. stenar, grenar, trådar, etc.). Se till att det inte finns andra föremål i närheten av arbetsområdet.
- Ta hänsyn till miljöns inflytande:
  - Arbeta inte under otillräckliga ljusförhållanden (t.ex. dimma eller skymning). Ni kan inte längre se detaljer i fallområdet – olycksrisk!
  - Arbeta inte under olämpliga ljusförhållanden (t.ex. vid dimma eller skymning), utan endast i dagsljus eller med god belysning. I annat fall kan det vara så att detaljer inte längre kan urskiljas i arbetsområdet – olycksrisk!
  - Arbeta inte i dåligt väder (t.ex. regn, åska, snöyra).
  - Använd aldrig grästrimmer i närheten av brännbara vätskor eller gaser - brandfara!

### Säkerhetsanvisningar - Manövrering

- **Arbeta aldrig med bara en hand.** Håll alltid redskapet med båda händerna.
- Arbeta aldrig med
  - sträckta armar
  - vid ställen som är svåra att nå
  - över axelhöjd
  - stående på en steg, en arbetsställning eller ett träd.
- Arbeta på halkfritt och plant underlag.
- Undvik onormal kroppsställning. Sörj för en säker stabilitet och upprätthåll alltid jämvikten.
- På ställen med lutning är det viktigt att man beaktar att man står stadigt och säkert.
- Apparaten får endast förflyttas då ni går, aldrig löpande eller springande.
- Byt regelbundet arbetsposition.
- Koppla från redskapet vid arbetspauser och lägg aldrig ifrån dig redskapet så att någon annan kan skadas. Säkra apparaten mot obehörig användning.

### Säkerhetsanvisningar - Under arbetet

- **Arbeta inte ensam.** Håll ständigt ljud- och synkontakt med andra personer, som i nödfall kan hämta hjälp omedelbart.
- Använd skyddsglasögon och skyddande skor under hela tiden som maskinen används.
- Stoppa omedelbart motorn vid hotande fara eller i nödfall.
- Låt apparaten aldrig vara igång utan uppsikt.
- Avsluta genast arbetet om plötsliga kroppsliga besvär uppträder (t.ex. huvudvärk, yrsel, illamående, osv.) – Det är då ökad olycksfallsrisk!
- Säkerställ innan tillkopplingen av apparaten, att skärverktyget inte berör marken.

- **⚠ Risk för personskador!** Säkerställ att fötter och händer befinner sig på behörigt säkerhetsavstånd från skärverktyget, innan driftsättning av apparaten.
- **⚠ Risk för personskador!** Skärverktyget har en viss eftergång! Bromsa inte maskinen med handen.
- Börja inte arbeta förrän skärverktyget har uppnått sitt fulla varvtal.
- Överbelasta inte maskinen! Du arbetar både bättre och säkrare inom maskinens angivna effektområde.
- Säkerställ att ventilationsslitsarna förblir fria från främmande föremål.
- Ta pauser under arbetet så att motorn/batteriet kan svalna.
- Ställ inte den varma apparaten på torrt gräs eller brännbara material.
- Berör aldrig skärverktyget, som är i gång, med fasta föremål (stenar, trädstammar).

### Allmänna säkerhetsanvisningar

- Stäng av apparaten och plocka ur batteriet:
  - om apparaten kommer i beröring med marken, stenar, spik eller andra främmande föremål, granskning av apparaten med avseende på skador.
  - vid reparationsarbeten
  - vid underhålls- och rengöringsarbeten
  - åtgärdande av störningar eller blockeringar
  - granskning då apparaten börjar vibrera på ett onormalt sätt.
  - transport och lagring
  - byte av skärverktyg
  - när Du lämnar maskinen (även vid kortvariga avbrott)
- Vidrör inga rörliga och farliga delar, innan batteriet har plockats ur maskinen och alla rörliga delar står helt stilla.
- Sköt om apparaten med omsorg:
  - Följ underhållsföreskrifterna och hänvisningarna och verktygsbyte.
  - Se till att handtagen är torra och fria från kåda, olja och fett.
- Se till att apparaten och skärverktyget alltid befinner sig i gott skick.
- Granska apparaten före varje användning och säkerställ att den är fullt funktionsduglig efter att den ramlat eller utsatts för andra stötar.
- Kontrollera så att maskinen inte uppvisar eventuella skador:
  - Innan man använder maskinen måste man noggrant kontrollera att skyddsanordningarna fungerar korrekt och enligt föreskrift. Kör endast maskinen med kompletta och korrekt placerade säkerhetsanordningar och ändra inte något på maskinen som skulle kunna minska säkerheten.
  - Kontrollera att de rörliga delarna fungerar korrekt och inte är fastklämda samt att inga detaljer är skadade. Samtliga delar måste vara rätt monterade och uppfylla alla villkor för att maskinen ska fungera korrekt.
  - Skadade säkerhetsanordningar eller detaljer måste repareras fackmässigt av en erkänd fackverkstad eller bytas ut för såvitt inget annat har angetts i driftinstruktionen.
  - Skadade eller oläsliga säkerhetsklistermärken skall bytas ut.

- Låt inget verktyg fastna!  
Kontrollera alltid innan inkopplingen, alla verktyg är borttagna.
- Förvara icke nyttjade redskap på en torr och låst plats oåtkomliga för barn.
- Beakta följande: underlåtagande av underhåll eller underhåll som inte följer anvisningarna, användning av reservdelar som inte passar till utrustningen, avlägsnande eller förändring av säkerhetsanordningar, kan leda till skador på apparaten och förorsaka allvarliga kroppsskador på betjänande personer.

**⚠ Utför inga ytterligare reparationer på maskinen, än de som är beskrivna i kapitlet "Underhåll och rengöring", utan ta kontakt direkt med tillverkaren eller hans vederbörande kundtjänst.**

**⚠ Använd bara originalreservdelar och tillbehör. Användning av andra reservdelar kan leda till olycksfall för användaren. För skador som resulterar härav ansvarar tillverkaren ej.**

**i** Säkerhetshänvisningar gällande batteriet och laddningsenheten förklaras i respektive "driftsanvisningar".

### Förfarande vid nödfall

- Påbörja lämpliga första-hjälpen-åtgärder anpassat till den skadade och begär fortast möjlig hjälp från en kvalificerad läkare.
- Skydda den skadade mot ytterligare skador och försök att få den skadade att vara lugn.

## 3 Apparatsbeskrivning / Reservdelar

➔ Ta hjälp av det bilagda montage- och manöverbladet.

Pos.	Beteckning	Beställnr.
1	Skärdel	×
2	Skyddshuv	380707
3	Skyddsbygel	380708
4	Inställningsratten (Vinkelinställning)	×
5	Grästrimmer - nedre del	×
6	Fämre handtag	×
7	Förregling	×
8	Grästrimmer - övre del	×
9	Knapp för eko-drift	×
10	Laddningsenhet 1,8 A (ALG 40-1800)	365500
11	Batteri 2,0 Ah (AP 40-2000)	365501
12	Batteri 4,0 Ah (AP 40-4000)	365503
13	Tillkopplingsspärr	×
14	TILL- FRÅN-strömbrytare	×
15	Skärtråden	×
16	Trådkniv	×
17	Trådspolens lock	380706



18	Trådspolens trumma	✘
19	Trådspolens nedre del	✘
20	Säkerhetsklistermärke 1	380704
21	Säkerhetsklistermärke 2	380703
22	Betjäningshandtag	✘
23	Reserv trådspole	380705



## Montering

**⚠** Grästrimmern får först tas i drift efter att ha blivit fullständigt monterad.

### Sätt på skyddshuv

- ➔ **4** Lägga på skyddskåpan (2) på skärdelen (1).
- ➔ **4** Skruva fast skyddskåpan (2), med de medföljande skruvarna (M4x15), vid skärdelen (1).

### Sätt på det främre handtaget

- ➔ **5** Skjut på gummidelen på avsett ställe på grästrimmerns övre del (8) i den önskade positionen där handtaget (6) ska monteras.
- ➔ **5** Skjut handtaget (6) över gummidelen och skruva fast det med de medföljande skruvarna (M5x35).

### Förbind den övre med den nedre delen

- ➔ **6** Skjut ihop grästrimmerns övre del (8) med dess nedre del (5).
- i** Beakta därvid den avsedda märkningen (▶ ◀).
- ➔ **6** Skruva samman grästrimmerns övre- (8) och nedre del (5) med hjälp av förreglingen (7).

### Fastställ skärdiametern



**Risk för skärsår!**



**Bär skyddshandskar för att undvika möjliga skador.**

- ➔ **7** Välj positionen "A" på trådkniven (16) för att fastlägga en skärdiameter på Ø 254 mm.
- ➔ **7** Välj positionen "B" på trådkniven (16) för att fastlägga en skärdiameter på Ø 305 mm.

## Innan första idrifttagningen

Det är endast nödvändigt att ladda upp batteriet och sätta in det i apparaten före driftsättning av den.

- ➔ **8** Ladda batterier:  
se driftsanvisningen för batteriet och/eller laddningsenheten.
- ➔ **9** Insättning av batteriet:  
Skjut på batteriet i skenan av batterihållaren ända tills kontakterna sitter ordentligt på apparatens kontaktdon (batteriet hakar in på ett hörbart)

## 2

**i** Li-Ion batterierna AP 40-2000 (artikelnr. 365501) eller AP 40-4000 (artikelnr. 365503) likväl som laddningsenheten ALG 40-1800 (artikelnr. 365500) hör inte till leveransomfånget och måste köpas separat.



**Använd endast originalbatterier.**



**Använd aldrig någon annan laddningsenhet för laddning av batterierna. Laddningsenheten är optimalt avstämd för dessa batterier. Vid användning av en laddningsenhet som inte är lämplig uppstår risker för strömstötter, överhettning och utflöde av frätande batterivätska.**



**Ytterligare information om batterierna och laddningsenheten återfinns i motsvarande "driftsanvisningar"**

## Idrifttagande



**Observera! Ta innan idriftsättningen reda på hur ni i ett nödläge snabbast kan stoppa apparaten!**



**Ni får inte ta maskinen i drift förrän Ni har läst denna driftinstruktion, beaktat alla angivna hänvisningar samt monterat maskinen som beskrivits.**

### Kontrollera före varje användning:

- om apparaten har några skador
- lösa fastsättningar
- alla skydd eller skyddsanordningar är korrekt monterade och intakta.



**Säkerställ före varje idrifttagning att inkopplingspärren och Till/Från knappen vid betjäningshandtaget fungerar på korrekt sätt.**

**Använd inte apparaten ifall det är möjligt att starta den enbart med Till/Från knappen. I sådana fall måste apparaten granskas och kontrolleras av kundtjänsten utan fördröjning.**

### Till- / Frånkoppling



**Håll fast apparaten säkert och se till att skärverktyget inte berör fasta föremål.**



**Håll alltid händer och fötter på ett säkert avstånd från skärverktyget.**



**Skärverktyget får ej beröra marken.**

### Tillkoppling

**Apparaten har en inkopplingspärren vilken förhindrar att maskinen oavsiktligt kopsas till.**

- ➔ **10** Håll ordentligt fast apparaten med båda händerna, den vänstra handen håller då i det främre handtaget (6) och den högra handen alltid vid betjäningshandtaget (22). Det samma gäller för både höger- och vänsterhänta.
- ➔ **12** Tryck ned inkopplingspärren (13) och sedan på Till/Från knappen (14). Under pågående arbete är det möjligt att släppa inkopplingspärren (13).

- ❗ För att skydda batterierna, kopplar apparaten automatiskt från, när batteriladdningsnivån är väldigt låg.

Vid sådana situationer ska Till/Från knappen inte aktiveras längre, det skulle kunna leda till skador på batteriet.

Ladda upp Li-Ion batteriet (➔ Driftsanvisning "Batteri")

### Stänga av

- ➔ **11** Släpp Till/Från knappen (14).

- ⚠ Skärtråden snurrar vidare efter avstängning av grästrimmern. Av den anledningen ska man vänta tills tråden står stilla innan man kopplar in apparaten igen.

### Reglering av skärverktygets hastighet

- ❗ Skärverktygets hastighet kan steglöst regleras över Till/Från knappen (14).
- ➔ **11** Trycker man bara lätt på Till/Från knappen så roterar skärverktyget vid ett lägre varvtal. Skärverktygets varvtal ökar ju djupare Till/Från knappen trycks in.

### Energisparande-/normalt driftsätt

- ➔ **11**



Apparaten kan köras med ett energisparande driftsätt eller i normalt driftsätt.


- ❗ Apparaten startar alltid i normalt driftsätt.  
Det är endast att växla driftsätt när apparaten är igång.

### Växla driftsätt



Tryck på den gröna knappen:  
Apparaten kör då med det energisparande driftsättet.

➔ Batteriets drifttid är då högre.

- ❗  Den mellersta kontrollampen lyser grönt då apparaten körs med det energisparande driftsättet.



Tryck på den gula knappen:  
Apparaten kör då med det normala driftsättet.

➔ Batteriets drifttid minskas något.

### Arbetsanvisningar

- ⚠ Ni får inte ta maskinen i drift förrän Ni har läst denna driftinstruktion, beaktat alla angivna hänvisningar samt monterat maskinen som beskrivits.

- ⚠ Håll alltid händer och fötter på ett säkert avstånd från skärverktyget.

### Arbeta med grästrimmern

#### Korrekt arbetsposition och arbetshållning

- ➔ **10**
- ➔ Håll ordentligt fast apparaten med båda händerna, den vänstra handen håller då alltid föringshandtaget och den högra handen håller alltid vid betjäningshandtaget. Det samma gäller för både höger- och vänsterhänta.
- ➔ Positionera det främre handtaget (6) så att det är möjligt att föra apparaten på ett bekvämt och säkert sätt.
- ➔ Håll fast apparaten under skärningsarbeten så att
- den alltid befinner sig på ett tillräckligt avstånd från kroppen,
  - skärverktyget alltid befinner sig under midjan,
- ➔ Se till att skärverktyget inte berör marken vid igångsättning av apparaten.

#### Inställning av skärdelens vinkel

- ➔ **12** Skärdelens (1) vinkel kan ställas in i 3 olika lägen. Tryck in vinkelomställningen (4) och sväng skär delen (1) till önskad position.

#### Trimma

- ➔ Drivsätt grästrimmern på en jämn yta där gräset redan är klippt.
- ➔ **13** Håll grästrimmern under hela trimningsarbetet på ett tillräckligt avstånd från kroppen. Luta apparaten något framåt och för den med lugna och jämna rörelser i en svängande båge, från höger till vänster.
- ➔ Man uppnår det bästa skärningsresultatet då gräset är torrt.
- ❗ Det är svårare att trimma och skära fuktigt gräs, det leder dessutom snabbare till igensättning av apparaten.
- ➔ **14** Högt gräs och tätvuxen växtlighet över 15 cm ska trimmas i omgångar och stegvis. På så sätt undviks igensättning av apparaten.
- ➔ För apparaten på ett skonsamt sätt runt träd och buskar så att dessa plantor ej tar skada. För bättre kontroll och styrning rekommenderar vi användning av skyddsbygeln (3).
- ❗ Skadade plantor kan dö av.
- ➔ Vid komplicerade ställen såsom murar, träd, gräskanter, staket och hinder rekommenderar vi att man börjar en bit ifrån och arbetar sig stegvis framåt. För ej skärtråden (15) direkt längs en mur eller längs stenplattor, det sliter onödigt starkt på skärtråden (15).
- ❗ Anpassa motorvarvtalet och skärdjupet till rådande omständigheter. Är motorvarvet för lågt, kan snår fastna i skärverktyget eller klämmas fast.

- ⚠ Om gräs, kvistar eller andra föremål fastnar i skärverktyget, eller om apparaten vibrerar ovanligt, kopplar ni omedelbart från motorn och kontrollerar apparaten.

- ➔ Skärtråden snurrar vidare efter avstängning av grästrimmern. Av den anledningen ska man vänta tills tråden står stilla innan man kopplar in apparaten igen.
- ➔ När trådspolen är tom ska den ersättas med en ny originaldel.

## Trådmatning

Skärtråden (15) nöts eller rivs av genom skärningsförloppet, så att inget gräs kan trimmas mer.

- ⇒ **11** Koppla från apparaten genom att släppa på Till/Från knappen (14).

**⚠ Skärtråden snurrar vidare efter avstängning av grästrimmern. Av den anledningen ska man vänta tills tråden står stilla innan trådmatningen aktiveras.**



**Risk för skärsår!**



**Bär skyddshandskar för att undvika möjliga skador.**

- ⇒ **16** Plocka bort batteriet från apparaten (11/12).
- ⇒ **17** Tryck flerfaldigt på den röda knappen på trådspolens nedre del (19) ända tills den önskade skärningsdiametern har uppnåtts. Ifall skärtråden (15) blir längre än den maximala skärningsdiametern kapas den av den integrerade trådkniven (16) som finns i skyddskåpan (2).

## Underhåll och rengöring



**Före alla underhålls- och rengöringsarbeten**

- Stäng av maskinen
- Vänta tills skärverktyget står stilla
- Borttagning av batteriet



**Använd skyddshandskar vid underhålls- och rengöringsarbeten i närheten av skärverktyget, för att undvika kroppsskador.**

Mera omfattande underhålls- och rengöringsarbeten än de som har beskrivits i detta kapitel får endast utföras av kundservice.

Säkerhetsanordningar som har avlägsnats i underhålls- och rengöringssyfte måste ovillkorligen åter placeras korrekt samt kontrolleras.

Använd enbart originaldelar. Andra delar kan leda till oförutsedda maskin- och personsador.

## Underhåll

Knivarna stannar inde direkt efter frånkoppling. Vänta därför innan ni börjar med reparation eller underhåll, tills alla delar står stilla.

För att garantera att man kan använda apparaten under en lång tid och på ett tillförlitligt sätt skall man genomföra följande underhållsarbeten med regelbundna mellanrum.

**Kontrollera att apparaten inte har några uppenbara fel som**

- Lösa festsättningar
- Slitna eller skadade konstruktionsdetaljer
- skadat skärverktyg

**Nödvändiga reparationer eller underhållsarbeten skall genomföras innan man använder elverktyget.**

## Byte av trådspolens trumma

- ⇒ **16** Plocka bort batteriet från apparaten (11/12)
- ⇒ **20** Avlägsna smuts och gräsrester.
- ⇒ **18** Tryck samtidigt på båda flikarna (·>>>) av trådspolens lock (17) och dra av det.
- ⇒ **18** Plocka ut trådspolens trumma (18).
- ⇒ **19** Trä igenom ändan av skärtråden "C" av den nya trådspolen (18) genom den avsedda öppningen "D" av spolens nedre del (19).
- ⇒ **19** Placera trådspolens trumma (18) så att den sitter fast i spolens nedre del (19). Beakta därvid att skärtråden inte blir inklämd och dra ut den ca 12 cm ur öppningen "D".
- ⇒ **19** Skjut ånyo på trådspolens lock (17) på spolens nedre del (19) så att den hakar in på ett hörbart sätt.

## Vässa eller byta ut trådklingan

- ⇒ **7** Skruva ut skruvarna och avlägsna den gamla trådkniven (16).  
Spänn fast trådklingan i ett skruvstycke och vässa kniven med en plan fil.  
Se till att inte ändra på klingans vinkel och fila endast i en riktning.  
Iaktta försiktighet vid filingen.
- ⇒ **7** Skruva fast den trådkniven enligt illustrationens anvisningar.  
**⚠** Dra inte åt skruvarna för hårt.
- ⓘ Använd inte en trubbig eller skadad trådkniv. En skadad trådkniv måste ersättas av en ny.

## Rengöring

- ⇒ **20**
- ⓘ Rengör apparaten noga efter varje användning, så att en felfri funktion bibehålls.
- Efter avslutat arbete, avlägsna smuts, plantrester och fukt (vätska/sav från plantorna) från området kring skärverktyget och skyddskåpan, med hjälp av en borste eller en trasa.
- Rengör kåpan med en mjuk borste eller en torr trasa.
- Rengör kontaktdonen i batterifacket med en mjuk pensel.
- Rengör inte maskinen med rinnande vatten eller högtrycksspruta.
- Använd inga lösningsmedel (bensin, alkohol, etc.) på plastdelarna, eftersom dessa kan skadas.
- Håll handtagen fria från olja och fett.
- ⚠ Vatten, lösningsmedel och poleringsmedel får ej användas.**
- Se till att ventilationsslitsarna för motorkylningen är fria från främmande föremål (risk för överhettning).

ⓘ Anvisning för "rengöring och underhåll" av batterierna och laddningsenheten återfinns i respektive "driftsanvisningar".

## Transport



### Innan varje transport

- Stäng av maskinen
- Vänta tills skärverktyget står stilla
- Borttagning av batteriet

- Bär apparaten på ett utbalanserat sätt genom att hålla i skaffet. Skärverktyget ska vändas bakåt vid transport.
- Transportera apparaten i bilen i bagageutrymmet eller separat transportutrymme.
- Apparaten kan tas isär för att spara plats vid förvaringen och transport.
- Apparaten får inte kastas vid transportlastning. Se till att apparaten är säkrad mot tippning och skadeinverkan. Kontrollera apparaten med avseende på skador, ifall den blivit utsatt för stötar under en transport.

**i** Säkerhetshänvisningar gällande transport av batteriet och laddningsenheten återfinns i respektive "driftsanvisningar".

## Lagring



### Innan varje lagring

- Stäng av maskinen
- Vänta tills skärverktyget står stilla
- Borttagning av batteriet

- Bewaar niet gebruikte toestellen aan een droge, afgesloten ruimte die tegen vorst is beveiligd en buiten de reikwijdte van kinderen en onbevoegde personen.

- Undvik att ställa apparaten så att den vilar på skyddskåpan vid lagerförvaring, det kan leda till deformation av denna.
- Apparaten förvaras lämpligast på ett hängande sätt. På undersidan av apparatkåpan finns en därtill avsedd upphängningsögla.
- Det är även möjligt att spara plats genom att lossa förreglingen (7) och dra isär apparatens övre och nedre del.

**i** Beakta följande inför en längre lagring, för att förlänga redskapets livslängd och för att säkerställa god funktionsduglighet:

- Utför en grundlig underhåll och rengöring.
  - i** Plocka bort trådspolen för att enklare kunna rengöra den och skyddskåpan.
    - ⇒ Granska skyddskåpan under rengöringen med avseende på skador
    - ⇒ För att skärtråden ska behålla sin flexibilitet bör den absorbera fukt före användningen. Skärtrådar som legat oanvända länge, eller nya skärtrådar ska läggas i vatten under 1 - 2 dagar så att de absorberar fukt.
- Kontrollera att maskinen är i felfritt tillstånd, förvissa dig om att den fungerar på tillfredsställande och säkert sätt.

**i** Anvisningar gällande lagerförvaring av batteriet och laddningsenheten återfinns i respektive "driftsanvisningar".

## Möjliga störningar



### Innan någon störning åtgärdas

- Stäng av maskinen
- Vänta tills skärverktyget står stilla
- Bär skyddshandskar
- Borttagning av batteriet


**i** Varje gång en störning har åtgärdats skall man åter sätta alla säkerhetsanordningar i drift samt kontrollera dessa.

Störning	Möjlig orsak	Åtgärder
Apparaten kan inte kopplas till.	⇒ Li-Ion batteriet tomt	⇒ Ladda Li-Ion batteriet
	⇒ Li-Ion batteriet inte riktigt insatt	⇒ Se till att Li-Ion batteriet hakar in ordentligt
	⇒ Batteri, Motor eller strömbrytare defekt	⇒ Låt kontrollera / reparera motorn eller strömbrytaren av en elektriker eller av kundservice eller låt byta ut de defekta delarna.
Apparaten arbetar inte med full effekt	⇒ Li-Ion batteriet svagt	⇒ Ladda Li-Ion batteriet
	⇒ Li-Ion batteriet defekt	⇒ Kontakta kundtjänst
Apparaten arbetar med avbrott	⇒ Till- / frånkopplingen defekt	⇒ Kontakta kundtjänst
	⇒ Internt fel	⇒ Kontakta kundtjänst
Apparaten skär inte ordentligt (Dåligt skär-/trimningsresultat)	⇒ Skärtråden är för kort / avsliten	⇒ Mata efter skärtråden
	⇒ Apparaten är överbelastad, då gräset för högt	⇒ Klipp gräset stegvis
Skärtråden matas ej efter	⇒ Trådspolen är tom	⇒ Byt ut trådspolen
	⇒ Skärtråden har snott in sig	⇒ Rulla upp skärtråden på nytt
Driftstiden per batteriladdning för kort.	⇒ Batteriet är inte fullständigt laddat	⇒ Ladda batteriet
	⇒ Batteriets livslängd har överskridits.	⇒ Byt ut batteriet

Störning	Möjlig orsak	Åtgärder
Apparaten stannar av sig själv.	➔ Li-Ion batteriet för varmt (45 °C)	➔ Låt Li-Ion batteriet kylas ned
	➔ Batteriets laddningsnivå är för låg.	➔ Ladda Li-Ion batteriet
Ovanliga vibrationer	➔ Gräsrester mellan trådspolen och skyddskåpan	➔ Avlägsna gräsresterna
Det är inte möjligt att välja driftssättet	➔ Omkopplaren mellan normalt-/energisparande driftsätt defekt	➔ Kontakta kundtjänst

📘 Vid ytterligare störningar eller frågor, var vänlig ta kontakt med er lokala leverantör.

## Tekniska data

Typ	GTC 40-305
Tillverkningsår	se sista sidan
kompatibel batterispänning	36 V  (max. 40 V)
Tomgångsvarvtal $n_0$	9000 min <sup>-1</sup>
Skärdiameter	Ø 254 mm / Ø 305 mm
Skärtrådens diameter	Ø 1,65 mm
Trådlängd (total)	4,5 m
Bullernivå $L_{wa}$ (enligt direktiv 2000/14/EG)	Uppmätt bullernivå 93,2 dB (A) Garanterad bullernivå 96 dB (A)
Mätosäkerhet K	2,5 dB (A)
Ljudtrycksnivå $L_{PA}$ (uppmätt enligt direktiv 2000/14/EG)	82 dB (A)
Mätosäkerhet K	2,5 dB (A)
Hand-arm-vibration	$a_h = 3,5 \text{ m/s}^2$
Mätosäkerhet K	< 1,5 m/s <sup>2</sup>
Vikt (utan batteri)	ca. 2,8 kg

📘 "Tekniska data" för batteriet och laddningsenheten återfinns i respektive "driftsanvisningar".

## Avfallshantering

Grästrimmerns, batteriet, laddningsenheten samt tillbehör och förpackning ska avfallshandteras på ett sätt som efterlever samtliga föreskrifter för en miljömässig återvinning.

Endast för EU-medlemsländer



**Elektriska apparater bör inte slängas i soptunnan.**

Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU om gamla el- och elektronikapparater, måste elapparater som inte längre är driftsdugliga, samlas ihop åtskilt och tillföras en miljöriktig återanvändning.

📘 Anvisningar gällande avfallshantering av batteriet och laddningsenheten ges i respektive "driftsanvisningar".

## Garanti

Var vänlig beakta bifogade garantivillkor.

❗ **Návod si dobre odložte pre použitie v budúcnosti.**

❗ **Návod na obsluhu odovzdajte všetkým osobám, ktoré pracujú so zariadením.**



**Prístroj nesmiete skôr zapnúť, kým si neprečítate tento návod na obsluhu, nedodržíte všetky menované upozornenia a prístroj nezmontujete ako je popísané!**



**Deti, osoby s obmedzenými telesnými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami alebo osoby, ktoré sa neradia návodom, nesmú zariadenie obsluhovať/používať.**



**Deti a mládež do 16 rokov nesmú obsluhovať stroj a nabíjačku. Národné a miestne predpisy môžu stanoviť iné vekové ohraňenie pre obsluhujúcu osobu.**



**Držte deti mimo dosahu akumulátorových batérií, pretože nemôžu odhadnúť riziko, ktoré akumulátorové batérie predstavujú.**

## Obsah

Obsah dodávky	109
Prevádzkové časy	109
ES- Prehlásenie o zhode	110
Symbole v návode	110
Symbole na prístroji	110
Určenie použitia prístroja	111
Ostatné riziká	111
Vibrácie (chvenie ruka-páža)	111
Bezpečnostné pokyny	112
– Osobná ochranná výstroj	112
– Bezpečnostné pokyny – Pred rezaním Osobná ochranná výstroj	112
– Bezpečnostné pokyny – Ovládanie	112
– Bezpečnostné pokyny – V priebehu práce	112
– Všeobecné bezpečnostné pokyny	113
– Zachovanie sa v núdzovom prípade	113
Popis prístroje /Náhradné diely	113
Montáž	114
– Montáž ochranného krytu	114
– Pripevnenie rukoväti	114
– Spojenie vrchného a spodného dielu	114
– Nastavenie priemeru rezu	114
Pred uvedením do prevádzky	114

Uvedenie do prevádzky	114
– Zapnutie / Vypnutie	114
– Úsporný režim/normálny režim	115
Pracovné pokyny	115
– Práce so strihačom	115
Údržba a čistenie	116
– Údržba	116
– Výmena navijacej cievky s lankom	116
– Ostrenie resp. výmena noža na lanko	116
– Čistení	116
Transport	117
Skladovanie	117
Možné poruchy	117
Technické dáta	118
Likvidácia	118
Záruka	118

## Obsah dodávky



Po rozbalení zkontrolujte obsah krabice z hľadiska

- ▶ úplnosti všetkých častí
- ▶ event.škod spôsobených prepravou

Zjištěné nedostatky sdělte ihned svému prodejci či výrobci. Pozdější reklamace nebudou akceptovány.



- 1 Strunová kosačka – spodná časť
- 1 Strunová kosačka – vrchná časť
- 1 Ochranný kryt
- 1 Rukoväť
- 1 Vrečko na príslušenstvo
- 1 Návod na použitie
- 1 Montážny a ovládací list
- 1 Záručné prehlásenie



Nasledujúce diely nie sú obsahom dodávky. Toto príslušenstvo si môžete zadovážiť u vášho predajcu alebo u výrobcu:



- Nabíjacie zariadenie ALG 40-1800 (obj. číslo.: 365500)
- Akumulátorová batéria AP 40-2000 (obj. číslo.: 365501) a / alebo
- Akumulátorová batéria AP 40-4000 (obj. číslo.: 365503)

## Prevádzkové časy

**Prosíme, dodržiavajte miestne predpisy o ochrane pred hlukom.**

### Informácie o zabránení hluku:

Určitej hlukovej záťaži, ktorú spôsobuje toto zariadenie, sa nedá zabrániť. Práce sprevádzané intenzívnym hlukom vykonávajte v prípustných časoch určených na takéto práce. Prípadne sa riadte časmi odpočinku a pracovnú dobu obmedzte na vykonanie najnutnejších prác. Pre vašu osobnú ochranu a ochranu osôb nachádzajúcich sa v blízkosti sa musí nosiť vhodná ochrana sluchu.



## ES Prehlásenie o zhode

Nr. (S-No.): 18721

Na základe smerníc ES: 2006/42/ES

### Prehlasujeme

Altrad Lescha Atika GmbH

Josef-Drexler-Str. 8, 89331 Burgau - Germany

na vlastnú zodpovednosť, že výrobok

**Rasentrimmer (Strunová kosačka) GTC 40-305**

Seriové číslo: 000001 - 020000

zodpovedajú vyššie uvedeným smerniciam ES a taktiež zodpovedajú nasledujúcim smerniciam ES:

**2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/ES + 2005/88/ES**

Zhodné hodnotenie sa riadi podľa:

**2000/14 ES-Príloha V + 2005/88/ES**

Nameraná hladina akustického výkonu  $L_{WA}$  93,2 dB (A)

Garantovaná hladina akustického výkonu  $L_{WA}$  96 dB (A)

Zpracované boli nasledujúce harmonizované normy:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014,

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

**Splnomocnená osoba pre technické podklady:**

Altrad Lescha Atika GmbH - Technické oddelenie -

Josef-Drexler-Str. 8 - 89331 Burgau - Germany

Burgau, 13.09.2019

i.A.

i.A. G. Koppenstein

Vedenie odd. konštrukcie

## Symbols v návode

	<b>Hroziace nebezpečenie alebo nebezpečná situácia.</b> Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k vážnym zraneniam alebo k vecným škodám.
	<b>Dôležité pokyny na zaobchádzanie s pilou.</b> Nedodržanie týchto pokynov spôsobí poruchy na stroji.
	<b>Pokyny na používanie píly.</b> Tieto pokyny vám pomôžu vašu pílu optimálne využívať.
	<b>Montáž, ovládanie a údržba.</b> Tu je dokonale vysvetlené čo všetko je potrebné vykonať.
	Ak je v priložených návodoch uvedené číslo obrázka, preštudujte a porovnajte ho s textom.

## Symbols na prístroji


Zapamätajte si ich význam, aby ste zariadenie bezpečne obsluhovali a aby ste seba a druhých ochránili pred zranením.

Význam symbolov na akumulátorových batériách a nabíjacom prístroji je vysvetlený v príslušných návodoch na použitie.


	Varovanie!
	Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod a dodržiavajte v ňom uvedené bezpečnostné pokyny.
	Nebezpečenstvo odlietava-júcich častí počas toho, ako motor beží – nezúčastnené osoby, ako aj domáce a hospodárska zvieratá držať vo vzdialenosti od oblasti ohrozenia.
	Vytiahnite akumulátor ⇒ pred začatím prác (čistenie, údržba, oprava atď.) na zariadení. ⇒ pri prerušení práce, transporte a skladovaní.
	Noste ochranu očí a sluchu.
	Vždy noste ochranné rukavice.
	Použite ochrannú pracovnú obuv!
	Prístroj neprevádzkujte počas dažďa. Chráňte prístroj pred vlhkosťou.
	Nepoužívajte kovové strižné ústrojenstvo alebo diely!
	Smer otáčania a maximálne otáčky navijacej cievky s lankom 9 000 min <sup>-1</sup> .
	Deti, osoby a zvieratá držte mimo svojho pracovného priestoru. Minimálny bezpečný odstup je 15 m.
	Nebezpečenstvo pri dobiehajúcom nástroji!
	Prístroj v normálnom režime Prístroj v úspornom režime
	Výrobok zodpovedá daným špecifickým požiadavkám EU smerníc pre tyto produkty.
	Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu. Pre prístroje, príslušenstvo a balenie zaistíte recykláciu, ktorá nezaťažuje životné prostredie. Podľa smernice EU 2012/19/EU o elektro- a elektronických starých prístrojoch, je potrebné tyto prístroje jednotlivo zhromažďovať a dodať k ekologické recyklácii.



## Určenie použitia prístroja

- Strunová kosačka je určená na kosenie trávy a podobných mäkkých porastov, ako aj trávnatých okrajov v súkromných domových záhradách a hobby záhradách, ku ktorým nie je možný prístup kosačkou na trávu.
  -  **Stroj nesmie byť použitý pre rezanie alebo mēlnēnie:**
    - živých plotov, kríkov a krovia
    - kvetov
    - kompostového materiálu.
- Existuje nebezpečenstvo poranení!**
- Za strunovú kosačku pre súkromnú domovú a hobby záhradu sa považujú také prístroje, ktoré nie sú nasadzované vo verejných zariadeniach, parkoch, športoviskách ani v poľnohospodárstve a lesnom hospodárstve.
  - K použitiu podľa predpisov patrí aj dodržiavanie výrobcom predpísaných podmienok pre prevádzku, údržbu a rekonštrukciu a dodržiavanie bezpečnostných predpisov uvedených v návode.
  - Treba dodržiavať platné príslušné predpisy pre ochranu proti úrazom, ako aj ostatné všeobecne uznávané pracovno-medicínske a bezpečnostno-technické predpisy.
  - Každé ďalšie iné použitie platí ako použitie, ktoré nie je v súlade s predpismi. Za škody každého druhu, ktoré z toho vyplývajú, výrobca neručí. Riziko nesie sám užívateľ.
  - Samovoľné zmeny na strunovej kosačke vylučujú zodpovednosť výrobcu za vzniknuté škody akéhokoľvek druhu.
  - Nástroj môžu pripravovať, používať a vykonávať na ňom údržbu iba osoby, ktoré sú s ním oboznámené a poučené o nebezpečenstvách vyplývajúcich z jeho používania. Rekonštrukčné práce smieme prevádzať len my, príp. nami menované servisné miesta.
  - Prístroj sa nesmie používať v explozívnom prostredí a v daždi.

## Ostatné riziká

 **Aj napriek dodržaniu všetkých pokynov výrobcu z hľadiska bezpečnosti, nedajú sa vylúčiť určité ostatné riziká, ktoré vyplývajú z účelu prístroja a jeho konštrukcie.**

**Tieto riziká je možné minimalizovať dodržaním všetkých bezpečnostných pokynov, dodržaním všetkých pokynov uvedených v kapitole Použitie stroja a dodržaním pokynov obsiahnutých v návode na použitie.**

**Ohľaduplnosť a sústredenie pri práci znižujú riziko zranenie osôb a iných poškodení.**

- **Varovanie:** Tento stroj v priebehu prevádzky produkuje elektromagnetické pole. Toto pole, za istých okolností, môže poškodzovať medicínske implantáty. Aby sa predišlo tomuto riziku, doporučujeme osobám s medicínskymi implantátmi konzultovať toto so svojím lekárom alebo s výrobcom implantátov a to skôr ako budete stroj prevádzkovať.
- Ako že prístroj je prevádzkovaný dlhší čas alebo v prípade je prístroj nepredpisove používaný či zle udržiavaný, môže dôjsť k poškodeniu zdravia vzhľadom k vibračnému symptomu ruka-páža.

- Nebezpečenstvo poranenie prstov alebo rúk pri dotyku bežiacího rezného ústrojenstva.
- Nebezpečenstvo poranenia nôh pri dotyku s bežiacim rezným ústrojenstvom na nechránenom mieste stroja.
- Nebezpečenstvo poranenia vymršťovaním kameňov a zeminy.
- Poškodenie sluchu pri dlhotrvajúcej práci bez ochranných slúchadiel.
- Zranenie oka keď pracujete bez ochrany očí.
- Možnosť úrazu el. prúdom.
- Kontakt s časťami pod elektrickým prúdom pri otvorených elektrických súčiastkach.
- Riziko požáru.

Aj napriek dodržaniu všetkých pokynov nie je možné ďalšie ostatné riziká celkom vylúčiť.

## Vibrácie (chvenie ruka-páža)

Vibrácie  $a_h = 3,5 \text{ m/s}^2$

Chyba merania  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Udaná hodnota vibračnej úrovne je meraná podľa normovaných skúšobných postupov a možno ju využiť na porovnanie s iným elektroprístrojom.

**Udaná emisná hodnota vibrácií môže byť tiež použitá pre prvé určenie vibračného zaťaženia.**

### Varovanie:

Skutočné imisné hodnoty vibrácií v priebehu práce, ktoré výrobca uvádza, je možné znížiť. Zníženie vibrácií ovplyvňujú nasledujúce faktory:

- Je stroj správne používaný?
- ak je spôsob rezania materiálu, resp. spracovania správny
- Je stroj v správnom stave?
- Sú kypriace rezný mechanizmus dostatočne ostré, prípadne správne namontované?
- Správna montáž rukovätí a ich pripevnenie k telesu stroja

V prípade, že pri práci ucítite nepríjemné pocity alebo sa zmení farba pokožky, ihneď prerušte prácu. Vkladajte dostatočné prestávky. Ak nebudete na tento pokyn dbať a budete pracovať bez nutných prestávok, môže dôjsť k vibračnému syndrómu rameno-ruka.

Je nutný istý odhad stupňa zaťaženia v závislosti na práci resp. využití stroja a vkladat' odpovedajúce prestávky. Týmto spôsobom možno stupeň zaťaženia vibráciami podstatne znížiť. Minimalizujte Vaše riziko, ktorému ste z hľadiska vibrácií vystavení. O stroj sa dôkladne starajte podľa pokynov v návode. V prípade, že stroj je využívaný často, vyžiadajte si u Vášho predajcu antivibračné príslušenstvo (návleky na rukoväť, alebo antivibračné rukoväť). So strojom nepracujte pri teplotách nižších ako 10°C. Vytvorte si pracovný plán, ktorým stupeň zaťaženia vibráciami významne obmedzíte.

## Bezpečnostné pokyny



**Dodržiavajte všetky nasledovné pokyny, aby ste seba a ďalšie osoby ochránili pred možným zranením.**

**Pred spustením tohto výrobku do prevádzky si prečítajte a dodržujte nasledujúce upozornenia a predpisy predchádzania pracovným úrazom Vášho zväzu povolání popr. platné bezpečnostné predpisy Vašej zeme, aby ste sa vyvarovali sám a i iných pred možnými zraneniami.**

**Vnútroštátne predpisy môžu používanie strojov obmedzovať.**

- ❶ Bezpečnostné predpisy dajte všetkým osobám, ktoré pracujú so strojom.
- ❶ Tieto bezpečnostné predpisy dobre uschovajte.
- Pred použitím sa pomocou originálneho návodu na obsluhu oboznámte s prístrojom, nastavovacími časťami a odborným používaním.
- Stroj nepoužívajte na účely, pre ktoré nie je určený (pozri „Použitie podľa predpisov“).
- Buďte pozorní. Dávajte pozor na to, čo robíte. K práci pristupujte s rozumom. Prístroj nepoužívajte, ak ste unavení alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Moment nepozornosti pri používaní prístroja môže viesť k vážnym poraneniam.
- Užívateľ je vždy zodpovedný za úrazy alebo nebezpečie voči ďalším osobám alebo za škody na majetku.

### Osobná ochranná výstroj

- Pri prevádzkovaní prístroja noste vždy vhodný pracovný odev:
  - Žiadne voľné oblečenie alebo ozdoby, tieto môžu byť zachytené pohyblivými časťami.
  - Žiadny voľne prevísajúci odev ani odev s visiacimi stužkami alebo šnúrkami.
  - Ak máte dlhšie vlasy, použite vlasovú sieťku.
  - Noste ochranu očí a sluchu.
  - Ochrannú vestu v signálnej farbe.
  - Ochranné nohavice a rukavice- ochrana pred porezaním.
  - Protišmykové bezpečnostné topánky so špičkou krytou špeciálnym krytom proti rezu.
  - Kufrík prvej pomoci.
  - Prípadne mobilný telefón.

### Bezpečnostné pokyny –

#### Pred rezaním Osobná ochranná výstroj

**Pred uvedením stroja do prevádzky a v priebehu práce urobte následné kontroly:**

- Strihač je dobre a kompletne zostavený?
- Je strihač v riadnom a bezpečnom stave?  
Nikdy nepoužívajte prístroj s poškodeným krytom alebo ochranným zariadením, resp. bez krytu alebo ochranného zariadenia.

- Sú madla čistá a suchá?
- Skontrolujte, či nie sú spoje na zariadení voľné a poškodené časti, napr. ryhy na rezacích častiach.
- Pred začiatkom práce sa uistite, že:
  - v pracovnom okruhu nie sú žiadne ďalšie osoby, deti či domáce zvieratá.
  - za vami nemáte žiadne prekážky a priestor za vami je pre vás bezpečný.
  - na zemi, kde pracujete nie sú žiadne predmety, krovie alebo vetvy.
  - je zaručené bezpečné pracovné miesto.
- Zaručuje pracovné miesto nemožnosť prevrátenia? Na pracovisku udržiavajte poriadok! Neporiadok má za následok zranenie -nebezpečie prevrátenia, pošmyknutia!
- Pred kosením odstráňte všetky cudzie predmety (napr. kamene, konáre, drôty, atď.). Pri práci dávajte pozor na ostatné cudzie predmety.
- Pozor na okolité vplyvy:
  - Nikdy nevykonávajte práce za nedostatočných svetelných podmienok (napr. pri hmle alebo súmraku), ale práce vykonávajte za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení. Inak nebudete môcť rozoznať detaily v pracovnej oblasti – nebezpečenstvo úrazu!
  - Nepracujte za zlých poveternostných podmienok (napr. za nebezpečenstva blesku, dažďa, snehovej fujavice ).
  - Nepoužívajte strihač v blízkosti vznětlivých tekutín alebo plynů - nebezpečie požiaru!

### Bezpečnostné pokyny – Ovládanie

- Nikdy nepracujte jednou rukou. Stroj držte pevne a vždy oboma rukami.
- Nikdy nepracujte
  - s napnutými pažami
  - na ťažko dostupných miestach
  - nad úrovňou ramien
  - stojíte na rebríku, lešení alebo na strome.
- Pracujte na nekĺzavom a rovnom povrchu.
- Vyhňte sa abnormálnemu držaniu tela. Dbajte na pevnú postoj a udržiavajte v každom čase rovnováhu.
- Na šikmých miestach dávajte vždy pozor na to, aby ste stáli bezpečne.
- Prístrojom pohybujte v chôdzi, nikdy nebežte.
- Pracovnú polohu pravidelne obmieňajte.
- Pri pracovnej prestávke vypnite stroj a odložte jej tak, aby nikdo nebol ohrozen. Zajistíte strihač pred neoprávneným zacházením.

### Bezpečnostné pokyny – V priebehu práce

- **Nikdy nepracujte sami.** Vždy udržiavajte vizuálny alebo hlasový kontakt s ďalšou osobou, ktorá v prípade potreby môže poskytnúť pomoc.
- Po celý čas používania stroja noste prostriedky na ochranu očí a pevnú obuv.
- Vypnite ihneď motor pri hroziacom nebezpečí alebo v prípade núdze.
- Nikdy nenechte stroj bežet bez dozoru.
- V prípade, že sa dostavia telesné problémy (napr. bolesti hlavy, závraty, nevoľnosť atď.), okamžite ukončíte prácu – hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu!

- Dbajte na to, aby pred startom stroja bolo rezacie ústrojí voľné.
- **⚠ Nebezpečenstvo poranenia!** Presvedčíte sa že pred startom stroja sú Vaše ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od strižného mechanizmu.
- **⚠ Nebezpečenstvo poranenia!** Po vypnutí má rezný mechanizmus dobeh. Nikdy mechanizmus nebrzdíte rukami.
- Zčať pracovať môžete až stroj dosiahne plných otáčok.
- Prístroj prevádzkujte len s kompletnými a správne nasadenými ochrannými pomôckami a nič, čo by mohlo ovplyvniť bezpečnosť prístroja, na ňom nemeňte.
- Zabezpečte, aby sa vo vetracích otvoroch nenachádzali cudzie telesá.
- Počas práce robte prestávky, aby sa mohol motor/akumulátorová batéria schladíť.
- Horúci strihač nestavte na suchou trávu alebo na horľavé predmety.
- Pri práci dajte pozor, aby sa strižný mechanizmus nestretol s pevnými predmetmi (kameň, kmeň).

### Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Vypnite prístroj a vyberte akumulátor pri:
  - Opravách
  - Údržbe a čistení
  - Odstránení porúch a blokovani
  - Kontrola v prípade, že prístroj začne nadmerne silne vibrovať
  - Transporte a skladovaní
  - Výmenou rezného mechanizmu.
  - Opustení nástroja (aj pri krátkodobých prerušeníach práce)
- Nedotýkajte sa žiadnych pohybujúcich sa nebezpečných častí skôr, ako sa z prístroja nevyberie akumulátorová batéria a pohyblivé nebezpečné časti sa úplne nezastavia.
- O strihač sa svedomito starajte:
  - Dodržiavajte predpisy pre údržbu a pokyny pri výmene rezného mechanizmu.
  - Udržiavajte madlá suché a čisté. Odstraňujte z nich priebežne smolu, tuk či olej.
- Zariadenie s rezacím nástrojom vždy udržiavajte v dobrom stave.
- Zariadenie pred použitím bezpodmienečne skontrolujte a po spadnutí na zem alebo inom druhu pádu sa ubezpečte, že sa nachádza v prevádzkyschopnom stave.
- Skontrolujte stroj na možné poškodenia:
  - Pred ďalším použitím stroja musia byť ochranné prípravky alebo ľahko poškoditeľné diely skontrolované, či sú schopné bezchybnej a správnej funkcie podľa predpisov. Stroj prevádzkujte iba so všetkými správne namontovanými ochrannými prvkami a na stroji nemeňte nič, čo by mohlo znížiť bezpečnosť prevádzky.
  - Preverte, čo pohyblivé časti bezchybne fungujú a nezasekávajú sa, alebo či nie sú poškodené. Všetky časti musia byť správne namontované a musia spĺňať všetky podmienky, aby bola zaistená bezchybná prevádzka.

- Poškodené ochranné prípravky a časti musia byť odbornou opravené alebo vymenené v uznanej odbornej dielni, pokiaľ nie je v návode na použitie uvedené inak.
- Poškodené alebo nečitateľné bezpečnostné nálepky treba nahradiť novými.
- Nenechávajte vsadené náradie (kľúče) v prístroji! Pred spustením prístroja skontrolujte, či je všetko náradie odstránené.
- Uchovávajte nepoužívané prístroje na suchom uzamknutom mieste mimo dosahu detí.
- Uvedomte si, že údržba nevykonaná v súlade s predpismi, použitie nevhodného náhradného dielu alebo odstránenie či zmenenie bezpečnostných zariadení môže viesť k poškodeniam prístroja alebo k vážnym zraneniam osoby, ktorá toto zariadenie obsluhuje.

**⚠ Nevykonávajte iné opravy na pile, ako tie ktoré sú popísané v kapitole Údržba a čistenie. V ďalších prípadoch je nutné sa obrátiť na odborný servis menovaný výrobcom alebo priamo na výrobcu.**

**⚠ Používajte iba originálne náhradné diely alebo príslušenstvo. Pri použití iných náhradných dielov alebo príslušenstva môže dôjsť k poruchám, úrazom či škodám na majetku. Za takto spôsobené škody výrobca nepreberá zodpovednosť.**

**i** Pokyny týkajúce sa „Bezpečnosti“ akumulátorových batérií a nabíjacieho zariadenia sú uvedené v príslušných „Návodoch na prevádzku“.

### Zachovanie sa v núdzovom prípade

- Prípadné poranenie ošetríte podľa pravidiel prvej pomoci a čo najrýchlejšie vyhľadajte lekára.
- Zraneného chráňte pred ďalším prípadným poranením a zabezpečte kľudovú polohu.


### ➔ 3 Popis prístroja / Náhradné diely

- ➔ Vezmite si do ruky priložený montážny návod a návod na použitie stroja.



Pos.	Názov	Obj. číslo.
1	Strihacia hlava	✗
2	Ochranný kryt	380707
3	Ochranný strmeň pre rastliny	380708
4	Nastavovací gombík (nastavenie uhla)	✗
5	Strunová kosačka – vrchná časť	✗
6	Popredné madlo (rukoväť)	✗
7	Blokovacia matica	✗
8	Strunová kosačka – spodná časť	✗
9	Tlačidlo ECO	✗
10	Nabíjačka 1,8 A (ALG 40-1800)	365500
11	Akkubatería 2,0 Ah (AP 40-2000)	365501
12	Akkubatería 4,0 Ah (AP 40-4000)	365503
13	Blokáda naštartovania	✗
14	Spínač/Vypínač	✗
15	Strihacie lanko	✗
16	Nože na lanko	✗
17	Krytka cievky	380706

18	Navíjacia cievka s lankom	×
19	Kryt na navíjaci cievku	×
20	Bezpečnostná nálepka 1	380704
21	Bezpečnostná nálepka 2	380703
22	Obslužná rukoväť	×
23	Náhradná struna cievka	380705



## Montáž

 Prístroj môžete uviesť do prevádzky až keď ho správne a celkom úplne zostavíte.




### Montáž ochranného krytu

- ⇒  **4** Nastrčíte ochranný kryt (2) cez sečnú hlavu (1).
- ⇒  **4** Priskrutkujte ochranný kryt (2) skrutkami s podložkami (M4x15) k sečnej hlave (1).

### Pripevnenie rukoväti

- ⇒  **5** Posuňte gumový držiak na vrchnom diele strunovej kosačky (8) do požadovanej polohy, kde sa má pripevniť rukoväť (6).
- ⇒  **5** Rukoväť (6) posuňte nad gumový držiak a pripevnite ju pomocou dodaných skrutiek (M5x35).



### Spojenie vrchného a spodného dielu

- ⇒  **6** Vrchný (8) a spodný diel strunovej kosačky (5) spojte spolu.  
 Dajte pozor na označenia (▶◀).
- ⇒  **6** Vrchný (8) a spodný diel (5) strunovej kosačky spojte spolu pomocou sťahovacej matice (7).

### Nastavenie priemeru rezu



  **Nebezpečenstvo porezania!**

 **Noste ochranné rukavice, aby ste zabránili poraneniam.**


- ⇒  **7** Vyberte pre nôž na lanká (16) polohu „A“ na nastavenie priemeru rezu Ø 254 mm.
- ⇒  **7** Vyberte pre nôž (16) polohu „B“ na nastavenie priemeru rezu Ø 305 mm.

## Pred uvedením do prevádzky


Pred uvedením prístroja do prevádzky musíte iba nabiť akumulátorovú batériu a vložiť ju do prístroja.


- ⇒  **8** Nabitie akumulátorovej batérie:  
pozrite návod na prevádzku akumulátorovej batérie a/alebo nabíjacieho zariadenia.
- ⇒  **9** Vloženie akumulátorovej batérie:  
Akumulátorovú batériu vložte do vedenia držiaka akumulátorovej batérie, až kým kontakty akumulátorovej batérie pevne nedosadajú ku kontaktom prístroja (počuteľné cvaknutie).




 Li-Ion akumulátory AP 40-2000 (výrobok č. 365501) alebo AP 40-4000 (výrobok č. 365503), ako aj nabíjačka ALG 40-1800 (výrobok č. 365500) nepatria k rozsahu dodávky a musia sa nadobudnúť osobitne.


 **Používajte iba originálne akumulátorové batérie.**

 **Na nabíjanie akumulátorových batérií nepoužívajte žiadne iné nabíjacie zariadenie. Nabíjacie zariadenie je optimálne prispôbené na akumulátorové batérie. Použitie nevhodného nabíjacieho prístroja môže viesť k nebezpečenstvu zasiahnutia elektrickým prúdom, prehriatiu alebo k vytečeniu leptavej tekutiny z akumulátorovej batérie.**

 Ďalšie informácie o akumulátorových batériách sú uvedené v príslušných „Návodoch na prevádzku“.


## Uvedenie do prevádzky

 **POZOR! Pred uvedením do prevádzky sa naučte, akým spôsob je možné stroj čo najrýchlejšie vypnúť!**


 **Prístroj nepoužívajte skôr, ako sa zoznámite s návodom, budete dodržiavať všetky uvedené pokyny a presvedčte sa, že prístroj je správne zostavený!**

**Skontrolujte pred každým použitím prístroj s ohľadom na**

- prípadné poškodenia,
- voľné upevnenia,
- správnu montáž a nepoškodenosť krytov alebo ochranných zariadení.

 **Zabezpečte pred každým uvedením do prevádzky, aby podľa predpisu fungovalo blokovanie zapnutia, spínač ZAPNUTIE/VYPNUTIE na ovládacej rukoväti. Prístroj nepoužívajte, ak sa dá zapnúť iba pomocou spínača ZAPNUTIE/VYPNUTIE. Zariadenie sa musí okamžite preveriť alebo opraviť v zákaznickom servise.**

### Zapnutie / Vypnutie



 **Prístroj držte bezpečne pevne a dbajte na to, aby rezací nástroj neprišiel do kontaktu s pevnými predmetmi.**

 **Ak je páčka plynu uvoľnená, beží motor na volnobeh.**

 **Strižná mechanika sa nesmie dotýkať zeme.**

### Zapnutie

**Prístroj je vybavený bezpečnostným spínačom, ktorý zabráni nechcenému zapnutiu.**

- ⇒  **10** Prístroj držte dobre pevne oboma rukami, ľavá ruka musí vždy držať prednú rukoväť (6) a pravá ruka vždy obslužnú rukoväť (22). Toto platí aj pre ľavákov!
- ⇒  **11** Stisknite blokádu naštartovania (13) a napokon spínač (14). Počas procesu kosenia môžete bezpečnostné tlačidlo (13) uvoľniť.

- ❗ Při slabom výkone batérie sa prístroj automaticky vypne (ochrana batérie).

V žiadnom prípade neaktivujte znovu ZAPÍNAČ/VYPÍNAČ, môžete tým poškodiť akumulátor.

Batériu znova nabijte (➔Návod na prevádzku „Akumulátorová batéria“).

## Vypnutie

- ➔ 11 Uvoľnite tlačidlo ZAP.-VYP. na rukoväti (14).

- ⚠ Strihacie lanko beží po vypnutí strunovej kosačky zo zotrvačnosti ďalej. Počkajte, kým sa lanká zastavia predtým, ako nástroj znovu zapnete.

## Regulácia rýchlosti rezacieho nástroja

- ❗ Rýchlosť rezacieho nástroja je možné stupňovito regulovať pomocou spínača ZAP/VYP (14).

- 11 Ak sa ZAPÍNAČ/VYPÍNAČ zatlačí zľahka, otáča sa rezací nástroj nízkou rýchlosťou. Čím viac sa zatlačí ZAPÍNAČ/VYPÍNAČ, tým rýchlejšie sa otáča rezací nástroj.

## Úsporný režim/normálny režim

- ➔ 11



Zariadenie možno prevádzkovať v úspornom režime alebo normálnom režime.

- ❗ Zariadenie sa vždy spúšťa v normálnom režime. Režim môžete zmeniť iba pri zapnutom prístroji.

## Zmena režimu



Stlačte zelené tlačidlo:  
Zariadenie pracuje v šetriacom režime.  
➔ Akumulátor beží dlhší čas.



Stredná indikačná kontrolka svieti na zeleno, ak sa prístroj prevádzkuje v úspornom režime.



Stlačte žlté tlačidlo:  
Zariadenie pracuje v normálnom režime.  
➔ Akumulátor pracuje kratšie.

## Pracovné pokyny

- ⚠ Prístroj nepoužívajte skôr, ako sa zoznámite s návodom, budete dodržiavať všetky uvedené pokyny a presvedčte sa, že prístroj je správne zostavený!

- ⚠ Ruky a nohy udržiavajte vždy v bezpečnej vzdialenosti od rezného ústroja.

## Práce so strihačom

### Správne držanie pri práci

- ➔ 10

- ➔ Zaujmite bezpečný postoj a prístroj držte dobre pevne oboma rukami, ľavou ruka musí vždy obopínať vodiacu rukoväť a pravá ruka vždy obslužnú rukoväť. Toto platí aj pre ľavákov!
- ➔ Prednú rukoväť (6) polohujte tak, aby ste prístroj mohli bezpečne a pohodlne viesť.
- ➔ Počas rezania držte prístroj tak, aby
- bol v dostatočnej vzdialenosti od tela.
  - aby sa rezací nástroj nachádzal vždy pod pásom.
- ➔ Dbajte na to, aby rezací nástroj nepriliehal k zemi, keď zapínate zariadenie.

### Nastavenie uhľov sekacej hlavice

- ➔ 12

Uhol sekacej hlavice (1) je možné nastaviť do 3 rôznych polôh. Na nastavenie stlačte tlačidlo pre zariadenie (4) a hlavice (1) otočte do požadovanej polohy.

### Strihanie

- ➔ Strunovú kosačku zapnite na rovnej, už pokosenej ploche.
- ➔ 13 Držte strunovú kosačku počas strihacieho procesu v dostatočnej vzdialenosti od tela. Prístroj nakloňte zľahka dopredu a vedte ho pokojnými a rovnomernými pohybmi zľava doprava.
- ➔ Najlepší práca je pri strihu suchej trávy.
- ❗ Mokrú trávu sa horšie strihá a rýchlejšie spôsobuje upchatia.
- ➔ 14 Vyššiu trávu a hustejší porast nad 15 cm by ste mali rezať postupne, tak predídete upchatiam.
- ➔ Nástroj vedte popri stromoch a kroch tak, aby ste ich nepoškodili. Pre lepšiu kontrolu používajte ochranný strmeň (3).
- ❗ Poškodené rastliny môžu zomrieť.
- ➔ Pri múroch, stromoch, plotoch, trávnatých okrajoch alebo iných prekážkach začnite trochu vzdialene od prekážky a postupne sa prepracovávajte dopredu. Nesekejte priamo kolem zdí a kamenů, pretože se tak struna silně opotřebává.
- ❗ Strážte otáčky motora a hĺbku kosenia v danom konkrétnom prípade. Ak sú otáčky motora nízke je možné, že sa do rezného ústrojenstva dostali časti koseného materiálu a znemožnili otáčanie rezných hlavice.

- ⚠ Ak sa zvyšky sečeného materiálu dostanú do sečného ústrojenstva alebo stroj začne nezvyčajne vibrovať, ihneď stroj vypnite a skontrolujte.

- ➔ Struna po vypnutí stroja ešte dobiehá. Pred opätovným zapnutím stroja vyčkajte kludového stavu.
- ➔ Ako že cievka je prázdna (bez struny) vymeňte ju za originálnu novú.

## Nastavenie lanka

Strihacie lanko (15) sa počas procesu strihania opotrebuje alebo roztrhne, takže nie je možné trávu ďalej kosiť.

⇒ **11** Uvoľnite tlačidlo ZAP.-VYP. na rukoväti (14).

**!** Strihacie lanko beží po vypnutí strunovej kosačky zo zotrvačnosti ďalej. Počkajte preto, kým sa lanko zastaví, skôr ako potvrdíte nastavenie lanka.



**Nebezpečenstvo porezania!**



Použite ochranné rukavice na zamedzenie poranení.

⇒ **16** Vyberajte akkubateriu (11/12).

⇒ **17** Stlačte viackrát červené tlačidlo na spodnom diele cievky (19), kým nedosiahnete požadovanú dĺžku strihacieho lanka. V prípade, že strihacie lanko prekróčí maximálny priemer kosenia, skrúti sa pomocou integrovaného noža na lanká (16) v ochrannom kryte (2).

## Údržba a čistenie



**Pred každou údržbovou a čistiacou prácou**

- prístroj vypnúť
- počkajte na kľudový stav
- vymenajte batériu



Pri udržiavacích a čistiacich prácach v oblasti rezného nástroja noste ochranné rukavice, aby sa zabránilo možným poraneniam.

Rozsiahlejšie údržbové a čistiace práce, ako sú popísané v tejto kapitole, smú byť vykonávané len zákazníckym servisom.

Po údržbe a čistení odstránené bezpečnostné zariadenia musia byť bezpodmienečne znovu odborne namontované späť a skontrolované.

Používať len originálne diely. Iné diely môžu viesť k nepredvídaným škodám a poraneniam.

## Údržba

Rezné zariadenie sa po vypnutí prístroja ihneď nezastaví. Vždy počkajte na kľudový stav.

Aby Váš strihač dlhodobo a spoľahlivo slúžil, vykonávajte pravidelne nasledujúce údržbárske práce.

**Stroj pravidelne kontrolujte z hľadisk nasledujúcich nedostatkov ako sú**

- uvoľnené pripevnenia (skrutky, matice)
- opotrebované či poškodené časti
- poškodený rezný nástroj

**Nutné opravy či údržba sú potrebné vykonať pred uvedením strihača do prevádzky.**

## Výmena navíjacej cievky s lankom

- ⇒ **16** Vyberajte akkubateriu (11/12).
- ⇒ **20** Odstráňte nečistoty a zvyšky trávy.
- ⇒ **18** Stlačte obidve spony (·>>>) na krytke cievky (17) dohromady a krytku odtiahnite.
- ⇒ **19** Vytiahnite navíjaciu cievku (18).
- ⇒ **19** Navlečte konce strihacieho lanka „C“ novej navíjacej cievky (18) do otvoru „D“ na toto určeného v spodnej časti cievky (19).
- ⇒ **19** Navíjaciu cievku (18) pevne vložte do spodnej časti cievky (19). Dbajte pritom na to, aby strihacie lanká neboli privreté a vytiahnite ich asi 12 cm von z otvoru „D“.
- ⇒ **19** Kryt cievky (17) opäť pritlačte na spodnú časť cievky (19), kým počuteľne nezapadne.

## Ostrenie, resp. výmena noža na lanko

- ⇒ **7** Odskrutkujte nôž na lanko (16). Uprnite nôž do zveráka a ostrite ho plochým pilníkom. Dbajte na to, aby ste nezmenili uhol noža a brúsili len jedným smerom. Brúste opatrne.
- ⇒ **7** Nôž na lanká znovu priskrutkujte tak, ako to je znázornené na obrázku.

**!** Skrutky neuťahujte príliš silno.

- ⓘ Nepoužívajte tupé, resp. poškodené nože. Poškodený nôž na lanká treba nahradiť novým nožom.

## Čistenie

- ⇒ **20**
- ⓘ Starostlivo čistite zariadenie po každom použití, aby zostala zachovaná bezchybná funkcia.
  - Po ukončení prác odstráňte trávu, špinu, zvyšky rastlín a vlhkosť (šľava z rastlín) kefkou alebo navlhčenou handričkou z oblastí rezacieho nástroja a ochranného krytu.
  - Kryt prístroja očistite mäkkým štetcom, alebo suchou handričkou.
  - Kontaktný konektor v priehradke na akumulátorovú batériu vyčistite mäkkým štetcom.
  - Nečistite stroj tečúcou vodou alebo vysokotlakovým čističom.
  - Pre diely z plastickej hmoty nepoužívajte rozpúšťadlá (benzín, alkohol, atď.), pretože tieto môžu plastickej hmoty poškodiť.
  - Udržujte rukoväť suchú a bez oleja a mastnoty.
  - !** **Nepoužívajte k očisteniu vodu, redidla alebo leštidla.**
  - Dbajte na to, aby boli vetracie otvory pre chladenie voľné (nebezpečenstvo prehriatia).

ⓘ Pokyny na údržbu a čistenie akumulátorových batérií a nabíjacieho zariadenia sú uvedené v príslušných návodoch na prevádzku.



## Transport



### Před každým transportem

- přístroj vypnout
- počkajte na kludový stav
- vyjmajte batériu

- Prístroj prenášajte vyvážené za hriadeľ. Rezací nástroj pritom držte dozadu.
- V motorovom vozidle prevádzajte prístroj len v kufrí alebo na osobitnej prepravnej ploche.
- S cieľom ušetrenia miesta môžete prístroj rozobrať.
- Pri prekladaní prístroj ne-hádzajte. Prístroj pritom zabezpečte proti prevrhnutiu a poškodeniu. Skontrolujte, či prístroj nie je poškodený, ak bol počas transportu vystavený tvrdým úderom.

**i** Pokyny na prepravu akumulátorových batérií a nabíjacieho zariadenia sú uvedené v príslušných návodoch na prevádzku.

## Skladovanie



### Před každým skladovaním

- přístroj vypnout
- počkajte na kludový stav
- vyjmajte batériu

- Nepoužitý nástroj uskladnite na suchom, uzatvorenom mieste, ktoré je chránené pred mrazom, mimo dosahu detí a nepovolných osôb.

- Pri skladovaní zariadenie neumiestňujte ani nekladte na ochranný kryt, aby sa predišlo deformáciám ochranného krytu.
- Najlepšie uchovávajte prístroj zavesený. Na toto sa na puzdre spodnej časti nachádza otvor na zavesenie.
- Prístroj môžete úsporne skladovať tak, že uvoľníte blokovaciu maticu (7) a vrchný a spodný diel od seba odpojte.

**i** Pred každým skladovaním dbajte na to, aby sa na predĺženie životnosti zariadenia a zaručenie ľahkého ovládania vykonalo nasledujúce:

- Vykonávajte dôkladné čistenie a údržbu stroja.
  - i** Na lepšie vyčistenie cievky lanka a ochranného krytu cievky lanka vyberte.
    - ⇒ Počas čistenia skontrolujte ochranný kryt, či nie sú poškodené.
    - ⇒ Aby bolo rezacie lanko flexibilné, malo by sa pred použitím navlhčiť. Dlhú skladovanú alebo novokúpenú reznú lanku pred použitím nechajte namočenú 1 – 2 dni vo vode, aby mohli nabrať vlhkosť.
- Skontrolujte bezchybný stav prístroja, aby bolo zabezpečené jeho bezchybné fungovanie.

**i** Pokyny na skladovanie akumulátorových batérií a nabíjacieho zariadenia sú uvedené v príslušných návodoch na prevádzku.

## Možné poruchy



### Před každým odstránením poruchy

- přístroj vypnout
- počkajte na kludový stav
- vyjmajte batériu
- noste ochranné rukavice.

**i** Po každej oprave musíte opäť namontovať všetky bezpečnostné prvky a ich funkciu vyskúšať.


Porucha	Možná příčina	Odstránenie
Po zapnutí prístroj nebeží	⇒ Batéria vybitá	⇒ Nabijte batériu
	⇒ Lítiovo-iónová akumulátorová batéria nie je správne zaskočená	⇒ Správne nasadte lítiovo-iónovú akumulátorovú batériu
	⇒ Chybný akumulátor, motor alebo spínač	⇒ Akumulátor, motor alebo spínač dajte skontrolovať alebo opraviť odborníkovi na elektrinu s koncesiou alebo službe zákazníkom, prípadne ich nechajte nahraďiť originálnymi náhradnými dielmi.
Prístroj nepracuje na plný výkon	⇒ Slabá batérie	⇒ Nabijte batériu
	⇒ Poškodená batérie	⇒ Obráťte sa na odborný servis
Prístroj strihá prerušovane	⇒ Chybný spínač	⇒ Obráťte sa na odborný servis
	⇒ Vnútoraná porucha	⇒ Obráťte sa na odborný servis
Nástroj nekosí (Zlé výsledky strihania)	⇒ Strihacie lanko je príliš krátke / zlomené	⇒ Predĺžiť strihacie lanká
	⇒ Nástroj je preťažený, lebo je príliš vysoká tráva	⇒ Trávu strihajte stupňovito
Strihacie lanko sa nepredlžuje	⇒ Navíjacia cievka s lankom je prázdna	⇒ Vymeňte navíjaciu cievku s lankom
	⇒ Strihacie lanko je zamotané	⇒ Strihaciu cievku nanovo naviňte



Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Pracovný čas pri veľa krátkych	<ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Batéria nie je nabitá</li> <li>➔ Životnosť batérie u konca</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Nabíjanie Akkubaterií</li> <li>➔ Výmena batérie</li> </ul>
Prístroj sa sám od seba vypína	<ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Lítiovo-iónová batéria je príliš horúca (45 °C)</li> <li>➔ Stav nabitia akumulátorovej batérie je príliš nízky</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Nechajte vychladnúť lítiovo-iónovú batériu</li> <li>➔ Nabijte batériu</li> </ul>
Neobvyklé vibrácie	<ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Trávové zbytky medzi cievkou a cievkym krytom</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Trávové zbytky odstrániť</li> </ul>
prevádzkový režim sa nedá vybrať	<ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Prepínacie tlačidlo Úsporný režim/Normálny režim je defektné</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Obráťte sa prosím na zákaznícky servis.</li> </ul>

❗ V prípade ďalších porúch alebo otázok sa, prosím, obráťte na svojho miestneho predajcu.

## Technické údaje

Typ	GTC 40-305
Výrobný rok	viz posledná strana
kompatibilné akumulátorové napätie	36 V  (max. 40 V)
Voľnobežné otáčky $n_0$	9000 min <sup>-1</sup>
Priemer kosenia	Ø 254 mm / Ø 305 mm
Rezné lanko	Ø 1,65 mm
Navijacia cievka s lankom	4,5 m
Prah akustického výkonu $L_{wa}$ (podľa smernice 2000/14/EG)	Nameraný prah akustického výkonu 93,2 dB (A) Garantovaný prah akustického výkonu 96 dB (A)
Chyba merania K	2,5 dB (A)
Hladina akustického tlaku $L_{PA}$ (podľa smernice 2000/14/EG)	82 dB (A)
Chyba merania K	2,5 dB (A)
Vibrácie ruky a paže	$a_h = 3,5 \text{ m/s}^2$
Chyba merania K	1,5 m/s <sup>2</sup>
Hmotnosť (bez batérie)	cca. 2,8 kg

❗ „Technické údaje“ akumulátorových batérií a nabíjacieho zariadenia sú uvedené v príslušných „Návodoch na obsluhu“.

## Likvidácia

Strunová kosačka, akumulátorovú batériu, nabíjacie zariadenie, príslušenstvo a obaly nechajte ekologicky zrecyklovať.

Iba pre členské štáty EÚ



**Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.**

Podľa smernice EU 2012/19/EU o elektro- a elektronických starých prístrojoch, nieje potrebné tieto prístroje jednotlivo zhromažďovať a dodať k ekologickej recyklácii.

❗ Pokyny na likvidáciu akumulátorových batérií a nabíjacieho zariadenia sú uvedené v príslušných návodoch na prevádzku.

## Záruka

Prosíme prečítajte si priložené záručné prehlásenie.



A series of horizontal lines spanning the width of the page, providing a template for writing. The lines are evenly spaced and extend from the left margin to the right margin.

<b>D</b>	Baujahr	<b>NL</b>	Bouwjaar
<b>GB</b>	Year of construction	<b>PL</b>	Rok produkcji
<b>F</b>	Année de construction	<b>RO</b>	An de construcție
<b>CZ</b>	Rok výroby	<b>S</b>	Tillverkningsår
<b>DK</b>	Produktionsår	<b>SK</b>	Výrobný rok
<b>I</b>	Anno di costruzione		

380700 – 01 09/19



LESCHA ATIKA  
BETONMISCHER  
TRANSPORTGERÄTE  
GARTENGERÄTE  
HOLZBEARBEITUNG

Altrad Lescha Atika GmbH  
Josef-Drexler-Str. 8, 89331 Burgau, Germany  
Telefon: +49 (0) 82 22 / 41 30 - 0 - Telefax: +49 (0) 82 22 / 41 30 - 24 - E-mail: info@lescha-atika.de  
Internet: [www.lescha-atika.de](http://www.lescha-atika.de)